

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers
SESSION DE 1936-1937.	N° 4 - XXI	ZITTINGSJAAR 1936-1937.

**BUDGET DES RECETTES
ET DES DEPENSES EXTRAORDINAIRES
POUR L'EXERCICE 1937**

PROJET DE LOI

LÉOPOLD III, ROI DES BELGES,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances
et de l'avis de Notre Conseil des Ministres,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté en
Notre nom aux Chambres législatives par Notre
Ministre des Finances :

**TITRE PREMIER
DEPENSES EXTRAORDINAIRES**

Article premier.

Il est ouvert pour les dépenses extraordinaires de
l'exercice 1937, énumérées au tableau I ci-annexé,
des crédits s'élevant à la somme de 2,599,062,839 fr.

Ces crédits se répartissent de la manière suivante :

**BEGROOTING VAN DE BUITENGEWONE
ONTVANGSTEN
EN UITGAVEN VOOR HET DIENSTJAAR 1937**

WETSONTWERP

LEOPOLD III, KONING DER BELGEN,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onzen Minister van Finan-
ciën en volgens advies van Onzen Ministerraad,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUTEN :

Het volgend Wetsontwerp zal in Onzen naam door
Onzen Minister van Financiën aan de Wetgevende
Kamers ter overweging worden aangeboden :

**TITEL EÉN
BUITENGEWONE UITGAVEN**

Eerste artikel.

Voor de buitengewone uitgaven van het dienst-
jaar 1937, in de hierbijgaande tabel I opgesomd, zijn
kredieten geopend ten beloope van 2,599,062,839 fr.

Die kredieten zijn volgenderwijze verdeeld :

MINISTÈRES ET SERVICE	Dépenses extraordinaires proprement dites. Eigentliche buitengewone uitgaven.	Dépenses extraordinaires effectuées au moyen de crédits dont l'affectation a été décidée par l'Office de Redressement écono- mique. Buitengewone uitgaven gedaan op kredieten waaraan de bestemming vastgesteld werd door den Dienst voor Econo- misch Herstel.	MINISTERIËN EN DIENST
Dette publique	402,000		Rijksschuld.
Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur	321,289	"	Ministerie van Buitenlandsche Zaken en Buitenlandschen Handel.
Ministère de l'Intérieur	"	16,600,000	Ministerie van Binnenlandsche Zaken.
Ministère de la Santé publique	11,000,000	100,000,000	Ministerie van Volksgezondheid.
Ministère de l'Instruction publique	49,947,500	71,682,000	Ministerie van Openbaar Onderwijs.
Ministère de l'Agriculture	"	2,300,000	Ministerie van Landbouw.
Ministère des Travaux publics	448,057,600 (1)	1,032,690,000	Ministerie van Openbare Werken.
Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale	30,000,000	"	Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg.
Ministère de la Défense nationale	550,343,109	6,000,000	Ministerie van Landsverdediging.
Ministère des Finances	9,250,000	55,100,000	Ministerie van Financiën.
Ministère des Transports	38,677,000	140,700,000	Ministerie van Verkeerswezen.
Ministère des Postes, Télégraphes et Télé- phones	13,212,350	32,980,000	Ministerie van Posterijen, Telegrafie en Telefonie.
Totaux. fr.	1,141,010,839	1,458,052,000	Totalen.
Total général fr. 2,599,062,839		Algemeen totaal.	

(1) Y compris 200,000,000 de francs pour le fonds spécial des
grands travaux et 160,000,000 de francs pour le fonds des routes.

(1) Met inbegrip van 200,000,000 frank voor het bijzonder fonds
der groote werken en van 160,000,000 frank voor het fonds der
wegen.

TITRE II**RECETTES EXTRAORDINAIRES****Art. 2.**

Les recettes extraordinaires pour l'exercice 1937 sont évaluées à la somme de 33,569,934 francs, conformément au tableau II ci-annexé.

TITRE III**DISPOSITIONS DIVERSES****Art. 3.**

Les corps et services de l'armée, qui reçoivent leurs fonds sur crédits administratifs, restent débiteurs ou créditeurs vis-à-vis du Trésor, de la différence, en plus ou en moins, entre les sommes perçues et celles qui leur sont dues au titre de leurs allocations; le solde est reporté à l'exercice suivant.

Art. 4.

Par dérogation à l'article 20 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, le Ministre de la Défense Nationale est autorisé à procéder vis-à-vis de gouvernements étrangers, au paiement ou au versement, à titre de provision, de sommes réclamées par ces gouvernements préalablement à l'exécution de commandes de certaines catégories de matériels et de munitions indispensables aux besoins de l'armée.

Art. 5.

Les crédits affectés aux fortifications seront susceptibles, à concurrence de 10 % du montant total de 37,125,000 francs des dépenses prévues aux littéras a à f du n° 1 de l'article 121 du tableau annexé à la présente loi, de virements de poste à poste, au cours de l'utilisation de ces crédits.

Ces virements ne pourront être autorisés que par décision expresse du Ministre de la Défense Nationale.

Art. 6.

Autorisation est donnée au Ministre de la Défense Nationale d'utiliser au cours de l'année 1937, le disponible que laissera au 31 décembre 1936 le crédit de 210 millions de francs alloué en 1931 pour le relèvement du système défensif du pays et qui a fait l'objet de l'article 42 du tableau annexé à la loi du 21 juillet 1931 contenant le budget extraordinaire pour l'exercice 1931.

Le disponible dont il s'agit pourra être employé, dès l'ouverture de l'exercice 1937 et être majoré, à

TITEL II**BUITENGEWONE ONTVANGSTEN****Art. 2.**

Voor het dienstjaar 1937, worden de buitengewone ontvangsten geraamd op de som van 33,569,934 fr., overeenkomstig de hierbijgevoegde tabel II.

TITEL III**VERSCHILLENDE BEPALINGEN****Art. 3.**

De korpsen en diensten van het leger die hun gelden op administratieve kredieten ontvangen, blijven tegenover de Schatkist schuldenaar of schuldeischer voor het verschil, in meer of in min, tusschen de getrokken sommen en die welke hun als toegewezen kredieten verschuldigd zijn; het saldo wordt op het volgend dienstjaar overgedragen.

Art. 4.

Bij afwijking van artikel 20 der wet van 15 Mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, wordt de Minister van Landsverdediging er toe gemachtigd aan vreemde regeeringen, bij wijze van provisie, sommen te betalen of te storten, welke door die regeeringen mochten gevorderd worden voor de uitvoering van bestellingen van sommige categorieën van materieel en munitie, onmisbaar voor de behoeften van het leger.

Art. 5.

De voor de versterkingen bestemde kredieten mogen, tijdens hunne benutting, van den eenen post naar den anderen worden overgedragen tot een bedrag van 10 t. h. der totale uitgave van 37 miljoen 125,000 frank, voorzien bij de littéras a tot f van n° 1 van het artikel 121 der bij deze wet gevoegde tabel.

Deze overdrachten mogen slechts geschieden bij uitdrukkelijke beslissing van den Minister van Landsverdediging.

Art. 6.

De Minister van Landsverdediging wordt er toe gemachtigd, in den loop van het jaar 1937 de beschikbare gelden te benutten welke op 31 December 1936 zullen overblijven van het krediet van 210 miljoen frank, dat in 1931 voor het verbeteren van 's lands verdedigingsstelsel werd toegestaan en dat het voorwerp heeft uitgemaakt van artikel 42 van de tabel, gevoegd bij de wet van 21 Juli 1931, houdende de buitengewone begroting voor het dienstjaar 1931.

De beschikbare gelden waarvan sprake zullen, van af de opening van het dienstjaar 1937, gebruikt

la clôture de l'exercice 1936, des parties d'allocations libérées pour quelque motif que ce soit (annulations d'engagements, etc.).

Art. 7.

Autorisation est donnée au Ministre de la Défense Nationale d'utiliser, au cours de l'année 1937, la partie non engagée du crédit d'engagement inscrit à l'article 111 du tableau annexé à la loi de budget des recettes et des dépenses extraordinaires pour l'exercice 1936, crédit porté à 451,265,000 francs par la loi du 11 avril 1936 (art. 5) apportant des modifications à la loi sur la milice, le recrutement et les obligations de service.

En vue d'accélérer la consommation du crédit de paiement afférent au susdit article 111 — crédit porté à 359,565,000 francs par ladite loi du 11 avril 1936 — ce crédit de paiement pourra supporter, éventuellement, des dépenses qui incomberaient à l'exercice 1937.

Art. 8.

Autorisation est donnée au Ministre de la Défense Nationale d'utiliser, au cours de l'année 1937, la partie non engagée du crédit d'engagement inscrit à l'article 66 du tableau annexé à la loi de budget des recettes et des dépenses extraordinaires pour l'exercice 1935, crédit porté à 247,772,200 francs par la loi du 4 mai 1936 (art. 13), autorisant des régularisations et des transferts et allouant des crédits supplémentaires, etc.

En vue d'accélérer la consommation du crédit de paiement de 73,887,500 francs, alloué en 1936 comme deuxième tranche des paiements afférents à la dépense globale de 247,772,200 francs, ce crédit de paiement pourra supporter éventuellement, des dépenses qui incomberaient à l'exercice 1937.

Art. 9.

Autorisation est donnée au Ministre de la Défense Nationale d'utiliser, au cours de l'année 1937, la partie non engagée de la dépense globale spécifiée à l'article 5 de la loi portant budget des recettes et des dépenses extraordinaires pour l'exercice 1934, dépense globale portée à 850,447,400 francs par la loi du 4 mai 1936 (art. 12) autorisant des régularisations et des transferts et allouant des crédits supplémentaires, etc.

En vue d'accélérer la consommation du crédit de 87,497,000 francs, alloué en 1936 comme troisième tranche des paiements afférents à ladite dépense globale, ce crédit de paiement pourra supporter, éventuellement, des dépenses qui incomberaient à l'exercice 1937.

mogen worden en, bij het sluiten van het dienstjaar 1936, vermeerderd mogen worden met de gedeelten van toegewezen kredieten, welke om gelijk welke reden mochten vrijgekomen zijn (vernietiging van verbintenissen, enz.).

Art. 7.

De Minister van Landsverdediging wordt er toe gemachtigd, in den loop van het jaar 1937 het niet vastgelegd gedeelte te gebruiken van het vastlegingskrediet dat ingeschreven is bij art. 111 van de tabel, gevoegd bij de wet houdende de begroting van de buitengewone ontvangsten en uitgaven voor het dienstjaar 1936, en dat op 451,265,000 frank werd gebracht bij de wet van 11 April 1936 (art. 5), waarbij wijzigingen worden aangebracht aan de wet op de militie, de werving en de dienstverplichtingen.

Ten einde de benutting te bespoedigen van het aan voormeld art. 111 verbonden betalingskrediet, dat op 359,565,000 frank gebracht werd bij gezegde wet van 11 April 1936, zullen er op dit betalingskrediet eventueel uitgaven mogen worden gedaan die ten bezware van het dienstjaar 1937 zouden vallen.

Art. 8.

De Minister van Landsverdediging wordt er toe gemachtigd, in den loop van het jaar 1937 het niet vastgelegd gedeelte te gebruiken van het vastlegingskrediet dat ingeschreven is bij artikel 66 van de tabel, gevoegd bij de wet houdende de begroting van de buitengewone ontvangsten en uitgaven voor het dienstjaar 1935, en dat op 247,772,200 frank gebracht werd bij de wet van 4 Mei 1936 (art. 13), waarbij machtiging tot regularisaties en overdrachten wordt gegeven en bijkredieten worden verleend, enz.

Ten einde de benutting te bespoedigen van het betalingskrediet van 73,887,500 frank, in 1936 verleend als tweede gedeelte van de betalingen verbonden aan de globale uitgave van 247,772,200 frank, zullen er op dit betalingskrediet eventueel uitgaven mogen worden gedaan die ten bezware van het dienstjaar 1937 zouden vallen.

Art. 9.

De Minister van Landsverdediging wordt er toe gemachtigd, in den loop van het dienstjaar 1937 het niet vastgelegd gedeelte te gebruiken van de globale uitgave welke opgegeven wordt bij art. 5 der wet, houdende de begroting van de buitengewone ontvangsten en uitgaven voor het dienstjaar 1934, en welke op 850,447,400 frank gebracht werd bij de wet van 4 Mei 1936 (art. 12), waarbij machtiging tot regularisaties en overdrachten wordt gegeven en bijkredieten worden verleend, enz.

Ten einde de benutting te bespoedigen van het krediet van 87,497,000 frank, in 1936 verleend als vierde gedeelte van de betalingen verbonden aan voormelde globale uitgave, zullen er op dit betalingskrediet eventueel betalingen mogen worden gedaan die ten bezware van het dienstjaar 1937 zouden vallen.

TITRE IV**EMPRUNT****Art. 10.**

Le Gouvernement est autorisé à couvrir par l'emprunt l'excédent des dépenses autorisées par l'article premier de la présente loi sur les recettes prévues à l'article 2.

Il pourra attacher toutes exonérations fiscales à cet emprunt.

Le Ministre des Finances est autorisé à créer, à concurrence du montant de l'emprunt à contracter éventuellement, des Bons du Trésor portant intérêt et payables à une échéance qui ne pourra pas dépasser cinq ans.

Il pourra y attacher toutes exonérations fiscales.

L'emprunt et les Bons du Trésor visés par les alinéas 1 et 3 peuvent être émis, soit en Belgique, soit à l'étranger, en monnaies belges ou étrangères.

Donné à Bruxelles, le 28 septembre 1936.

TITEL IV**LEENING****Art. 10.**

De Regeering wordt er toe gemachtigd door leening te dekken het excédent van de uitgaven veroorloofd bij artikel 1 van deze wet op de in artikel 2 voorziene ontvangsten.

Zij mag alle fiskale ontheffingen aan deze leening verbinden.

De Minister van Financiën is er toe gemachtigd, ten beloope van het bedrag der zoo noodig aan te gane leeningen, rentegevende Schatkistbons uit te geven. betaalbaar op een vervaltermijn die vijf jaar niet mag te boven gaan.

Hij mag daaraan alle fiscale vrijstelling verbinden.

De leening en de Schatkistbons beoogd in alinea's 1 en 3 mogen, hetzij binnens-, hetzij buitenslands, in Belgische of buitenlandsche munt worden uitgegeven.

Gegeven te Brussel, den 28^e September 1936.

LÉOPOLD**PAR LE ROI :***Le Ministre des Finances,***VAN KONINGSWEGE :***De Minister van Financiën,***H. DE MAN.**

**BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES EXTRAORDINAIRES
POUR L'EXERCICE 1937.**

TABLEAU I

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

[N° 4 — XXI]

**BEGROOTING VAN DE BUITENGEWONE ONTVANGSTEN
EN UITGAVEN VOOR HET DIENSTJAAR 1937.**

TABEL I

BUITENGEWONE UITGAVEN

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits. — Bedrag der kredieten.	
DETTE PUBLIQUE			
I. — Dépenses extraordinaires proprement dites.			
1	Remboursement anticipatif au 1 ^{er} juillet 1937 des obligations à 6 % estampillées de la Société anonyme « Lloyd Royal Belge »	402,000	
Total pour la Dette publique.			
MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR			
I. — Dépenses extraordinaires proprement dites.			
2	Annuité à payer, avant le 1 ^{er} décembre 1937, et jusqu'au 1 ^{er} décembre 1953, pour l'acquisition de l'hôtel de la légation de Belgique à Vienne.	150,289	
3	Annuité à payer, avant le 1 ^{er} février 1937, et jusqu'au 1 ^{er} février 1953, pour l'acquisition de l'hôtel de la légation de Belgique à Bangkok.	62,000	
Total pour le Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur.			
MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR			
II. — Dépenses extraordinaires effectuées au moyen de crédits dont l'affectation a été décidée par l'Office de Redressement Économique.			
4	Mesures de protection collective contre les attaques aériennes :		
Création de centres d'alerte civile et d'abris de commandement; subsides éventuels aux provinces et aux communes. Protection des centrales des P. T. T.			
Protection du réseau des chemins de fer.			
Aménagement et construction d'abris collectifs pour la protection des populations civiles; subsides éventuels aux provinces et communes.		15,600,000	
Construction de postes de secours types.			
Achat de masques antigaz; subsides éventuels aux provinces, communes, associations.			
Achat et entretien de matériel d'incendie destiné aux équipes spéciales chargées de la protection des centres particulièrement menacés.			
5	Subside à la Ligue de la protection aérienne	500,000	
6	Équipement des groupes régionaux de défense contre l'incendie; subsides aux communes.	500,000	
Total pour le Ministère de l'Intérieur.			
MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE			
I. — Dépenses extraordinaires proprement dites.			
7	Part d'intervention du Ministère de la Santé publique dans le coût des travaux intéressant l'hygiène publique.		
Travaux extraordinaires :			
1 ^{er} Détournement et voûtement de la Senne dans la traversée de l'agglomération bruxelloise		2,500,000	
2 ^e Dégorgement des communes en amont de Liège		2,500,000	
3 ^e Égout-collecteur dans la vallée de la Woluwe		6,000,000	
		11,000,000	

BUITENGEWONE UITGAVEN

TOTAL par ministère ou service. — TOTAL per ministerie of dienst.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	STAATSSCHULD I. — Eigenlijke buitengewone uitgaven. Vervroegde terugbetaling op 1 Juli 1937 van de afgestempelde 6 pcts. obligatiën van de Naamlooze Vennootschap « Lloyd Royal Belge ». 402,000 402,000 Totaal voor de Staatsschuld.	1
	MINISTERIE VAN BUITENLANDSCHE ZAKEN EN BUITENLANDSCHEN HANDEL I. — Eigenlijke buitengewone uitgaven. Annuititeit te betalen, vóór den 1^{en} December 1937, en tot den 1^{en} December 1954 voor den aankoop van het hotel van het Belgisch gezantschap te Weenen. 221,289 Annuititeit te betalen, vóór den 1^{en} Februari 1937, en tot den 1^{en} Februari 1953, voor den aankoop van het hotel van het Belgisch gezantschap te Bangkok. 221,289 Totaal voor het Ministerie van Buitenlandsche Zaken en Buitenlandschen Handel.	2 3
	MINISTERIE VAN BINNENLANDSCHE ZAKEN II. — Buitengewone uitgaven gedaan op kredieten waarvan de bestemming vastgesteld werd door den Dienst voor Economisch Herstel. Maatregelen voor collectieve bescherming tegen luchtaanvallen : Oprichting van civiele alarmcentra en van commandoschuilplaatsen; eventueele subsidiën aan de provinciën en gemeenten. Bescherming van de centrale posten van P. T. T. Bescherming van het spoorwegnet. Oprichting en inrichting van collectieve schuilplaatsen vóór de bescherming der burgerlijke bevolking tegen luchtaanvallen; eventueele subsidiën aan de provinciën en gemeenten. Bouwen van modelhulpkasten. Aankoop van gasmaskers; eventueele subsidiën aan de provinciën, gemeenten, verenigingen. Aankoop en onderhoud van brandweermaterieel voor de speciale ploegen belast met de bescherming van de bijzonder bedreigde centra. 16,600,000 16,600,000 Totaal voor het Ministerie van Binnenlandsche Zaken.	4 5 6
	MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID I. — Eigenlijke buitengewone uitgaven. Aandeel van het Ministerie van Volksgezondheid in de kosten der werken tot bevordering der openbare gezondheid. Buitengewone werken : 1^o Afleiding en overwelving van de Zenne doorheen de Brusselsche agglomeratie. 2^o Bemaling der gemeenten boven Lulk. 3^o Hoofdrinol in de Woluwe-Vallei. 11,000,000	7

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits. — Bedrag der kredieten.	
II. — Dépenses extraordinaires effectuées au moyen de crédits dont l'affectation a été décidée par l'Office de Redressement Economique.			
8	Part d'intervention du Ministère de la Santé publique dans le coût des travaux intéressant l'hygiène et la santé publiques	100,000,000	
	Total pour le Ministère de la Santé publique. fr.		
MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE			
I. — Dépenses extraordinaires proprement dites.			
Enseignement supérieur.			
<i>Université de Liège :</i>			
9	Locaux destinés à la Faculté technique :		
	a) Achèvement de l'Institut de mécanique; fondations et gros-œuvre des Instituts de physique et de géologie et minéralogie (8 ^e tranche) fr. 16,000,000		
	b) Honoraires des architectes; rémunération du personnel technique et du personnel de surveillance; frais de matériel du bureau technique du Val-Benoît 750,000	16,750,000	
10	Parachèvement de la clinique médicale avec laboratoires à l'hôpital de Bavière; honoraires (4 ^e et dernière tranche)	1,200,000	
11	Parachèvement de l'Institut de pathologie-bactériologie; honoraires (dernière tranche)	200,000	
12	Continuation des travaux d'installation des nouveaux laboratoires de physiologie; honoraires .	650,000	
13	Institut supérieur d'Education physique: parachèvement de la plaine des sports; honoraires (3 ^e tranche)	175,000	
14	Subvention au patrimoine de l'Université de Liège pour la publication du « Liber memorialis » .	25,000	
<i>Université de Gand :</i>			
15	a) Acquisition de parcelles de terrains et construction de la bibliothèque: gros-œuvre et achèvement (4 ^e tranche) fr. 6,300,000		
	b) Frais d'études et honoraires des architectes 300,000	6,600,000	
16	a) Construction de laboratoires pour les écoles techniques (5 ^e tranche) fr. 3,250,000		
	b) Frais d'études et honoraires des architectes 165,000		
	c) Aménagement et outillage du laboratoire de résistance des matériaux. 1,000,000	4,415,000	
17	Construction de l'école de médecine vétérinaire annexée à l'Université de Gand. — Aménagement de laboratoires et cliniques. — Frais d'études et honoraires des architectes (4 ^e tranche). . . .	3,540,000	
Enseignement technique.			
<i>Institut agronomique de l'Etat à Gembloux :</i>			
18	Construction, aménagement, équipement et chauffage de différentes serres. — Construction d'une salle d'observation avec laboratoire et installations d'eau. — Honoraires (3 ^e et dernière tranche).	500,000	

BUITENGEWONE UITGAVEN

TOTAL par ministère ou service. — TOTAAL per ministerie of dienst.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
100.000,000	II. — Buitengewone uitgaven gedaan op kredieten waarvan de bestemming vastgesteld werd door den Dienst voor Economisch Herstel. Aandeel van het Ministerie van Volksgezondheid in de kosten der werken tot bevordering der openbare gezondheid.	8
111.000,000	Totaal voor het Ministerie van Volksgezondheid.	
49,947,500	MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS I. — Eigenlijke buitengewone uitgaven. Hooger onderwijs. <i>Universiteit te Luik :</i> Lokalen bestemd voor de Technische Faculteit : a) Voltooiing van het Instituut voor mechanica; fundeeringen en grof werk der Instituten voor natuurkunde en voor aardkunde en delfstofkunde (8° schijf). b) Honorarium der bouwmeesters; bezoldiging van het technisch personeel en van het toezichtspersoneel; kosten wegens materieel voor het technisch bureau van « Val-Benoît ». Voltooiing van de geneeskundige kliniek met laboratoria in het « Hôpital de Bavière »; honorarium (4° en laatste schijf). Voltooiing van het Instituut voor pathologie-bacteriologie; honorarium (laatste schijf) Voortzetting der werken tot installatie van de nieuwe laboratoria voor physiologie; honorarium. Hooger Instituut voor lichamelijke opvoeding : voltooiing van het sportplein; honorarium (3° schijf). Toelage aan het Vermogen der Universiteit te Luik voor het uitgeven van het « Liber memorialis » <i>Universiteit te Gent :</i> a) Aankoop van perceelen grond en oprichting van de bibliotheek : grof werk en voltooiing (4° schijf). b) Studiekosten en honorarium der bouwmeesters. a) Constructie van laboratoria voor de technische scholen (5° schijf) b) Studiekosten en honorarium der bouwmeesters. c) Geschiktmaking en uitrusting van het laboratorium voor het weerstandsvermogen der bouwstoffen. Oprichting der veeartsenijschool, verbonden aan de Universiteit te Gent. — Geschiktmaking van laboratoria en klinieken. — Studiekosten en honorarium der bouwmeesters (4° schijf). Technisch onderwijs. <i>Rijkslandbouwhoogeschool te Gembloux :</i> Bouw, geschiktmaking, toerusting en verwarming van verschillende serres. — Bouw van een observatiezaal met laboratorium en waterinstallaties. — Honorarium (3° en laatste schijf).	9 10 11 12 13 14 15 16 17 18

DÉPENSES EXTRA ORDINAIRES

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits.	
		— Bedrag der kredieten.	
19	Achèvement et aménagement de différents laboratoires. — Station centrale de chauffage. — Honoraires (3 ^e et dernière tranche)	3,500,000	
20	Institut agronomique de l'Etat à Gand : constructions, aménagements, ameublement, frais d'études et d'honoraires, frais de déménagement	12,000,000	
	Administration des Beaux-Arts.		
21	Maison belge à Rome : frais d'études, honoraires des architectes, frais de déplacement; loyer du terrain et impôts y afférents	50,000	
22	Annuité à payer aux héritiers de Constantin Mennier, le 1 ^{er} avril 1937, et jusqu'au 1 ^{er} avril 1955, du chef de l'acquisition de l'atelier de cet artiste	42,500	
23	Musée de la vie wallonne : intervention de l'Etat dans les frais de restauration, de construction et d'aménagement (1 ^{re} tranche)	300,000	
	II. — Dépenses extraordinaires effectuées au moyen de crédits dont l'affectation a été décidée par l'Office de Redressement Economique.		
	Enseignement supérieur.		
	<i>Université de Liège :</i>		
24	a) Reconstruction de la bibliothèque (1 ^{re} tranche) fr. 3,000,000		
	b) Frais d'études et honoraires des architectes. 150,000		
		3,150,000	
25	Amélioration de l'hôpital de Bavière :		
	a) Pavillon de radiothérapie : part d'intervention de l'Etat (1 ^{re} et 2 ^e tranches) . . fr. 2,500,000		
	b) Pavillon de stomatologie : part d'intervention de l'Etat (2 ^e tranche). 2,500,000		
		5,000,000	
26	Parts d'intervention de l'Etat dans les travaux d'amélioration de l'Hôpital de Bavière :		
	a) Installation d'une quatrième chaudière et d'un four à incinérer fr. 275,000		
	b) Agrandissement du pavillon d'isolement de la clinique d'accouchement et de gynécologie 70,000		
	c) Transformation et agrandissement du pavillon d'ophtalmologie 600,000		
	d) Agrandissement du service de laryngologie. 300,000		
		1,245,000	
27	Observatoire de Cointe : Agrandissement; honoraires	350,000	
28	Institut Montefiore : Transformation et aménagement en laboratoire de la maison directoriale; honoraires	500,000	
29	Services de chirurgie : construction d'un nouveau cheuil; honoraires	150,000	
	<i>Université de Gand :</i>		
30	Construction d'un hôpital universitaire pour la faculté de médecine (2 ^e tranche)	20,000,000	
	Enseignement moyen.		
31	Subventions aux communes pour la construction, l'agrandissement et l'aménagement d'écoles, de sections et de classes nouvelles	8,350,000	
	Enseignement normal.		
32	Ecoles normales de l'Etat à Andenne et à Laeken : constructions, achèvement, aménagement et ameublement; travaux de voirie. Honoraires.	5,000,000	
33	Ecole normale de l'Etat à Mons : achèvement des travaux de construction, d'aménagement et d'ameublement; honoraires (2 ^e tranche)	3,000,000	

BUITENGEWONE UITGAVEN

TOTAL par ministère ou service. — TOTAL per ministerie of dienst.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	Voltooiing en geschiktmaking van verschillende laboratoria. — Centraal verwarmingsstation. — Honorarium (3^e en laatste schijf). 19 Rijkslandbouwhoogeschool te Gent: bouwwerken, geschiktmakingen, meubilering, studiekosten en honorarium, kosten wegens verhuizing. 20 Bestuur der Schoone Kunsten. <i>Belgisch huis, te Rome</i>: studiekosten, honorarium der architecten, kosten wegens verplaatsing; huur van het stuk grond en daarbij behorende belastingen. 21 Annuititeit te betalen aan de erfgenamen van Constantin Meunier den 1^{er} April 1937 en tot den 1^{er} April 1955, uit hoofde van den aankoop van de werkplaats van den kunstenaar. 22 « Musée de la vie wallonne »: aandeel van den Staat in de herstellings-, aanbouw- en inrichtingskosten (1^e schijf). 23 II. — Buitengewone uitgaven gedaan op kredieten waarvan de bestemming vastgesteld werd door den Dienst voor Economisch Herstel. Hooger onderwijs. <i>Universiteit te Luik</i>: a) Heropbouw van de bibliotheek (1^e schijf). 24 b) Studiekosten en honorarium der bouwmeesters. Verbetering van het « Hôpital de Bavière »: a) Paviljoen voor radiotherapie: aandeel van den Staat (1^e en 2^e schijf). 25 b) Paviljoen voor stomatologie: aandeel van den Staat (2^e schijf). Aandeel van den Staat in de werken ter verbetering van het « Hôpital de Bavière »: a) Installatie van een vierden ketel en van een verbrandingsoven. 26 b) Vergroting van het paviljoen voor geïsoleerden der kliniek voor verloskunde en gynecologie. c) Verandering en vergroting van het paviljoen voor ophthalmologie. d) Vergroting van den dienst voor laryngologie. Observatorium te Cointe: Vergroting; honorarium. 27 Instituut Montefiore: Verandering en geschiktmaking in laboratoria van het huis van den bestuurder; honorarium. 28 Heelkundige diensten: Bouw van een nieuw hondenkot; honorarium. 29 <i>Universiteit te Gent</i>: Oprichting van een academisch ziekenhuis voor de geneeskundige faculteit (2^e schijf). 30 Middelbaar onderwijs. Toelagen aan de gemeenten voor het bouwen, vergrooten en geschiktmaken van nieuwe scholen, afdelingen en klassen. 31 Normaal onderwijs. Rijksnormaalscholen te Andenne en te Laken: bouwwerken, voltooiing, geschiktmaking en meubilering; straatwerk. Honorarium. 32 Rijksnormaalschool te Bergen: voltooiing der bouw-, geschiktmakings-, en meubileringswerken; honorarium (2^e schijf). 33	

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits.	
		— Bedrag der kredieten.	
34	Ecole normale de l'Etat à Huy : construction, aménagement et ameublement d'une nouvelle salle de conférences; installation du chauffage central. Honoraires	700,000	
35	Autres écoles normales de l'Etat et homes pour enfants de bateliers : travaux divers d'extension, d'aménagement et d'ameublement. Honoraires	750,000	
	Enseignement primaire.		
36	Subventions pour construction, ameublement, etc., de maisons d'écoles	18,000,000	
	Enseignement technique.		
37	Musée professionnel de l'Etat à Mortelauwelz : continuation des travaux de construction et d'aménagement. Honoraires	4,950,000	
38	Ecole d'horticulture de l'Etat à Vilvorde : installations de chauffage; nouvelle orangerie; construction et réfection de bâtiments, serres; appareils pour la préparation de boissons de fruits. Honoraires	537,000	
	Total pour le Ministère de l'Instruction publique. fr.		
	MINISTERE DE L'AGRICULTURE		
	II. — Dépenses extraordinaires effectuées au moyen de crédits dont l'affectation a été décidée par l'Office de Redressement Economique.		
39	A. — <i>Forêts, dunes, terrains incultes domaniaux.</i> — Construction, élargissement et remise en état de chemins forestiers quelconques. — Construction de ponceaux et aqueducs. — Aménagement de chantiers de bois et de quais de chargement. — Mise en valeur, assainissement et plantation de terrains incultes, de fanges boisées et de dunes, restauration de forêts dégradées. — Construction, extension et transformation de bâtiments forestiers divers, de tours d'incendie, etc. — Améliorations piscicoles. — Matériaux et outillages nécessaires à l'exécution de ces travaux fr. 1,880,000	2,300,000	
	B. — <i>Hydraulique agricole.</i> — Subsidés aux communes, aux wateringues et polders, pour l'amélioration des cours d'eau non navigables ni flottables et pour l'amélioration du régime hydrologique des terrains agricoles fr. 420,000		
	Total pour le Ministère de l'Agriculture fr.		
	MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS ET DE LA RESORPTION DU CHOMAGE		
	I. — Dépenses extraordinaires proprement dites.		
	A. — Grands travaux		
40	Provision à verser au Fonds spécial et temporaire des grands travaux en exécution de l'article 1 ^{er} de la loi du 12 août 1933 (dixième tranche d'une dépense totale fixée, par la dite loi, à 3,300,000,000 de francs)	200,000,000	
	B. — Autres travaux extraordinaires.		
41	Amélioration et réfection du réseau routier de l'Etat (chaussées, pistes cyclables et signalisation). — Travaux et études. — Dépenses supplémentaires reconnues indispensables au cours de l'exécution des travaux. — Travaux imprévus et réfections extraordinaires.		
	Cinquième tranche à imputer sur le deuxième Fonds des routes institué par la loi du 12 août 1933.	160,000,000	

BUITENGEWONE UITGAVEN

TOTAL par ministère ou service. — TOTAAL per ministerie of dienst.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
71,682,000	Rijksnormaalschool te Hoei : bouw, geschiktmaking en meubileering van een nieuwe voordrachtszaal; aanleg van de centrale verwarming. Honorarium. Andere Rijksnormaalscholen en tehuizen voor schipperskinderen : allerhande werken ter uitbreiding, geschiktmaking en meubileering. Honorarium. Lager onderwijs. Toelagen voor het bouwen, meubileren, enz., van schoolhuizen. Technisch onderwijs. Rijksvakmuseum te Morlanwelz : voortzetting der bouw- en geschiktmakingswerken. Honorarium. Rijksstuinbouwschool te Vilvoorde : verwarmingsinstallaties; nieuwe orangerie; oprichting en herstelling van gebouwen, serres; toestellen voor de toebereiding van vruchtendranken. Honorarium.	34 35 36 37 38
121,629,500	Totaal voor het Ministerie van Openbaar Onderwijs.	
2,300,000	MINISTERIE VAN LANDBOUW II. — Buitengewone uitgaven gedaan op kredieten waarvan de bestemming vastgesteld werd door den Dienst voor Economisch Herstel. A. — <i>Domeinbosschen, duinen en braakgronden.</i> — Aanleg, verbreeding en herstelling van allerlei boschwegen. — Bouwen van bruggen en duikers. — Aanleg van houtwerven en ladingskaden. — Ontginning, afwatering en beplanting van braakgronden, van beboschte venen en duinen, herstelling van beschadigde bosschen. — Bouwen, uitbreiding en wijziging van allerlei boschgebouwen, brandlorensen, enz. — Vischteeltverbeteringen. — Materiaal en gereedschappen noodig voor het uitvoeren van deze werken. B. — <i>Landelijke waterdienst.</i> — Toelagen aan gemeenten, watering en polders voor het verbeteren van onbevaarbare en onvloothare waterlopen en voor het verbeteren van het waterstelsel van landbouwgronden.	39
2,300,000	Totaal voor het Ministerie van Landbouw.	
	MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN EN WERKVERSCHAFFING I. — Eigenlijke buitengewone uitgaven. A. — Groote werken. Voorraad te storten in het bijzonder en tijdelijk Fonds der groote werken, ter uitvoering van artikel 1 der wet van 12 Augustus 1933 (tiende schijf van een bij bedoelde wet op 3,300,000,000 frank vastgesteld totale uitgave). B. — Andere buitengewone werken. Verbetering en herstelling van het Rijkswegennet (rijwegen, rijwispaden en signalisatie). — Werken en studies. — Bijkomende uitgaven, noodig bevonden gedurende het uitvoeren der werken. — Onvoorziene werken en buitengewone herstellingen. Vijfde schijf af te schrijven op het tweede Fonds der Wegen, ingesteld bij de wet van 12 Augustus 1933.	40 41

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits. — Bedrag der kredieten.
42	Casernement des gendarmeries. — Construction, achat d'immeubles. — Expropriations et aménagement. — Etudes de projets, plans. — Frais de surveillance	2,500,000
43	Travaux de restauration et de parachèvement de l'église Notre-Dame de Laeken et exécution du fronton de la façade principale du Palais Colonial de Tervueren. — Honoraires de l'architecte et frais accessoires.	30,000
44	Port d'Ostende. — Etudes et travaux. — Subsidés	6,327,600
45	Port de Nieuport. — Etudes et travaux. — Subsidés	1,600,000
46	Escaut. — Etudes et travaux. — Subsidés.	16,050,000
47	Lys. — Etudes et travaux. — Subsidés.	550,000
48	Canal de Roulers à la Lys. — Etudes et travaux. — Subsidés.	4,900,000
49	Dendre. — Etudes et travaux. — Subsidés	18,000,000
50	Dendre et canal de Blaton à Ath. — Reprise de concession	2,000,000
51	Canal de Selzacte à la Mer du Nord. — Etudes et travaux. — Subsidés	100,000
52	Canal d'Ypres à l'Yser. — Etudes et travaux. — Subsidés	4,600,000
53	Moervaart, Zuidlede et Durme. — Etudes et travaux. — Subsidés	2,550,000
54	Canal de Bossuyt à Courtrai. — Etudes et travaux. — Subsidés	450,000
55	Meuse. — Etudes et travaux. — Subsidés	5,400,000
56	Meuse mitoyenne. — Etudes et travaux. — Subsidés	150,000
57	Ourthe. — Etudes et travaux. — Subsidés	220,000
58	Canal de Charleroi. — Etudes et travaux. — Subsidés.	1,050,000
59	Canal du Centre. — Etudes et travaux. — Subsidés	300,000
60	Canal de Pommerœul à Antoing. — Etudes et travaux. — Subsidés	150,000
61	Canal de Gand, par Bruges, à Ostende. — Etudes et travaux. — Subsidés	350,000
62	Canal de Gand à Terneuzen. — Etudes et travaux. — Subsidés.	500,000
63	Senne. — Etudes et travaux. — Subsidés	4,600,000
64	Dyle. — Etudes et travaux. — Subsidés	200,000
65	Canal de Plasschendaele à Nieuport. — Etudes et travaux. — Subsidés.	1,150,000
66	Canal de Nieuport à Dunkerque. — Etudes et travaux. — Subsidés.	1,300,000
67	Sambre. — Etudes et travaux. — Subsidés	580,000
68	Acquisition des terrains nécessaires aux travaux hydrauliques à l'exception de ceux faisant l'objet du titre II	10,000,000
69	Polders du Nord de la Flandre orientale. — Etudes et travaux. — Subsidés	750,000
70	Escaut maritime. — Exhaussement et renforcement des digues de l'Escaut maritime et de ses affluents soumis à la marée, appartenant aux communes, wateringues, polders et particuliers. — Subsidés	700,000
71	Construction, équipement et organisation d'un laboratoire géotechnique	1,000,000
II. — Dépenses extraordinaires effectuées au moyen de crédits dont l'affectation a été décidée par l'Office de Redressement Economique. <i>Routes :</i>		
72	Construction, redressements, élargissements, améliorations de routes. — Contournement des villes. — Réalisation des conventions passées avec les pouvoirs publics et les particuliers. — Création et aménagement de squares et parcs publics dépendant des routes de l'Etat. — Subsidés pour travaux d'amélioration de la voirie de l'Etat. — Construction et réfection d'ouvrages d'art et subsidés pour semblables travaux. — Signalisation routière. — Adaptation du régime de la circulation routière au réseau amélioré; action éducative; subside en vue de favoriser cette action. — Rachat par l'Etat de routes et ponts concédés, ainsi que des droits de péage existant sur les	

BUITENGEWONE UITGAVEN

TOTAL par ministère ou service. — TOTAAL per ministerie of dienst.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
448,057,600	<i>Gendarmeriekazerneering.</i> — Bouwen, koopen van onroerende goederen. — Onteigeningen en meubilering. — Studie van ontwerpen, teekeningen. — Onkosten voor toezicht.	42
	Herstellings- en voltooiingswerken der Onze-Lieve-Vrouw kerk te Laeken en maken van het fronton van den hoofdgevel van het Koloniaal Paleis te Tervueren. — Eerloon van den bouwmeester en bijkomende kosten.	43
	<i>Haven van Oostende.</i> — Studies en werken. — Toelagen	44
	<i>Haven van Nieuwpoort.</i> — Studies en werken. — Toelagen	45
	<i>Schelde.</i> — Studies en werken. — Toelagen	46
	<i>Leie.</i> — Studies en werken. — Toelagen	47
	<i>Kanaal van Roeselaere naar de Leie.</i> — Studies en werken. — Toelagen	48
	<i>Dender.</i> — Studies en werken. — Toelagen	49
	<i>Dender en kanaal van Blaton naar Ath.</i> — Naasting van de concessie	50
	<i>Kanaal van Zelzacte naar de Noordzee.</i> — Studies en werken. — Toelagen	51
	<i>Kanaal van Ieper naar den IJzer.</i> — Studies en werken. — Toelagen	52
	<i>Moervaart, Zuidlede en Durme.</i> — Studies en werken. — Toelagen.	53
	<i>Kanaal van Bossuit naar Kortrijk.</i> — Studies en werken. — Toelagen	54
	<i>Maas.</i> — Studies en werken. — Toelagen	55
	<i>Gemeenschappelijke Maas.</i> — Studies en werken — Toelagen	56
	<i>Ourlhe.</i> — Studies en werken. — Toelagen	57
	<i>Kanaal van Charleroi.</i> — Studies en werken. — Toelagen	58
	<i>Kanaal van het Centrum.</i> — Studies en werken. — Toelagen	59
	<i>Kanaal van Pommerœul naar Antoing.</i> — Studies en werken. — Toelagen	60
	<i>Kanaal van Gent, over Brugge, naar Oostende.</i> — Studies en werken. — Toelagen	61
	<i>Kanaal van Gent naar Terneuzen.</i> — Studies en werken. — Toelagen.	62
	<i>Zenne.</i> — Studies en werken. — Toelagen	63
	<i>Dijle.</i> — Studies en werken. — Toelagen	64
	<i>Kanaal van Plasschendaels naar Nieuwpoort.</i> — Studies en werken. — Toelagen	65
	<i>Kanaal van Nieuwpoort naar Dunkerque.</i> — Studies en werken. — Toelagen	66
	<i>Samber.</i> — Studies en werken. — Toelagen	67
	Aankoop van de noodige gronden voor de waterwerken, uitgezonderd die uit titel II	68
	<i>Polders van het Noorden van Oost-Vlaanderen.</i> — Studies en werken. — Toelagen	69
	<i>Zeeschelde.</i> — Verhooging en versterking van de dijken der Zeeschelde en harer aan tij onderhevige bijrivieren, toebehoorende aan gemeenten, waterschappen, polders en particulieren. — Toelagen.	70
	Bouwen, uitrusten en inrichten van een geotechnisch laboratorium	71
II. — Buitengewone uitgaven gedaan op kredieten waarvan de bestemming vastgesteld werd door den Dienst voor Economisch Herstel.		
Wegen :		
Aanleg, rechttrekkingen, verbredingen, verbeteringen van wegen. — Omleiding om de steden. — Verwozenlijking van de overeenkomsten met de openbare machten en de particulieren verleenden. — Aanleg en geschiktmaking van squares en openbare parken behorende bij de Rijkswegen. — Toelagen voor verbeteringswerken aan de Rijkswegen. — Bouwen en herstellen van kunstwerken en toelagen voor dergelijke werken. — Wegsignalisatie. — Aanpassing van het regime van het wegverkeer aan het verbeterd net; opleidingsactie; toelagen om die opleidingsactie te bevorderen. — Naasting door den Staat van vergunde wegen en bruggen, als-		72

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

Articles.	DÉSIGNATION	Montant des crédits.
	DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	— Bedrag der kredieten.
	routes ou ponts concédés; subsides aux provinces et aux communes en vue de semblables rachats. — Etablissement de stations pour les régies des routes; équipement mobile. — Démantèlement d'enceintes fortifiées. — Réparation de dommages causés par la guerre. — Dépenses supplémentaires reconnues indispensables au cours de l'exécution des travaux dont les entreprises ont été approuvées antérieurement à 1937. — Travaux à effectuer au moyen de subsides offerts par l'Etat pour construction et amélioration à l'exclusion des entreprises prévues à d'autres articles du présent Budget (travaux à effectuer soit pour le compte de tiers, soit avec la participation financière de ceux-ci : l'Etat fera l'avance des fonds, et le montant sera remboursé par les intéressés et versé au Trésor en recette extraordinaire). — Suppression de passages à niveau. — Etablissement de l'éclairage sur les routes principales. — Frais d'études. — Divers.	100,000,000
73	Acquisition des terrains nécessaires aux travaux prévus à charge du Fonds des routes, aux travaux et conventions prévus sous le 72 ci-dessus, à l'établissement des postes de stockage et de chauffage de goudron pour régies des routes, à la réalisation des alignements décrétés, etc. — Paiement des indemnités allouées pour expropriations judiciaires en vertu de jugements. — Frais d'études. — Divers	65,000,000
74	Construction de routes nouvelles. — Acquisition des terrains, frais d'études, travaux, etc.	125,000,000
75	<i>Palais du Cinquantenaire.</i> — Transformation du pavillon des antiquités orientales, grecques romaines. (Groupe IV de la centralisation des musées).	10,000,000
76	<i>Musée d'Histoire naturelle et Service géologique à Bruxelles.</i> — Construction de bâtiments nouveaux, aménagements intérieurs de laboratoires, etc.	45,000,000
77	Construction de nouveaux bâtiments pour le Gouvernement provincial et divers services, à Mons, y compris les acquisitions de terrains nécessaires.	7,500,000
78	Aménagement de locaux existants et construction de nouveaux bâtiments pour divers services de l'Etat et notamment pour ceux installés actuellement dans des immeubles à évacuer	11,000,000
79	Travaux d'agrandissement et d'aménagement de locaux à l'hôtel du Gouvernement provincial à Gand	1,500,000
80	<i>Hôtel du Gouvernement provincial à Arlon.</i> — Agrandissement de la salle de la Députation permanente et construction de nouveaux bureaux	200,000
81	Parachèvement du bâtiment en construction dans la 3 ^e cour du Palais des Anciens Princes-Evêques, à Liège	500,000
82	<i>Palais du Roi à Bruxelles.</i> — Travaux d'achèvement	4,000,000
83	<i>Domaine royal de Laeken.</i> — Aménagement de la partie de l'aile gauche dénommée « Logis du Roi ».	1,250,000
84	<i>Institut maritime de Belgique à Ostende.</i> — Construction et outillage	2,000,000
85	<i>Bibliothèque Albertine et aménagement du Mont des Arts.</i> — Nouveaux bâtiments pour les musées et les archives du Royaume : a) Subvention au Fonds Albert I ^{er} fr. 5,000,000 b) Part de l'Etat dans les travaux d'aménagement du Mont des Arts; nouveaux bâtiments pour les musées et les archives du Royaume 5,000,000	10,000,000
86	<i>Casernement des gendarmeries.</i> — Construction, achat d'immeubles. — Expropriation et ameublement. — Etudes de projets, plans. — Frais de surveillance	9,135,000
87	<i>Port d'Ostende.</i> — Etudes et travaux. — Subsides	6,750,000
88	<i>Port de Zeebrugge.</i> — Etudes et travaux. — Subsides	6,150,000
89	<i>Côte.</i> — Etudes et travaux. — Subsides	3,300,000
90	<i>Escaut.</i> — Etudes et travaux. — Subsides	42,250,000
91	<i>Espierres.</i> — Etudes et travaux. — Subsides	3,500,000
92	<i>Lys.</i> — Etudes et travaux. — Subsides	2,100,000
93	<i>Canal d'évacuation des eaux du Sud de Bruges.</i> — Etudes et travaux. — Subsides	200,000
94	<i>Dendre et canal de Blaton à Ath.</i> — Etudes et travaux. — Subsides	2,250,000
95	<i>Nèthes.</i> — Etudes et travaux. — Subsides	22,280,000
96	<i>Meuse.</i> — Etudes et travaux. — Subsides	6,125,000
97	<i>Canal de Charleroi.</i> — Etudes et travaux. — Subsides	16,250,000

BUITENGEWONE UITGAVEN

TOTAL par ministère ou service. — TOTAL per ministerie of dienst.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
1,032,690,000	mede van de tolrechten, bestaande op vergunde wegen of bruggen; toelagen aan de provincies en aan de gemeenten voor dergelijke naastingen. — Aanleg van stations voor de wegenregies. — Verplaatsbare uitrusting. — Sleping van versterkte omheiningen. — Herstelling van oorlogsschade. — Bijkomende uitgaven noodig bevonden gedurende het uitvoeren der werken, waarvan de aannemingen vóór 1937 werden goedgekeurd. — Werken uit te voeren door middel van de toelagen, den Staat aangeboden, voor aanleg en verbetering, met uitsluiting van aannemingen onder andere artikelen van onderhavige Begroeting voorzien (werken voor rekening van derden, of met de geldelijke bijdragen van dezen: de Staat verschiet de noodige fondsen en het bedrag wordt door de betrokkenen terugbetaald en in de Schatkist gestort als buitengewone ontvangst). — Opheffing van overwegen. — Aanleg der verlichting op de hoofdwegen. — Studiekosten. — Allerhande.	
	Aankoop van gronden noodig voor de voorziene werken ten laste van het Wegenfonds, voor de werken en overeenkomsten voorzien onder 72 hiervoren, voor het aanleggen van posten voor het opslaan en warmen van teer voor de regies der wegen, voor het verwezenlijken van de vastgestelde rooilijnen, enz. — Betaling van de vergoedingen toegekend voor gerechtelijke onteigeningen ingevolge vonnissen. — Studiekosten. — Allerhande.	73
	Aanleg van nieuwe wegen. — Aankoop van gronden, kosten van studies, werken, enz.	74
	<i>Jubelpaleis.</i> — Omwerken van het paviljoen der Oostersche, Grieksche Romeinsche oudheden. (Groep IV van de centralisatie der musea.)	75
	<i>Museum voor Natuurkundige Historie en Aardkundige Dienst, te Brussel.</i> — Oprichten van nieuwe gebouwen, geschiktmakingen binnen in de laboratoria, enz.	76
	Maken van nieuwe gebouwen voor het Provinciaal bestuur en verschillende diensten, te Bergen, inbegrepen de aankoop der noodige gronden.	77
	Inrichten van bestaande lokalen en maken van nieuwe gebouwen voor verschillende Staatsdiensten, onder meer voor die welke thans gevestigd zijn in te ontruimen gebouwen.	78
	Vergrooten en inrichten van lokalen in het provinciaal Gouvernementsgebouw te Gent	79
	<i>Provinciaal Gouvernementsgebouw te Aarlen.</i> — Vergrooten van de zaal der Bestendige Deputatie en bouwen van nieuwe burelen.	80
	Voltooiing van het in opbouw zijnde gebouw op de 3 ^e Koer van het Paleis der Oud-Prinsbischoppen, te Luik.	81
	<i>Koninklijk paleis te Brussel.</i> — Voltooiingswerken	82
	<i>Koninklijk domein te Laeken.</i> — Inrichten van het gedeelte van den linker vleugel, genaamd «Verblijf van den Koning».	83
	<i>Belgisch Instituut voor Zeeonderzoek te Oostende.</i> — Bouwen en uitrusting	84
	<i>Albertijnsche bibliotheek en inrichting van den Kunstberg.</i> — Nieuwe gebouwen voor musea en archief van het Rijk:	85
	a) Toelage aan het Albert I fonds.	
	b) Aandeel van den Staat in de werken tot inrichting van den Kunstberg; nieuwe gebouwen voor musea en archief van het Rijk.	
	<i>Gendarmeriekazerneering.</i> — Bouwen, koopen van onroerende goederen. — Onteigeningen en meubilerieering. — Studie van ontwerpen, teekeningen. — Onkosten voor toezicht.	86
	<i>Haven van Oostende.</i> — Studies en werken. — Toelagen	87
	<i>Haven van Zeebrugge.</i> — Studies en werken. — Toelagen	88
	<i>Kust.</i> — Studies en werken. — Toelagen	89
	<i>Schelde.</i> — Studies en werken. — Toelagen	90
	<i>Spieters.</i> — Studies en werken. — Toelagen	91
	<i>Leie.</i> — Studies en werken. — Toelagen.	92
	<i>Afwateringskanaal voor het Zuiden van Brugge.</i> — Studies en werken. — Toelagen.	93
	<i>Dender en kanaal van Blaton naar Aal.</i> — Studies en werken. — Toelagen	94
	<i>Nethen.</i> — Studies en werken. — Toelagen	95
	<i>Maus.</i> — Studies en werken. — Toelagen	96
	<i>Kanaal van Charleroi.</i> — Studies en werken. — Toelagen	97

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits.	
		— Bedrag der kredieten.	
98	<i>Rupel</i> . — Etudes et travaux. — Subsidés	1,550,000	
99	<i>Canal de Pommerœul à Antoing</i> . — Etudes et travaux. — Subsidés	200,000	
100	<i>Canal de dérivation de la Lys</i> . — Etudes et travaux. — Subsidés	4,550,000	
101	<i>Yser</i> . — Etudes et travaux. — Subsidés	1,850,000	
102	<i>Senne</i> . — Etudes et travaux. — Subsidés	1,000,000	
103	<i>Haute-Sambre</i> . — Etudes et travaux. — Subsidés	3,000,000	
104	<i>Canal de Gand, par Bruges, à Ostende</i> . — Etudes et travaux. — Subsidés	18,350,000	
105	<i>Canal de Gand à Terneuzen</i> . — Etudes et travaux. — Subsidés	6,350,000	
106	<i>Canal de Plasschendaele à Nieupoort</i> . — Etudes et travaux. — Subsidés	1,000,000	
107	<i>Voie de communication entre Ypres et Comines</i> . — Etudes et travaux. — Subsidés	10,000,000	
108	Acquisitions des terrains nécessaires aux travaux hydrauliques repris aux articles précédents du titre II. — Paiement des indemnités allouées, etc.	10,000,000	
109	<i>Borinage : travail régional</i> . — Etudes et travaux. — Subsidés : *		
	a) Amélioration des voies navigables du Borinage, y compris les acquisitions de terrains.	51,000,000	
	b) Intervention de l'Etat dans les travaux exécutés par les pouvoirs subordonnés	15,000,000	
110	Subvention extraordinaire à l'Office de la Navigation en vue d'organiser l'aide à la batellerie	15,000,000	
111	<i>Epuration des eaux dans le bassin hydrographique de la Vesdre</i> . — Etablissement de stations d'épuration à Cornesse, de collecteurs, de barrages et d'aqueducs dans le bassin de la Vesdre et de ses affluents. — Etudes, expropriations et travaux (2 ^e tranche d'une dépense totale estimée à 130 millions de francs)	30,000,000	
112	<i>Epuration des eaux du Piéton et de ses affluents</i> . — Etudes, expropriations et travaux. — Subsidés	3,000,000	
113	<i>Travaux d'épuration d'eaux</i> . — Etudes, frais d'établissement et d'entretien. — Subsidés. — Acquisition de matériel	4,000,000	
114	<i>Voirie communale</i> . — Subsidés aux communes pour l'extension, l'amélioration et la réfection extraordinaire de la voirie communale. — Travaux destinés à remédier au chômage (Ces dépenses seront justifiées à la Cour des Comptes par la production d'une copie conforme de l'arrêté royal allouant le subside, du procès-verbal d'adjudication et de la soumission de l'entrepreneur adjudicataire, ainsi que d'un état d'avancement ou du procès-verbal de réception accompagné, le cas échéant, du décompte des travaux.)	70,000,000	
115	Subsidés extraordinaires pour la résorption du chômage, aux communes, aux provinces et aux organismes publics (Ces dépenses seront justifiées à la Cour des Comptes par la production d'une copie conforme de l'arrêté royal allouant le subside, du procès-verbal d'adjudication et de la soumission de l'entrepreneur adjudicataire, ainsi que d'un état d'avancement ou du procès-verbal de réception accompagné, le cas échéant, du décompte des travaux.)	200,000,000	
116	Salaires, frais de déplacements et indemnités de toute nature des agents recrutés à titre temporaire à partir du 1 ^{er} janvier 1936	3,000,000	
117	Urbanisation d'agglomérations et autres activités similaires. — Etudes, subsides et travaux	20,000,000	
118	Subsidés ou avances extraordinaires à des communes et à d'autres organismes publics pour faciliter la mise en œuvre de travaux de distribution et d'épuration d'eau, de gaz, d'électricité, d'égouts et autres travaux rentables ou de grande utilité publique	30,000,000	
119	Parcs publics : Achat par l'Etat et subsides aux provinces ou aux communes, etc., pour l'acquisition de parcs publics	30,000,000	
Total pour le Ministère des Travaux publics et de la Résorption du Chômage. fr.			

BUITENGEWONE UITGAVEN

TOTAL par ministère ou service.	AANWIJZING	Artikelen.
— TOTAAL per ministerie of dienst.	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	
	<i>Rupel. — Studies en werken. — Toelagen</i>	98
	<i>Kanaal van Pommerœul naar Antoing. — Studies en werken. — Toelagen</i>	99
	<i>Aftridingskanaal der Lete. — Studies en werken. — Toelagen</i>	100
	<i>Yzer. — Studies en werken. — Toelagen</i>	101
	<i>Zenne. — Studies en werken. — Toelagen</i>	102
	<i>Bovensamber. — Studies en werken. — Toelagen</i>	103
	<i>Kanaal van Gent, over Brugge, naar Oostende. — Studies en werken. — Toelagen</i>	104
	<i>Kanaal van Gent naar Terneuzen. — Studies en werken. — Toelagen</i>	105
	<i>Kanaal van Plasschendate naar Nieuwpoort. — Studies en werken. — Toelagen</i>	106
	<i>Verkeersweg tusschen Ieper en Komen. — Studies en werken. — Toelagen</i>	107
	<i>Aankoop van de noodige gronden voor de waterwerken vermeld in de vorige artikelen van titel II. — Betaling van de toegekende vergoedingen, enz.</i>	108
	<i>Borinage: gewestelijke arbeid. — Studies en werken. — Toelagen :</i>	109
	<i>a) Verbetering der waterwegen van de Borinage, met inbegrip van den aankoop van gronden.</i>	
	<i>b) Bijdrage van den Staat in de werken uitgevoerd door de ondergeschikte machten.</i>	
	<i>Buitengewone toelage aan den Dienst der Scheepvaart om de hulpsverleening aan de schipperij in te richten.</i>	110
	<i>Zuivering van het water in het Vesderbekken. — Aanleg van zuiveringsstations te Cornesse, van moerriolen, stuwen en duikers in het bekken van de Vesder en bijrivieren. — Studies, onteigeningen en werken (2^e schijf van een totale uitgave geraamd op 130 miljoen frank).</i>	111
	<i>Zuivering van het water der Pielon en bijrivieren. — Studies, onteigeningen en werken. — Toelagen.</i>	112
	<i>Waterzuiveringswerken. — Studies, kosten van aanleg en onderhoud. — Toelagen. — Aankoop van materieel.</i>	113
	<i>Gemeentewegen. — Toelagen aan de gemeenten voor de uitbreiding, de verbetering en de buitengewone herstelling der gemeentewegen. — Werken tot bestrijding der werkloosheid.</i>	114
	<i>(Deze uitgaven zullen verantwoord worden bij het Rekenhof door overlegging van een eensluitend afschrift van het Koninklijk besluit waarbij de toelage wordt verleend, van het proces-verbaal van aanbesteding en van de inschrijving van den aannemer wien het werk werd toegewezen, alsmede van een staat van het vorderen der werken of het proces-verbaal van oplevering, desgevallend vergezeld van de verrekening der werken.)</i>	
	<i>Buitengewone toelagen voor werkloosheidsbestrijding aan de gemeenten, de provincies en de openbare organismen.</i>	115
	<i>(Deze uitgaven zullen verantwoord worden bij het Rekenhof door overlegging van een eensluitend afschrift van het Koninklijk besluit waarbij de toelage wordt verleend, van het proces-verbaal van aanbesteding en van de inschrijving van den aannemer wien het werk werd toegewezen, alsmede van een staat van het vorderen der werken of het proces-verbaal van oplevering, desgevallend vergezeld van de verrekening der werken.)</i>	
	<i>Loonen, reiskosten en allerhande vergoedingen van de tijdelijk aangeworven agenten van af 1 Januari 1936.</i>	116
	<i>Urbanisatie van agglomeraties en andere dergelijke werkzaamheden. — Studies, toelagen en werken.</i>	117
	<i>Buitengewone voorschotten of toelagen aan gemeenten en andere openbare organismen om het ondernemen van werken voor watervoorziening en -zuivering, gas- of electriciteitsvoorziening, riolen en andere rendabele werken of werken van groot openbaar nut.</i>	118
	<i>Openbare parken: Aankoop door den Staat en toelagen aan de provincies of aan de gemeenten, enz. voor aankoop van openbare parken.</i>	119
1,480,747,600	Totaal voor het Ministerie van Openbare Werken en Werkverschaffing.	

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits. — Bedrag der kredieten.
	MINISTÈRE DU TRAVAIL ET DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE I. — Dépenses extraordinaires proprement dites. 120 Allocation au Fonds spécial créé par l'article 7 de la loi du 5 octobre 1928 en vue du paiement des primes à allouer en vertu de l'arrêté royal du 10 août 1935 en faveur des personnes qui, en conformité des dispositions prises en la matière, se seront fait édifier une nouvelle habitation à bon marché dont la construction n'aura été commencée qu'après le 8 septembre 1935 20,000,000 Total pour le Ministère du Travail et de la Prévoyance sociale. fr.	
	MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE I. — Dépenses extraordinaires proprement dites. 121 Mise au point de l'organisation de la défense armée du territoire : I. — Fortifications. a) Achèvement des forts de la ligne du plateau de Herve fr. 14,500,000 b) Achèvement du fort d'Eben-Emael 1,000,000 c) Travaux nécessaires aux anciens forts de la position fortifiée de Liège et de la position fortifiée de Namur 1,500,000 d) Abris de flanquement et abris contre irruption 13,625,000 e) Constitution d'un stock de fil de fer barbelé pour réseaux (2^e tranche d'un crédit global estimé à 15 millions de francs) 5,000,000 f) Dispositifs antichars (2^e approvisionnement) 1,500,000 Fr. 37,125,000 II. — Armée de campagne. Complètement des moyens existants; acquisition de matériels nouveaux indispensables; entreposage des matériels et munitions; besoins inhérents au bon fonctionnement de l'armée du temps de paix fr. 528,287,000 Fr. 565,412,000 Montant prévisible des paiements à effectuer au cours de l'année 1937 sur la dépense globale de 565,412,000 francs dont il est question ci-dessus et qui peut être engagée au cours de l'exercice 1937 323,912,000 122 Deuxième tranche des paiements à effectuer sur la dépense globale qui a fait l'objet de l'article 111 du tableau annexé à la loi du Budget des Recettes et des Dépenses extraordinaires pour l'exercice 1936 et qui a été portée à 451,265,000 francs par la loi du 11 avril 1936 (art. 5) apportant des modifications à la loi sur la milice, le recrutement et les obligations de service. 51,700,000 123 Troisième tranche des paiements à effectuer sur la dépense globale qui a fait l'objet de l'article 66 du tableau annexé à la loi du Budget des Recettes et des Dépenses extraordinaires pour l'exercice 1936 et qui a été portée à 247,772,200 francs par la loi du 4 mai 1936 (art. 13) autorisant des régularisations et des transferts et allouant des crédits supplémentaires, etc. 75,183,700 124 Quatrième tranche des paiements à effectuer sur la dépense globale qui a fait l'objet de l'article 5 de la loi du 28 décembre 1933 contenant le Budget des Recettes et des Dépenses extraordinaires pour l'exercice 1934 et qui a été portée à 850,447,400 francs par la loi du 4 mai 1936 (art. 12) autorisant des régularisations et des transferts et allouant des crédits supplémentaires, etc. 99,447,400	

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits. — Bedrag der kredieten.
II. — Dépenses extraordinaires effectuées au moyen de crédits dont l'affectation a été décidée par l'Office de Redressement Economique.		
125	Construction de casernes au Nord d'Anvers : Première tranche d'une dépense qui est évaluée à 16,000,000 de francs et qui peut être engagée au cours de l'exercice 1937	6,000,000
Total pour le Ministère de la Défense Nationale. . . . fr.		
MINISTERE DES FINANCES		
I. — Dépenses extraordinaires proprement dites.		
126	Achat de machines et autres objets en vue de la modernisation de l'équipement des services administratifs	1,500,000
127	Acquisition, construction, aménagement et ameublement de locaux pour les services dépendant de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines	500,000
128	Prix d'achat d'immeubles, pouvant échoir à l'Etat en suite de poursuites sur saisie exercées à sa requête; frais de toute nature et accessoires	95,000
129	Construction, acquisition, aménagement et ameublement des locaux pour le service des contribu- tions directes et intervention de ce dernier dans les dépenses similaires faites en vue de son installation dans des bâtiments affectés à divers services publics.	1,800,000
130	Acquisition, construction, aménagement et ameublement de locaux pour les services du cadastre dans les provinces. — Achat d'instruments	2,500,000
131	Construction, acquisition, aménagement et ameublement d'immeubles pour le service des douanes et accises et pour le logement des agents de la douane aux frontières	1,000,000
132	Participation au capital d'établissement des lignes d'autobus concédées à la Société Nationale des Chemins de fer vicinaux	10,000
133	Participation de l'Etat dans la formation du capital des sociétés locales ou régionales d'habita- tions à bon marché, agréées par la Société Nationale (art. 7 de la loi du 11 octobre 1919)	100,000
134	Subvention récupérable de l'Etat belge au Ruanda-Urundi à concurrence des 14/48 de la charge la Dette publique de ces territoires sous mandat	1,645,000
135	Augmentation de la part d'intervention de l'Etat dans le capital de la Société anonyme du Canal et des installations maritimes de Bruxelles. (Exceptionnellement dépenses d'exercices anté- rieurs.)	100,000
II. — Dépenses extraordinaires effectuées au moyen de crédits dont l'affectation a été décidée par l'Office de Redressement Economique.		
136	Capitaux mis à la disposition de la Société Nationale de la petite propriété terrienne en vue de lui permettre de faire des avances de fonds aux sociétés agréées (art. 15 de l'A. R. du 27 février 1935, n° 120); avances à faire à la Ligue Nationale du Coin de terre, etc.	30,000,000
137	Participation de l'Etat dans la formation du capital des sociétés locales ou régionales de la petite propriété terrienne (art. 12 de l'A. R. du 27 février 1935, n° 120)	100,000
138	Fonds de premier établissement à mettre à la disposition de l'Office central de Crédit hypothé- caire, pour lui permettre d'organiser ses services et de faire face aux premières opérations (art. 24 de l'A. R. du 7 janvier 1936, n° 226).	25,000,000
Total pour le Ministère des Finances. . . . fr.		

BUITENGEWONE UITGAVEN

TOTAL par ministère ou service. — TOTAAL per ministerie of dienst.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
6,000,000 556,243,100	II. — Buitengewone uitgaven gedaan op kredieten waarvan de bestemming vastgesteld werd door den Dienst voor Economisch Herstel. Bouw van kazernen benoorden Antwerpen : Eerste gedeelte van eene uitgave welke op 16,000,000 frank geraamd wordt en in den loop van het dienstjaar 1937 mag worden vastgelegd. Totaal voor het Ministerie van Landsverdediging	125
9,250,000	MINISTERIE VAN FINANCIËN I. — Eigenlijke buitengewone uitgaven. Aankoop van machines en van andere voorwerpen met het oog op de moderniseering van de uitrusting der bestuursdiensten. Aankoop, aanbouw, inrichting en meubileren van lokalen voor de diensten afhangende van het Bestuur der Registratie en Domeinen. Aankoopprijs van onroerende goederen den Staat ten deel gevallen ingevolge vervolgingen op in beslagname uitgeoefend op zijn verzoek; kosten van allen aard en benodigdheden. Opbouwen, aankoop, geschiktmaking en meubileren van de lokalen bestemd voor den dienst der rechtstreeksche belastingen en tusschenkomst van gezegden dienst in dergelijke uitgaven met het oog op zijn onderbrenging in gebouwen bestemd voor verscheidene openbare diensten. Aankoop, opbouwen, inrichting en meubileren van lokalen voor de diensten van het kadaster in de provinciën. — Aankoop van instrumenten. Bouwen, aankopen, inrichten en meubileren van gebouwen voor den dienst der douanen en aeljuzen en voor het huisvesten der agenten der douanen langs de grens. Aandeel in het aanlegkapitaal der aan de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen geconcessioneerde autobuslijnen. Deelneming van den Staat in het aanleggen van het kapitaal der plaatselijke of gewestelijke maatschappijen voor goedkope woningen aangenomen door de Nationale Maatschappij (art. 7 der wet van 11 October 1919). Terugvorderbare subsidie van het Belgische Rijk aan het Ruanda-Urundi gebied ten beloope van de 14/48 van den last der Openbare Schuld dezer mandaatgebieden. Verhooging van het door het Rijk bijgedragen aandeel in het kapitaal van de Naamlooze Maatschappij der Brusselsche Vaart en Haveninrichtingen. (Bij uitzondering uitgaven van vorige dienstjaren.) II. — Buitengewone uitgaven gedaan op kredieten waarvan de bestemming vastgesteld werd door den Dienst voor Economisch Herstel. Kapitalen ter beschikking gesteld van de Nationale Maatschappij voor den kleinen landeigendom om haar in de mogelijkheid te stellen voorschotten te kunnen doen aan de aangenomen maatschappijen (art. 15 van het K. B. van 27 Februari 1935, n° 120); voorschotten toe te staan aan het Nationaal Verbond van het werk van den Akker, enz. Deelneming van den Staat in het aanleggen van het kapitaal der plaatselijke of gewestelijke maatschappijen voor den kleinen landeigendom (art. 12 van het K. B. van 27 Februari 1935, n° 120). Fonds van eerste oprichting ter beschikking van het Centraal Bureau voor Hypothecair krediet te stellen om het de inrichting van zijn diensten mogelijk te maken en de voor de eerste verichtingen noodige middelen te verschaffen (art. 24 van het K. B. van 7 Januari 1936, n° 226).	126 127 128 129 130 131 132 133 134 135
55,100,000 64,350,000	Totaal voor het Ministerie van Financiën.	136 137 138

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits. — Bedrag der kredieten.	
MINISTÈRE DES TRANSPORTS			
I. — Dépenses extraordinaires proprement dites.			
139	<i>Jonction Nord-Midi.</i> — Fonds créé par la loi du 11 juillet 1935	30,000,000	
140	<i>Marine :</i>		
	a) Reprise des bateaux des passages d'eau méridionaux d'Anvers (3 ^e tranche)	40,000	
	b) Intervention dans le coût des travaux de transformation du Palais de Justice d'Anvers (2 ^e tranche)	100,000	
	c) Matériel et travaux divers	4,662,000	
141	<i>Aéronautique :</i>		
	a) Travaux et matériel	1,325,000	
	b) Aménagement de terrains de secours pour les lignes aériennes régulières, d'aérodromes pour touristes et vol à voile	500,000	
	c) Participation de l'Etat dans la constitution d'une société intercommunale chargée de la réalisation des voies d'accès de l'aérodrome de Bruxelles	200,000	
142	Divers travaux exécutés ou à exécuter par la Société Nationale des Chemins de Fer belges, pour compte de l'Etat	1,060,000	
143	Suppression du passage à niveau n° 10 à Jette (convention du 13 juillet 1923)	850,000	
II. — Dépenses extraordinaires effectuées au moyen de crédits dont l'affectation a été décidée par l'Office de Redressement Economique.			
144	<i>Marine.</i> — Matériel flottant : constructions neuves	50,900,000	
145	a) Encouragement à la construction maritime	50,000,000	
	b) Aide à la marine marchande	25,000,000	
146	<i>Aéronautique :</i>		
	Aménagement des plaines d'aviation de Bruxelles et d'Ostende; acquisition de terrains	14,800,000	
Total pour le Ministère des Transports. . . . fr.			

BUITENGEWONE UITGAVEN

TOTAL par ministère ou service. — TOTAL per ministerie of dienst.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN I. — Eigenlijke buitengewone uitgaven. <i>Noord-Zuidverbinding. — Fonds ingesteld bij de wet van 11 Juli 1935</i> 139 <i>Zeewezen :</i> 140 a) Overname der booten der overzetsdiensten ten zuiden van Antwerpen (3^e schijf). b) Tusschenkomst in de kosten der werken voor het ombouwen van het Justitiepaleis te Antwerpen (2^e schijf). c) Allerhande materieel en werken. <i>Luchtvaart :</i> 141 a) Werken en materieel. b) Inrichting van hulpterreinen voor de regelmatige luchtlijnen, van vliegpleinen voor toerisme en zeilvlucht. c) Deelneming van den Staat aan de oprichting van eene intercommunale maatschappij belast met het aanleggen van de toegangen tot het vliegplein te Brussel. Verscheidene werken uitgevoerd of uit te voeren door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, voor rekening van den Staat. 142 Afschaffing van den overweg nr 10 te Jette (overeenkomst van 13 Juli 1923) 143 II. — Buitengewone uitgaven gedaan op kredieten waarvan de bestemming vastgesteld werd door den Dienst voor Economisch Herstel. <i>Zeewezen. — Vlottend materieel : nieuwe schepen</i> 144 a) Aanmoediging voor de scheepsbouwwerken 146 b) Hulpverlening aan de koopvaardij. <i>Luchtvaart :</i> 145 Geschiktmaking van de vliegvelden te Brussel en Oostende; aankoop van grond.	
	Totaal voor het Ministerie van Verkeerswezen.	

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits. — Bedrag der kredieten.
	MINISTÈRE DES POSTES, TÉLÉGRAPHES ET TÉLÉPHONES	
	I. — Dépenses extraordinaires proprement dites.	
447	Travaux et fournitures	13,212,350
	II. — Dépenses extraordinaires effectuées au moyen de crédits dont l'affectation a été décidée par l'Office de Redressement Economique.	
448	Acquisition d'immeubles. — Constructions nouvelles et travaux de parachèvement	32,960,000
	Total pour le Ministère des Postes, Télégraphes et Téléphones. fr.	

PAR LE ROI :
Le Ministre des Finances,

H. DE MAN.

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 28 septembre 1936.

LÉOPOLD.

BUTENGEWONE UITGAVEN

TOTAL par ministère ou service. — TOTAAL per ministerie of dienst.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
13,212,350 32,980,000 46,192,350	MINISTERIE VAN POSTERIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE	
	I. — Eigenlijke buitengewone uitgaven.	
	Werken en leveringen	447
	II. — Buitengewone uitgaven gedaan op kredieten waarvan de bestemming vastgesteld werd door den Dienst voor Economisch Herstel.	
	Aankoop van gebouwen. — Nieuwe oprichtingen en voltooiingswerken	448
	Totaal voor het Ministerie van Posterijen, Telegrafie en Telefonie.	

VAN KONINGSWEGE :
De Minister van Financiën,

H. DE MAN.

Gezien en goedgekeurd om gehecht te worden
aan Ons Besluit van 28^e September 1936.

LEOPOLD.

**BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES EXTRAORDINAIRES
POUR L'EXERCICE 1937.**

TABLEAU II

RECETTES EXTRAORDINAIRES

[N° 4 — XXI]

**BEGROOTING VAN DE BUITENGEWONE ONTVANGSTEN
EN UITGAVEN VOOR HET DIENSTJAAR 1937.**

TABEL II

BUITENGEWONE ONTVANGSTEN

RECETTES EXTRAORDINAIRES

ADMINISTRATIONS.	Articles.	DÉSIGNATION DES PRODUITS.	Montant des évaluations de recettes par article. — Bedrag der ramingen van ontvangsten per artikel.	
		RECETTES EXTRAORDINAIRES		
Enregis- trement et Domaines.	1	Prix de vente d'immeubles échus à l'Etat ensuite de poursuites sur saisie exercées à sa requête	95,000	
	2	Produit de l'aliénation extraordinaire d'immeubles et autres recettes extraordinaires faites par les receveurs des domaines.	3,000,000	
	3	Versements à faire par la ville d'Anvers pour la reprise des travaux maritimes exécutés par l'Etat au Nord de la ville, en vertu de la Convention du 9 mai 1927, approuvée par la loi du 16 juillet 1927	20,000,000	
Trésor- erie, etc.	4	Amortissement compris dans les annuités souscrites par le Département des Colonies pour le remboursement des avances consenties sur le produit des emprunts contractés par l'Etat belge en vertu de la loi du 6 mars 1925	6,966,934	
	5	Amortissement d'obligations de compagnies d'armement maritime	1,008,000	
	6	Recettes diverses	2,500,000	
		Total des Recettes extraordinaires. fr.		

BUITENGEWONE ONTVANGSTEN

TOTAL. — TOTAAL.	AANDUIDING DER OPBRENGSTEN.	Artikelen.	RESTUEN.
	BUITENGEWONE ONTVANGSTEN		
	Verkoop prijs van onroerende goederen den Staat ten deel gevallen ingevolge vervolgin- gen op inbeslagneming uitgeoefend op zijn verzoek.	1	
	Opbrengst der buitengewone vervreemding van onroerende goederen en andere buiten- gewone ontvangsten gedaan door de ontvangers der domeinen.	2	Registratie en Domeinen.
	Storlingen te doen door de stad Antwerpen voor het overnemen der zeevaartwer- ken, uitgevoerd door den Staat ten Noorden der stad, ingevolge de Overeenkomst van 9 Mei 1927, goedgekeurd door de wet van 16 Juli 1927.	3	
33,569,934	Amortisatie begrepen in de annuïteiten door het Departement van Koloniën onderschre- ven voor het terugbetalen der voorschotten toegestaan op de opbrengst der leeningen door den Belgischen Staat aangegaan krachtens de wet van 6 Maart 1925.	4	Thesau- rie, enz.
	Aflossing van obligatiën van reederijen.	5	
	Verschillende ontvangsten	6	
33,569,934	Totaal der Buitengewone Ontvangsten.		

**BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES EXTRAORDINAIRES
POUR L'EXERCICE 1937.**

TABLEAU I

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

NOTE

à l'appui des prévisions de dépenses.

[N° 4 — XXI]

**BEGROOTING VAN DE BUITENGEWONE ONTVANGSTEN
EN UITGAVEN VOOR HET DIENSTJAAR 1937.**

TABEL I

BUITENGEWONE UITGAVEN

NOTA

tot staving van de vooruitzichten van uitgaven.

DETTE PUBLIQUE**I. — Dépenses extraordinaires proprement dites.**

Art. 1. — *Remboursement anticipatif au 1^{er} juillet 1937 des obligations à 6 % estampillées de la Société anonyme « Lloyd Royal Belge ».*

Crédit demandé : 402,000 francs.

Le montant du crédit sollicité représente le capital nominal des obligations à 6 % estampillées de la Société anonyme « Lloyd Royal Belge » à rembourser au pair le 1^{er} juillet 1937, conformément à l'article 5 de l'arrêté royal du 29 septembre 1936.

**MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES
ET DU COMMERCE EXTERIEUR**

I. — Dépenses extraordinaires proprement dites.

Art. 2. — *Annuité à payer, avant le 1^{er} décembre 1937, et jusqu'au 1^{er} décembre 1954, pour l'acquisition de l'hôtel de la légation de Belgique à Vienne.*

Crédit demandé : 159,289 francs.

Ce crédit, identique à celui de 1936, est destiné au paiement de la troisième des vingt tranches du prix d'achat de cet immeuble.

Art. 3. — *Annuité à payer, avant le 1^{er} février 1937, et jusqu'au 1^{er} février 1953, pour l'acquisition de l'hôtel de la légation de Belgique à Bangkok.*

Crédit demandé : 62,000 francs.

Ce crédit, identique à celui de 1936, est destiné au paiement de la deuxième des dix-huit tranches du prix d'achat de cet immeuble.

MINISTERE DE L'INTERIEUR

II. — Dépenses extraordinaires effectuées au moyen de crédits dont l'affectation a été décidée par l'Office de Redressement Economique.

Art. 4. — *Mesures de protection collective contre les attaques aériennes :*

1. *Création de centres d'alerte civile et d'abris de commandement; subsides éventuels aux provinces et aux communes. Protection des centrales des P. T. T.*

STAATSSCHULD**I. — Eigenlijke buitengewone uitgaven.**

Art. 1. — *Vervroegde terugbetaling op 1 Juli 1937 van de afgestempelde 6 pcts. obligatiën van de Naamlooze Vennootschap « Lloyd Royal Belge ».*

Gevraagd krediet : 402,000 frank.

Het bedrag van het aangevraagd krediet vertegenwoordigt het nominaal bedrag van de in overeenstemming met artikel 5 van het Koninklijk besluit van 29 September 1936, op 1 Juli 1937 a pari terug te betalen afgestempelde 6 pcts. obligatiën van de Naamlooze Vennootschap : « Lloyd Royal Belge ».

**MINISTERIE VAN BUITENLANDSCHE ZAKEN
EN BUITENLANDSCHEN HANDEL**

I. — Eigenlijke buitengewone uitgaven.

Art. 2. — *Annuïteit te betalen, vóór den 1^{en} December 1937, en tot den 1^{en} December 1954, voor den aankoop van het hotel van het Belgisch gezantschap te Weenen.*

Gevraagd krediet : 159,289 frank.

Dit krediet, hetzelfde als in 1936, is tot de betaling van de derde der twintig sneden van den aankoop-prijs van dit gebouw bestemd.

Art. 3. — *Annuïteit te betalen, vóór den 1^{en} Februari 1937, en tot den 1^{en} Februari 1953, voor den aankoop van het hotel van het Belgische gezantschap te Bangkok.*

Gevraagd krediet : 62,000 frank.

Dit krediet, hetzelfde als in 1936, is tot de betaling van de tweede der achttien sneden van den aankoop-prijs van dit gebouw bestemd.

MINISTERIE VAN BINNENLANDSCHE ZAKEN

II. — Buitengewone uitgaven gedaan op kredieten waarvan de bestemming vastgesteld werd door den Dienst van Economisch Herstel.

Art. 4. — *Maatregelen voor collective bescherming tegen luchtaanvallen :*

1. *Oprichting van civiele alarmcentra en van commandoschuilplaatsen; eventueele subsidiën aan de provinciën en gemeenten. Bescherming van de centrale posten van P. T. T.*

2. Protection du réseau des Chemins de fer.

3. Aménagement et construction d'abris collectifs pour la protection des populations civiles; subsides éventuels aux provinces et aux communes.

4. Construction de postes de secours types.

5. Achat de masques antigaz; subsides éventuels aux provinces, communes, associations.

6. Achat et entretien de matériel d'incendie destiné aux équipes spéciales chargées de la protection des centres particulièrement menacés.

Crédit demandé : 15,600,000 francs.

L'exécution d'un programme d'ensemble des mesures les plus urgentes de protection collective contre les attaques aériennes requiert une action combinée de l'État, des provinces et des communes. En attendant que la coordination nécessaire entre l'action de ces différents pouvoirs soit mise au point, il importe de réaliser au plus tôt certains moyens de protection aérienne et notamment de constituer dans les agglomérations particulièrement menacées les noyaux d'organisation qui serviraient de modèles et qu'il serait possible d'amplifier plus ou moins au cas où la situation internationale viendrait à l'exiger.

Les crédits sollicités sont destinés, d'une part, à couvrir les frais incombant à l'État du chef de la création de centres d'alerte civils et d'abris de commandement, de la protection du réseau des chemins de fer et des centrales de P. T. T.; de la construction d'un abri collectif type et de postes de secours types dans les agglomérations particulièrement exposées, de l'acquisition et de l'entretien du matériel d'incendie destiné aux équipes spéciales qui, indépendamment des groupes régionaux et locaux de défense contre l'incendie, seront chargées de la protection des centres les plus menacés, et enfin de l'achat de masques antigaz destinés à certaines équipes actives dans les agglomérations les plus exposées.

D'autre part, ces crédits doivent permettre au Gouvernement d'accorder son aide financière aux communes et autres organismes qui réaliseront un effort sérieux en vue de la protection de la population civile.

Art. 5. — *Subside à la Ligue de la protection aérienne.*

Crédit demandé : 500,000 francs.

La mission essentielle de cet organisme consiste dans le recrutement de volontaires, leur instruction et leur entraînement en vue de former des équipes actives destinées à porter secours aux victimes et à combattre les effets des bombardements aériens et dans l'instruction de la population par des conférences, publication de revues, organisation d'écoles, etc.

2. Bescherming van het Spoorwegnet.

3. Oprichting en inrichting van collectieve schuilplaatsen voor de bescherming der burgerlijke bevolking tegen luchtaanvallen; eventuele subsidiën aan de provinciën en gemeenten fr.

4. Bouwen van de modelhulpkasten.

5. Aankoop van gasmaskers; eventuele subsidiën aan de provinciën, gemeenten, vereenigingen.

6. Aankoop en onderhoud van brandweermaterieel voor de speciale ploegen belast met de bescherming van de bijzonder bedreigende centra.

Gevraagd krediet : 15,600,000 frank.

Om een gezamenlijk programma van de meest dringende maatregelen voor collectieve luchtbescherming te kunnen uitwerken, moeten Staat, provinciën en gemeenten volkomen samenwerken. In afwachting dat de noodige samenwerking heelemaal tot stand gekomen is tusschen de actie dezer onderscheiden besturen, dienen zoo spoedig mogelijk sommige luchtbeschermingsmiddelen verwezenlijkt en inzonderheid het oprichten in de bijzonder bedreigde agglomeraties van organisatiecellen welke als model kunnen dienen en welke min of meer kunnen uitgebreid worden wanneer de internationale toestand het mocht vergen.

De aangevraagde kredieten moeten dienen, eenerzijds, voor dekking van de Staatskosten wegens het oprichten van civiele alarmcentra en commando-schuilplaatsen, voor het beschermen van het spoorwegnet en van de centrale posten van P. T. T., voor het bouwen van een model van collectieve schuilplaats alsmede van modelhulpkasten in de bijzonder bedreigde agglomeraties, voor het aankopen en het onderhouden van brandblusmateriael voor de bijzondere ploegen welke, afgezien van de gewestelijke en plaatselijke brandweergroepen, belast zijn met de bescherming van de meest bedreigde centra, en ten slotte voor het aankopen van gasmaskers voor sommige actieve ploegen in de meest blootgestelde agglomeraties.

Anderzijds moet de Regeering, dank zij deze kredieten, financieelen steun kunnen verlenen aan de gemeenten en andere organismen die ernstige pogingen doen om eventueel de burgerlijke bevolking te beschermen.

Art. 5. — *Subsidie aan den Bond voor Luchtbescherming.*

Gevraagd krediet : 500,000 frank.

De hoofdtak van dit organisme is : eenerzijds vrijwilligers aanwerven, deze opleiden en oefenen om actieve ploegen tot stand te brengen welke bij luchtaanvallen aan de slachtoffers hulp bieden en de beschadigingen herstellen, en anderzijds de bevolking voor te lichten door voordrachten te houden, tijdschriften uit te geven, scholen in te richten, enz.

La Nation, ayant un intérêt tout particulier à ce que la Ligue puisse accomplir efficacement sa mission, il convient d'intervenir par voie de subside dans les frais importants qu'elle doit supporter.

Art. 6. — *Equipement des groupes régionaux de défense contre l'incendie : subsides aux communes.*

Crédit demandé : 500,000 francs.

Ce crédit est la reproduction de celui repris au § III de l'article 11 du Budget de 1936. Il doit permettre de subsidier à concurrence de 25 % de la dépense, les acquisitions de matériel effectuées par les groupes régionaux de défense contre l'incendie. La plupart des communes sont encore dotées d'un matériel d'incendie insuffisant. Il convient de les encourager dans la voie du progrès.

MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE

I. — Dépenses extraordinaires proprement dites.

Art. 7. — *Part d'intervention du Ministère de la Santé Publique dans le coût des travaux intéressant l'hygiène publique :*

Travaux extraordinaires.

1. *Détournement et voûtement de la Senne dans la traversée de l'agglomération bruxelloise.*

Crédit demandé : 2,500,000 francs.

Le détournement et le voûtement de la Senne remédieront à une situation insalubre résultant de l'écoulement de la Senne à ciel ouvert en aval du boulevard Emile Jacqmain.

Le département de la Santé publique intervient par voie de subside, dans le coût du travail qui est exécuté par tronçons successifs.

Le crédit porté au projet de budget de 1937 servira à subsidier les travaux qui seront exécutés au cours de cette année.

2. *Déménagement des communes en amont de Liège.*

Crédit demandé : 2,500,000 francs.

Ces travaux entamés après la crue de 1925-1926 sont destinés à mettre les communes en amont de Liège à l'abri des inondations.

Le crédit inscrit au projet de budget de 1937 représente la part contributive du Département dans le coût des travaux qui seront exécutés en 1937.

Aangezien het land er zeer veel belang bij heeft dat de Bond zijn taak met vrucht kunne volbrengen, betaamt het door middel van subsidiën in zijn hoogte kosten bij te dragen.

Art. 6. — *Uitrusting van de gewestelijke brandweergroepen : subsidiën aan de gemeenten.*

Gevraagd krediet : 500,000 frank.

Dit krediet is hetzelfde als dat hetwelk op de Begroting van 1936 onder § III van artikel 11 werd uitgetrokken. Het moet dienen om, tot een beloop van 25 t. h. der uitgave, aan de gewestelijke brandweergroepen subsidiën te verleenen voor aankoop van materieel. De meeste gemeenten beschikken nog over ontoereikend brandblusmaterieel ; hun streven naar verbetering dient bevorderd.

MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID

I. — Eigenlijke buitengewone uitgaven.

Art. 7. — *Aandeel van het Ministerie van Volksgezondheid in de kosten der werken tot bevordering der openbare gezondheid :*

Buitengewone werken.

1. *Afleiding en overwelving van de Zenne doorheen de Brusselsche agglomeratie.*

Gevraagd krediet : 2,500,000 frank.

De afleiding en overwelving van de Zenne zullen verhelpen aan een ongezonden toestand voortvloeiende uit het feit dat de Zenne in open lucht stroomt benedenwaarts de Emile Jacqmainlaan.

Het departement van Volksgezondheid komt bij wijze van subsidie tusschen in de kosten van het werk dat in achtereenvolgende vakken wordt uitgevoerd.

Het krediet dat op het Begrootingsontwerp voor 1937 is uitgetrokken, dient om de werken, die in den loop van dit jaar worden uitgevoerd, te subsidieeren.

2. *Bemaling der gemeenten boven Luik.*

Gevraagd krediet : 2,500,000 frank.

Deze werken aangevangen na den watersnood 1925-1926 moeten ertoe strekken de gemeenten stroomopwaarts Luik tegen overstromingen te beveiligen.

Het op het Begrootingsontwerp 1937 uitgetrokken krediet vertegenwoordigt het aandeel van het Departement in de uitgaven van de in 1937 uit te voeren werken.

3. Egout-collecteur dans la vallée de la Woluwe.

Crédit demandé : 6,000,000 de francs.

Ce collecteur est destiné à recueillir et à déverser dans la Senne les eaux résiduaires du bassin hydrographique de la Woluwe. Tous les égouts des localités échelonnées le long du cours d'eau viendront s'y raccorder. Ce travail présente un intérêt hygiénique de tout premier ordre.

Ce crédit constitue une nouvelle tranche de subside à allouer à la « Société Intercommunale pour l'assainissement et l'aménagement de la vallée de la Woluwe » pour les travaux exécutés et ceux restant à exécuter.

II. — Dépenses extraordinaires effectuées au moyen de crédits dont l'affectation a été décidée par l'Office de Redressement Economique.

Art. 8. — *Part d'intervention du Ministère de la Santé Publique dans le coût des travaux intéressant l'Hygiène et la Santé publiques.*

Crédit demandé : 100,000,000 de francs

Ce crédit accuse une majoration de 50,800,000 francs sur celui voté en 1936, majoration indispensable si l'on ne veut entraver la politique poursuivie par le Gouvernement en vue de résorber le chômage.

Cette politique entraîne une augmentation considérable de demandes de subsides pour des travaux ordinaires de distributions d'eau, d'égouts, de stations d'épuration, etc., pour la création d'établissements d'éducation physique et des sports (notamment stades, plaines de jeux, bassins de natation, centres de santé ; salles de gymnastique) pour les constructions hospitalières, etc.

Le crédit demandé est destiné à l'octroi de subsides pour les travaux dont l'adjudication sera approuvée par le département en 1937.

MINISTERE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE

I. — Dépenses extraordinaires proprement dites.

ENSEIGNEMENT SUPERIEUR

Université de Liège.

Art. 9. — *Locaux destinés à la faculté technique :*

a) *Achèvement de l'Institut de mécanique ; fondations et gros-œuvre des Instituts de physique et de géologie et minéralogie (8^e tranche) ;*

3. Hoofdrinol in de Woluwe-vallei.

Gevraagd krediet : 6,000,000 frank.

Dit hoofdrinol is bestemd om het afloopwater van het hydrographisch gebied van de Woluwe op te vangen en in de Zenne uit de storten. Al de riolen der gemeenten gelegen langsheen den waterloop zullen er in uitmonden. Dit werk is van bijzonder hygiënisch belang.

Dit krediet vertegenwoordigt een nieuw gedeelte van de toelage dat aan de « Société Intercommunale pour l'assainissement et l'aménagement de la vallée de la Woluwe » zal verleend worden voor de uitvoerde en nog uit te voeren werken.

II. — Buitengewone uitgaven gedaan op kredieten waarvan de bestemming vastgesteld werd door den Dienst van Economisch Herstel.

Art. 8. — *Aandeel van het Ministerie van Volksgezondheid in de kosten der werken tot bevordering der openbare Gezondheid.*

Gevraagd krediet : 100,000,000 frank.

Vergeleken bij het voor 1936 gestemd krediet wordt hier 50,800,000 frank meer ingeschreven met het doel alle belemmering der regeeringspolitiek in zake bestrijding der werkloosheid te vermijden.

Deze politiek verwekt eene merkelijke vermeerdering der aanvragen voor tussenkomst ten voordeele van gewone werken voor watervoorziening, rioleering, zuiveringsstations, enz., voor het tot standbrengen van inrichtingen voor lichamelijke oefening en sport (stadions, speelpleinen, zwemdokken, gezondheidscentrums, turnzalen en zoo meer) voor het bouwen van verplegingsinrichtingen, enz.

Op onderhavig krediet worden de toelagen uitbetaald voor de werken waarvan de toewijzing in den loop van het jaar 1937 door het Departement goedgekeurd wordt.

MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS

I. — Eigenlijke buitengewone uitgaven.

HOOGER ONDERWIJS

Universiteit te Luik.

Art. 9. — *Lokalen bestemd voor de technische faculteit :*

a) *Voltooiing van het Instituut voor mechanica, fundeering en grof werk der Instituten voor natuurkunde, aardkunde en delfstijfkunde (8^e schijf) ;*

b) *Honoraires des architectes; rémunération du personnel technique et du personnel de surveillance; frais de matériel du bureau technique du Val-Benoît.*

Crédit demandé : 16,750,000 francs.

Le crédit demandé est destiné :

1. Au parachèvement de l'Institut de mécanique dont les fondations viennent d'être terminées et pour lequel le gros-œuvre sera mis en adjudication dans les derniers mois de 1936 ;

2. A la construction du 4^e et dernier institut, celui de physique, géologie et minéralogie; les études pourront être commencées au début de 1937 ; le crédit de 1936, soit 5 millions, ne sera donc pas utilisé ;

3. Aux honoraires, à la rémunération du personnel et aux dépenses de matériel du bureau technique.

Art. 10. — *Parachèvement de la clinique médicale avec laboratoires à l'hôpital de Bavière; honoraires (4^e et dernière tranche).*

Crédit demandé : 1,200,000 francs.

La 3^e tranche inscrite à l'article 13 du Budget de 1936, couvrira les frais de l'installation du chauffage central, d'une cabine électrique à haute tension et de la 1^{re} partie de l'installation électrique.

Une somme de 1,200,000 francs sera encore nécessaire en 1937 pour l'exécution des travaux suivants : la 2^e partie de l'installation électrique (lumière et force motrice), les raccordements à la ville pour l'eau, le gaz, les égouts, etc., la plomberie et les installations sanitaires, l'exécution d'un mobilier spécial et les travaux de peinture.

Art. 11. — *Parachèvement de l'Institut de pathologie-bactériologie; honoraires (dernière tranche).*

Crédit demandé : 200,000 francs.

Contrairement aux premières prévisions, le crédit de 1936 (art. 14) ne permettra pas de terminer le parachèvement de cet institut. Un dernier crédit de 200,000 francs sera nécessaire en 1937 pour quelques transformations à certains laboratoires, l'aménagement des sous-sols, le mobilier, les travaux de peinture, une cabine, les raccordements du gaz et des égouts.

Art. 12. — *Continuation des travaux d'installation des nouveaux laboratoires de physiologie; honoraires.*

Crédit demandé : 650,000 francs.

Ce crédit sera nécessaire en 1937 pour l'aménagement des laboratoires : gros-œuvre, pavements, revê-

b) *Honorarium der bouwmeesters; bezoldiging van het technisch personeel en van het toezichtspersoneel; kosten wegens materieel voor het technisch bureau van Val-Benoît.*

Gevraagd krediet : 16,750,000 frank.

Het gevraagde krediet is bestemd :

1. Voor de voltooiing van het Instituut voor mechanica, waarvan de fundeeringen onlangs geëindigd werden en voor hetwelk het grof werk in den loop van de laatste maanden van 1936 zal aanbesteed worden ;

2. Voor het bouwen van het 4^e en laatste instituut, dat voor natuurkunde, aardkunde en delfstofkunde; met de studiën zal een aanvang kunnen gemaakt worden in het begin van 1937 ; het krediet van 1936, hetzij 5 miljoen, zal dus niet gebruikt worden ;

3. Voor het honorarium, de bezoldiging van het personeel en voor de uitgaven wegens materieel voor het technisch bureau.

Art. 10. — *Voltooiing van de geneeskundige kliniek met laboratoria in het « Hôpital de Bavière »; honorarium (4^e en laatste schijf).*

Gevraagd krediet : 1,200,000 frank.

De 3^e schijf ingeschreven op artikel 13 der Begroeting over 1936, zal de kosten dekken voor het plaatsen van de centrale verwarming, van een elektrische cabine met hoogspanning en van het 1^o gedeelte der elektrische installatie.

In 1937 zal er nog een bedrag van 1,200,000 frank vereischt zijn voor de uitvoering van volgende werken : het 2^o gedeelte der elektrische installatie (licht en drijfkraft), de aansluiting met de stad voor het water, het gas, de riolen, enz., het loodwerk en de gezondheidsinstallaties, de vervaardiging van een speciaal meubilair en het schilderwerk.

Art. 11. — *Voltooiing van het Instituut voor pathologie-bacteriologie; honorarium (laatste schijf).*

Gevraagd krediet : 200,000 frank.

In tegenstelling met de eerste vooruitzichten, zal het krediet over 1936 (art. 14) de volledige voltooiing van dat instituut niet toelaten. Een laatste krediet van 200,000 frank zal in 1937 noodig zijn voor enkele veranderingen aan sommige laboratoria en er dient verder voorzien in de geschiktmaking der soussterreinen, het meubilair, het schilderwerk, een cabine, de aansluitingen voor het gas en de riolen.

Art. 12. — *Voortzetting der werken tot installatie van de nieuwe laboratoria voor physiologie; honorarium.*

Gevraagd krediet : 650,000 frank.

Dit krediet zal in 1937 vereischt zijn voor de geschiktmaking der laboratoria : grof werk, bevoe-

tements, chauffage central, plomberie, installation du gaz et de l'électricité, menuiserie, mobilier et peinture.

Art. 13. — *Institut supérieur d'éducation physique : parachèvement de la plaine des sports; honoraires (3^e tranche).*

Crédit demandé : 175,000 francs.

Avec le crédit de 1936 (art. 16) on a pu mettre en adjudication l'installation du chauffage central, l'exécution d'un mobilier spécial, et le défonçage du terrain de la plaine des sports.

Il restera à effectuer en 1937 :

1. La remise en état de la terre arable, le pilonnage et l'ensemencement;
2. Le tracé de la piste (900 m² de cendrées);
3. Le tracé des pistes de sautoir (125 m² environ);
4. La confection des accessoires : goals, sautoirs, etc.

Quant à la construction de la piscine et de la salle de gymnastique, elle ne sera entreprise que d'ici quelques années.

Art. 14. — *Subvention au patrimoine de l'Université de Liège pour la publication du « Liber memorialis ».*

Crédit demandé : 25,000 francs.

En 1913, le département a pris à sa charge la totalité des frais de publication du même ouvrage pour l'Université de Gand. Le « Liber memorialis » de l'Université de Liège, qui sera publié par les soins du patrimoine de l'Université, coûtera 50,000 francs environ.

L'Administration du Patrimoine sollicite une subvention égale à la moitié de la dépense.

Outre les notices biographiques des membres du corps professoral, cet ouvrage comportera l'histoire du développement de l'Université depuis 1869; il constituera, d'autre part, la seule manifestation de l'Université de Liège à l'occasion du Centenaire de sa réorganisation par le Gouvernement de 1835.

Université de Gand.

Art. 15. — a) *Acquisition de parcelles de terrains et construction de la bibliothèque : gros-œuvre et achèvement (4^e tranche).*

b) *Frais d'études et honoraires des architectes.*

Crédit demandé : 6,600,000 francs.

Une 4^e tranche de 6,600,000 francs, dont 300,000 francs pour frais d'études et honoraires est estimée nécessaire pour la continuation des travaux en 1937.

ring, bekleeding, centrale verwarming, loodwerk, aanleggen van het gas en de electriciteit, schrijnwerk, meubelen en schilderwerk.

Art. 13. — *Hooger Instituut voor lichamelijke opvoeding : voltooiing van het sportplein ; honorarium (3^e schijf).*

Gevraagd krediet : 175,000 frank.

Met het krediet van 1936 (art. 16) heeft men kunnen aanbesteden het aanleggen van de centrale verwarming; het vervaardigen van een speciaal meubilair en het diep omwerken van den grond van het sportplein.

In 1937 moet er nog voorzien worden in :

1. Het in goeden staat brengen van den bebouwbaren grond, het stampen en het bezaaien;
2. Het aanleggen van een renbaan (900 m² sintel);
3. Het aanleggen van springplaatsen (ongeveer 125 m²);
4. Het vervaardigen van het toebehooren : goals, springtoestellen, enz.

Wat betreft het bouwen van het zwembassin en van de turnzaal, daarmee zal slechts binnen enkele jaren kunnen begonnen worden.

Art. 14. — *Toelage aan het vermogen der Universiteit te Luik, voor het uitgeven van het « Liber memorialis ».*

Gevraagd krediet : 25,000 frank.

In 1913 heeft het Departement de kosten wegens het uitgeven van hetzelfde werk voor de Universiteit te Gent in hun geheel te zijnen laste genomen. Het « Liber memorialis » van de Universiteit te Luik, dat zal uitgegeven worden door het Vermogen van de Universiteit, zal ongeveer 50,000 frank kosten.

Het Beheer van het Vermogen vraagt een toelage, gelijk aan de helft der uitgave.

Behalve de biographische nota's der leden van het professorencorps, zal dit werk het geschiedkundig overzicht omvatten van de ontwikkeling der Universiteit sinds 1869; verder zal het de eenige manifestatie zijn der Universiteit te Luik, naar aanleiding van het Eeuwfeest harer wederinrichting door de Regeering van 1835.

Universiteit te Gent.

Art. 15. — a) *Aankoop van perceelen grond en oprichting van de bibliotheek : grof werk en voltooiing (4^e schijf).*

b) *Studiekosten en honorarium der bouwmeesters.*

Gevraagd krediet : 6,600,000 frank.

Voor de voortzetting der werken in 1937 wordt er een 4^e schijf noodzakelijk geacht van 6,600,000 frank, waarvan 300,000 frank voor studiekosten en honorarium.

Art. 16. — a) *Construction de laboratoires pour les écoles techniques (5^e tranche).*

b) *Frais d'études et honoraires des architectes;*

c) *Aménagement et outillage du laboratoire de résistance des matériaux.*

Crédit demandé : 4,415,000 francs.

La poursuite des travaux de construction des laboratoires nécessitera en 1937 un crédit total de 4,415,000 francs, dont :

a) 500,000 francs pour l'achèvement du bloc 4 et des ateliers;

2,500,000 francs pour le gros-œuvre et l'achèvement du bloc 3;

250,000 francs pour les travaux de réfection des murs de quai et des chemins, ainsi que pour le pavage;

b) 165,000 francs pour les frais d'études et les honoraires;

c) 1,000,000 de francs pour l'aménagement et l'outillage du laboratoire de résistance des matériaux.

Cette dernière somme de 1 million sera utilisée comme suit :

1. Achat de machines d'épreuve, dont une de 100 tonnes, marque « Amsler », 500,000 francs;

2. Machines-outils, 150,000 francs;

3. Matériel pour le contrôle métallographique, 50,000 francs;

4. Matériel pour la soudure autogène et la soudure à l'électricité, 20,000 francs;

5. Complément du matériel d'épreuve à haute température, 10,000 francs;

6. Complément du matériel de photo-élasticité, 20,000 francs;

7. Forge, 5,000 francs;

8. Mobilier, 60,000 francs;

9. Transport et mise en place du matériel existant, 50,000 francs;

10. Equipement électrique des machines existantes. — Imprévus, 135,000 francs.

Art. 17. — *Construction de l'école de médecine vétérinaire annexée à l'Université de Gand. Aménagement de laboratoires et cliniques. Frais d'études et honoraires des architectes (4^e tranche).*

Crédit demandé : 3,540,000 francs.

L'exécution du programme doit comporter en 1937 :

1. La construction et l'aménagement d'étables pour le service de zootechnie, 350,000 francs;

Art. 16. — a) *Constructie van laboratoria voor de technische scholen (5^e schijf).*

b) *Studiekosten en honorarium der bouwmeesters;*

c) *Geschiedmaking en uitrusting van het laboratorium voor het weerstandsvermogen der bouwstoffen.*

Gevraagd krediet : 4,415,000 frank.

Met betrekking tot de voortzetting der werken voor het oprichten der laboratoria zal er, in 1937, een algeheel krediet van 4,415,000 frank vereischt zijn, waarvan :

a) 500,000 frank voor de voltooiing van blok 4 en van de werkplaatsen;

2,500,000 frank voor het grof werk en de voltooiing van blok 3;

250,000 frank voor het herstellen der kaaimuren en der wegen, alsmede voor het bestraten;

b) 165,000 frank voor de studiekosten en het honorarium;

c) 1,000,000 frank voor de geschiedmaking en de toerusting van het laboratorium voor het weerstandsvermogen der bouwstoffen.

Dit laatste bedrag van 1 miljoen zal benuttigd worden als volgt :

1. Aankoop van beproevingsmachines, waaronder eene van 100 ton, merk « Amsler », 500,000 frank;

2. Werktuigmachines, 150,000 frank;

3. Materieel voor de metallographische controle, 50,000 frank;

4. Materieel voor de autogene lassching en de electrische lassching, 20,000 frank;

5. Aanvulling van het materieel ter beproeving met hooge temperatuur, 10,000 frank;

6. Aanvulling van het materieel voor photo-veerkracht, 20,000 frank;

7. Smederij, 5,000 frank;

8. Meubilair, 60,000 frank;

9. Vervoer en plaatsing van het bestaande materieel, 50,000 frank;

10. Electrische uitrusting der bestaande machines. — Onvoorziene kosten, 135,000 frank.

Art. 17. — *Oprichting der veeartsenijschool, verbonden aan de Universiteit te Gent. Geschiedmaking van laboratoria en klinieken. Studiekosten en honorarium der bouwmeesters (4^e schijf).*

Gevraagd krediet : 3,540,000 frank.

De uitvoering van het programma moet in 1937 omvatten :

1. De oprichting en de geschiedmaking van stallen voor den zootechnischen dienst, 350,000 frank;

2. La construction et l'aménagement d'une clinique pour grands animaux, 3,000,000 de francs;

3. L'établissement d'une piste pour chevaux, 50,000 francs;

4. Le paiement d'honoraires, environ 140,000 francs.

ENSEIGNEMENT TECHNIQUE

Institut Agronomique de l'Etat, à Gembloux.

Art. 18. — *Construction, aménagement, équipement et chauffage de différentes serres. Construction d'une salle d'observation avec laboratoire et installations d'eau. Honoraires (3^e et dernière tranche).*

Crédit demandé : 500,000 francs.

Un premier crédit de 90,000 francs, inscrit à l'article 44 du Budget ordinaire de 1934, n'a pu être utilisé, la direction de l'établissement ayant appris après-coup que l'adjudicataire des travaux avait été exclu des adjudications de l'Etat.

Un second crédit de 85,000 francs, figurant sous l'article 17 du Budget extraordinaire de 1935, a été employé à concurrence de 77,000 francs.

Un troisième crédit de 150,000 francs, inscrit à l'article 20 du Budget extraordinaire de 1936, sera utilisé intégralement pour la poursuite des travaux.

L'extension du programme des études, décidée en raison du bel avenir réservé aux sections horticole et coloniale, entraîne inévitablement l'amplification des installations : serres et laboratoires. C'est ainsi qu'un dernier crédit de 400,000 francs sera nécessaire en 1937 à concurrence :

de 250,000 francs pour achever les serres;

de 150,000 francs pour les équiper d'appareils de chauffage.

Une somme de 100,000 francs est en outre demandée pour la construction d'une salle d'observations avec laboratoire et installations d'eau.

Art. 19. — *Achèvement et aménagement de différents laboratoires. Station centrale de chauffage. Honoraires (3^e et dernière tranche).*

Crédit demandé : 3,500,000 francs.

Une somme de 2 millions, inscrite à l'article 18 du Budget de 1935, a été dépensée à concurrence de 1,996,000 francs.

Un second crédit de 2,500,000 francs, figurant sous l'article 21 du Budget de 1936, sera entièrement utilisé.

Le projet primitif a dû être étendu par suite de l'extension du programme des cours (sections horticole et coloniale), de la nécessité de relier à la Centrale de chauffe, non seulement les nouveaux locaux,

2. De oprichting en de geschiktmaking van een kliniek voor groote dieren, 3,000,000 frank;

3. Het aanleggen van een renbaan voor de paarden, 50,000 frank;

4. Het betalen van het honorarium, ongeveer 140,000 frank.

TECHNISCH ONDERWIJS

Rijkslandbouwhoogeschool, te Gemblours.

Art. 18. — *Bouw, geschiktmaking, toerusting en verwarming van verschillende serres. Bouw van een observatiezaal met laboratorium en waterinstallaties. Honorarium (3^e en laatste schijf).*

Gevraagd krediet : 500,000 frank.

Men heeft een eerste krediet van 90,000 frank dat ingeschreven was onder artikel 44 van de Gewone Begroting over 1934 niet kunnen benutten, daar het bestuur der instelling naderhand vernomen had dat de aannemer der werken uitgesloten werd voor de aanbestedingen voor den Staat.

Een tweede krediet van 85,000 frank, voorkomende onder artikel 17 der Buitengewone Begroting over 1935, werd gebruikt tot een bedrag van 77,000 frank.

Een derde krediet van 150,000 frank, ingeschreven onder artikel 20 der Buitengewone Begroting over 1936, zal in zijn geheel benuttigd worden met het oog op de voortzetting der werken.

De uitbreiding van het programma der studiën, waartoe besloten werd om reden van de mooie toekomst, voorbehouden voor de tuinbouwkundige en de koloniale afdeling, brengt onvermijdelijk de uitbreiding met zich mede der installaties : serres en laboratoria. Zoo zal er in 1937 een laatste krediet van 400,000 frank nodig zijn, tot een bedrag van :

250,000 frank om de serres te voltooien;

150,000 frank om ze van verwarmingstoestellen te voorzien.

Daarenboven werd er een bedrag van 100,000 frank gevraagd voor het bouwen van een observatiezaal met laboratorium en waterinstallaties.

Art. 19. — *Voltooiing en geschiktmaking van verschillende laboratoria. Centraal verwarmingsstation. Honorarium (3^e en laatste schijf).*

Gevraagd krediet : 3,500,000 frank.

Een som van 2 miljoen, ingeschreven onder artikel 18 der Begroting over 1935 werd tot een bedrag van 1,996,000 frank uitgegeven.

Een tweede krediet van 2,500,000 frank dat voorkomt onder artikel 21 der Begroting over 1936, zal gansch benuttigd worden.

Men heeft het aanvankelijk ontwerp moeten uitbreiden ingevolge de uitbreiding van het programma der cursussen (tuinbouwkundige en koloniale afdelingen), de noodzakelijkheid om niet alleen de nieuwe

mais aussi le bâtiment abbatial. D'autre part, la dévaluation du franc a amené des surprises dans les adjudications. Ces diverses circonstances nécessitent l'inscription d'un dernier crédit de 3,500,000 francs au Budget de 1937 pour l'achèvement et l'aménagement de laboratoires et de la station centrale de chauffage.

Institut Agronomique de l'Etat, à Gand.

Art. 20. — *Constructions, aménagements, ameublement, frais d'études et d'honoraires, frais de déménagement.*

Crédit demandé : 12,000,000 de francs.

L'estimation de 9,500,000 francs faite antérieurement pour cette entreprise, était basée sur des études préliminaires de 1934-1935. La dévaluation de la monnaie, la hausse des salaires et des matériaux, ont nécessité de nouvelles études. De plus, le chiffre de 9,500,000 francs ne comprenait pas le prix du terrain, soit 2,700,000 francs; à remarquer d'ailleurs que le prix du terrain ne représente pas une dépense proprement dite puisqu'il s'agit de l'emplacement de la prison de Gand qui va être démolie; ce n'est là qu'une cession de terrain d'un département à un autre.

Il résulte des dernières études basées sur la documentation recueillie à l'étranger par la direction de l'Institut, que le coût total de l'entreprise, terrain non compris, s'élèvera à 12,800,000 francs.

Avec le crédit de 5 millions de francs inscrit à l'article 22 du budget de 1936, on paiera :

1° le terrain à l'Administration des domaines, soit 2,700,000 francs;

2° les frais d'honoraires, de construction, d'aménagement, d'ameublement du Pavillon de zootechnie, soit 800,000 francs.

Le solde, soit 1,500,000 francs ne sera pas utilisé.

Le crédit de 12 millions demandé pour 1937 doit couvrir toutes les dépenses de construction du bâtiment principal, de parachèvement, d'ameublement, d'honoraires et de déménagement.

Administration des Beaux-Arts.

Art. 21. — « *Maison belge à Rome* » : *frais d'études, honoraires des architectes, frais de déplacement, loyer du terrain et impôts y afférents.*

Crédit demandé : 50,000 francs.

Le Gouvernement a obtenu, par une convention signée le 26 mars 1930, du Gouvernatorat de la ville

lokale doch tevens het abdijgebouw aan de verwarmingscentrale te verbinden. Verder heeft de devaluatie van den frank verrassingen met zich medegebracht in de aanbestedingen. Die verschillende omstandigheden vereischen de inschrijving van een laatste krediet van 3,500,000 frank op de Begroeting over 1937 voor de voltooiing en de geschiktmaking van laboratoria en van het centraal verwarmingsstation.

Rijkslandbouwhoogeschool, te Gent.

Art. 20. — *Bouwwerken, geschiktmakingen, meubilering, studiekosten en honorarium, kosten wegens verhuizing.*

Gevraagd krediet : 12,000,000 frank.

De raming op 9,500,000 frank, welke vroeger voor die aanneming gedaan werd, steunde op de voorgaande studiën van 1934-1935. De devaluatie van het geld, de stijging der loonen en der materialen, hebben nieuwe studiën vereischt. Daarenboven was in het cijfer van 9,500,000 frank, niet de prijs van de gronden, hetzij 2,700,000 frank begrepen; er dient trouwens opgemerkt dat de prijs van den grond geen eigenlijke uitgave vertegenwoordigt, daar het de plaats geldt, waar de gevangenis van Gent gevestigd is, welke weldra zal afgebroken worden; het geldt hier slechts het afstaan van een stuk grond van een departement aan een ander.

Uit de laatste studiën, welke steunen op de documentatie, die in het buitenland werd ingewonnen door het Bestuur van het Instituut blijkt dat de algemeene kosten van de aanneming, de grond niet inbegrepen, 12,800,000 frank zullen bedragen.

Met het krediet van 5 miljoen frank, ingeschreven op artikel 22 van de begroeting over 1936, zal men betalen :

1° aan het Bestuur der Domeinen, den grond, hetzij 2,700,000 frank;

2° de kosten wegens honorarium, voor het bouwen, het geschiktmaken, het meubileren van het Paviljoen voor zootechnie, hetzij 800,000 frank.

Het overschot, hetzij 1,500,000 frank zal niet benutigd worden.

Het krediet van 12 miljoen, dat voor 1937 gevraagd wordt, moet al de uitgaven dekken voor het oprichten van het hoofdgebouw, de voltooiing, de meubilering, het honorarium en de verhuizing.

Bestuur der Schoone Kunsten.

Art. 21. — « *Belgisch Huis, te Rome* » : *studiekosten, honorarium der architecten, kosten wegens verplaatsing, huur van het stuk grond en daarbij behorende belastingen.*

Gevraagd krediet : 50,000 frank.

Ingevolge een overeenkomst, welke den 26 Maart 1930 geleeckend werd, heeft de Regeering van de

de Rome, la concession d'un terrain destiné à l'érection d'une Académie belge dans la Valle Giulia, où plusieurs académies étrangères ont déjà été édifiées. Aux termes de cette convention la construction doit être entreprise dans le délai de huit ans, à peine de caducité de la concession.

Outre l'Académie et les boursiers du Gouvernement à titre artistique, littéraire ou scientifique, la « Maison belge » abritera l'« Institut historique belge de Rome » et la « Fondation Marie-José », tous deux mal logés actuellement dans un immeuble appelé à disparaître très probablement à bref délai, en raison des travaux publics de la ville de Rome.

Un premier crédit de 50,000 francs devrait être inscrit au Budget de 1937 pour couvrir les frais d'études, les honoraires d'architectes et les frais de déplacements, ainsi que le prix du loyer du terrain concédé par la ville de Rome et les impôts y afférents.

Le coût total de l'entreprise est évalué à trois millions de francs.

Art. 22. — *Annuïté à payer aux héritiers de Constantin Meunier, le 1^{er} avril 1937, et jusqu'au 1^{er} avril 1955, du chef de l'acquisition de l'atelier de cet artiste.*

Crédit demandé : 42,500 francs.

En vertu de l'acte du 5 mars 1936, par lequel les héritiers de Constantin Meunier cèdent à l'Etat belge, Ministère de l'Instruction publique, l'atelier de cet artiste, une annuité de 42,500 francs doit être servie aux héritiers pendant vingt années consécutives à partir du 1^{er} avril 1936 jusqu'au 1^{er} avril 1955 inclus.

La première annuité, à l'échéance du 1^{er} avril 1936, a fait l'objet d'une avance de Trésorerie qui sera remboursée à l'aide d'un crédit supplémentaire à rattacher au Budget des recettes et des dépenses extraordinaires de l'exercice 1936.

Art. 23. — *Musée de la Vie Wallonne : intervention de l'Etat dans les frais de restauration, de construction et d'aménagement (1^{re} tranche).*

Crédit demandé : 300,000 francs.

Les importantes collections d'archéologie et de folklore de ce Musée qui intéressent toute la Wallonie doivent être installées définitivement dans l'hôtel du Vert-Bois à Liège.

La Ville de Liège, à laquelle la propriété des collections sera transférée, supporterait par moitié avec l'Etat les frais évalués à 2 millions environ.

Overheden der stad Rome de concessie verkregen van een stuk grond dat bestemd is voor de oprichting van een Belgische Academie in de Valle Giulia, waar reeds verschillende vreemde academiën werden opgetrokken. Naar luid van die overeenkomst moet de bouw ervan aangevangen worden binnen den termijn van acht jaren, op straffe van verval der concessie.

Behalve de Academie en degenen, welke door de Regeering in verband met de kunst, de letteren of de wetenschappen met een beurs begiftigd worden, zullen in het « Belgisch Huis » ondergebracht worden het « Belgisch historisch instituut, te Rome » en de « Stichting Marie-José », welke beide voor het oogenblik onder slechte voorwaarden gehuisvest zijn in een pand, dat hoogstwaarschijnlijk binnenkort zal moeten verdwijnen om reden van de openbare werken der stad Rome.

Op de Begroting over 1937 moest er een eerste krediet van 50,000 frank ingeschreven worden om de studiekosten, het honorarium der bouwmeesters en de kosten wegens verplaatsingen te dekken alsmede den prijs van de huur van het stuk grond dat door de stad Rome werd afgestaan en de daarbij behorende belastingen.

De kosten der aanneming worden in totaal geschat op drie miljoen frank.

Art. 22. — *Annuïteit te betalen aan de erfgenamen van Constantin Meunier, den 1 April 1937 en tot den 1 April 1955, uit hoofde van den aankoop van de werkplaats van dien kunstenaar.*

Gevraagd krediet : 42,500 frank.

Krachtens de akte van 5 Maart 1936, waarbij de erfgenamen van Constantin Meunier aan den Belgischen Staat, Ministerie van Openbaar Onderwijs, de werkplaats van dien kunstenaar afstaan, moet er gedurende twintig achtereenvolgende jaren, te beginnen met den 1 April 1936 tot en met den 1 April 1955 aan de erfgenamen een annuïteit van 42,500 frank betaald worden.

De eerste annuïteit, welke den 1 April 1936 verviel, was het voorwerp van een voorschot der Thesaurie, dat zal terugbetaald worden met behulp van een bijkrediet, dat moet verbonden worden aan de Begroting der Buitengewone ontvangsten en uitgaven over het dienstjaar 1936.

Art. 23. — *« Musée de la Vie Wallonne » : aandeel van den Staat in de herstellings-, aanbouw- en inrichtingskosten (1^o schijf).*

Gevraagd krediet : 300,000 frank.

De belangrijke oudheidkundige en folkloristische verzamelingen van dat Museum dat heel Wallonie aanbelangen, moeten in het hotel du Vert-Bois, te Luik, definitief onderdak gebracht worden.

De Stad Luik, waarop de eigendom der verzamelingen zal overgedragen worden, zou voor de helft, met den Staat, de kosten bestrijden, die op ongeveer 2 miljoen geraamd worden.

La somme de 300,000 francs demandée comme première tranche correspond au montant total des crédits prévus par la Ville de Liège pour les exercices 1935, 1936 et 1937.

II. — Dépenses extraordinaires effectuées au moyen de crédits dont l'affectation a été décidée par l'Office de Redressement Economique.

ENSEIGNEMENT SUPERIEUR

Université de Liège.

Art. 24. — a) *Reconstruction de la bibliothèque (1^{re} tranche).* b) *Frais d'études et honoraires des architectes.*

Crédit demandé : 3,150,000 francs.

Les crédits de 3 millions et 150,000 francs, inscrits à l'article 24 du Budget de 1936, ne pourront être utilisés, les études du nouveau bâtiment n'étant pas commencées. Il y a donc lieu de les réinscrire au Budget de 1937.

Art. 25. — *Amélioration de l'hôpital de Bavière :*

- a) *Pavillon de radiothérapie ; part d'intervention de l'Etat (1^{re} et 2^e tranches).*
- b) *Pavillon de stomatologie ; part d'intervention de l'Etat (2^e tranche).*

Crédit demandé : 5,000,000 de francs.

a) Le crédit de 1,500,000 francs inscrit à l'art. 25 du Budget de 1936 ne sera pas utilisé.

L'avant-projet du bâtiment vient seulement d'être terminé et il sera impossible de procéder aux adjudications avant février ou mars 1937.

La dépense pour l'exercice 1937 peut être évaluée à 2,500,000 francs.

b) Le crédit de 1,500,000 francs voté en 1936, servira aux travaux suivants : fondations sur pieux, charpente métallique, bétons et hourdis, toitures, pierres de taille, maçonnerie et cloisons. Avec le crédit de 1937, on espère pouvoir achever le bâtiment, l'aménager et le meubler.

A noter que le service de stomatologie est exclusivement universitaire et que la construction du pavillon incombe entièrement à l'Etat. L'Administration de l'Assistance publique a seulement fait don du terrain. D'autre part, l'extension du programme primitif nécessite un crédit de 2,500,000 francs pour 1937.

Art. 26. — *Part d'intervention de l'Etat dans les travaux d'amélioration de l'hôpital de Bavière.*

a) *Installation d'une 4^e chaudière et d'un four à incinérer ;*

De som van 300,000 frank, aangevraagd als eerste schijf, stemt overeen met het totale bedrag der kredieten voorzien door de Stad Luik voor de dienstjaren 1935, 1936 en 1937.

II. — Buitengewone uitgaven gedaan op kredieten waarvan de bestemming vastgesteld werd door den Dienst voor Economisch Herstel.

HOOGER ONDERWIJS

Universiteit te Luik.

Art. 24. — a) *Heropbouw van de bibliotheek (1^e schijf).* b) *Studiekosten en honorarium der bouwmeesters.*

Gevraagd krediet : 3,150,000 frank.

De kredieten van 3 miljoen en 150,000 frank ingeschreven op artikel 24 der begroting over 1936 zullen niet kunnen benuttigd worden, omdat er nog geen aanvang werd gemaakt met de studiën voor het nieuw gebouw. Zij dienen dus opnieuw ingeschreven op de begroting over 1937.

Art. 25. — *Verbetering van het « Hôpital de Bavière » :*

- a) *Paviljoen voor radiotherapie : aandeel van den Staat (1^e et 2^e schijf).*
- b) *Paviljoen voor stomatologie : aandeel van den Staat (2^e schijf).*

Gevraagd krediet : 5,000,000 frank.

a) Het krediet van 1,500,000 frank, ingeschreven op artikel 25 van de Begroting over 1936, zal niet gebruikt worden.

Het voorontwerp van het gebouw werd slechts onlangs voltooid en het zal niet mogelijk zijn de aanbestedingen te doen vóór Februari of Maart 1937.

De uitgave voor het dienstjaar 1937 mag geschat worden op 2,500,000 frank.

b) Het krediet van 1,500,000 frank dat in 1936 werd ingewilligd zal dienen voor de volgende werken : fundeeringen op palen, ijzeren raamwerk, verschillende soorten beton en betonplaten, bedakingen, arduinsteenen, metselwerk en beschotten. Men hoopt met het krediet van 1937 het gebouw te kunnen voltooien, geschiktmaken en meubileren.

Er dient opgemerkt dat de dienst voor stomatologie uitsluitend een universitaire dienst is en dat het bouwen van het paviljoen heelemaal ten laste van den Staat komt. Het Bestuur van Openbaren Onderstand heeft alleen den grond geschonken. Verder vergt de uitbreiding van het oorspronkelijk programma een krediet van 2,500,000 frank voor 1937.

Art. 26. — *Aandeel van den Staat in de werken ter verbetering van het « Hôpital de Bavière ».*

a) *Installatie van een 4^{de} ketel en van een verbrandingsoven ;*

b) *Agrandissement du pavillon d'isolement de la clinique d'accouchement et de gynécologie ;*

c) *Transformation et agrandissement du pavillon d'ophtalmologie ;*

d) *Agrandissement du service de laryngologie.*

Crédit demandé : 1,245,000 francs.

a) Par suite de l'agrandissement et de la modernisation des services universitaires de l'hôpital de Bavière, les chaudières existantes sont devenues insuffisantes ; une quatrième chaudière est nécessaire pour assurer dès l'an prochain, le chauffage des nouveaux services de médecine, de stomatologie et de radiologie. La part du département dans le coût des travaux est évaluée à 275,000 francs, dont 10,000 francs pour un four à incinérer.

b) La Commission de l'Assistance publique a été amenée à procéder d'urgence à l'agrandissement de la clinique d'accouchement et de gynécologie. Dans le forfait de fr. 438,755.99, la quote-part de l'État s'élève à 70,000 francs ;

c) Les transformations et l'agrandissement du pavillon d'ophtalmologie coûteront environ 700,000 francs, dont 600,000 incombent au département ;

d) Selon les estimations de l'Assistance publique, l'agrandissement du service de laryngologie entraînera une dépense totale de 950,000 francs dont 300,000 francs à charge du Département.

Art. 27. — *Observatoire de Cointe : agrandissement ; honoraires.*

Crédit demandé : 350,000 francs.

L'exiguïté des locaux de l'Institut d'astrophysique entrave considérablement les travaux scientifiques, notamment les recherches sur l'analyse spectrale qui présente actuellement, tant au point de vue physique que chimique, un très grand intérêt. Cette science intéresse de nombreux travailleurs, ainsi que les industriels, qui ont posé à l'observatoire universitaire maints problèmes résolus à leur entière satisfaction.

Il est indispensable d'ajouter un étage au bâtiment qui nous occupe.

Art. 28. — *Institut Montefiore : transformation et aménagement en laboratoires de la maison directoriale ; honoraires.*

Crédit demandé : 500,000 francs.

L'Institut Montefiore est devenu insuffisant par suite de la nomination de quatre nouveaux professeurs. Il est nécessaire d'y créer de nouveaux laboratoires ; la maison directoriale de l'Institut sera transformée et aménagée à cette fin. Une partie du

b) *Vergrooing van het paviljoen voor geïsoleerden der kliniek voor verloskunde en gynecologie ;*

c) *Verandering en vergrooing van het paviljoen voor ophtalmologie ;*

d) *Vergrooing van den dienst voor laryngologie.*

Gevraagd krediet : 1,245,000 frank.

a) Ingevolge de vergrooing en de modernisatie der universitaire diensten van het « Hôpital de Bavière » zijn de bestaande ketels ontoereikend geworden ; er is een vierde ketel vereischt om van het aanstaand jaar af te voorzien in de verwarming van de nieuwe diensten voor geneeskunde, stomatologie en radiologie. Het aandeel van het Departement in de kosten der werken wordt geschat op 275,000 frank, waarvan 10,000 frank voor een verbrandingsoven ;

b) De Commissie van openbaren onderstand werd er toe genoopt zoo spoedig mogelijk de kliniek voor verloskunde en gynecologie te vergrooien. Voor de aannemingssom van fr. 438,755.99 bedraagt het aandeel van den Staat 70,000 frank ;

c) De veranderingen aan en de vergrooing van het paviljoen voor ophtalmologie zullen ongeveer 700,000 frank kosten, waarvan 600,000 ten laste vallen van het departement ;

d) Volgens de ramingen van den openbaren onderstand zal de vergrooing van den dienst voor laryngologie een algeheele uitgave met zich medebrengen van 950,000 frank, waarvan 300,000 frank ten laste van het departement.

Art. 27. — *Observatorium te Cointe : vergrooing ; honorarium.*

Gevraagd krediet : 350,000 frank.

De engheid der lokalen van het astrophysisch Instituut belemmert in aanzienlijke mate de wetenschappelijke werkzaamheden, inzonderheid de navorschingen inzake de spectro analyse, welke tegenwoordig zoowel uit natuurkundig als uit scheikundig oogpunt van het hoogste belang is. Talrijke werkers alsmede de industrieelen, die menig vraagstuk aan het universitair observatorium hebben voorgelegd, dat tot aller voldoening werd opgelost, stellen belang in die wetenschap.

Het toevoegen van een verdieping aan het gebouw, waarover wij het hebben, is onontbeerlijk.

Art. 28. — *Instituut Montefiore : verandering en geschiktmaking in laboratoria van het huis van den bestuurder ; honorarium.*

Gevraagd krediet : 500,000 frank.

Het Instituut Montefiore is ontoereikend geworden ingevolge de benoeming van vier nieuwe professoren. Er moeten nieuwe laboratoria opgericht worden, het huis van den bestuurder van het Instituut zal te dien einde veranderd en geschiktgemaakt worden. Een

crédit demandé sera affectée à quelques grosses réparations et notamment au renouvellement de la toiture.

Art. 29. — *Services de chirurgie : construction d'un nouveau chenil; honoraires.*

Crédit demandé : 150,000 francs.

L'Université est saisie d'une réclamation de la direction de l'hôpital de Bavière concernant l'existence, dans les sous-sols du pavillon de chirurgie, d'un chenil où de nombreux sujets sont parqués dans des conditions déplorables, défilant les règles les plus élémentaires de l'hygiène. Les malades et le personnel de l'hôpital en sont fortement incommodés. Il y a urgence à remédier à cette situation gravement préjudiciable à la renommée de l'hôpital de Bavière.

Université de Gand.

Art. 30. — *Construction d'un hôpital universitaire pour la faculté de médecine (2^e tranche).*

Crédit demandé : 20,000,000 de francs.

Une partie du crédit de 1936 servira à l'achat du terrain et à divers travaux.

En 1937, les travaux seront activement poussés et la dépense pour cet exercice peut être évaluée à vingt millions.

ENSEIGNEMENT MOYEN

Art. 31. — *Subventions aux communes pour la construction, l'agrandissement et l'aménagement d'écoles, de sections et de classes nouvelles.*

Crédit demandé : 8,350,000 francs.

Les établissements cités ci-après réclament l'intervention la plus urgente des pouvoirs publics.

Mais lorsqu'en raison de circonstances particulières, notamment d'ordre local, puisque l'Etat ne fait qu'intervenir pour un tiers dans la dépense, des travaux prévus ne seront pas exécutés, il ne serait que juste que les sommes ainsi rendues disponibles puissent être utilisées pour des travaux à faire ailleurs. L'énumération ci-après des communes et du montant probable de l'intervention de l'Etat n'est donc faite qu'à titre indicatif.

D'autres subventions pourront donc être allouées dans la limite du crédit global de 8,350,000 francs.

a) *Alost.* — Ecole moyenne pour garçons avec section d'athénée.

Crédit demandé : 1,000,000 de francs.

Les locaux sont très délabrés et il faut organiser une section d'athénée complète.

gedeelte van het gevraagde krediet zal besteed worden aan eenige groote herstellingen en inzonderheid aan de hernieuwing der bedaking.

Art. 29. — *Heelkundige diensten : bouw van een nieuw hondenhok ; honorarium.*

Gevraagd krediet : 150,000 frank.

Bij de Universiteit is een klacht ingediend door het bestuur van het « Hôpital de Bavière », betreffende het bestaan in de sousterreinen van het paviljoen voor heelkunde van een hondenhok, waarin talrijke dieren opgesloten zijn onder erbarmelijke voorwaarden in weerwil van de meest elementaire regels der hygiëne. De zieken en het personeel van het hospitaal worden er ten zeerste lastig door gevallen. Die toestand, welke in ernstige mate nadeelig is voor de faam van het « Hôpital de Bavière », dient zoo spoedig mogelijk verholpen.

Universiteit te Gent.

Art. 30. — *Oprichting van een academisch ziekenhuis voor de geneeskundige faculteit (2^e schijf).*

Gevraagd krediet : 20,000,000 frank.

Een gedeelte van het krediet over 1936 zal dienen tot aankoop van den grond en tot bestrijden van verschillende werken.

In 1937, zullen de werken bespoedigd worden en de uitgave voor dat dienstjaar mag op 20 miljoen geraamd worden.

MIDDELBAAR ONDERWIJS

Art. 31. — *Toelagen aan de gemeenten voor het bouwen, vergrooten en geschikt maken van nieuwe scholen, afdelingen en klassen.*

Gevraagd krediet : 8,350,000 frank.

Voor de hiernavermelde inrichtingen moet ten allerspoedigste door de openbare machten ingegrepen worden.

Doch moesten, wegens bijzondere omstandigheden, namelijk van plaatselijken aard, daar de Staat slechts voor een derde in de uitgave bijdraagt, sommige werken niet uitgevoerd worden, dan ware het slechts billijk dat de aldus vrijgekomen bedragen zouden kunnen benuttigd worden voor werken, welke elders dienen uitgevoerd. Volgende opsomming van de gemeenten en van het vermoedelijk bedrag der Staatsbijdrage geldt louter als aanduiding.

Er zullen dus andere toelagen mogen verleend worden binnen de perken van het globaal krediet ten bedrage van 8,350,000 frank.

a) *Aalst.* — Middelbare jongensschool met athe-naeum afdeling.

Gevraagd krediet : 1,000,000 frank.

De lokalen zijn zeer vervallen en er moet een volledige athenaeumafdeling ingericht worden.

Il devient urgent de procéder à la reconstruction de l'établissement.

La dépense totale, évaluée à 5,000,000 de francs, sera répartie sur plusieurs exercices.

La première tranche des travaux à exécuter en 1937 coûtera environ 3 millions de francs, dont un million à charge du département.

b) *Berchem* (Anvers). — Athénée royal.

Crédit demandé : 800,000 francs.

Bien que l'établissement n'ait pas figuré au Budget de 1935, une subvention de 1,071,466 francs a été engagée à son profit sur le dit Budget. On procède en ce moment à la construction des bâtiments du nouvel athénée.

Le crédit de 800,000 francs demandé doit servir à subventionner l'achèvement des locaux, l'installation du chauffage central et de l'éclairage électrique, ainsi que l'acquisition du mobilier.

c) *Deurne*. — Athénée royal avec section préparatoire.

Crédit demandé : 1,000,000 de francs.

La surpopulation de l'athénée d'Anvers impose l'ouverture d'urgence d'un nouvel athénée dans l'agglomération, qui comprendra, dès le début, une section préparatoire.

L'entreprise fait l'objet d'un plan d'ensemble dont la première partie sera exécutée à bref délai, et qui coûtera environ 3 millions de francs, dont 1 million à charge du département.

d) *Gilly*. — Ecole moyenne mixte.

Crédit demandé : 150,000 francs.

Il est nécessaire de pourvoir cette école importante d'un gymnase bien outillé qui servira en même temps aux élèves de l'enseignement primaire. La part d'intervention de l'Etat est évaluée à 150,000 francs.

e) *Houdeng-Aimeries*. — Ecole moyenne mixte

Crédit demandé : 1,000,000 de francs.

L'insalubrité des locaux de l'école moyenne actuelle impose la construction d'un nouveau bâtiment. L'intervention du département dans la dépense est estimée à 1 million de francs.

De wederoprichting van de instelling dient zoo spoedig mogelijk verwezenlijkt.

De algeheele uitgave welke geschat wordt op 5 miljoen frank, zal over verschillende dienstjaren verdeeld worden.

De eerste schijf der werken, welke in 1937 moeten uitgevoerd worden, zal ongeveer 3 miljoen frank kosten, waarvan één miljoen ten laste van het departement.

b) *Berchem* (Antwerpen). — Koninklijk atheneum.

Gevraagd krediet : 800,000 frank.

Alhoewel de instelling niet voorkwam op de Begroting over 1935, werd er te haren gunste een toelage van 1,071,466 frank vastgelegd op bedoelde Begroting. Op dit oogenblik is men de gebouwen aan 't oprichten van het nieuw atheneum.

Het gevraagde krediet van 800,000 frank moet dienen voor het subsidieeren van de voltooiing der lokalen, het aanleggen van de centrale verwarming en de electrische verlichting, alsmede den aankoop van het meubilair.

c) *Deurne*. — Koninklijk atheneum met voorbereidende afdeling.

Gevraagd krediet : 1,000,000 frank.

Ingevolge de overbevolking van het atheneum te Antwerpen, moet er zoo spoedig mogelijk, in de agglomeratie een nieuw atheneum geopend worden, dat van den aanvang af een voorbereidende afdeling zal omvatten.

De aanneming is het voorwerp van een algemeen plan, waarvan het eerste gedeelte heel binnenkort zal uitgevoerd worden en ongeveer 3 miljoen frank zal kosten, waarvan 1 miljoen ten laste van het departement.

d) *Gilly*. — Gemengde middelbare school.

Gevraagd krediet : 150,000 frank.

Die belangrijke school moet voorzien worden van een gymnastiekzaal, degelijk toegerust, welke terzeldertijd zal dienen voor de leerlingen van het lager onderwijs. Het Staatsaandeel wordt geschat op 150,000 frank.

e) *Houdeng-Aimeries*. — Gemengde middelbare school.

Gevraagd krediet : 1,000,000 frank.

Ingevolge de ongezondheid der lokalen van de tegenwoordige middelbare school, dringt zich het oprichten op van een nieuw gebouw. Het aandeel van het Departement in de uitgave wordt geschat op 1 miljoen frank.

f) *Houffalize*. — Ecole moyenne pour garçons.

Crédit demandé : 400,000 francs.

Il a été décidé de transformer l'école primaire communale pour garçons en une école moyenne avec section préparatoire.

L'institution nouvelle doit pouvoir disposer de bâtiments dont le coût total est évalué à 1,200,000 francs, soit 400,000 francs à charge du département.

g) *Herstal*. — Section d'athénée pour garçons et section moyenne pour filles.

Crédit demandé : 1,000,000 de francs.

La surpopulation de l'Athénée royal de Liège rend nécessaire la création d'un nouvel établissement d'enseignement moyen dans l'agglomération.

La première partie des travaux est en voie d'exécution; une première subvention sera allouée à la commune à charge du budget de 1936. On construira la seconde partie au cours de l'exercice 1937; une seconde subvention de 1,000,000 de francs est demandée à cette fin ainsi que pour l'installation du chauffage central, de l'éclairage électrique et pour l'aménagement.

h) *Lierre*. — Ecole moyenne mixte.

Crédit demandé : 2,000,000 de francs.

Une subvention de 3,000,000 de francs est prévue au budget de 1936 en faveur de cette école. Une seconde intervention de 2 millions est nécessaire pour la terminer.

L'ancienne école moyenne ayant été détruite par faits de guerre, la totalité du coût de la reconstruction incombe à l'Etat.

i) *Mons*. — Section d'athénée pour filles.

Crédit demandé : 200,000 francs.

L'insalubrité de certains locaux, les nécessités pédagogiques nouvelles, notamment en matière d'éducation physique, ont décidé les autorités à faire édifier de nouveaux locaux. Une première subvention de 300,000 francs est prévue au budget de 1936.

Une seconde intervention de 200,000 francs sera nécessaire en 1937 pour l'achèvement de l'entreprise.

j) *Renaix*. — Ecole moyenne avec section d'athénée pour garçons et section moyenne pour filles.

Crédit demandé : 400,000 francs.

Une première subvention de 1,336,784 francs est engagée sur le crédit de 1936 pour l'érection de cet établissement.

f) *Houffalize*. — Middelbare jongensschool.

Gevraagd krediet : 400,000 frank.

Er werd besloten de lagere gemeenteschool voor jongens te veranderen in een middelbare school met voorbereidende afdeling.

De nieuwe instelling moet over gebouwen kunnen beschikken waarvan de algehele kostprijs geschat wordt op 1,200,000 frank, hetzij 400,000 frank ten laste van het departement.

g) *Herstal*. — Athenaeumafdeeling voor jongens en middelbare afdeling voor meisjes.

Gevraagd krediet : 1,000,000 frank.

Ingevolge de overbevolking van het Koninklijk Athenaeum te Luik moet er in de agglomeratie, eene nieuwe instelling voor middelbaar onderwijs opgericht worden.

Men is bezig het eerste gedeelte der werken uit te voeren; een eerste toelage zal aan de gemeente verleend worden ten laste van de begroting over 1936. Het tweede gedeelte zal gebouwd worden in den loop van het dienstjaar 1937; te dien einde, alsmede voor het aanleggen van de centrale verwarming, de elektrische verlichting en voor de meubilerings werd er een tweede toelage van 1,000,000 frank gevraagd.

h) *Lier*. — Gemengde middelbare school.

Gevraagd krediet : 2,000,000 frank.

Ten gunste van die school werd er een toelage van 3,000,000 frank voorzien op de begroting over 1936. Om haar te voltooien is er een tweede bijdrage van 2 miljoen vereischt.

Daar de vroegere middelbare school ingevolge oorlogsfeiten vernield werd, vallen de kosten voor de wederoprichting in hun ten laste van den Staat.

i) *Bergen*. — Athenaeumafdeeling voor meisjes.

Gevraagd krediet : 200,000 frank.

Ingevolge de ongezondheid van sommige lokalen, en naar aanleiding van de nieuwe pedagogische eischen, inzonderheid inzake lichamelijke opvoeding, hebben de overheden besloten nieuwe lokalen te doen oprichten. Op de begroting over 1936 werd er een eerste toelage van 300,000 frank voorzien.

In 1937 zal er een tweede bijdrage van 200,000 frank noodig zijn voor de voltooiing der aaneming.

j) *Ronse*. — Middelbare school met athenaeumafdeeling voor jongens en middelbare afdeling voor meisjes.

Gevraagd krediet : 400,000 frank.

Voor de oprichting dier instelling werd er een eerste toelage van 1,336,784 frank vastgesteld op het krediet van 1936.

L'achèvement des locaux, l'installation du chauffage central et de l'éclairage électrique et la confection de l'ameublement nécessiteront une seconde intervention de 400,000 francs en 1937.

k) *Tongres*. — Athénée royal.

Crédit demandé : 400,000 francs.

Un premier crédit de 60,000 francs a été voté en 1932 pour subventionner la transformation et l'agrandissement de l'Athénée; il n'a pu être utilisé qu'à concurrence de 14,396 francs.

Une seconde intervention de 100,000 francs est prévue au budget de 1936.

L'augmentation du nombre d'élèves est telle que le projet primitif a dû être amplifié et qu'une troisième subvention de 400,000 francs doit être inscrite au budget de 1937 pour l'achèvement de l'entreprise.

ENSEIGNEMENT NORMAL

Art. 32. — *Ecoles normales de l'Etat à Andenne et à Laeken : constructions, achèvement et ameublement; travaux de voirie. Honoraires.*

Crédit demandé : 5,000,000 de francs.

Le crédit de 8,700,000 francs, inscrit sous l'article 28 du budget de 1936, avait été estimé suffisant pour terminer l'entreprise.

Par suite des besoins nouveaux, provoqués notamment par l'accroissement constant de la population scolaire des deux établissements, le programme des travaux doit être étendu.

A Laeken, le nombre d'élèves est passé, depuis trois ans de 50 à 400, ce qui bouleverse tous les projets; les dortoirs à eux seuls occuperont trois étages.

D'autre part, il faut édifier, sur le terrain cédé par la ville de Bruxelles pour l'école de Laeken, une salle de gymnastique et aménager une plaine de sports.

Enfin, le Département devra intervenir, en compensation du terrain donné par la ville, dans le coût des travaux de voirie.

Un nouveau crédit de 5 millions est demandé à cette fin en 1937.

On estime que l'achèvement de l'entreprise nécessitera encore deux crédits : celui de 1938 est estimé à 5 millions; quant à celui de 1939, il est impossible de le chiffrer actuellement.

Art. 33. — *École normale de l'Etat à Mons : achèvement des travaux de construction, d'aménagement et d'ameublement; honoraires (2^e tranche).*

Crédit demandé : 3,000,000 de francs.

De voltooiing der lokalen, het aanleggen van de centrale verwarming en de elektrische verlichting, alsmede het vervaardigen van het meubilair zullen een tweede bijdrage van 400,000 frank in 1937 vereisen.

k) *Tongeren*. — Koninklijk Athenaeum.

Gevraagd krediet : 400,000 frank.

In 1932 werd er een eerste krediet van 60,000 frank ingewilligd ter subsidieering van de verandering en de vergrooting van het athenaeum; men heeft het slechts kunnen benutten tot het bedrag van 14,396 frank.

Op de begroting over 1936 is er een tweede bijdrage van 100,000 frank voorzien.

Het aantal leerlingen is zoodanig aangegroeid dat men het aanvankelijk ontwerp heeft moeten uitbreiden en een derde toelage van 400,000 frank heeft moeten inschrijven op de begroting over 1937 voor de voltooiing der aanneming.

NORMAALONDERWIJS

Art. 32. — *Rijksnormaalscholen te Andenne en te Laken : bouwwerken, voltooiing, geschiktmaking en meubileering, straatwerk. Honorarium.*

Gevraagd krediet : 5,000,000 frank.

Men had het krediet van 8,700,000 frank, ingeschreven onder artikel 28 van de begroting over 1936 toereikend geacht om de aanneming te eindigen.

Ingevolge de nieuwe noodwendigheden, uitgelokt namelijk door den voortdurenden aangroei der schoolbevolking van de twee instellingen, moet het programma der werken uitgebreid worden.

Te Laken is het getal leerlingen, sedert drie jaar, van 50 tot 400 geslegen, hetgeen al de ontwerpen in de war stuurt; alleen voor de slaapzalen zullen er drie verdiepingen in beslag genomen worden.

Anderzijds moet men, op het stuk grond, dat door de stad Brussel werd afgestaan voor de school te Laken, een gymnastiekzaal bouwen en een sportplein geschiktmaken.

Ten slotte zal het Departement moeten bijdragen in de kosten wegens het straatwerk, ten vergoeding van het stuk grond, dat door de stad gegeven werd.

Te dien einde wordt er in 1937 een nieuw krediet van 5 miljoen gevraagd.

Men is van meening dat voor de voltooiing der aanneming nog twee kredieten zullen noodig zijn : dat van 1938 wordt op 5 miljoen geschat; wat betreft dat van 1939, is het onmogelijk het thans uit te rekenen.

Art. 33. — *Rijksnormaalschool te Bergen : voltooiing der bouw-, geschiktmakings- en meubileeringswerken : honorarium (2^e schijf).*

Gevraagd krediet : 3,000,000 frank.

La forte population de l'école nécessite l'extension du programme prévu en 1936, pour lequel un crédit de 1,250,000 francs figure sous l'article 30 du budget de la dite année.

Un nouveau crédit de 3 millions sera nécessaire en 1937 pour terminer la construction de classes nouvelles à l'école normale et pour moderniser l'école d'application ; il servira, en outre, à l'agrandissement et à la modernisation des dortoirs et du réfectoire.

Art. 34. — *École normale de l'État à Huy : construction, aménagement et ameublement d'une nouvelle salle de conférences ; installation du chauffage central. Honoraires.*

Crédit demandé : 700,000 francs.

La salle de conférences actuelle ne suffit plus par suite de l'augmentation du nombre d'élèves. Le crédit demandé servira à la construction, à l'aménagement et à l'ameublement d'une nouvelle salle, ainsi qu'à l'installation du chauffage central. La salle de conférences actuelle sera convertie en locaux accessibles.

Art. 35. — *Autres écoles normales de l'État et homes pour enfants de bateliers : travaux divers d'extension, d'aménagement et d'ameublement ; honoraires.*

Crédit demandé : 750,000 francs.

Un crédit est nécessaire chaque année pour faire face aux besoins qui se révèlent dans les écoles normales et les homes.

ENSEIGNEMENT PRIMAIRE

Art. 36. — *Subventions pour construction, ameublement, etc., de maisons d'écoles.*

Crédit demandé : 18,000,000 de francs.

Les projets approuvés par le Comité du Trésor en 1935, ont augmenté de 18,576,814 francs le montant des promesses faites par le département pour l'organisation matérielle de l'enseignement primaire et gardien.

La situation s'établit comme suit :

Projets approuvés fin 1934	fr.	39,833,019
Approbations en 1935		18,576,814
Total : fr.		58,409,833
Subventions payées en 1935		10,000,000
Reste : fr.		48,409,833

De aanzienlijke bevolking der school vereischt de uitbreiding van het in 1936 voorziene programma voor hetwelk een krediet van 1,250,000 frank voorkomt onder artikel 30 op de begroting over bedoeld jaar.

In 1937 zal er een nieuw krediet van 3 miljoen noodig zijn om de bouwwerken af te maken van nieuwe klassen in de normaalschool en om de oefenschool te moderniseeren ; daarenboven zal het dienen voor het vergrooten en het moderniseeren van de slaapzalen en den refter.

Art. 34. — *Rijksnormaalschool te Hoei : bouw, geschiktmaking en meubileering van een nieuwe voordrachtszaal ; aanleg van de centrale verwarming. Honorarium.*

Gevraagd krediet : 700,000 frank.

De huidige voordrachtszaal volstaat niet meer om reden van den aangroei van het aantal leerlingen. Het gevraagde krediet zal dienen voor den bouw, de geschiktmaking en de meubileering van een nieuwe zaal, alsmede voor het aanleggen van de centrale verwarming. De huidige voordrachtszaal zal in bijlokalen veranderd worden.

Art. 35. — *Andere Rijksnormaalscholen en tehuzen voor schipperskinderen : allerhande werken ter uitbreiding, geschiktmaking en meubileering ; honorarium.*

Gevraagd krediet : 750,000 frank.

Ieder jaar is er een krediet vereischt om te voorzien in de noodwendigheden, welke zich voordoen in de normaalscholen en de tehuizen.

LAGER ONDERWIJS

Art. 36. — *Toelagen voor het bouwen, meubileeren, enz., van schoolhuizen.*

Gevraagd krediet : 18,000,000 frank.

De ontwerpen, in 1935 goedgekeurd door het Schatkistcomité, hebben het bedrag der beloften welke door het departementsbestuur gedaan werden met het oog op de stoffelijke inrichting van het lager en het bewaarschoolonderwijs met 18,576,814 frank verhoogd.

De toestand doet zich voor als volgt :

Ontwerpen goedgekeurd einde 1934 fr.	39,833,019
Goedkeuringen in 1935	18,576,814
Totaal : fr.	58,409,833
Toelagen betaald in 1935	10,000,000
Blijft over : fr.	48,409,833

Projets approuvés en 1936 (jusqu'au 15 juin)	6,777,757
Total : fr.	55,187,590
Projets qui seront soumis à l'approbation d'ici fin 1936	6,000,000
Total : fr.	61,187,590
Crédit inscrit au Budget de 1936	18,735,000
Reste : fr.	42,452,590

C'est surtout en 1937 que les demandes de paiement pour travaux approuvés par l'O.R.E.C. seront les plus nombreuses, car les entreprises seront en grande partie mises en œuvre.

Un crédit de 18 millions sera nécessaire pour y faire face.

ENSEIGNEMENT TECHNIQUE

Art. 37. — *Musée professionnel de l'Etat à Morlanwelz : continuation des travaux de construction et d'aménagement; honoraires.*

Crédit demandé : 4,950,000 francs.

Le programme des travaux arrêté rencontre des avis très partagés et devra être remis sur le métier, de sorte que le crédit de l'article 32 du Budget de 1936 ne sera pas utilisé.

Il doit être réinscrit au Budget de 1937.

Art. 38. — *Ecole d'horticulture de l'Etat à Vilvorde : installations de chauffage; nouvelle orangerie, construction et réfection de bâtiments; serres; appareils pour la préparation de boissons de fruits. Honoraires.*

Crédit demandé : 537,000 francs.

Section maraîchère. — Il est désirable que la première partie des travaux d'extension de la centrale de chauffage pour les nouvelles serres de culture maraîchère puisse être exécutée en 1937. Il résulte d'une étude faite par le service des bâtiments civils que cette première partie coûtera environ 150,000 francs. Un second crédit de même import sera demandé en 1938 pour terminer.

Orangerie. — L'orangerie doit être complètement reconstruite, dont coût 200,000 francs; un second crédit de 150,000 francs sera demandé en 1938 pour l'installation du chauffage de l'orangerie et de la section de floriculture.

Ontwerpen goedgekeurd in 1936 (tot 15 Juni)	6,777,757
Totaal : fr.	55,187,590
Ontwerpen welke van heden tot einde 1936 ter goedkeuring zullen onderworpen worden	6,000,000
Totaal : fr.	61,187,590
Krediet ingeschreven op de Begrooting over 1936	18,735,000
Blijft over : fr.	42,452,590

Voor al in 1937 zullen de aanvragen om betaling der werken, goedgekeurd door den D.E.H. het talrijkst zijn, want de aannemingen zullen voor het meerendeel uitgevoerd worden.

Er zal een krediet van 18 miljoen noodig zijn om erin te voorzien.

TECHNISCH ONDERWIJS

Art. 37. — *Rijksvakmuseum te Morlanwelz; voortzetting der bouw- en geschiktmakingswerken; honorarium.*

Gevraagd krediet : 4,950,000 frank.

Over het vastgelegd programma der werken werden zeer uiteenlopende adviezen uitgebracht en het zal weder onder handen moeten genomen worden zoodat het krediet van artikel 32 der Begrooting over 1936 niet zal benuttigd worden.

Het moet opnieuw ingeschreven worden op de Begrooting over 1937.

Art. 38. — *Rijkstuinbouwschool te Vilvoorde; verwarmingsinstallaties; nieuwe orangerie; oprichting en herstelling van gebouwen; serres; toestellen voor de toebereiding van vruchtendranken. Honorarium.*

Gevraagd krediet : 537,000 frank.

Afdeeling voor groenteteelt. — Het is wenschelijk dat het eerste gedeelte der werken ter uitbreiding van de verwarmingscentrale voor de nieuwe serres voor groenteteelt, in 1937 kan uitgevoerd worden. Uit een door den Dienst der burgerlijke gebouwen gemaakte studie blijkt dat dit eerste gedeelte ongeveer 150,000 frank zal kosten. Een tweede krediet van hetzelfde bedrag zal met het oog op de voltooiing in 1938 aangevraagd worden.

Orangerie. — De orangerie moet in haar geheel wederopgericht worden, wat 200,000 frank zal kosten; in 1938 zal er een tweede krediet van 150,000 fr. gevraagd worden voor het aanleggen der verwarming voor de orangerie en de afdeeling voor bloemcultuur.

Section fruitière. — Une somme de 10,000 francs a été dépensée en 1936 à charge du Budget ordinaire pour quelques petits travaux urgents effectués aux bâtiments de cette section. Un crédit de 25,000 francs sera nécessaire en 1937 pour effectuer les travaux encore indispensables.

Une somme de 7,000 francs est demandée au surplus pour la réfection de la serre érigée en 1919. Enfin, un troisième crédit de 125,000 francs sera utilisé pour la première tranche des travaux d'extension du chauffage; une seconde tranche de même import sera demandée en 1938 pour terminer.

Vinification. — Le remplacement des appareils usés ou insuffisants qui servent à la préparation des boissons de fruits entraînera une dépense de 30,000 francs.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

II. — Dépenses extraordinaires effectuées au moyen de crédits dont l'affectation a été décidée par l'Office de Redressement Economique.

Art. 39 A. *Forêts, dunes, terrains incultes domaniaux.* — Construction, élargissement et remise en état de chemins forestiers quelconques. — Construction de ponceaux et aqueducs. Aménagement de chantiers de bois et de quais de chargement. — Mise en valeur, assainissement et plantation de terrains incultes, de fanges boisées et de dunes, restauration de forêts dégradées. Construction, extension et transformation de bâtiments forestiers divers, de tours d'incendie, etc. — Améliorations piscicoles. Matériaux et outillage nécessaires à l'exécution de ces travaux.

Crédit demandé : 1,880,000 francs.

Il est indispensable de poursuivre ces travaux en 1937 en vue de l'exploitation rationnelle du domaine forestier de l'Etat. Ceux de voirie auront en outre une répercussion sensible et immédiate sur le prix de vente des coupes de bois, par la réduction des frais de transport.

Les boisements de terrains incultes et de clairières, enrichiront le patrimoine de la Nation.

Quant aux améliorations piscicoles projetées, elles visent au repeuplement de nos eaux.

L'exécution de tous ces travaux contribuera à la résorption du chômage, car les dépenses qui en résulteront, serviront essentiellement à des payements de main-d'œuvre.

Afdeeling voor fruitteelt. — In 1936 werd er een bedrag van 10,000 frank ten laste van de Gewone Begroeting uitgegeven voor enkele kleine spoedeisende werken, welke aan de gebouwen dier afdeeling uitgevoerd werden. In 1937 zal er een krediet van 25,000 frank nodig zijn om de nog onontbeerlijke werken te verrichten.

Daarenboven wordt er een krediet van 7,000 frank gevraagd voor de herstelling der serre, welke in 1919 werd opgericht. Ten slotte zal er een derde krediet van 125,000 frank benuttigd worden voor de eerste schijf der werken ter uitbreiding van het verwarmingsstelsel; met het oog op de voltooiing zal er een tweede schijf van hetzelfde bedrag in 1938 gevraagd worden.

Wijnbereiding. — De vervanging der versleten of ontoereikende toestellen, welke dienen voor de toeberiding der vruchtendranken, zal een uitgave met zich medebrengen van 30,000 frank.

MINISTERIE VAN LANDBOUW

II. — Buitengewone uitgaven gedaan op kredieten waarvan de bestemming vastgesteld werd door den Dienst van Economisch Herstel.

Art. 39 A. *Domeinbosschen, duinen en braakgronden.* — Aanleg, verbreding en herstelling van allerlei boschwegen. — Bouwen van bruggen en duikers. — Aanleg van houtwerven en ladingskaden. — Ontginning, afwatering en beplanting van braakgronden, van beboschte venen en duinen, herstelling van beschadigde bosschen. — Bouwen, uitbreiding en wijziging van allerlei boschgebouwen, brandtorens, enz. — Vischteeltverbeteringen. — Materiaal en gereedschappen noodig voor het uitvoeren van deze werken.

Gevraagd krediet : 1,880,000 frank.

Het is onontbeerlijk in 1937 voort te gaan met deze werken voor eene doelmatige uitbating van 's Lands boschdomein. De wegeniswerken zullen bovendien een doeltreffende en onmiddellijken invloed hebben op de verkoopprijzen der kappen, door de vermindering der afvoerkosten.

De beboschingen der braakgronden en der open plekken, zullen het nationaal patrimonium verrijken.

De ontworpen vischteeltverbeteringen bedoelen de herbepoting onzer wateren.

De uitvoering van al die werken zal helpen tot de werkloosheidsbestrijding, daar de uitgaven bijna uitsluitend zullen besteed worden aan de dagloonen.

Art. 39 B. *Hydraulique agricole*. — Subsidés aux communes, aux wateringues et polders, pour l'amélioration des cours d'eau non navigables ni flottables et pour l'amélioration du régime hydrologique des terrains agricoles.

Crédit demandé : 420,000 francs.

Les travaux d'amélioration de cours d'eau et d'assainissement de terrains comportent presque exclusivement de la main-d'œuvre.

Ils sont donc des plus intéressants au point de vue de la résorption du chômage.

En outre, ils contribuent à l'amélioration du climat et à l'augmentation de la production nationale.

Les subsides sont un stimulant pour les communes, polders et wateringues qui désirent exécuter des travaux, mais qui n'en ont pas les moyens.

Les crédits accordés en 1936 seront encore nécessaires en 1937 pour en arriver à l'exécution des travaux à l'étude ou mis en projet.

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS ET DE LA RESORPTION DU CHOMAGE

I. — Dépenses extraordinaires proprement dites.

A. — Grands travaux.

Art. 40. — *Provision à verser au Fonds spécial et temporaire des grands travaux en exécution de l'article 1^{er} de la loi du 12 août 1933 (10^e tranche d'une dépense totale fixée, par la dite loi, à 3,300,000,000 de francs).*

Crédit demandé : 200,000,000 de francs.

La loi du 24 avril 1928, instituant un Fonds spécial et temporaire des grands travaux, a mis à la disposition du Fonds, pour l'exécution des travaux énumérés à la dite loi, une somme de 1,800,000,000 de francs. La loi du 12 août 1933 a porté cette somme à 3,300,000,000 de francs.

Le financement, en 1937, des travaux actuellement en cours d'exécution absorbera le crédit sollicité.

Les frais entraînés par la réception de personnalités, à l'occasion de la visite ou de l'inauguration des travaux, peuvent être imputés sur ce crédit.

B. — Autres travaux extraordinaires.

Art. 41. — *Amélioration et réfection du réseau routier de l'Etat (chaussées, pistes cyclables et signalisation). — Travaux et études. Dépenses supplémentaires reconnues indispensables au cours de l'exécution des travaux. Travaux imprévus et réfections extraordinaires (5^e tranche à imputer sur le deuxième Fonds des Routes institué par la loi du 12 août 1933).*

Crédit demandé : 160,000,000 de francs.

Art. 39. B. *Landelijke waterdienst*. — Toelage aan gemeenten, wateringgen en polders voor het verbeteren van onbevaarbare en ontvlotbare waterlopen en voor het verbeteren van het waterstelsel van landbouwgronden.

Gevraagd krediet : 420,000 frank.

De verbeteringswerken aan waterlopen en de droogleggingswerken van gronden vereischen bijna uitsluitend handarbeid.

Ze zijn dus zeer belangwekkend voor wat de opslorping van de werkloosheid aangaat.

Bovendien dragen ze bij tot het verbeteren van 't klimaat en tot het verhoogen van de nationale opbrengst.

De toelagen zijn een aanmoediging voor de gemeenten, polders en wateringgen die verlangen werken uit te voeren, maar die er de middelen niet toe hebben.

De kredieten die in 1936 werden toegestaan zullen nog noodig zijn in 1937 om er toe te komen de ontworpen en in studie liggende werken uit te voeren.

MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN EN WERKVERSCHAFFING

I. — Eigenlijke buitengewone uitgaven.

A. — Groote werken.

Art. 40. — *Voorraad te storten in het bijzonder en tijdelijk Fonds der groote werken, ter uitvoering van artikel 1 der wet van 12 Augustus 1933 (10^e schijf van een, bij bedoelde wet, op 3,300,000,000 frank vastgestelde totale uitgave).*

Gevraagd krediet : 200,000,000 frank.

De wet van 24 April 1928, tot instelling van het bijzonder en tijdelijk Fonds der groote werken, heeft voor de uitvoering van de in die wet opgesomde werken, een netto som van 1,800,000,000 fr. ter beschikking van het Fonds gesteld. Bij wet van 12 Augustus 1933 is die som op 3,300,000,000 frank gebracht.

Het financieren, in 1937, van de nu in uitvoering zijnde werken zal het gevraagd krediet opslorpen.

De kosten wegens de ontvangst van personnalités bij gelegenheid van bezoeken of inhuldigingen van werken mogen op dit krediet aangeschreven worden.

B. — Andere buitengewone werken.

Art. 41. — *Verbetering en herstelling van het Rijkswegennet (rijwegen, rijwielpaden en signalisatie). — Werken en studies. Bijkomende uitgaven, noodig bevonden gedurende het uitvoeren der werken. Onvoorziene werken en buitengewone herstellingen. (5^e schijf af te schrijven op het tweede Fonds der Wegen, ingesteld bij wet van 12 Augustus 1933).*

Gevraagd krediet : 160,000,000 frank.

**RELEVÉ, A TITRE INDICATIF,
DES PRINCIPAUX TRAVAUX À EXECUTER,
CLASSES PAR PROVINCE**

PROVINCE D'ANVERS

Route Anvers-Zandvliet : 4973-5455; 6215-13911.
Route Kapellen-Esschen, 21877-25150.
Route Hoogstraten-Wuustwezel, 0-11375.
Route Brasschaat-Schilde, 11000-17210.
Route Turnhout-St. Pieters-Lille. — Pistes cyclables sur diverses routes.

PROVINCE DE BRABANT

Route n° 9. — Section Bruxelles-Ninove, 3535-11500.
Route n° 21. — Section Diest-Beringen. — Passage à niveau à Schaffen, 62952.
Route n° 42. — Section Perwez-Limite du Brabant.
Route n° 49. — Sur Nivelles, Monstreux, Bornival.
Chemin de la Butte de Waterloo.
Chemin d'accès aux ruines de Villers.
Route Hérinnes-St. Pieters-Kapelle, entre la station de Hérinnes et la cumulée 3355 (route 59).
Route Bruxelles-St. Pieters Leeuw, à Ruisbroek et Droogenbosch.

PROVINCE DE LA FLANDRE OCCIDENTALE

Route n° 9. — a) à Poperinge, 10500-8522.
b) Poperinge-Proven, 13900-16715.
Route n° 10. — a) Diverses sections à Donk-Male-Ste-Kruis-Dammepoort.
b) Bruges-Meetkerke-Houtlave-Stalhille.
c) Stalhille-Klemskerke-Bredene.
d) Traverse de Bruges.
Route n° 14. — à Courtrai.
Route n° 63. — a) Vak Lichtervelde-Torhout.
b) Traverse Torhout.
Route n° 64. — Traverses Roesbrugge et Beveren et section Beveren-frontière française.
Route n° 67. — Traverse Bruges.
Route n° 71. — Traverse Bruges.
Route n° 72. — a) Traverse Blankenberge.
b) 3673-15215 entre Wenduine et Bredene.
c) Chemin entre Wenduine et Zeebrugge.
Digue de mer à Mariakerke.
Route Maldegem-Knokke. — Elargissement entre Maldegem et Lapscheure.
Roue Spermalie-Pervyse, 0-6449.
Route Roulers-Ryselende : 1589-6486; 6649-7010; 7200-9580.
Diverses pistes cyclables.

PROVINCE DE LA FLANDRE ORIENTALE

Route n° 10. — Alost-Vijfhuizen, 27.900-30400.
Route n° 11. — à Baarddegem, 8300-9667.
Route n° 16. — Section Hundelgem-Elst, 0-9360.
Route n° 55. — à Alost 0-1476; à Welle 4129-4338; à Ninove 7718-8278.

**OPGAVE, TER INLICHTING, DER VOORNAAMSTE
UIT TE VOEREN WERKEN
GERANGSCHIKT PER PROVINCIE**

PROVINCE ANTWERPEN

Weg Antwerpen-Zandvliet : 4973-5455; 6215-13911.
Weg Kapellen-Esschen, 21877-25150.
Weg Hoogstraten-Wuustwezel, 0-11375.
Weg Brasschaat-Schilde, 11000-17210.
Weg Turnhout-St. Pieters-Lille. — Wielpaden op verschillende banen.

PROVINCE BRABANT

Weg n° 9. — Vak Brussel-Ninove, 3535-11500.
Weg n° 21. — Vak Diest-Beringen. — Overweg te Schaffen, 62952.
Weg n° 42. — Vak Perwez-Grens van Brabant.
Weg n° 49. — Op Nijvel, Monstreux, Bornival.
Chemin de la Butte, te Waterloo.
Toegangsweg tot de bouwvallen van Villers.
Weg Herne-St. Pieters-Kapelle, tusschen de statie te Herne en afst. 3355 (weg 59).
Weg Brussel-St. Pieters-Leeuw, te Ruisbroek en Droogenbosch.

PROVINCE WEST-VLAANDEREN

Weg n° 9. — a) te Poperinge, 10500-8522.
b) Poperinge-Proven, 13900-16715.
Weg n° 10. — a) Verscheidene vakken te Donk-Male-Ste Kruis-Dammepoort.
b) Brugge-Meetkerke-Houtlave-Stalhille.
c) Stalhille-Klemskerke-Bredene.
d) Doortocht Brugge.
Weg n° 14. — te Kortrijk.
Weg n° 63. — a) Vak Lichtervelde-Torhout.
b) Doortocht Torhout.
Weg n° 64. — Doortochten Roesbrugge en Beveren en vak Beveren-Fransche grens.
Weg n° 67. — Doortocht Brugge.
Weg n° 71. — Doortocht Brugge.
Weg n° 72. — a) Doortocht Blankenberge.
b) 3673-15215 tusschen Wenduine en Bredene.
c) Voetpad tusschen Wenduine en Zeebrugge.
Zeedijk te Mariakerke.
Baan Maldegem-Knokke. — Verbreding tusschen Maldegem en Lapscheure.
Baan Spermalie-Pervyse, 0-6449.
Baan Roeselare-Ryselende: 1589-6486; 6649-7010; 7200-9580
Verscheidene rijwielpaden.

PROVINCE OOST-VLAANDEREN

Weg n° 10. — Aalst-Vijfhuizen, 27.900-30400.
Weg n° 11. — te Baarddegem, 8300-9667.
Weg n° 16. — Vak Hundelgem-Elst, 0-9360.
Weg n° 55. — te Aalst 0-1476; te Welle 4129-4338; te Ninove 7718-8278.

- Route n° 56. — a) Section Melle-Oosterzele, 9000-16000.
b) Traverse de Grammont 36500-38474.
- Route n° 57. — Section Renaix-Lessines, 1608-3555.
- Route n° 58. — a) Section Oudenaarde - Renaix, 9503-10550; 1700-2800.
b) Section Kluizen-Bouchoute, 7000-11200; 0-8500.
- Route n° 59. — Traverse Grammont, 9430-10479.
- Route n° 60. — a) Voorde-Alost, 0-15330.
b) Traverse Termonde et courte section de la route Bruxelles-Termonde.
c) Traverse Hamme, 3000-8859.
- Route n° 62. — a) Section Wetteren-Oombergen : 0-13268.
b) Section Zottegem-Leeuwergem : 10460-12405.
c) Section Renaix-Nederbrakel : 9062-11312.
- Pistes cyclables sur diverses routes.

PROVINCE DE HAINAUT

- Route n° 22. — Entre Quatre-Bras (Couillet et entrée de Châtelet.
- Route Mons-Saint-Denis-Casteau, entre 2300-5950.
- Route Baudour-Lens : 0.2611; 2931-7241; 7849-10998.
- Route Châtelineau-Farciennes, 1000-2989.
- Route Mons-Croix Caillou : 4967-8519; 9828-11580.
- Route Frameries-Bois Bourdon, 0-8613.
- Route Châtelet-Lodelinsart, 0-7889.
- Pistes cyclables sur diverses routes.

PROVINCE DE LIÈGE

- Route n° 19. — Traverse de Waremmes, 0-257.
- Route n° 35. — Section Nandrin-Méan : 503-832; 1588-2044. — Traverse de Seraing.
- Route n° 37. — a) Section Hollogne s/Geer-Lens-Saint-Servais, 3722-8398.
b) Section Lens-Saint-Servais-Trognée, 0-3647.
c) Section Trognée-Hannut, 4125-675.
- Route n° 38. — a) à Seraing, rue dite du pont et raccordement, place Kuborn, rue Cockerrill.
b) Section Achène-Ocquier, 203-5456.
- Route n° 48. — a) Section Dinant-Huy, 5968-1570, et détournement par Saint-Léonard.
b) Section Waremmes-Oleye, 302-2600.
- Route Jemeppe-Bierset, 4250-5735.
- Route Jupille-Julémont, entre Wandre et Barchon, 0-5235.

Service de Verviers.

- Route n° 3. — Traverse de Herve, et route Fléron-Soumagne-Herve.
- Route n° 27. — Rue de Mangombroux, à Verviers, rue de l'Azolina, à Heusy, 909-1622.
- Route n° 31. — a) Place de la Victoire, à Verviers.
b) Traverse d'Eupen, 0-462.
- Route n° 39. — Micheroux-Barchon, 9325-14569.
- Route Plombières-Moresnet.
- Route Pepinster-Theux. — 3012-4150.

- Weg n° 56. — a) Vak Melle-Oosterzele, 9000-16000.
b) Doortocht Geeraardsbergen, 36500-38474.
- Weg n° 57. — Vak Ronse-Lessines, 1608-3555.
- Weg n° 58. — a) Vak Oudenaarde-Ronse, 9503-10550; 1700-2800.
b) Vak Kluizen-Bouchoute, 7000-11200; 0-8500.
- Weg n° 59. — Doortocht Geeraardsbergen, 9430-10479.
- Weg n° 60. — a) Voorde-Aalst, 0-15330.
b) Doortocht Dendermonde en klein vak van den weg Brussel-Dendermonde.
c) Doortocht Hamme, 3000-8859.
- Weg n° 62. — a) Vak Wetteren-Oombergen : 0-13268.
b) Vak Zottegem-Leeuwergem : 10460-12405.
c) Vak Ronse-Nederbrakel : 9062-11312.
- Wielpaden op verscheidene wegen.

PROVINCE HENEGOUWEN

- Weg n° 22. — Tusschen Quatre-Bras (Couillet) en ingang van Châtelet.
- Weg Mons-Saint-Denis-Casteau, tusschen 2300-5950.
- Weg Baudour-Lens : 0.2611; 2931-7241; 7849-10998.
- Weg Châtelineau-Farciennes, 1000-2989.
- Weg Mons-Croix Caillou : 4967-8519; 9828-11580.
- Weg Frameries-Bois Bourdon, 0-8613.
- Weg Châtelet-Lodelinsart, 0-7889.
- Rijwielpaden op verscheidene wegen.

PROVINCE LUK

- Weg n° 19. — Doortocht Borgworm, 0-257.
- Weg n° 35. — Vak Nandrin-Méan : 503-832; 1588-2044. — Doortocht Seraing.
- Weg n° 37. — a) Vak Hollogne s/Geer-Lens-Saint-Servais, 3722-8398.
b) Vak Lens-Saint-Servais-Trognée, 0-3647.
c) Vak Trognée-Hannut, 4125-675.
- Weg n° 38. — a) te Seraing, straat genaamd « rue du Pont » en verbinding, place Kuborn, « rue Cockerrill ».
b) Vak Achène-Ocquier, 203-5456.
- Weg n° 48. — a) Vak Dinant-Huy, 5968-1570, en omleiding langs St. Léonard.
b) Vak Borgworm-Liek, 302-2600.
- Weg Jemeppe-Bierset, 4250-5735.
- Weg Jupille-Julémont. — Tusschen Wandre en Barchon, 0-5235.

Dienst van Verviers.

- Weg n° 3. — Doortocht Herve en weg Fléron-Soumagne-Herve.
- Weg n° 27. — « Rue de Mangombroux », te Verviers; « Rue de l'Azolina », te Heusy, 909-1622.
- Weg n° 31. — a) « Place de la Victoire », te Verviers.
b) Doortocht Eupen, 0-462.
- Weg n° 39. — Micheroux-Barchon, 9325-14569.
- Weg Plombières-Moresnet.
- Weg Pepinster-Theux, 3012-4150.

PROVINCE DE LIMBOURG

- Route n° 15. — Tongres-Hasselt :
23500-24450; 24940-25300;
25785-26400; 34500-37171.
- Route n° 19. — a) Section Zolder-Stevoort, 2821-13250.
b) Section Kuringen-Stockrooi.
c) Section Kuringen-Stevoort.
- Route n° 25. — Section Kermt-Tessenderloo, 0-17400.
- Route n° 48. — Peer-Achel, 0-18036.
- Route Lanaken-Zutendaal.
- Route Lanaken-Smeermaas.
- Route Maaseik-Weert; section Kinrooi-Molenbeersel :
6390-11086.
- Route Gingelom-Montenaken, 0-3682.
- Route Jeuk-Korswarem, 0-1769.
- Diverses pistes cyclables.

PROVINCE DE LUXEMBOURG

- Route n° 4. — Section Arlon-Martelange :
974-4370; 4747-7910; 11550-13400;
15280-16400. — Réf. et piste cyclable.
- Route n° 26. — 1) à Cherain, Bovigny, Limerlé, Beho :
8700-14103; 14650-20895.
2) à Limerlé, 14150-14650.
- Route n° 28. — à Vielsalm et Grandhalleux :
101800-106825; 107450-108680.
- Route n° 34. — Section Bastogne-Laroche.
- Route n° 41. — 1) Barvaux-Erezée, sur Barvaux.
2) Barvaux-Tohogne, sur Barvaux.
- Route n° 44. — Entre Etalle et Tintigny.
- Route n° 45. — Entre cumulées 16800-30326.
(expropr. seulement en 1937).
- Route n° 50. — Entre Orval et Géroville.
- Route Tohogne-Manhay. — 5901-14307, entre Bomal et Mormont.
- Route Saint-Hubert-Maissin. — Entre Saint-Hubert et Poix (station).
- Route de la Croix-Rouge à Marbehan, sur Bellefontaine, Tintigny, Villers s/Semois, Rulles.
- Route Jamoigne-Marbehan, entre K. 7 et cumulée 10286.

PROVINCE DE NAMUR

- Route n° 4. — Namur-Marche :
a) 2215-4138;
b) 16451-20000.
- Route n° 17. — Namur-Andenne, 1680-19304.
- Route n° 22. — a) à Vittrival et Sart Saint-Eustache,
19400-26373;
b) Section Namur-Hannut :
2332-3800; 9000-10000; 16640-18094.
- Route n° 29. — a) à Verre et Montgauthier, 15800-20900;
b) à Netline, 33250-35650.
- Route n° 35. — Traverse de Rochefort, 213-650.
- Route n° 36. — Beaumont-Dinant, 11915-15000.
- Route n° 42. — a) Traverse de Leuze.
b) Entre Namèche et la route n° 17.

PROVINCE LIMBURG

- Weg n° 15. — Tongeren-Hasselt :
23500-24450; 24940-25300;
25785-26400; 34500-37171.
- Weg n° 19. — a) Vak Zolder-Stevoort, 2821-13250.
b) Vak Kuringen-Stockrooi.
c) Vak Kuringen-Stevoort.
- Weg n° 25. — Vak Kermt-Tessenderloo, 0-17400.
- Weg n° 48. — Peer-Achel, 0-18036.
- Weg Lanaken-Zutendaal.
- Weg Lanaken-Smeermaas.
- Weg Maaseik-Weert; vak Kinrooi-Molenbeersel :
6390-11086.
- Weg Gingelom-Montenaken, 0-3682.
- Weg Jeuk-Korswarem, 0-1769.
- Verscheidene rijwielpaden.

PROVINCE LUXEMBURG

- Weg n° 4. — Vak Arlon-Martelange :
974-4370; 4747-7910; 11550-13400;
15280-16400. — Herst. en wielpad.
- Weg n° 26. — 1) te Cherain, Bouvigny, Limerlé, Beho :
8700-14103; 14650-20895.
2) te Limerlé, 14150-14650.
- Weg n° 28. — Te Vielsalm en Grandhalleux :
101800-106825; 107450-108680.
- Weg n° 34. — Vak Bastogne-Laroche.
- Weg n° 41. — 1) Barvaux-Erezée, op Barvaux.
2) Barvaux-Tohogne, op Barvaux.
- Weg n° 44. — Tusschen Etalle en Tintigny.
- Weg n° 45. — Tusschen afstandspunt 16800-30326.
(onteigeningen maar in 1937).
- Weg n° 50. — Tusschen Orval en Géroville.
- Weg Tohogne-Manhay. — 5901-14307, tusschen Bomal en Mormont.
- Weg St. Hubert-Maissin. — Tusschen St. Hubert en Poix (statie).
- Weg van « Croix-Rouge naar Marbehan », op Bellefontaine, Tintigny, Villers s/Semois, Rulles.
- Weg Jamoigne-Marbehan, tusschen K. 7 en cumulée 10286.

PROVINCE NAMEN

- Weg n° 4. — Namen-Marche :
a) 2215-4138;
b) 16451-20000.
- Weg n° 17. — Namen-Andenne, 1680-19304.
- Weg n° 22. — a) te Vittrival en Sart-St. Eustache,
19400-26373;
b) Vak Namen-Hannut :
2332-3800; 9000-10000; 16640-18094;
- Weg n° 29. — a) te Verre en Montgauthier, 15800-20900;
b) te Netlinne, 33250-35650.
- Weg n° 35. — Doortocht Rochefort, 213-650.
- Weg n° 36. — Beaumont-Dinant, 11915-15000.
- Weg n° 42. — a) Doortocht Leuze;
b) Tusschen Namèche en weg n° 17.

Route n° 43. — à Seilles, 0-925.

Route n° 47. — Beauraing-Gedinne, 12000-29200.

Route n° 49. — A Heid, 36300-39750.

Route d'Eghezée à la Sambre :

a) 0-2000 à Eghezée; 10469-10820, à Saint-Denis;

b) 25800-27800 entre Jemeppe et Auvélais.

Route Hastière-Feschaux : 14200-15400, à Mesnil Saint-Blaise.

Route Ligny-Saint-Gérard : 12130-18258, à Arsimont et Fosses.

Route Baillamont-Alle : 0-6750.

Art. 42. — *Casernement des gendarmeries. — Construction, achat d'immeubles. — Expropriations et ameublement. — Etudes de projets, plans. — Frais de surveillance.*

Crédit demandé : 2,500,000 francs.

Ce crédit est destiné aux travaux de construction d'une caserne de gendarmerie à Boussu et à quelques petits travaux divers.

Un crédit de 1,200,000 francs a été prévu à l'article 29 du Budget extraordinaire 1935, pour l'exécution d'une partie des travaux. Un deuxième crédit de 1,000,000 de francs a été porté à l'article 40 du Budget extraordinaire de 1936 pour la continuation de l'entreprise (dernière tranche).

La longueur des formalités relatives à l'acquisition du terrain ayant considérablement retardé l'élaboration du projet des travaux de construction, le crédit de 1935 n'a pu être utilisé qu'à concurrence de 450,000 francs (terrain et construction du bâtiment des écuries). D'autre part, le crédit de 1,000,000 de francs inscrit au Budget de 1936 et constituant la deuxième et dernière tranche du crédit total, est insuffisant pour permettre la mise en adjudication de l'entreprise, dont l'évaluation atteint actuellement 2,318,000 francs, non compris les travaux de parachèvement : chauffage, éclairage, peintures, etc. Le crédit de 1,000,000 francs prévu pour 1936 tombera donc en annulation et la totalité du coût des travaux devra être imputée sur le nouveau crédit sollicité.

Art. 43. — *Travaux de restauration et de parachèvement de l'église Notre-Dame de Laken et exécution du fronton de la façade principale du Palais Colonial de Tervuren. — Honoraires de l'architecte et frais accessoires.*

Crédit demandé : 30,000 francs.

Ce crédit est destiné au paiement d'une indemnité stipulée dans la convention mettant fin au litige pendant entre l'Etat et les héritiers de l'architecte Groothaert, auteur de projets nécessaires à la continuation des travaux de restauration et de parachèvement de l'église Notre-Dame de Laken et à l'exécution du fronton de la façade principale du Palais Colonial de Tervuren. Il supportera également les frais

Weg n° 43. — Te Seilles, 0-925.

Weg n° 47. — Beauraing-Gedinne, 12000-29200.

Weg n° 49. — Te Heid, 36300-39750.

Weg van Eghezée tot de Sambre :

a) 0-2000 te Eghezée; 10469-10820, te St. Denis;

b) 25800-27800 tusschen Jemeppe en Auvélais.

Weg Hastière-Feschaux : 14200-15400, te Mesnil-Saint-Blaise.

Weg Ligny-Saint-Gérard : 12130-18258, te Arsimont en Fosses.

Weg Baillamont-Alle : 0-6750.

Art. 42. — *Gendarmeriekazerneering. — Bouwen, koopen van onroerende goederen. — Onteigeningen en meubilerie. — Studie van ontwerpen, teekeningen. — Onkosten voor toezicht.*

Gevraagd krediet : 2,500,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor de werken tot het bouwen van een rijkswachtkazerne te Boussu en eenige kleine werken van allerlei aard.

Een krediet van 1,200,000 frank werd op artikel 29 der Buitengewone Begroting van 1935 voorzien voor de uitvoering van een deel der werken. Een tweede krediet van 1,000,000 frank werd gebracht op artikel 40 der Buitengewone Begroting van 1936 voor het voortzetten der aanneming (laatste schijf).

Daar aanslepen van de formaliteiten betreffende het aankopen van het terrein het opmaken van het ontwerp der bouwwerken aanzienlijk vertraagd heeft, kon het krediet van 1935 slechts benutigd worden ten beloope van 450,000 frank (terrein en oprichten van het stalgebouw). Anderzijds is het krediet van 1,000,000 fr., aangeschreven op de Begroting van 1936 en zijnde de tweede en laatste schijf van het totaal krediet, ontoereikend om de aanneming te kunnen aanbesteden, waarvan de raming voor het oogenblik 2,318,000 frank beloopt zonder de afwerking : verwarming, verlichting, schilderwerken, enz. Het krediet van 1,000,000 frank, voorzien voor 1936, zal dus vervallen en het totaal bedrag der werken zal moeten aangeschreven worden op het gevraagde nieuw krediet.

Art. 43. — *Herstellings- en voltooiingswerken der O. L. Vrouw kerk te Laken en maken van het fronton van den hoofdgevel van het Koloniaal Paleis te Tervuren. Eereloon van den bouwmeester en bijkomende kosten.*

Gevraagd krediet : 30,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor de betaling van een vergoeding bepaald in de overeenkomst tot beslechting van het hangend geschil tusschen den Staat en de erfgenamen van den bouwmeester Groothaert, maker van de ontwerpen noodig tot voortzetting van de werken tot herstelling en voltooiing van de O. L. Vrouw kerk te Laken en tot uitvoering van het fronton van den voorgevel van het Koloniaal Paleis te

accessoires, enregistrement de la convention, intérêts légaux, etc.

Art. 44. — *Port d'Ostende. — Etudes et travaux. — Subsidés.*

Crédit demandé : 6,327,600 francs.

Ce crédit est destiné :

1. A la construction d'un mur de quai sur la rive Est du nouvel avant-port d'Ostende (3 ^e et dernière tranche d'une dépense évaluée à 11,000,000 de francs) fr.	2,000,000
2. A la reconstruction de l'estacade Est du chenal d'accès à l'écluse de la Marine (1 ^{re} tranche d'une dépense évaluée à 4 millions de francs)	2,000,000
3. A la consolidation d'une partie de l'ancien quai des bateaux à vapeur . . .	1,000,000
4. A l'aménagement de la sous-station électrique du port	500,000
5. Au paiement, à la ville d'Ostende, de certains immeubles qui ont dû être démolis pour permettre l'établissement du quartier des Pêcheurs, à l'Ouest du nouveau port de pêche	727,600
6. Aux dépenses diverses et imprévues	100,000
Total : fr.	6,327,600

Art. 45. — *Port de Nieuport. Etudes et travaux. — Subsidés.*

Crédit demandé : 1,600,000 francs.

Ce crédit est destiné :

1. A la construction d'un nouveau pont en remplacement du pont provisoire dit « Langebrug » (3 ^e tranche d'une dépense évaluée à 7,000,000 de francs) . . . fr.	1,500,000
2. Aux dépenses diverses et imprévues	100,000
Total : fr.	1,600,000

Art. 46. — *Escaut. Etudes et travaux. — Subsidés.*

Crédit demandé : 16,050,000 francs

Ce crédit est destiné :

1. A l'exhaussement, à la consolidation et à l'élargissement des digues de l'Escaut appartenant à l'Etat (11 ^e tranche d'une dépense évaluée à 12,000,000 de francs)	1,000,000
2. Aux travaux de reconstruction du pont situé sur l'Escaut à Termonde et à	
A reporter : fr.	1,000,000

Tervuren. Het dient insgelijks tot bestrijding van bijkomende onkosten, registratie der overeenkomst, wettelijke interesten, enz.

Art. 44. — *Haven van Ostende. — Studies en werken. — Toelagen.*

Gevraagd krediet : 6,327,600 frank.

Dit krediet is bestemd voor :

1. Het bouwen van een kaaimuur op den Oosteroever der nieuwe voorhaven van Ostende (3 ^e en laatste schijf van een uitgave geraamd op 11,000,000 frank) fr.	2,000,000
2. Het herbouwen van het Ooster staketsel van de toegangseuil der Marine-sluiss (1 ^{re} schijf van een uitgave geraamd op 4,000,000 frank).	2,000,000
3. Het versterken van een deel der oude kaai voor de stoomschepen	1,000,000
4. Het inrichten van het electrisch onderstation der haven	500,000
5. De betaling aan de stad Oostende van sommige perceelen die moesten afgebroken worden om het Visscherskwartier, ten Westen van de nieuwe visschershaven, te kunnen aanleggen	727,600
6. Verschillende onvoorziene uitgaven.	100,000
Totaal : fr.	6,327,600

Art. 45. — *Haven van Nieuwpoort. Studies en werken. — Toelagen.*

Gevraagd krediet : 1,600,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor :

1. Het bouwen van een nieuwe brug ter vervanging van de voorloopige « Langebrug » (3 ^e schijf van een uitgave geraamd op 7,000,000 frank) . . . fr.	1,500,000
2. Verschillende onvoorziene uitgaven	100,000
Totaal : fr.	1,600,000

Art. 46. — *Schelde. Studies en werken. — Toelagen.*

Gevraagd krediet : 16,050,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor :

1. Het verhoogen, versterken en verbreden van de aan den Staat toebehoorende Scheldedijken (11 ^e schijf van een uitgave geraamd op 12,000,000 frank).	1,000,000
2. Het herbouwen van de brug over de Schelde te Dendermonde en het aan-	
Over te dragen : fr.	1,000,000

Report. . fr.	1,000,000
l'appropriation du cours du fleuve aux abords du pont (10 ^e tranche d'une dépense évaluée à 16,000,000 de francs)	3,000,000
3. Aux dragages extraordinaires entre Gentbrugge et Melle	450,000
4. Aux travaux complémentaires de de l'écluse du Kruisschans, à Anvers . .	3,500,000
5. A la remise en état des digues, talus, chemins de halage du Haut-Escaut . .	1,000,000
6. A l'amélioration du fleuve pour 600 T., notamment dans la traversée de Gand (8 ^e tranche d'une dépense évaluée à 50,000,000 de francs)	5,000,000
7. A la reconstruction du pont de Gentbrugge.	1,500,000
8. A l'éclairage et au jalonnement lumineux des écluses	200,000
9. A l'installation de l'équipement électrique des barrières et à la signalisation routière des divers ponts	300,000
10. Aux dépenses diverses et imprévues	100,000
Total : fr.	16,050,000

Art. 47. — Lys.

Etudes et travaux. — Subsidies.

Crédit demandé : 550,000 francs.

Ce crédit est destiné :

1. A la réfection générale des chemins de halage fr.	150,000
2. Au renouvellement de portes d'écluses.	150,000
3. A la reconstruction à un mur de quai à Wevelgem	200,000
4. Aux dépenses diverses et imprévues	50,000
Total : fr.	550,000

Art. 48. — Canal de Roulers à la Lys.

Etudes et travaux. Subsidies.

Crédit demandé : 4,900,000 francs.

Ce crédit est destiné :

1. A l'élargissement du canal (5 ^e tranche d'une dépense totale évaluée à 17,000,000 de francs) fr.	3,500,000
2. A la construction de murs de quai, l'élargissement du pont sur la Mandel et l'amélioration du débit de cette rivière, à Roulers	1,200,000
3. A la réfection générale des chemins de halage	150,000
4. Aux dépenses diverses et imprévues.	50,000
Total : fr.	4,900,000

Overdracht. . fr.	1,000,000
spannen van den stroomloop in de nabijheid der brug (10 ^e schijf van een uitgave geraamd op 16,000,000 frank)	3,000,000
3. De buitengewone baggerwerken tuschen Gentbrugge en Melle	450,000
4. De bijkomende werken aan de Kruisschanssluis, te Antwerpen . . .	3,500,000
5. Het in goeden staat herstellen der dijken, glooiingen, jaagpaden der Boven Schelde	1,000,000
6. Het verbeteren van den stroom voor 600 T., namelijk in den doortocht Gent (8 ^e schijf van een uitgave geraamd op 50,000,000 frank)	5,000,000
7. Het herbouwen van de brug te Gentbrugge	1,500,000
8. De verlichting en lichtbebakening der sluizen.	200,000
9. Den aanleg van de electrische uitrusting der slagboomen en de wegsignalisatie der verschillende wegen	300,000
10. Verschillende onvoorziene uitgaven	100,000
Total : fr.	16,050,000

Art. 47. — Leie.

Studies en werken. — Toelagen.

Gevraagd krediet : 550,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor :

1. De algemeene herstelling der jaagpaden. fr.	150,000
2. Het vernieuwen van sluisdeuren. .	150,000
3. Het herbouwen van een kaaimuur te Wevelgem	200,000
4. Verschillende onvoorziene uitgaven.	50,000
Totaal : fr.	550,000

Art. 48. — Kanaal van Roeselare naar de Leie.

Studies en werken. Toelagen.

Gevraagd krediet : 4,900,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor :

1. Het verbreedten van het kanaal (5 ^e schijf van een totale uitgave geraamd op 17,000,000 frank) fr.	3,500,000
2. Het bouwen van kaaimuren, verbreding van de brug over de Mandel en verbetering van de afwatering van die rivier, te Roeselare	1,200,000
3. De algemeene herstelling der jaagpaden	150,000
4. Verschillende onvoorziene uitgaven	50,000
Totaal : fr.	4,900,000

Art. 49. — *Dendre. Études et travaux. Subsidés.*

Crédit demandé : 18,000,000 de francs.

Ce crédit est destiné à l'amélioration de la rivière entre Alost et son embouchure à Termonde et à la construction des ouvrages d'art, notamment des ponts de Termonde, du pont de S^{te}-Anne-Alost et de l'écluse de Denderbelle (8^e tranche d'une dépense évaluée provisoirement à fr. 50,000,000

Art. 50. — *Dendre et canal de Blaton à Ath. Reprise de concession.*

Crédit demandé : 2,000,000 de francs.

Ce crédit doit servir à la reprise anticipée de la concession de la Société du canal de Blaton à Ath et de la Dendre canalisée.

Art. 51. — *Canal de Zelzate à la Mer du Nord. Études et travaux. Subsidés.*

Crédit demandé : 100,000 francs.

Ce crédit est destiné aux travaux divers et imprévus.

Art. 52. — *Canal d'Ypres à l'Yser. — Études et travaux. — Subsidés.*

Crédit demandé : 4,600,000 francs.

Ce crédit est destiné :

- | | |
|--|---------------|
| 1. Aux travaux d'élargissement du plafond | fr. 2,000,000 |
| 2. Aux travaux à exécuter en vue d'assurer une meilleure alimentation du canal, notamment par la construction d'une écluse à Knokke, de stations de pompage, de bassins d'épargne, etc. (1 ^{re} tranche d'une dépense évaluée à 5,000,000 de francs). | 2,500,000 |
| 3. Aux dépenses diverses et imprévues. | 100,000 |

Total : fr. 4,600,000

Art. 53. — *Moervaart, Zuidlede et Durme. — Études et travaux. — Subsidés.*

Crédit demandé : 2,550,000 francs.

Ce crédit est destiné :

- | | |
|--|---------------|
| 1. A l'amélioration de la Durme (11 ^e tranche d'une dépense évaluée à 25,000,000 de francs) | fr. 1,000,000 |
| 2. A la reconstruction du pont dit « Nieuwbrug » à Lokeren | 1,000,000 |
| 3. Aux dragages exceptionnels | 450,000 |
| 4. Aux dépenses diverses et imprévues. | 100,000 |

Total : fr. 2,550,000

Art. 49. — *Dender. Studies en werken. Toelagen.*

Gevraagd krediet : 18,000,000 frank.

Dit krediet is bestemd tot verbetering der rivier tusschen Aalst en haar monding te Dendermonde en tot het bouwen van de kunstwerken, namelijk van de bruggen te Dendermonde, van de brug te S^{te}-Anna-Aalst en van de sluis te Denderbelle (8^e schijf van een uitgave voorloopig geraamd) op . fr. 50,000,000

Art. 50. — *Dender en kanaal van Blaton naar Aat. Naasting van de concessie.*

Gevraagd krediet : 2,000,000 frank.

Dit krediet moet dienen voor de vervroegde overname van de concessie van de Maatschappij van het kanaal van Blaton naar Aat en van den gekanaliseerden Dender.

Art. 51. — *Kanaal van Zelzate naar de Noordzee. Studies en werken. Toelagen.*

Gevraagd krediet : 100,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor de verschillende onvoorziene werken.

Art. 52. — *Kanaal van Ieper naar den IJzer. — Studies en werken. — Toelagen.*

Gevraagd krediet : 4,600,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor :

- | | |
|--|---------------|
| 1. De werken tot verbreding van den bodem | fr. 2,000,000 |
| 2. De werken voor een betere voeding van het kanaal, namelijk door het bouwen van een sluis te Knokke, van pompstations, spaarkommen, enz. (1 ^{re} schijf van een uitgave geraamd op 5.000.000 frank) | 2,500,000 |
| 3. Verschillende onvoorziene uitgaven | 100,000 |

Totaal : fr. 4,600,000

Art. 53. — *Moervaart, Zuidlede en Durme. — Studies en werken. — Toelagen.*

Gevraagd krediet : 2,550,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor :

- | | |
|---|---------------|
| 1. Het verbeteren van de Durme (11 ^e schijf van een uitgave geraamd op 25,000,000 frank) | fr. 1,000,000 |
| 2. Het herbouwen van de Nieuwbrug te Lokeren | 1,000,000 |
| 3. De buitengewone baggerwerken | 450,000 |
| 4. Verschillende onvoorziene uitgaven | 100,000 |

Totaal : fr. 2,550,000

Art. 54. — *Canal de Bossuyt à Courtrai. — Etudes et travaux. — Subsidés.*

Crédit demandé : 450,000 francs.

Ce crédit est destiné :

1. A la réfection générale des chemins de halage	fr. 150,000
2. Au renouvellement de portes d'écluses	300,000
Total : fr.	450,000

Art. 55. — *Meuse. — Etudes et travaux. — Subsidés.*

Crédit demandé : 5,400,000 francs.

Ce crédit est destiné :

1. Aux travaux d'élargissement en aval du barrage de Sclayn (3 ^e tranche d'une dépense total évaluée à 5,000,000 de francs)	fr. 3,000,000
2. Au renouvellement de vantaux de portes d'écluses et transformation de ventellerie	500,000
3. A la construction d'une estacade à l'aval de l'écluse de Hermalle-s/Argenteau	300,000
4. Au renouvellement et à l'approfondissement des déversoirs de Tailfer et de La Plante (travaux complémentaires).	1,500,000
5. Aux dépenses diverses et imprévues.	100,000
Total : fr.	5,400,000

Art. 56. — *Meuse mitoyenne. Etudes et travaux. — Subsidés.*

Crédit demandé : 150,000 francs.

Ce crédit est destiné à la construction d'un mur digue à Heppencert-Maaseik.

Art. 57. — *Ourthe. — Etudes et travaux. — Subsidés.*

Crédit demandé : 220,000 francs.

Ce crédit est destiné :

1. A la consolidation du barrage déversoir de Tilff	fr. 60,000
2. A la rectification en amont de l'écluse n° 5	60,000
3. Aux travaux de protection contre les inondations	100,000
Total : fr.	220,000

Art. 54. — *Kanaal van Bossuit naar Kortrijk. Studies en werken. — Toelagen.*

Gevraagd krediet : 450,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor :

1. De algemeene herstelling der jaagpaden	fr. 150,000
2. Het vernieuwen der sluisdeuren.	300,000
Total : fr.	450,000

Art. 55. — *Maas. — Studies en werken. — Toelagen.*

Gevraagd krediet : 5,400,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor :

1. De verbreedingswerken benedenwaarts van de stuw te Sclayn (3 ^e schijf van een totale uitgave geraamd op 5 miljoen frank	fr. 3,000,000
2. Het vernieuwen van sluisdeurvleugels en omwerking van rinkelwerk.	500,000
3. Het bouwen van een remmingswerk beneden de sluis van Hermalle-s/Argenteau.	300,000
4. Het vernieuwen en verdiepen van de overlaten van Tailfer en La Plante (aanvullende werken).	1,500,000
5. Verschillende onvoorziene uitgaven.	100,000
Totaal : fr.	5,400,000

Art. 56. — *Gemeenschappelijke Maas. Studies en werken. — Toelagen.*

Gevraagd krediet : 150,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor het bouwen van een dijkmuur te Heppencert-Maaseik.

Art. 57. — *Ourthe. — Studies en werken. Toelagen.*

Gevraagd krediet : 220,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor :

1. Het versterken van de overlaat-stuw te Tilff	fr. 60,000
2. Het rechttrekken boven sluis N° 5	60,000
3. De werken tot beschutting tegen overstromingen	100,000
Totaal : fr.	220,000

Art. 58. — *Canal de Charleroi.*
Études et travaux. — Subsidies.

Crédit demandé : 1,050,000 francs.

Ce crédit est destiné :

1. A l'aménagement de la tranchée de Fléchère en raison de glissements de terrain (4 ^e tranche d'une dépense évaluée à 6,500,000 francs)	fr. 1,000,000
2. Aux dépenses diverses et imprévues	50,000
Total : fr.	1,050,000

Art. 59. — *Canal du Centre.*
Études et travaux. — Subsidies.

Crédit demandé : 300,000 francs.

Ce crédit est destiné :

1. Aux travaux de renouvellement des vannes de diverses écluses	fr. 150,000
2. A la démolition des maçonneries du pont tournant de Nimy et aménagement des abords	50,000
3. à la démolition des culées du pont levis de Maisières	100,000
Total : fr.	300,000

Art. 60. — *Canal de Pommerœul à Antoing.*
Études et travaux. — Subsidies.

Crédit demandé : 150,000 francs.

Ce crédit est destiné :

1. A l'approfondissement et calibrage de la Verne en aval du siphon jusqu'au moulin Letot (2 ^e entreprise)	fr. 100,000
2. Aux dépenses diverses et imprévues	50,000
Total : fr.	150,000

Art. 61. — *Canal de Gand par Bruges à Ostende.*
Études et travaux. — Subsidies.

Crédit demandé : 350,000 francs.

Ce crédit est destiné :

1. A la consolidation des talus entre le pont de la Barge et le canal de Raccordement	fr. 250,000
2. Aux dépenses diverses et imprévues	100,000
Total : fr.	350,000

Art. 58. — *Kanaal van Charleroi.*
Studies en werken. — Toelagen.

Gevraagd krediet : 1.050,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor :

1. Het inrichten van de ingraving van Fléchère wegens de grondafschuivingen (4 ^e schijf van een uitgave geraamd op 6,500,000 frank)	fr. 1,000,000
2. Verschillende onvoorziene uitgaven	50,000
Totaal : fr.	1,050,000

Art. 59. — *Kanaal van het Centrum.*
Studies en werken. — Toelagen.

Gevraagd krediet : 300,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor :

1. De werken tot vernieuwing van de schuiven van verschillende sluizen	fr. 150,000
2. Het afbreken van het metselwerk der draaibrug te Nimy en het geschiktmaken van den omtrek	50,000
3. Het afbreken van de landhoofden der ophaalbrug te Maisières	100,000
Totaal : fr.	300,000

Art. 60. — *Kanaal van Pommerœul naar Antoing.*
Studies en werken. — Toelagen.

Gevraagd krediet : 150,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor :

1. Het verdiepen en kalibreren van de Verne, beneden den grondduiker tot aan molen Letot (2 ^e aanneming)	fr. 100,000
2. Verschillende onvoorziene uitgaven	50,000
Totaal : fr.	150,000

Art. 61. — *Kanaal van Gent, over Brugge, naar Ostende. — Studies en werken. — Toelagen.*

Gevraagd krediet : 350,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor :

1. Het versterken der glooiingen tusschen de Bargebrug en het Verbindingskanaal	fr. 250,000
2. Verschillende onvoorziene uitgaven	100,000
Totaal : fr.	350,000

Art. 62. — *Canal de Gand à Terneuzen.*
Etudes et travaux. — Subsidés.

Crédit demandé : 500,000 francs.

Ce crédit est destiné :

1. A la fourniture et au placement de poteaux d'amarrage	fr. 150,000
2. Au renouvellement d'environ 300 poteaux et réparations diverses aux lignes de jalonnement du canal	300,000
3. Aux dépenses diverses et imprévues	50,000
Total : fr.	500,000

Art. 63. — *Senne. — Etudes et travaux. — Subsidés.*

Crédit demandé : 4,600,000 francs.

Ce crédit est destiné :

1. Aux travaux d'amélioration de la Senne (3° section) (4° tranche d'une dépense évaluée à 16,000,000 de francs)	4,500,000
2. Aux dépenses diverses et imprévues	100,000
Total : fr.	4,600,000

Art. 64. — *Dyle. — Etudes et travaux. — Subsidés.*

Crédit demandé : 200,000 francs.

Ce crédit est destiné aux travaux de dragage dans la traverse de Malines.

Art. 65. — *Canal de Plasschendale à Nieuport.*
Etudes et travaux. — Subsidés.

Crédit demandé : 1,150,000 francs.

Ce crédit est destiné :

1. A la consolidation des talus	fr. 450,000
2. A l'amélioration du canal à Rattevalle et à Nieuport	650,000
3. Aux dépenses diverses et imprévues	50,000
Total : fr.	1,150,000

Art. 66. — *Canal de Nieuport à Dunkerque.*
Etudes et travaux. — Subsidés.

Crédit demandé : 1,300,000 francs.

Ce crédit est destiné à l'élargissement du canal entre Furnes et la frontière française (3° tranche d'une dépense évaluée à 2,700,000 francs) fr. 1,300,000

Art. 62. — *Kanaal van Gent naar Terneuzen.*
Studies en werken. — Toelagen.

Gevraagd krediet : 500,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor :

1. Het leveren en plaatsen van meerpalen	fr. 150,000
2. Het vernieuwen van ongeveer 300 palen en verschillende herstellingen aan de bebakeningslijnen van het kanaal	300,000
3. Verschillende onvoorziene uitgaven	50,000
Totaal : fr.	500,000

Art. 63. — *Zenne. — Studies en werken. — Toelagen.*

Gevraagd krediet : 4,600,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor :

1. De werken tot verbetering van de Zenne (3° vak) (4° schijf van een uitgave geraamd op 16,000,000 frank)	fr. 4,500,000
2. Verschillende onvoorziene uitgaven	100,000
Totaal : fr.	4,600,000

Art. 64. — *Dijle. — Studies en werken. — Toelagen.*

Gevraagd krediet : 200,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor de baggerwerken in de doortocht Mechelen.

Art. 65. — *Kanaal van Plasschendale naar Nieuwpoort.*
Studies en werken. — Toelagen.

Gevraagd krediet : 1,150,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor :

1. Het versterken der glooiingen	450,000
2. Het verbeteren van het kanaal te Rattevalle en te Nieuwpoort	650,000
3. Verschillende onvoorziene uitgaven	50,000
Totaal : fr.	1,150,000

Art. 66. — *Kanaal van Nieuwpoort naar Dunkerque.*
Studies en werken. — Toelagen.

Gevraagd krediet : 1,300,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor het verbreden van het kanaal tusschen Veurne en de Fransche grens (3° schijf van een uitgave geraamd op 2,700,000 frank) fr. 1,300,000

Art. 67. — *Sambre. — Études et travaux.*
Subsides.

Crédit demandé : 580,000 francs.

Ce crédit est destiné :

1. Au placement d'aubettes-bureau sur les plates-formes des écluses 1 à 10 . . . fr.	150,000
2. Au renouvellement des mécanismes de manœuvre des portes d'écluses 1 à 9 . . .	280,000
3. A l'achat de l'immigraphe enregistreurs pour toutes les écluses	150,000
Total : fr.	580,000

Art. 68. — *Acquisition des terrains nécessaires aux travaux hydrauliques à l'exception de ceux faisant l'objet du titre II.*

Crédit demandé : 10,000,000 de francs.

Les terrains nécessaires, aux travaux hydrauliques, tant pour les voies navigables que pour les ports, seront acquis au moyen de ce crédit.

Art. 69. — *Polders du Nord de la Flandre orientale.*
Études et travaux. — Subsidés.

Crédit demandé : 750,000 francs.

Ce crédit est destiné aux travaux d'amélioration de l'écoulement des eaux des waterings au Nord de la Flandre orientale, à l'Ouest du canal de Gand à Terneuzen.

Art. 70. — *Escaut maritime. — Exhaussement et renforcement des digues de l'Escaut maritime et de ses affluents soumis à la marée, appartenant aux communes, waterings, polders et particuliers. — Subsidés.*

Crédit demandé : 700,000 francs.

Le Gouvernement a décidé d'intervenir à concurrence de 50 % dans le coût des travaux d'exhaussement et de renforcement de digues exécutées par les communes, waterings, polders et particuliers en vue de mettre les digues en état de résister aux marées, tempêtes extraordinaires.

Art. 71. — *Construction, équipement et organisation d'un laboratoire géotechnique.*

Crédit demandé : 1,000,000 de francs.

L'expérience a démontré qu'en Belgique, comme dans la plupart des autres pays, il est nécessaire d'étudier la constitution des terrains avant de construire des ouvrages importants. Cette étude ne peut se faire rationnellement que dans un laboratoire disposant du matériel adéquat et du personnel compétent.

Art. 67. — *Samber. — Studies en werken.*
Toelagen.

Gevraagd krediet : 580,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor :

1. Het plaatsen van kantoorhuisjes op de wallen van de sluizen 1 tot 10 . . . fr.	150,000
2. Het vernieuwen van de bewegingsmechanismen der deuren van de sluizen 1 tot 9	280,000
3. Het aankopen van registreerende limnigrafen voor al de sluizen	150,000
Totaal : fr.	580,000

Art. 68. — *Aankoop van de noodige gronden voor de waterwerken, uitgezonderd die uit titel II.*

Gevraagd krediet : 10,000,000 frank.

De gronden noodig voor de waterwerken zoowel voor de waterwegen als voor de havens zullen met dit krediet worden aangekocht.

Art. 69. — *Polders van het Noorden van Oost-Vlaanderen. — Studies en werken. — Toelagen.*

Gevraagd krediet : 750,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor de werken tot verbetering van de waterafvoer der wateringen van het Noorden van Oost-Vlaanderen, ten westen van het kanaal van Gent naar Terneuzen.

Art. 70. — *Zeeschelde. — Verhooging en versterking van de dijken der Zeeschelde en harer aan tij onderhevige bijrivieren, toebehoorende aan gemeenten, waterschappen, polders en particulieren. — Toelagen.*

Gevraagd krediet : 700,000 frank.

De Regeering heeft besloten tot een beloop van 50 t. h. bij te dragen in de kosten der werken tot ophooging en versterking van de dijken door de gemeenten, waterschappen, polders en particulieren uitgevoerd, ten einde de dijken bestand te maken tegen buitengewone stormvloed.

Art. 71. — *Bouwen, uitrusten en inrichten van een geotechnisch laboratorium.*

Gevraagd krediet : 1,000,000 frank.

De ondervinding heeft bewezen dat het in België, zooals in de meeste landen, noodig is de samenstelling van den grond te bestudeeren alvorens belangrijke bouwwerken aan te leggen. Die studie kan op rationeele wijze slechts geschieden in een laboratorium dat over gepassend materieel en bevoegd personeel beschikt.

II. — Dépenses extraordinaires effectuées au moyen de crédits dont l'affectation a été décidée par l'Office de Redressement Economique.

ROUTES

Art. 72. — Construction, redressement, élargissements, améliorations de routes. — Contournement des villes. — Réalisation des conventions passées avec les pouvoirs publics et les particuliers. — Création et aménagement de squares et parcs publics dépendant des routes de l'Etat. — Subsidés pour travaux d'amélioration de la voirie de l'Etat. — Construction et réfection d'ouvrages d'art, et subsidés pour semblables travaux. — Signalisation routière. — Adaptation du régime de la circulation au réseau amélioré ; action éductive. — Subsidés en vue de favoriser cette action. — Rachat par l'Etat de routes et ponts concédés, ainsi que des droits de péage existant sur les routes ou ponts concédés ; subsidés aux provinces et aux communes en vue de semblables rachats. — Etablissement de stations pour les régies des routes ; équipement mobile. — Démantèlement d'enceintes fortifiées. — Réparation de dommages causés par la guerre. — Dépenses supplémentaires reconnues indispensables au cours de l'exécution des travaux dont les entreprises ont été approuvées antérieurement à 1937. Travaux à effectuer au moyen de subsidés offerts à l'Etat pour construction et amélioration à l'exclusion des entreprises prévues à d'autres articles du présent Budget (travaux à effectuer soit pour le compte de tiers, soit avec la participation financière de ceux-ci ; l'Etat fera l'avance des fonds, et le montant sera remboursé par les intéressés et versé au Trésor en recette extraordinaire). — Suppression de passages à niveau. — Etablissement de l'éclairage sur les routes principales. — Frais d'études. — Divers.

Crédit demandé : 100.000.000 de francs.

**RELEVÉ, A TITRE INDICATIF,
DES PRINCIPAUX TRAVAUX A EXECUTER,
CLASSES PAR PROVINCE**

PROVINCE D'ANVERS

- Route n° 1. — Bruxelles-Breda.
a) Aménagements et redressements.
b) Elargissement section Morstel - Berchem.
c) Redressement de la porte d'Anvers, à Malines.
- Route n° 12. — Redressement et amélioration de la route Mol-Lommel.
- Route n° 14. — a) Redressement au fort de Wijnegem.
b) Redressement à Zwijndrecht.
- Route n° 51. — Détournement à Emblem et à Zoersel.
- Nouvelle avenue Bruxelles-Boom-Anvers.
a) Etablissement.
b) Construction d'un pont sur le Rupel, à Boom.

II. — Buitengewone uitgaven gedaan op kredieten waarvan de bestemming vastgesteld werd door den Dienst voor Economisch Herstel.

WEGEN

Art. 72. — Aanleg, rechtekking, verbredingen, verbeteringen van wegen. — Omlleiding om de steden. — Verwezenlijking van de overeenkomst met de openbare machten en de particulieren verleden. — Aanleg en geschiktmaking van squares en openbare parken behorende bij de Rijkswegen : aanleg. — Toelagen voor verbeteringswerken aan de Rijkswegen. — Bouwen en herstellen van kunstwerken en toelagen voor dergelijke werken. — Wegsignalisatie. — Aanpassing van het regime van het wegenverkeer aan het verbeterd net; opleidingsactie ; — Toelagen om die opleidingsactie te bevorderen. — Naasting door den Staat van vergunde wegen en bruggen, alsmede van de tolrechten, bestaande op vergunde wegen of bruggen; toelagen aan de provincies en aan de gemeenten voor dergelijke naastingen. — Aanleg van stations voor de wegenregies; verplaatsbare uitrusting. — Slooping van versterkte omheiningen. — Herstelling van oorlogsschade. — Bijkomende uitgaven, noodig bevonden gedurende het uitvoeren der werken, waarvan de aannemingen vóór 1937 werden goedgekeurd. — Werken uit te voeren door middel van de toelagen, den Staat aangeboden, voor aanleg en verbetering, met uitsluiting van aannemingen onder andere artikelen van onderhavige Begrooting voorzien (werken voor rekening van derden, of met de geldelijke bijdrage van dezen; de Staat verschiet de noodige fondsen en het bedrag wordt door de betrokkenen terugbetaald en in de Schatkist gestort als buitengewone ontvangst). — Opheffing van overwegen. — Aanleg der verlichting op de hoofdwegen. — Studiekosten. — Allerhande.

Gevraagd krediet : 100.000.000 frank.

**OPGAVE, TER INLICHTING, DER VOORNAAMSTE
UIT TE VOEREN WERKEN
GERANGSCHIKT PER PROVINCE**

PROVINCE ANTWERPEN

- Weg n° 1. — Brussel-Breda.
a) Geschiktmakingen en rechtekkingen.
b) Verbreding vak Morstel-Berchem.
c) Rechtekking aan de Antwerpsche poort, te Mechelen.
- Weg n° 12. — Rechtekken en verbeteren weg Mol-Lommel.
- Weg n° 14. — a) Rechtekking aan het fort te Wijnegem.
b) Rechtekking te Zwijndrecht.
- Weg n° 51. — Omlleiding te Emblem en te Zoersel.
- Nieuwe laan Brussel-Boom-Antwerpen.
a) Aanleggen.
b) Bouwen eener brug over den Rupel, te Boom.

Route Saint-Lenaarts-Rijkevorsel. — Établissement.
 Route Geel-Eindhout-Groot Vorst. — Établissement.
 Route Merksem-Brecht. — Redressement à Brecht.
 Route Herselt-Zammel. — Détournement à Westerloo.
 Travaux de démantèlement à Anvers.
 Éclairage de la route Bruxelles-Anvers.

PROVINCE DE BRABANT

Route n° 1. — a) Éclairage de la route.
 b) Élargissement des ponts sur la Senne et la Leibeek, à Zemst.
 Route n° 2. — a) Détournement à Diest et suppression du passage à niveau (route n° 2 et 21).
 b) Détournement à Louvain.
 Route n° 3. — Détournement à Tirlemont et suppression de passages à niveau.
 Route n° 4. — a) Détournement à Overysse.
 b) Détournement à Tombeek.
 Route n° 5. — Détournement à Genappe.
 Route n° 10. — Détournement à Assche.
 Route n° 53. — a) Redressement à Genval.
 b) Redressement et élargissement entre Overysse et Louvain.
 Nouvelle avenue Bruxelles-Boom-Anvers.
 a) Établissement.
 b) Construction d'un viaduc à Londerzeel.
 c) Construction d'un viaduc au Sud du Rupel.
 Boulevard de Grande Ceinture, à Koekelberg, Molenbeek-Saint-Jean, Forest, Anderlecht et Uccle.
 Route Bruxelles-Saint-Pieters-Leeuw. — Redressement à Ruysbroeck, Droogenbosch, Merlo.
 Établissement route vers Gaesbeek.

PROVINCE DE LA FLANDRE OCCIDENTALE

Route n° 9. — a) Jetée sur les fossés de la ville, à Ypres. Élargissement.
 b) Élargissement du pont à Moen.
 c) Détournement à Poperinghe.
 Route n° 10. — a) Boulevard de Ceinture, à Bruges.
 b) Détournement à proximité de la « Sainte-Kruispoort », à Bruges, entre Vossesteert et Schijfstraat.
 c) Pont sur le canal et prolongement de la Schijfstraat.
 d) Redressement entre Donk et Sysele, pour éviter deux passages à niveau.
 Route n° 57. — Détournement à Roulers, Iseghem et Rumbeke.
 Route n° 63. — Détournement à Thourout.
 Route n° 67. — a) Détournement à Jabbeke.
 b) Redressement entre Bruges et Ghistel.

Baan Sint-Lenaarts-Rijkevorsel. — Aanleggen.
 Weg Geel-Eindhout-Groot Vorst. — Aanleggen.
 Weg Merksem-Brecht. — Rechttrekken te Brecht.
 Weg Herselt-Zammel. — Omleiding te Westerloo.
 Ontmantelingswerken te Antwerpen.
 Verlichting van de baan Brussel-Antwerpen.

PROVINCIE BRABANT

Weg n° 1. — a) Verlichting van de baan.
 b) Verbreding der bruggen over de Zenne en de Leibeek, te Zemst.
 Weg n° 2. — a) Omleiding te Diest en afschaffing van overweg (wegen n° 2 en 21).
 b) Omleiding te Leuven.
 Weg n° 3. — Omleiding te Tienen en afschaffing van overwegen.
 Weg n° 4. — a) Omleiding te Overysse.
 b) Omleiding te Tombeek.
 Weg n° 5. — Omleiding te Genappe.
 Weg n° 10. — Omleiding te Assche.
 Weg n° 53. — a) Rechttrekking te Genval.
 b) Rechttrekking en verbreding tusschen Overysse en Leuven.
 Nieuwe laan Brussel-Boom-Antwerpen.
 a) Aanleggen.
 b) Bouwen van een overbrugging te Londerzeel.
 c) Bouwen van een overbrugging bezuiden den Rupel.
 Groote Singellaan te Koekelberg, Sint-Jans-Molenbeek, Vorst, Anderlecht en Ukkel.
 Weg Brussel-Sint-Pieters-Leeuw. — Rechttrekking te Ruysbroeck, Droogenbosch, Merlo.
 Aanleggen weg naar Gaasbeek.

PROVINCIE WEST-VLAANDEREN

Weg n° 9. — a) Dam over de stadsgrachten te Ieper. Verbreding.
 b) Verbreding der brug te Moen.
 c) Omleiding te Poperinge.
 Weg n° 10. — a) Singellaan, te Brugge.
 b) Omleiding nabij de Sinte-Kruispoort, te Brugge, tusschen Vossesteert en Schijfstraat.
 c) Brug over de vaart in verlenging der Schijfstraat.
 d) Rechttrekking tusschen Donk et Sysele, om twee overwegen te vermijden.
 Weg n° 57. — Omleiding te Roeselare, Izegem en Rumbeke.
 Weg n° 63. — Omleiding te Torhout.
 Weg n° 67. — a) Omleiding te Jabbeke.
 b) Rechttrekkingen tusschen Brugge en Gistel.

- Route n° 72. — a) Détournement à Heyst.
 b) Construction d'un pont ou d'un barrage à l'avant-port d'Ostende.
 c) Construction d'un boulevard de ceinture à Wenduine.

Route côtière. — Établissement entre Lombartzyde et Nieuport (Langebrug).

- b) Établissement entre La Panne et la frontière française.

Route Pervyse-Furnes. — Reconstruction du « Waasbrug » et redressement de la route Furnes-Waasbrug.

Route Ramscapelle-Heyst. — Nouvel accès à Heyst.

Route Adinkerke-La Panne. — Redressement à Adinkerke et construction d'un nouveau pont.

Nouvelle route Roulers-Courtrai. — Établissement.

Détournement à Thielt.

Suppression du passage à niveau à Lichtervelde.

Détournements à Nieuport, à Furnes, à Dixmude.

PROVINCE DE LA FLANDRE ORIENTALE

- Route n° 10. — a) Détournement à Maldegem-Eekloo-Balgerhoeke.
 b) Suppression du passage à niveau à Gentbrugge.
 c) Suppression du passage à niveau à Quatrecht.

Route n° 14. — a) Détournement à Saint-Nicolas et Belsele.

- b) Détournement à Beveren (Waes) et Melsele.

- c) Suppression du passage à niveau à Beveren (Waes).

Route n° 56. — Redressements et élargissements entre Oombergen et la limite du Hainaut.

Route n° 58. — a) Détournement à Oudenaarde.

- b) Suppression du passage à niveau à Beveren-Oudenaarde.

- c) Détournement à Renaix.

Route n° 60. — a) Redressement à Alost.

- b) Détournement à Termonde.

- c) Redressement entre Termonde et Saint-Nicolas.

Route n° 62. — Redressement entre Nederbrakel et Sottegem.

Suppression du passage à niveau à Grammont et détournement de la route n° 56.

Route Grembergen-Waasmunster-Kettermuit. — Redressement à Waasmunster.

Route Wichelen-Erpe. — Amélioration.

PROVINCE DE HAINAUT

- Route n° 7. — a) Suppression du passage à niveau de Nimy.
 b) Contournement à Soignies (routes 7 et 55).
 c) Suppression du passage à niveau de Soignies.

Weg n° 72. — a) Omleiding te Heist.

- b) Bouwen van eene brug of een dam over de voorhaven te Oostende.

- c) Aanleggen singellaan te Wenduine.

Kustlaan. — a) Aanleggen tusschen Lombartzijde en Nieuwpoort (Langebrug).

- b) Aanleggen tusschen De Panne en Franse grens.

Weg Pervyse-Veurne. — Herbouwen der Waasbrug en rechttrekking der baan Veurne-Waasbrug.

Weg Ramscapelle-Heist. — Nieuwe ingang te Heist.

Weg Adinkerke-De Panne. — Rechttrekking te Adinkerke en bouwen eener nieuwe brug.

Nieuwe baan Roeslare-Kortrijk. — Aanleggen.

Omleiding te Thielt.

Afschaffen overweg te Lichtervelde.

Omleiding te Nieuwpoort, te Veurne, te Diksmuide.

PROVINCIE OOST-VLAANDEREN

Weg n° 10. — a) Omleiding te Maldegem, Eekloo-Balgerhoeke.

- b) Afschaffing van overweg te Gentbrugge.

- c) Afschaffing van overweg te Kwatrecht.

Weg n° 14. — a) Omleiding te Sint-Niklaas en Belsele.

- b) Omleiding te Beveren (Waas) en Melsele.

- c) Afschaffing van overweg te Beveren (Waas).

Weg n° 56. — Rechttrekkingen en verbredingen tusschen Oombergen en de grens van Henegouw.

Weg n° 58. — a) Omleiding tusschen Oudenaarde.

- b) Afschaffing van overweg te Beveren-Oudenaarde.

- c) Omleiding te Ronse.

Weg n° 60. — a) Rechttrekking te Aalst.

- b) Omleiding te Dendermonde.

- c) Rechttrekking tusschen Dendermonde en Sint-Niklaas.

Weg n° 62. — Rechttrekking tusschen Nederbrakel en Zottegem.

Afschaffing van overwegen te Geeraardsbergen en omleiding van den weg n° 56.

Weg Grembergen-Waasmunster-Kettermuit. — Rechttrekking te Waasmunster.

Weg Wichelen-Erpe. — Verbetering.

PROVINCIE HENEGOUWEN

Weg n° 7. — a) Afschaffing van den overweg te Nimy.

- b) Omleiding te Zinnik (wegen 7 en 55).

- c) Afschaffing van den overweg te Zinnik.

Route n° 8. — a) Suppression du passage à niveau d'Ath.
 b) Contournement de Leuze.
 c) Suppression du passage à niveau de Pipaix.
 d) Suppression de passages à niveau à Tournai-Campagne et Tournai-Ville.
 e) Suppression du passage à niveau de Ligne.

Route n° 22. — a) Redressement à Saint-Symphorien.
 b) Suppression du passage à niveau n° 115, à Charleroi et du passage à niveau des Hauchies, à Marcinelle.

Route n° 55. — a) Suppression du passage à niveau de Houdeng.
 b) Suppression du passage à niveau de La Louvière.

Routes n° 56, 57, 60. — Contournement à Lessines.

Route n° 61. — a) Suppression du passage à niveau de Saint-Ghislain.
 b) Redressement à Tertre et Saint-Ghislain.
 c) Elargissement du pont de Nimelette, à Rièzes.

Route Mons-Ghlin-Croix Caillou. — Redressement à Ghlin et élargissement du pont sur la Haine.

Contournement de Mons par le chemin des Bassins.

PROVINCE DE LIÈGE

Route n° 3. — a) Dédoublement de la rue Sainte-Marguerite, à Liège.
 b) Suppression du passage à niveau de Liège-Cornillon.
 c) Elargissement du viaduc de Bois-de-Breux.

Route n° 17. — Route Venloo-Givet. — Détournement entre le Val-Benoit et Sclessin.

Route n° 23. — Contournement à Stavelot.

Route n° 31. — a) Route nouvelle pour éviter les passages à niveau de Cornesse.
 b) Amélioration du tournant Vignoul à Chaudfontaine.
 c) Elargissement viaducs de chemin de fer à la cumulée 23.6, à la jonction des rues d'Ensival et Gérardchamps, à Verviers, et au K. 28, sortie de Verviers.

Route n° 32. — Route Liège-Luxembourg :
 a) Elargissement à Méry-Tilff.
 b) Détournement à Theux.
 Route Liège-Koblenz :
 c) Reconstruction du pont sur le Wayai, à Marteau-Spa.

Route n° 34. — Détournement à Comblain-Fairon.

Routes 40 et 48. — Contournement de Waremmé.

Avenue Chênée-Tilff. — Construction.

Suppression du passage à niveau de La Mallieue.

Route Limont-Oreye. — Détournement à Bergilers.

Route Pepinster-Theux. — Reconstruction des ponts sur la Hoëgne, à Pepinster et à Chinheid.

Construction d'une route entre Angleur et La Neuville en Condroz.

Weg n° 8. — a) Afschaffing van den overweg te Aat.

b) Omleiding te Leuze.
 c) Afschaffing van den overweg te Pipaix.
 d) Afschaffing van overwegen te Tournai-Campagne en Tournai-Ville.
 e) Afschaffing van den overweg te Ligne.

Weg n° 22. — a) Rechttrekking te St. Symphorien.
 b) Afschaffing van den overweg n° 115, te Charleroi en van den overweg « des Hauchies », te Marcinelle.

Weg n° 55. — a) Afschaffing van den overweg te Houdeng.
 b) Afschaffing van den overweg te La Louvière.

Wegen n° 56, 57, 60. — Omleiding te Lessen.

Weg n° 61. — a) Afschaffing van den overweg te Saint-Ghislain.
 b) Rechttrekking te Tertre en Saint-Ghislain.
 c) Verbreding van de brug van Nimelette, te Rièzes.

Weg Mons-Ghlin-Croix-Caillou. — Rechttrekking te Ghlin en verbreding van de brug op de Haine.

Omleiding om Bergen langs den « chemin des Bassins ».

PROVINCE LUIK

Weg n° 3. — a) Verdubbeling van de « rue Sainte-Marguerite », te Luik.
 b) Afschaffing van den overweg te Liège-Cornillon.
 c) Verbreden van de viaduct te Bois-de-Breux.

Weg n° 17. — Weg Venloo-Givet. — Omleiding tussen Val-Benoit en Sclessin.

Weg n° 23. — Omleiding te Stavelot.

Weg n° 31. — a) Nieuwe weg tot vermindering van de overwegen te Cornesse.
 b) Verbetering van de bocht Vignoul te Chaudfontaine.
 c) Verbreding der spoorwegviaducten aan afstandspunten 23.6, aan den samenloop van de straten « rues d'Ensival » et « Gérardchamps », te Verviers en aan Km. 28, uitgang Verviers.

Weg n° 32. — Weg Liège-Luxembourg :
 a) Verbreding te Méry-Tilff.
 b) Omleiding te Theux.
 Liège-Koblenz :
 c) Herbouwen van de brug over de Wayai, à Marteau-Spa.

Weg n° 34. — Omleiding te Comblain-Fairon.

Wegen n° 40 en 48. — Omleiding te Borgworm.

Laan Chênée-Tilff. — Aanleg.

Afschaffing van den overweg van La Mallieue.

Weg Limont-Oreye. — Omleiding te Bergilers.

Weg Pepinster-Theux. — Herbouwen van de bruggen over de Hoëgne, te Pepinster en te Chinheid.

Bouwen van een weg tussen Angleur en La Neuville in Condroz.

PROVINCE DE LIMBOURG

- Route n° 2. — a) Détournement à Herk-de-Stad.
b) Suppression du passage à niveau à Kermt.
- Route n° 3. — Suppression du passage à niveau à Saint-Trond.
- Route n° 15. — Reconstruction du déversoir à Tongres.
- Route n° 22. — Suppression du passage à niveau à Hasselt.
- Route n° 30. — a) Détournement à Asch.
b) Détournement à Tongres.
- Construction route Zwartberg-Meeuwen.
- Construction route Opoeteren-Asch.
- Construction route Dilzen-Opoeteren-Gruitrode.
- Construction route Wychmael-Overpelt.
- Construction route Beeringen-Koersel-Hechtel.
- Redressement et élargissement route Brustem-Kortenbosch.
- Construction d'un viaduc au croisement de la route Wimismaal-Meeuwen et du chemin de fer Hasselt-Maeseyck.
- Construction route Winterslag-Peer.

PROVINCE DE LUXEMBOURG

- Route Noirefontaine-Dohan-Cugnon. — Construction.
- Reconstruction du pont du chemin de fer dit de Longwy, route Arlon-Longwy.
- Élargissement du pont sur la Semois et du pont sur la Rulles, à Tintigny, route Croix-rouge-Marbehan.
- Suppression du passage à niveau de Stockem.
- Route n° 34. — Liège-Wiltz. — Redressement d'une section entre Laroche et Grandhan, à Hotton.
- Reconstruction du pont de Forrières, route Champlon-Wavreille.
- Construction de la route Suxy-La Cuisine, avec pont sur la Semois, à Chiny.
- Élargissement du pont sur la Messancy, à Athus.
- Construction d'une route entre Wardin et Tarchamps (Grand-Duché).
- Reconstruction du pont sur la Lesse, à Chanly.
- Reconstruction du pont sur la Lesse, à Neupont-Halma.
- Reconstruction du pont de Vecpré.
- Reconstruction du pont sur la Masblette à Fourneau Saint-Michel (Saint-Hubert), et rectification de la route.
- Élargissement du pont sur l'Aisne, à Bomal.

PROVINCE DE NAMUR

- Route n° 4. — a) Élargissement du pont de Jambes.
b) Suppression du passage à niveau dit de Sainte-Croix, à Namur.
c) Redressement de la rue du Commerce, à Jambes.

PROVINCIE LIMBURG

- Weg n° 2. — a) Omleiding te Herk-de-Stad.
b) Afschaffing van overweg te Kermt.
- Weg n° 3. — Afschaffing van den overweg te Sint-Truiden.
- Weg n° 15. — Herbouwen overslag te Tongeren.
- Weg n° 22. — Afschaffing van den overweg te Hasselt.
- Weg n° 30. — a) Omleiding te Asch.
b) Omleiding te Tongeren.
- Aanleggen baan Zwartberg-Meeuwen.
- Aanleggen baan Opoeteren-Asch.
- Aanleggen baan Dilzen-Opoeteren-Gruitrode.
- Aanleggen baan Wychmael-Overpelt.
- Aanleggen baan Beeringen-Koersel-Hechtel.
- Rechttrekking en verbetering baan Brustem-Kortenbosch.
- Overbrugging aan de kruising van de baan Wimismaal-Meeuwen met den spoorweg Hasselt-Maaseik.
- Aanleggen baan Winterslag-Peer.

PROVINCIE LUXEMBURG

- Weg Noirefontaine-Dohan-Cugnon. — Aanleg.
- Herbouwen van de spoorwegbrug « de Longwy », weg Arlon-Longwy.
- Verbreeding brug over de Semois en brug over de Rulles, te Tintigny, weg Croix-Rouge-Marbehan.
- Afschaffing van den overweg te Stockem.
- Weg n° 34. — Liège-Wiltz. — Rechttrekking van een vak tusschen Laroche en Grandhan, te Hotton.
- Herbouwen van de brug van Forrières, weg Champlon-Wavreille.
- Aanleggen van den weg Suxy-La Cuisine, met brug over de Semois, te Chiny.
- Verbreeden van de brug over de Messancy, te Athus.
- Aanleggen van een weg tusschen Wardin en Tarchamps (Groothertogdom).
- Herbouwen van de brug over de Lesse, te Chanly.
- Herbouwen van de brug over de Lesse, te Neupont-Halma.
- Herbouwen van de brug te Vecpré.
- Herbouwen van de brug over de Masblette te Fourneau Sint-Michel (Sint-Hubert) en rechttrekking van den weg.
- Verbreeden van de brug over de Aisne, te Bomal.

PROVINCIE NAMEN

- Weg n° 4. — a) Verbreeding van de brug van Jambes.
b) Afschaffing van den overweg gezegd « de Sainte-Croix », te Namen.
c) Rechttrekking van de « rue du Commerce », à Jambes.

Route n° 5. — a) Amélioration du croisement des routes n° 36 Liège-Maubeuge et n° 5 Bruxelles-Rocroi, à Philippeville.
b) Redressement à Mariembourg.
c) Redressement de virages entre 39500 et 40100.

Route n° 17. — Redressement entre le pont de Lustin et la cumulée 13685.

Route n° 22. — a) Élargissement entre Namur et Floreffe.
b) Élargissement entre Sart-Saint-Laurent et Fosses.

Route n° 35. — Liège-Charleville. — Amélioration de virages.

Route n° 36. — Suppression du passage à niveau de Ciney.

Route n° 42. — Perwez-Ciergnon.
a) Amélioration à Leuze.
b) Suppression d'un passage à niveau entre Ciney et Leignon.

Route n° 51. — Hastière-Breda. — Rectification à Bois-de-Villers.

Reconstruction du pont frontière de Jaspe, à Heer.

Redressement route Namur-Perwez à Saint-Servais.

Pont sur la Meuse entre Anseremme et Neffe.

Reconstruction des ponts d'Yvoir, Hastière, sur la Meuse.

Construction d'une passerelle sur la Sambre à l'emplacement du pont du Musée, à Namur.

Construction d'une route entre Heer et Feschaux.

Art. 73. — *Acquisition des terrains nécessaires aux travaux prévus à charge du Fonds des Routes, aux travaux et conventions prévus à l'article 72 ci-dessus, à l'établissement des postes de stockage et de chauffage de goudron pour régies des routes, à la réalisation des alignements décrétés, etc. — Paiement des indemnités allouées pour expropriations judiciaires en vertu de jugements. — Frais d'études. — Divers.*

Crédit demandé : 65.000.000 de francs.

Les acquisitions de terrains à opérer doivent, en ordre principal, permettre l'exécution des travaux repris dans les relevés concernant les articles 41 et 72 du présent budget.

Art. 74. — *Construction de routes nouvelles. — Acquisition des terrains, frais d'études, travaux, etc...*

Crédit demandé : 125.000.000 de francs.

Ce crédit est destiné aux frais d'études, à l'acquisition des terrains, aux travaux, etc... pour la construction de routes nouvelles, à savoir : Bruxelles-Ostende, Aarschot-Sint Truiden, Tervuren-Tienen, Antwerpen-Maldegem, Battice-Loncin.

Il servira aussi à l'installation de l'éclairage sur les routes précitées.

Weg n° 5. — a) Verbetering van de kruising der wegen n° 36 Luik-Maubeuge en n° 5 Brussel-Rocroi, te Philippeville.
b) Rechttrekking te Mariembourg.
c) Rechttrekking der bochten tusschen 39500 en 40100.

Weg n° 17. — Rechttrekking tusschen de brug van Lustin en afstandspunt 13685.

Weg n° 22. — a) Verbreding tusschen Namen en Floreffe.
b) Verbreding tusschen Sart-Saint-Laurent en Fosses.

Weg n° 35. — Luik-Charleville. — Verbetering van bochten.

Weg n° 36. — Afschaffing van den overweg van Ciney.

Weg n° 42. — Perwez-Ciergnon.
a) Verbetering te Leuze.
b) Afschaffing van een overweg tusschen Ciney en Leignon.

Weg n° 51. — Hastière-Breda. — Rechttrekking te Bois-de-Villers.

Herbouwen van de grensbrug van Jaspe, te Heer.

Rechttrekking Weg Namen-Perwez, te Saint-Servais.

Brug over Maas tusschen Anseremme en Neffe.

Herbouwen van de bruggen van Yvoir, Hastière, over de Maas.

Bouwen van een voetbrugje over de Sambre, ter plaats van de brug « du Musée », te Namen.

Aanleggen van een weg tusschen Heer en Feschaux.

Art. 73. — *Aankoop van gronden noodig voor de voorzienene werken ten laste van het Wegenfonds, voor de werken en overeenkomsten voorzien onder artikel 72 hiervoren, voor het aanleggen van posten voor het opslaan en warmen van leer voor de regies der wegen, voor het verwezenlijken van de vastgestelde rooilijnen, enz. — Betaling van de vergoedingen toegekend voor gerechtelijke ontelingen ingevolge vonnissen. — Studiekosten. — Allerhande.*

Gevraagd krediet : 65.000.000 frank.

De grondaankopen moeten hoofdzakelijk dienen om de werken te kunnen uitvoeren die vermeld staan in de opgaven betreffende de artikelen 41 en 72 van de huidige begroting.

Art. 74. — *Aanleg van nieuwe wegen. — Aankoop van gronden, kosten van studies, werken, enz.*

Gevraagd krediet : 125.000.000 frank.

Dit krediet is bestemd voor de studiekosten, voor den aankoop van gronden, voor werken, enz. tot het aanleggen van de nieuwe wegen, te weten : Brussel-Oostende, Aarschot-Sint Truiden, Tervuren-Tienen, Antwerpen-Maldegem, Battice-Loncin.

Het zal ook dienen voor de installatie van de verlichting op voornaamde wegen.

Art. 75. — *Palais du Cinquantenaire. — Transformation du pavillon des antiquités orientales, grecques romaines. (Groupe IV de la centralisation des Musées.) (2^e tranche d'une dépense estimée à 20,000,000 de francs.)*

Crédit demandé : 10,000,000 de francs.

Continuation des travaux entamés en 1936.

Art. 76. — *Musée d'Histoire naturelle et Service géologique, à Bruxelles. — Construction de bâtiments nouveaux, aménagements intérieurs de laboratoires, etc. (2^e tranche d'une dépense estimée à 60,000,000 de francs.)*

Crédit demandé : 45,000,000 de francs.

Continuation des travaux entamés en 1936.

Art. 77. — *Construction de nouveaux bâtiments pour le Gouvernement provincial et divers services, à Mons, y compris les acquisitions de terrains nécessaires (2^e tranche d'une dépense estimée à 15 millions de francs.)*

Crédit demandé : 7,500,000 francs.

Continuation des travaux entamés en 1936.

Art. 78. — *Aménagement de locaux existants et construction de nouveaux bâtiments pour divers services de l'Etat et notamment pour ceux installés actuellement dans des immeubles à évacuer.*

Crédit demandé : 11,000,000 de francs.

Il est indispensable de procéder à l'extension de locaux pour des services logés à l'étroit. La construction de nouveaux bâtiments est nécessaire pour l'installation des divers services occupant actuellement des immeubles qui doivent être démolis pour les travaux de la jonction Nord-Midi, à Bruxelles.

Art. 79. — *Travaux d'agrandissement et d'aménagement de locaux à l'hôtel du Gouvernement provincial à Gand (1^{re} tranche d'une dépense estimée à 3,500,000 francs.)*

Crédit demandé : 1,500,000 francs.

Les travaux prévus sont indispensables pour assurer le bon fonctionnement des services du Gouvernement provincial de la Flandre orientale.

Art. 80. — *Hôtel du Gouvernement provincial à Arlon. — Agrandissement de la salle de la Députation permanente et construction de nouveaux bureaux.*

Crédit demandé : 200,000 francs.

Les travaux envisagés sont indispensables, les locaux actuels étant insuffisants pour loger convenablement les services.

Art. 75. — *Jubelpaleis. — Omwerken van het paviljoen der Oostersche, Grieksche Romeinsche oudheden. (Groep IV van de centraliseering der musea.) (2^e schijf van een uitgave geraamd op 20,000,000 frank.)*

Gevraagd krediet : 10,000,000 frank.

Voortzetting van de in 1936 aangevalte werken.

Art. 76. — *Museum voor Natuurkundige Historie en Aardkundige Dienst, te Brussel. — Oprichten van nieuwe gebouwen, geschiktmakingen binnen in de laboratoria, enz. (2^e schijf van een uitgave geraamd op 60,000,000 frank.)*

Gevraagd krediet : 45,000,000 frank.

Voortzetting van de in 1936 aangevalte werken.

Art. 77. — *Maken van nieuwe gebouwen voor het provinciaal bestuur en verschillende diensten, te Bergen, inbegrepen de aankoop der noodige gronden (2^e schijf van een uitgave geraamd op 15 miljoen frank.)*

Gevraagd krediet : 7,500,000 frank.

Voortzetting van de in 1936 aangevalte werken.

Art. 78. — *Inrichten van bestaande lokalen en maken van nieuwe gebouwen voor verschillende Staatsdiensten, onder meer voor die welke thans gevestigd zijn in te ontruimen gebouwen.*

Gevraagd krediet : 11,000,000 frank.

Het is volstrekt noodig ruimer lokalen te geven aan de diensten die te benepen zitten. De oprichting van nieuwe gebouwen is vereischt voor het onderbrengen van verschillende diensten, die thans gebouwen betrekken, welke voor de Noord-Zuid Verbindingswerken, te Brussel, moeten afgebroken worden.

Art. 79. — *Vergrooten en inrichten van lokalen in het provinciaal Gouvernementsgebouw te Gent (eerste schijf van een uitgave geraamd op 3,500,000 fr.).*

Gevraagd krediet : 1,500,000 frank.

De voorziene werken zijn volstrekt noodzakelijk tot bevordering van degelijke inrichting van de diensten van het provinciaal Gouvernement van Oost-Vlaanderen.

Art. 80. — *Provinciaal Gouvernementsgebouw te Aarlen. — Vergrooten van de zaal der Bestendige Deputatie en bouwen van nieuwe bureelen.*

Gevraagd krediet : 200,000 frank.

De in overweging genomen werken zijn volstrekt noodzakelijk daar de huidige lokalen niet volstaan voor het behoorlijk onderbrengen van de diensten.

Art. 81. — *Parachèvement du bâtiment en construction dans la troisième cour du Palais des Anciens Princes-Évêques, à Liège.*

Crédit demandé : 500,000 francs.

Les travaux de parachèvement de ce bâtiment ne pourront être exécutés avant l'année 1937. Le crédit de 1,200,000 francs inscrit à l'article 77 du Budget extraordinaire de 1936 laissera, en conséquence, un disponible équivalent au crédit sollicité.

Art. 82. — *Palais du Roi, à Bruxelles. — Travaux d'achèvement.*

Crédit demandé : 4,000,000 de francs.

Ce crédit est indispensable pour l'exécution des travaux d'achèvement du Palais du Roi, à Bruxelles, en cours depuis plusieurs années.

Art. 83. — *Domaine royal de Laeken. — Aménagement de la partie de l'aile gauche dénommée « Logis du Roi ».*

Crédit demandé : 1,250,000 francs.

L'achèvement du « Logis du Roi » ne peut être différé.

Art. 84. — *Institut Maritime de Belgique, à Ostende. Construction et outillage.*

Crédit demandé : 2,000,000 de francs.

L'Institut Maritime de Belgique, seul établissement scientifique se trouvant à proximité de la mer et s'occupant de l'étude de la faune et de la flore maritime, des courants maritimes, etc. ne dispose que d'un laboratoire et d'un outillage tout à fait insuffisants. Le crédit sollicité servira à la construction d'un nouveau bâtiment, avec laboratoire, et à l'outillage de ces derniers.

Art. 85. — *Bibliothèque Albertine et aménagement du Mont des Arts. — Nouveaux bâtiments pour les musées et les archives du Royaume.*

Crédit demandé : 10,000,000 de francs.

Ce crédit est destiné à subventionner, à concurrence de 5 millions de francs, le Fonds Albert I^{er}; il supportera également, à concurrence de 5 millions de francs, une première intervention de l'Etat dans les frais d'aménagement du Mont des Arts, à Bruxelles (nouveaux bâtiments pour les musées et les archives du Royaume, etc.).

Art. 81. — *Voltooiing van het in opbouw zijnde gebouw op de derde koer van het Paleis der Oud-Prinsbisschoppen, te Luik.*

Gevraagd krediet : 500,000 frank.

De werken tot voltooiing van dit gebouw kunnen vóór het jaar 1937 niet uitgevoerd worden. Er zal dus op het krediet van 1,200,000 frank, ingeschreven op artikel 77 van de Buitengewone Begroeting van 1936, een beschikbare som, gelijk aan het gevraagd krediet, overblijven.

Art. 82. — *Koninklijk Paleis, te Brussel. Voltooiingswerken.*

Gevraagd krediet : 4,000,000 frank.

Dit krediet is volstrekt noodzakelijk voor de uitvoering van de werken tot voltooiing van het Paleis van den Koning, te Brussel, aan den gang sedert verschillende jaren.

Art. 83. — *Koninklijk domein te Laeken. — Inrichten van het gedeelte van den linker vleugel, genaamd « Verblijf van den Koning ».*

Gevraagd krediet : 1,250,000 frank.

De voltooiing van het « Verblijf van den Koning » kan niet uitgesteld worden.

Art. 84. — *Belgisch Instituut voor Zeeonderzoek, te Oostende. — Bouwen en uitrusting.*

Gevraagd krediet : 2,000,000 frank.

Het Belgisch Instituut voor Zeeonderzoek, eenige wetenschappelijke inrichting die dicht bij de zee is gelegen en zich bezig houdt met de studie over zeedieren en -planten, zeestroomingen, enz. beschikt over een ontoereikend laboratorium en uitrusting. Het gevraagd krediet zal dienen om een nieuw gebouw met laboratorium te maken en om in de uitrusting ervan te voorzien.

Art. 85. — *Albertijnsche Bibliotheek en inrichting van den Kunstberg. — Nieuwe gebouwen voor musea en archief van het Rijk.*

Gevraagd krediet : 10,000,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor het verlenen van een toelage, ten bedrage van 5 miljoen frank aan het Albert I Fonds; het bevat insgelijks een eerste bijdrage van den Staat ten bedrage van 5 miljoen frank tot bestrijding van de onkosten voor het inrichten van den Kunstberg, te Brussel (nieuwe gebouwen voor de musea en het archief van het Rijk, enz.).

Art. 86. — *Casernement des gendarmeries. — Construction, achat d'immeubles. — Expropriation et ameublement. — Etudes de projets, plans. — Frais de surveillance.*

Crédit demandé : 9,135,000 francs.

Ce crédit est destiné :

1. A la démolition et à la transformation de bâtiments d'écurie désaffectés ou de bâtiments de dépendances, en logements pour gendarmes mariés, dans diverses casernes de gendarmerie . . . fr. 1,500,000
2. A la construction d'une caserne de gendarmerie à Nivelles, y compris l'acquisition du terrain nécessaire . . . 1,600,000
3. A la démolition et à la reconstruction de la caserne de gendarmerie de Nederbrakel . . . 360,000
4. A la construction de logements pour gendarmes mariés de la brigade de Termonde . . . 850,000
5. A l'agrandissement de la caserne de gendarmerie de Blankenberghe et à la construction d'un mur de clôture . . . 200,000
6. A la construction d'une caserne de gendarmerie à Furnes . . . 1,250,000
7. A la construction d'une caserne de gendarmerie à Velaines . . . 350,000
8. A la construction d'une caserne à Etterbeek . . . 375,000
9. A la construction d'une caserne de gendarmerie à Lontzen ou à Welkenraedt. 1,100,000
10. A l'agrandissement de la caserne de gendarmerie, à Waremmé . . . 600,000
11. A l'acquisition d'une parcelle de terrain contiguë à la caserne de gendarmerie de Liège . . . 150,000
12. A l'agrandissement de la caserne de gendarmerie d'Ixelles . . . 700,000
13. Aux travaux divers et imprévus . . . 100,000

Total : fr. 9,135,000

Art. 87. — *Port d'Ostende. Etudes et travaux. — Subsidies.*

Crédit demandé : 6,750,000 francs.

Ce crédit est destiné :

1. Au placement d'une paroi en palplanches métalliques devant le mur de quai du Bassin à marée du nouveau port de pêche et au comblement des excavations existant sous ce mur (2° tranche d'une dépense évaluée à 2,000,000 de francs) fr. 750,000
2. A l'agrandissement du bassin à flot du port de pêche (2° tranche d'une dépense évaluée à 11,000,000 de francs) 6,000,000

Total : fr. 6,750,000

Art. 86. — *Gendarmeriekazerneering. — Bouwen, koopen van onroerende goederen. — Onteigeningen en meubilerie. — Studie van ontwerpen, teekeningen. — Onkosten voor toezicht.*

Gevraagd krediet : 9,135,000 frank.

Dit krediet is bestemd :

1. Voor het afbreken en het ombouwen van de oude stallingen of bijgebouwen tot huisvestingen voor gehuwde gendarmen in de verschillende gendarmeriekazernen . . . fr. 1,500,000
2. Voor het bouwen van een gendarmeriekazerne te Nijvel, met inbegrip van het aankopen van den noodigen grond. 1,600,000
3. Voor het afbreken en het herbouwen van de gendarmeriekazerne te Nederbrakel . . . 360,000
4. Voor het bouwen van huisvestingen, voor gehuwde gendarmen der brigade van Dendermonde . . . 850,000
5. Voor het vergrooten van de gendarmeriekazerne te Blankenberge en tot het bouwen van een afsluitingsmuur . . . 200,000
6. Voor het bouwen van een gendarmeriekazerne te Veurne . . . 1,250,000
7. Voor het bouwen van een gendarmeriekazerne te Velaines . . . 350,000
8. Voor het bouwen van een kazerne te Etterbeek . . . 375,000
9. Voor het bouwen van een gendarmeriekazerne te Lontzen of te Welkenraedt . . . 1,100,000
10. Voor het vergrooten van de gendarmeriekazerne te Borgworm . . . 600,000
11. Voor den aankoop van een perceel grond palende aan de gendarmeriekazerne te Luik . . . 150,000
12. Voor het vergrooten van de gendarmeriekazerne te Elsene . . . 700,000
13. Voor verschillende onvoorziene werken . . . 100,000

Totaal : fr. 9,135,000

Art. 87. — *Haven van Oostende. Studies en werken. — Toelagen.*

Gevraagd krediet : 6,750,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor :

1. Het aanbrengen van een ijzeren damwand vóór den kaaimuur van de tijkom der nieuwe visschershaven en het dempen van de aanwezige uithollingen onder dezen muur (2° schijf van een uitgave geraamd op 2,000,000 frank). . fr. 750,000
2. Het vergrooten van de vlotkom der visschershaven (2° schijf van een uitgave geraamd op 11,000,000 frank) . . . 6,000,000

Totaal : fr. 6,750,000

Art. 88. — *Port de Zeebrugge.*
Etudes et travaux. — Subsidés.

Crédit demandé : 6,150,000 francs.

Ce crédit est destiné :

1. Aux travaux d'amélioration de la rade de Zeebrugge (2 ^e tranche d'une dépense évaluée à 30,000,000 de francs) fr.	5,000,000
2. A l'agrandissement du port existant avec construction d'un nouveau mur de quai, extension du bassin de carénage et établissement d'un slipway (1 ^{re} tranche d'une dépense évaluée à 6,000,000 de francs).	1,000,000
3. Aux dépenses diverses et imprévues	150,000
Total : fr.	6,150,000

Art. 89. — *Côte.*
Etudes et travaux. — Subsidés

Crédit demandé : 3,300,000 francs.

Ce crédit est destiné :

1. A la construction d'une jetée devant le perré en béton à l'Est du chenal d'Ostende fr.	1,600,000
2. A la construction d'une jetée devant le perré « North » (entre les jetées 9 et 10) à Ostende	1,200,000
3. A l'allongement des brise-lames 4 et 9 entre Duinbergen et Knoeke	400,000
4. Aux dépenses diverses et imprévues	100,000
Total : Fr.	3,300,000

Art. 90. — *Escaut.*
Etudes et travaux. — Subsidés.

Crédit demandé : 42,250,000 francs.

Ce crédit est destiné :

1. A la reconstruction du pont de Schoonaarde (2 ^e tranche d'une dépense évaluée à 3,500,000 francs). fr.	3,000,000
2. A l'établissement d'un nouveau passage d'eau pour véhicules entre Gruybeke et Hoboken (3 ^e tranche d'une dépense évaluée à 8,000,000 de francs)	1,000,000
3. A la construction d'un laboratoire hydraulique définitif à Anvers (2 ^e tranche d'une dépense évaluée à 5,000,000 de francs)	2,500,000
4. A la construction du pont de Vaulx (2 ^e tranche d'une dépense évaluée à 3 millions de francs) fr.	1,200,000
5. A l'équipement électro-mécanique de ce pont	1,000,000
A reporter : fr.	8,700,000

Art. 88. — *Haven van Zeebrugge.*
Studies en werken. — Toelagen.

Gevraagd krediet : 6,150,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor :

1. De werken tot verbetering van de reede van Zeebrugge (2 ^e schijf van een uitgave geraamd op 30,000,000 frank) fr.	5,000,000
2. Het vergrooten van de bestaande haven met het bouwen van een nieuwen kaaimuur, uitbreiden van het droogdok en aanleg van een slipway (1 ^e schijf van een uitgave geraamd op 6,000,000 frank)	1,000,000
3. Verschillende onvoorziene uitgaven	150,000
Totaal : fr.	6,150,000

Art. 89. — *Kust.*
Studies en werken. — Toelagen.

Gevraagd krediet : 3,300,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor :

1. Het bouwen van een hoofd vóór de letonglooiing ten Oosten van de geul te Oostende. fr.	1,600,000
2. Het bouwen van een hoofd vóór de « North » steenglooiing (tusschen de hoofden 9 en 10) te Oostende	1,200,000
3. Het verlengen van de golfbrekers 4 en 9 tusschen Duinbergen en Knokke.	400,000
4. Verschillende onvoorziene uitgaven	100,000
Totaal : fr.	3,300,000

Art. 90. — *Schelde.*
Studies en werken. — Toelagen.

Gevraagd krediet : 42,250,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor :

1. Het herbouwen van de brug te Schoonaarde (2 ^e schijf van een uitgave geraamd op 3,500,000 frank) fr.	3,000,000
2. Het aanleggen van een nieuw veer voor voertuigen tusschen Kruibeke en Hoboken (3 ^e schijf van een uitgave geraamd op 8,000,000 frank)	1,000,000
3. Het bouwen van een definitief waterbouwkundig laboratorium te Antwerpen (2 ^e schijf van een uitgave geraamd op 5,000,000 frank)	2,500,000
4. Het bouwen van de brug te Vaulx (2 ^e schijf van een uitgave geraamd op 3,000,000 frank)	1,200,000
5. De electro-mechanische uitrusting van die brug	1,000,000
Over te dragen : fr.	8,700,000

Report : fr.	8,700,000
6. Au creusement d'une coupure en aval de l'écluse de Kain et à la rectification des berges en amont et en aval de l'ancienne écluse (2 ^e tranche d'une dépense totale évaluée à 3,600,000 francs).	1,850,000
7. A l'amélioration du fleuve depuis Bever jusque et y compris la traversée d'Audenaerde, reconstruction des ponts, etc. (3 ^e tranche d'une dépense évaluée à 10,000,000 de francs)	8,000,000
8. A la construction d'une nouvelle tête à l'écluse du Château, à Gand et agrandissement du sas de l'écluse (deuxième tranche d'une dépense évaluée à 6,000,000 de francs)	5,000,000
9. A la reconstruction de l'écluse d'Antoing (2 ^e tranche d'une dépense évaluée à 25,000,000 de francs)	10,000,000
10. Au calibrage du fleuve au droit du pont de Warcoing	1,000,000
11. A la construction d'un pont à Tamise (1 ^{re} tranche d'une dépense évaluée à 25,000,000 de francs)	1,000,000
12. A l'amélioration du fleuve entre Termonde et Anvers (1 ^{re} tranche d'une dépense évaluée à 15,000,000 de francs)	2,500,000
13. A l'amélioration du fleuve au droit d'Anvers, par déplacement de la rive gauche (1 ^{re} tranche d'une dépense évaluée provisoirement à 5,000,000 de fr.)	1,000,000
14. A la construction d'un mur de quai aux abords de l'écluse de Gentbrugge	1,500,000
15. A la reconstruction du pont des Trous, à Tournai	1,000,000
16. A l'installation de cabestans électriques aux écluses barragées	700,000
Total : fr.	42,250,000

Art. 91. — *Espierres. — Etudes et travaux. Subsidés.*

Crédit demandé : 3,500,000 francs.

Ce crédit est destiné :

1. Aux travaux de redressement et de calibrage du ruisseau sur le territoire belge (2 ^e tranche d'une dépense évaluée à 4 millions 500,000 francs)	fr. 2,500,000
2. A la station expérimentale d'épuration à Espierres	1,000,000
Total : fr.	3,500,000

Overdracht : fr.	8,700,000
6. Het graven van een doorsteek benedenwaarts van de sluis van Kain en het rechtekken der oevers boven en beneden de oude sluis (2 ^e schijf van een totale uitgave geraamd op 3,600,000 frank).	1,850,000
7. Het verbeteren van de rivier van Bever tot en met den doortocht van Oudenaarde, herbouwen der bruggen, enz. (3 ^e schijf van een uitgave geraamd op 10,000,000 frank)	8,000,000
8. Het bouwen van een nieuw hoofd aan de Kasteelsluis, te Gent en verruimen van de schutkolk der sluis (2 ^e schijf van een uitgave geraamd op 6,000,000 frank)	5,000,000
9. Het herbouwen der sluis van Antoing (2 ^e schijf van een uitgave geraamd op 25,000,000 frank)	10,000,000
10. Het kalibreren van den stroom aan de brug te Warcoing	1,000,000
11. Het bouwen van een brug te Temsche (1 ^{re} schijf van een uitgave geraamd op 25,000,000 frank)	1,000,000
12. Het verbeteren van den stroom tusschen Dendermonde en Antwerpen (1 ^{re} schijf van een uitgave geraamd op 15,000,000 frank)	2,500,000
13. Het verbeteren van den stroom te Antwerpen door verlegging van den linkerover (1 ^{re} schijf van een uitgave voorloopig geraamd op 5,000,000 frank)	1,000,000
14. Het bouwen van een kaaimuur in de nabijheid van de sluis te Gentbrugge.	1,500,000
15. Het herbouwen van de brug « Pont des Trous » te Doornik	1,000,000
16. Het aanleggen van electrische kaapstanders aan de stuwsluizen	700,000
Totaal : fr.	42,250,000

Art. 91. — *Spiers. — Studies en werken. — Toelagen.*

Gevraagd krediet : 3,500,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor :

1. De werken tot rechtekking en kalibrering der beek op Belgisch grondgebied (2 ^e schijf van een uitgave geraamd op 4,500,000 frank)	fr. 2,500,000
2. Het proefstation voor waterzuivering te Spiers.	1,000,000
Totaal : fr.	3,500,000

Art. 92. — *Lys. — Etudes et travaux. — Subsidies.*

Crédit demandé : 2,100,000 francs.

Ce crédit est destiné :

- | | |
|--|-----------|
| 1. Au redressement et calibrage de la rivière entre Menin et Harlebeke | 100,000 |
| 2. A la reconstruction du pont d'Harlebeke | 2,000,000 |

Total : fr. 2,100,000

Art. 93. — *Canal d'évacuation des eaux du Sud de Bruges. — Etudes et travaux. — Subsidies.*

Crédit demandé : 200,000 francs.

Ce crédit est destiné :

- | | |
|--|---------|
| 1. A la reconstruction du pont en bois dit Bakkenbrug, à Sainte-Croix. . . . fr. | 150,000 |
| 2. Aux dépenses diverses et imprévues. | 50,000 |

Total : fr. 200,000

Art. 94. — *Dendre et canal de Blaton à Ath. Etudes et travaux. — Subsidies.*

Crédit demandé : 2,250,000 francs.

Ce crédit est destiné :

- | | |
|---|-----------|
| 1. A la reconstruction du Begijnbrug à Ninove (2 ^e tranche d'une dépense évaluée à 2,500,000 francs) fr. | 1,200,000 |
| 2. A l'équipement électro-mécanique de cet ouvrage | 1,000,000 |
| 3. Aux dépenses diverses et imprévues. | 50,000 |

Total : fr. 2,250,000

Art. 95. — *Nèthes. — Etudes et travaux. — Subsidies.*

Crédit demandé : 22,230,000 francs.

Ce crédit est destiné :

- | | |
|--|------------|
| 1. A l'établissement de la jonction entre le canal Albert et la Nèthe inférieure et aux travaux d'amélioration des Nèthes (3 ^e tranche d'une dépense évaluée provisoirement à 60,000,000 de francs) . . fr. | 20,000,000 |
| 2. A la reconstruction du Mollbrug à Lierre | 650,000 |
| 3. Au calibrage de la rivière en aval du pont-rails de Duffel | 400,000 |
| 4. A l'amélioration de la Nèthe inférieure en aval de Lierre | 1,000,000 |
| 5. A l'équipement de barrières électro-mécaniques des ponts de Walem et de Lierre | 180,000 |
| 6. Aux dépenses diverses et imprévues. | 50,000 |

Total : fr. 22,230,000

Art. 92. — *Leie. — Studies en werken. — Toelagen.*

Gevraagd krediet : 2,100.000 frank

Dit krediet is bestemd voor :

- | | |
|---|-----------|
| 1. Het rechttrekken en kalibreren der rivier tusschen Meenen en Harelbeke . fr. | 100,000 |
| 2. Het herbouwen van de brug te Harelbeke. | 2,000,000 |

Totaal : fr. 2,100,000

Art. 93. — *Afwateringskanaal voor het Zuiden van Brugge. — Studies en werken. — Toelagen*

Gevraagd krediet : 200,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor :

- | | |
|---|---------|
| 1. Het herbouwen van de houten Bakkenbrug te Sinte-Kruis. fr. | 150,000 |
| 2. Verschillende onvoorziene uitgaven. | 50,000 |

Totaal : fr. 200,000

Art. 94. — *Dender en kanaal van Blaton naar Aal. Studies en werken. — Toelagen.*

Gevraagd krediet : 2,250,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor :

- | | |
|---|-----------|
| 1. Het herbouwen van de Begijnbrug te Ninove (2 ^e schijf van een uitgave geraamd op 2,500,000 frank) fr. | 1,200,000 |
| 2. De electro-mechanische uitrusting van dit werk | 1,000,000 |
| 3. Verschillende onvoorziene uitgaven. | 50,000 |

Totaal : fr. 2,250,000

Art. 95. — *Nethen. — Studies en werken. Toelagen.*

Gevraagd krediet : 22,230,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor :

- | | |
|---|------------|
| 1. Het aanleggen van de verbinding tusschen het Albertkanaal en de Beneden-Nèthe en voor de werken tot verbetering der Nethen (3 ^e schijf van een uitgave voorloopig geraamd op 60,000,000 frank). . fr. | 20,000,000 |
| 2. Het herbouwen van de Mollbrug te Lier | 650,000 |
| 3. Het kalibreren van de rivier beneden de spoorbrug te Duffel | 400,000 |
| 4. Het verbeteren van de Beneden-Nèthe, beneden Lier | 1,000,000 |
| 5. Het uitrusten van de electro-mechanische sluitboomen der bruggen te Walem en Lier | 180,000 |
| 6. Verschillende onvoorziene uitgaven. | 50,000 |

Totaal : fr. 22,230,000

Art. 96. — *Meuse. — Etudes et travaux. — Subsidies.*

Crédit demandé : 6,125,000 francs.

Ce crédit est destiné :

1. A l'enlèvement d'anciennes jetées constituant un danger pour la navigation et approfondissement de passes qui n'avaient pas encore été rendues navigables fr. 500,000
2. A la construction d'estacades en aval de l'écluse d'Hastières, d'Andenelle et en amont de l'écluse de Maizeret 500,000
3. A l'établissement d'un perré en amont des usines Godin au droit de l'île de Belgrade 125,000
4. A la rectification de la Meuse en aval de l'écluse d'Hastières 300,000
5. A l'installation d'un câble de liaison dispatching (1^{re} tranche d'une dépense évaluée à 9,000,000 de francs). 4,000,000
6. A la signalisation lumineuse et à l'éclairage au sodium des écluses, à l'amélioration et extensions de l'éclairage des écluses et des barrages, etc. 700,000

Total : fr. 6,125,000

Art. 97. — *Canal de Charleroi. — Études et travaux. — Subsidies.*

Crédit demandé : 16,250,000 francs.

Ce crédit est destiné :

1. A l'amélioration générale du canal entre Charleroi et Clabecq (2^e tranche d'une dépense encore indéterminée) . fr. 15,000,000
2. A la mise en viabilité des chemins de halage, consolidation des talus, etc. . . 750,000
3. A la construction des maisons éclusières n^{os} 24, 26, 29, 30 et 32 500,000

Total : fr. 16,250,000

Art. 98. — *Rupel. — Études et travaux. Subsidies.*

Crédit demandé : 1,550,000 francs.

Ce crédit est destiné :

1. A l'amélioration de la rivière aux abords et au droit du nouveau pont à construire à Boom (2^e tranche d'une dépense évaluée à 2,000,000 de francs) . . 1,500,000
2. Aux dépenses diverses et imprévues . . . 50,000

Total : fr. 1,550,000

Art. 96. — *Maas. — Studies en werken. — Toelagen.*

Gevraagd krediet : 6,125,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor :

1. Het vergruimen van oude hoofden die gevaar opleveren voor de scheepvaart en het verdiepen van de geulen die nog niet bevaarbaar werden gemaakt. . fr. 500,000
2. Het bouwen van staketsels beneden de sluis te Hastières, Andenelle en boven de sluis te Maizeret 500,000
3. Het aanleggen van een steenglooing boven de fabrieken Godin aan het ciland van Belgrade 125,000
4. Het rechtekken der Maas beneden de sluis te Hastières 300,000
5. Het aanleggen van een kabel voor dispatchverbinding (1^{re} schijf van een uitgave geraamd op 9,000,000 frank) . . . 4,000,000
6. De lichtsignalisatie en de natriumverlichting van de sluizen, de verbetering en uitbreiding van de verlichting van de sluizen, stuwen, enz. 700,000

Totaal : fr. 6,125,000

Art. 97. — *Kanaal van Charleroi. — Studies en werken. — Toelagen.*

Gevraagd krediet : 16,250,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor :

1. De algemeene verbetering van het kanaal tusschen Charleroi en Klabbeek (2^e schijf van een nog onbepaalde uitgave) fr. 15,000,000
2. Het bruikbaar maken van de jaagpaden, versterken van glooiingen, enz. . . 750,000
3. Het bouwen van de sluiswachtershuizen n^{os} 24, 26, 29, 30 en 32 500,000

Totaal : fr. 16,250,000

Art. 98. — *Rupel. — Studies en werken. Toelagen.*

Gevraagd krediet : 1,550,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor :

1. Het verbeteren der rivier in de nabijheid en ter plaatse van de te Boom te bouwen brug (2^e schijf van een uitgave geraamd op 2,000,000 frank) 1,500,000
2. Verschillende onvoorziene uitgaven. 50,000

Totaal : fr. 1,550,000

Art. 99. — *Canal de Pommerœul à Antoing.*
Études et travaux. — Subsidés.

Crédit demandé : 200,000 francs.

Ce crédit est destiné à la transformation du bief de partage et du versant vers l'Escaut (1^{re} tranche d'une dépense évaluée provisoirement à 60,000,000 de francs).

Art. 100. — *Canal de dérivation de la Lys.*
Études et travaux. — Subsidés.

Crédit demandé : 4,550,000 francs.

Ce crédit est destiné :

1. A l'amélioration du canal et à la consolidation des talus fr. 1,500,000
2. A la reconstruction du pont dit « Lindenkenbrug » à Somerghem, à l'exhaussement et à la consolidation des ponts de Duivekeete, Daermen, Stoktevijner et Oostwinkel 3,000,000
3. Aux dépenses diverses et imprévues 50,000

Total : fr. 4,550,000

Art. 101. — *Yser. — Études et travaux.*
Subsidés.

Crédit demandé : 1,850,000 francs.

Ce crédit est destiné :

1. A la reconstruction du pont d'Elsendamme (1^{re} tranche d'une dépense évaluée à 3,500,000 francs) fr. 800,000
2. A l'amélioration générale du cours de l'Yser (1^{re} tranche d'une dépense encore indéterminée) 1,000,000
3. Aux dépenses diverses et imprévues 50,000

Total : fr. 1,850,000

Art. 102. — *Senne. — Études et travaux. — Subsidés.*

Crédit demandé : 1,000,000 de francs.

Ce crédit est destiné aux travaux d'amélioration de la Senne, section entre le pont de Buda et l'usine Duché, à Vilvorde (1^{re} tranche d'une dépense encore indéterminée).

Art. 103. — *Haute-Sambre. — Études et travaux.*
Subsidés.

Crédit demandé : 3,000,000 de francs.

Ce crédit est destiné à la rectification de la rivière aux abords de Merbes-le-Château et à la construction

Art. 99. — *Kanaal van Pommerœul naar Antoing.*
Studies en werken. — Toelagen.

Gevraagd krediet : 200,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor het omwerken van het verdeelpand en van het gedeelte naar de Schelde (1^{re} schijf van een uitgave voorloopig geraamd op 60,000,000 frank).

Art. 100. — *Afleidingskanaal der Leie.*
Studies en werken. — Toelagen.

Gevraagd krediet : 4,550,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor :

1. Het verbeteren van het kanaal en de versterking der glooiingen fr. 1,500,000
2. Het herbouwen van de Lindekensbrug te Zomergem, het verhoogen en versterken van de Duivekeete-, Daermen-, Stoktevijner- en Oostwinkelbruggen 3,000,000

3. Verschillende onvoorziene uitgaven 50,000

Totaal : fr. 4,550,000

Art. 101. — *Ijzer. — Studies en werken.*
Toelagen.

Gevraagd krediet : 1,850,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor :

1. Het herbouwen van de Elzendammebrug (1^{re} schijf van een uitgave geraamd op 3,500,000 frank) fr. 800,000
2. De algemeene verbetering van den loop van den Ijzer (1^{re} schijf van een nog onbepaalde uitgave) 1,000,000
3. Verschillende onvoorziene uitgaven 50,000

Totaal : fr. 1,850,000

Art. 102. — *Zenne. — Studies en werken.*
Toelagen.

Gevraagd krediet : 1,000,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor de werken tot verbetering van de Zenne, vak tusschen de Budabrug en de fabriek Duché, te Vilvoorde (1^{re} schijf van een nog onbepaalde uitgave).

Art. 103. — *Bovensamber. — Studies en werken.*
Toelagen.

Gevraagd krediet : 3,000,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor het rechtekken der rivier in de nabijheid van Merbes-le-Château en het

d'un pont fixe en remplacement du pont actuel (1^{re} tranche d'une dépense évaluée provisoirement à 6,000,000 de francs).

Art. 104. — *Canal de Gand par Bruges à Ostende. Etudes et travaux. — Subsidés.*

Crédit demandé : 18,950,000 francs.

Ce crédit est destiné :

1. A l'amélioration générale du canal.	10,000,000
2. Au redressement du canal et à la construction d'un pont-route et d'un pont-rails à Steenbrugge (3 ^e tranche d'une dépense totale évaluée à 4 millions de francs)	1,000,000
3. A l'équipement électro-mécanique de ces deux ponts	3,000,000
4. A la reconstruction des perrés de la section du canal comprise entre Nieuwege et les écluses de Slijkens ainsi qu'entre la porte Sainte-Croix et la porte de Damme, à Bruges	450,000
5. A la reconstruction du pont de Knesselaere	2,500,000
6. A la reconstruction du pont des Palingshuizen, à Gand	2,000,000
Totaal : fr.	18,950,000

Art. 105. — *Canal de Gand à Terneuzen. Etudes et travaux. — Subsidés.*

Crédit demandé : 6,350,000 francs

Ce crédit est destiné :

1. A la défense des talus et à la consolidation d'un mur de quai entre les cales sèches de Gand et l'extrémité amont de la coupure de Langerbrugge (2 ^e tranche d'une dépense évaluée à 8,000,000 de fr.)	6,000,000
2. A la construction de quatre maisons pontières près du pont de chemin de fer démolé, à Gand	350,000
Total : fr.	6,350,000

Art. 106. — *Canal de Plasschendale à Nieuport. Etudes et travaux. — Subsidés.*

Crédit demandé : 1,000,000 de francs.

Ce crédit est destiné à la reconstruction du pont dit Kalsijdebrug à Snaaskerke (2^e tranche d'une dépense évaluée à 2,000,000 de francs).

bouwen van een vaste brug ter vervanging van de bestaande brug (1^e schijf van een uitgave voorloopig geraamd op 6,000,000 frank).

Art. 104. — *Kanaal van Gent over Brugge naar Oostende. — Studies en werken. — Toelagen.*

Gevraagd krediet : 18,950,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor :

1. De algemeene verbetering van het kanaal	fr. 10,000,000
2. Het rechttrekken van het kanaal en het bouwen van een wegbrug en van een spoorbrug te Steenbrugge (3 ^e schijf van een totale uitgave geraamd op 4 miljoen frank)	1,000,000
3. De electro-mechanische uitrusting van deze twee bruggen	3,000,000
4. Het herbouwen van de steenglooingen van het vak van het kanaal begrepen tusschen Nieuwege en de sluizen van Slijkens, alsmede tusschen de Sint-Kruispoort en de Dammepoort, te Brugge	450,000
5. Het herbouwen van de brug te Knesselare	2,500,000
6. Het herbouwen van de Palingshuizenbrug, te Gent	2,000,000
Totaal : fr.	18,950,000

Art. 105. — *Kanaal van Gent naar Terneuzen. Studies en werken. — Toelagen.*

Gevraagd krediet : 6,350,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor :

1. Het verdedigen van de oevers en het versterken van een kaaimuur tusschen de droogdokken te Gent en het bovineinde van den doorsteek van Langerbrugge (2 ^e schijf van een uitgave geraamd op 8,000,000 frank)	fr. 6,000,000
2. Het bouwen van vier brugwachtershuizen bij de afgebroken spoorwegbrug, te Gent.	350,000
Totaal : fr.	6,350,000

Art. 106. — *Kanaal van Plasschendale naar Nieuwpoort. — Studies en werken. — Toelagen.*

Gevraagd krediet : 1,000,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor het herbouwen van de Kalsijdebrug te Snaaskerke (2^e schijf van een uitgave geraamd op 2,000,000 frank).

Art. 107. — *Voie de communication entre Ypres et Comines. — Etudes et travaux. — Subsidés.*

Crédit demandé : 10,000,000 de francs.

Ce crédit est nécessaire pour l'établissement d'une large voie de communication entre la Lys et Ypres.

Art. 108. — *Acquisition des terrains nécessaires aux travaux hydrauliques repris aux articles précédents du titre II. — Paiement des indemnités allouées, etc.*

Crédit demandé : 10,000,000 de francs.

Les terrains nécessaires aux travaux hydrauliques, tant pour les voies navigables que pour les ports, seront acquis au moyen de ce crédit.

Art. 109. — *Borinage : travail régional. Etudes et travaux. — Subsidés.*

Crédit demandé : 66,000,000 de francs.

Ce crédit est destiné :

1. Aux travaux destinés à remédier aux inondations, calibrage et consolidation des digues de la Haine en amont de Malmaison fr. 1,000,000

2. A l'établissement d'un nouveau canal joignant le canal du Centre au bief de partage du canal de Pommerœul à Antoing (1^{re} tranche d'une dépense estimée à 120,000,000 de francs) . . . 40,000,000

3. Aux travaux d'urbanisation au Borinage, à exécuter à l'intervention de l'Etat ou à l'intervention des pouvoirs subordonnés, et subsidiés par l'Etat. . 10,000,000

4. A l'intervention de l'Etat dans les travaux exécutés par les pouvoirs subordonnés 15,000,000

Total : fr. 66,000,000

Art. 110. — *Subvention extraordinaire à l'Office de la Navigation en vue d'organiser l'aide à la batellerie.*

Crédit demandé : 15,000,000 de francs.

Dans la situation actuelle, la batellerie ne peut être abandonnée à elle-même. Le crédit sollicité doit permettre de poursuivre l'organisation de l'aide qui doit être apportée.

Art. 111. — *Épuration des eaux dans le bassin hydrographique de la Vesdre. — Établissement de stations d'épuration à Cornesse, de collecteurs, de barrages et d'aqueducs dans le bassin de la Vesdre*

Art. 107. — *Verkeersweg tusschen Ieper en Komen. Studies en werken. — Toelagen.*

Gevraagd krediet : 10,000,000 frank.

Dit krediet is noodig voor het aanleggen van een breede verkeersweg tusschen de Leie en Ieper.

Art. 108. — *Aankoop van de noodige gronden voor de waterwerken vermeld in de vorige artikels van titel II. — Betaling van de toegekende vergoedingen, enz...*

Gevraagd krediet : 10,000,000 frank.

De gronden noodig voor de waterwerken, zoowel voor de waterwegen als voor de havens, zullen met dit krediet worden aangekocht.

Art. 109. — *Borinage : gewestelijke arbeid. Studies en werken. — Toelagen.*

Gevraagd krediet : 66,000,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor :

1. De werken tot voorkoming van overstromingen, kalibreering en versterking van de dijken der Haine, boven Malmaison fr. 1,000,000

2. Het graven van een nieuw kanaal tot verbinding van het kanaal van het Centrum met het verdeelpand van het kanaal van Pommerœul naar Antoing (1^o schijf van een uitgave geraamd op 120,000,000 frank). 40,000,000

3. Urbanisatiewerken in den Borinage, door bemiddeling van den Staat of van de ondergeschikte machten uit te voeren en door den Staat gesubsidieerd 10,000,000

4. De bijdrage van den Staat in de werken uitgevoerd door de ondergeschikte machten. 15,000,000

Totaal : fr. 66,000,000

Art. 110. — *Buitengewone toelage aan den Dienst der Scheepvaart om de hulpverlening aan de schipperij in te richten.*

Gevraagd krediet : 15,000,000 frank.

De schipperij mag in den huidige toestand niet meer aan haar zelve overgelaten worden. Het aangevraagd krediet moet het mogelijk maken de hulp die haar dient verleend verder te organiseren.

Art. 111. — *Zuivering van het water in het Vesderbekken. — Aanleg van zuiveringsstations te Cornesse, van moerriolen, stuwen en duikers in het bekken van de Vesder en bijrivieren. — Studies,*

et de ses affluents. — Études, expropriations et travaux (2^e tranche d'une dépense totale estimée à 130 millions de francs).

Crédit demandé : 30,000,000 de francs.

Les travaux envisagés sont indispensables pour mettre fin à la pollution des eaux du bassin de la Vesdre et pour régulariser le débit des cours d'eau de ce bassin.

Art. 112. — *Épuration des eaux du Piéton et de ses affluents. — Études, expropriations et travaux. — Subsidés (1^{re} tranche d'une dépense estimée à 5 millions de francs).*

Crédit demandé : 3,000,000 de francs.

Ces travaux sont indispensables pour remédier à la pollution des eaux du Piéton, dont les conséquences s'étendent non seulement au bassin de cette rivière, mais aussi au canal de Charleroi à Bruxelles, qu'elle alimente artificiellement, et à la Sambre dont elle est un affluent.

Art. 113. — *Travaux d'épuration d'eaux. — Études, frais d'établissement et d'entretien. — Subsidés. — Acquisition de matériel.*

Crédit demandé : 4,000,000 de francs.

Le crédit permettra, outre l'établissement de stations d'épuration par l'Etat, l'allocation de subsides aux communes qui se trouvent dans l'obligation d'établir des stations d'épuration des eaux usées. Ces stations sont indispensables pour remédier à la pollution des eaux. D'autre part, en vue de l'étude du problème de l'épuration des eaux usées industrielles, l'établissement de stations d'essais doit être envisagé.

Art. 114. — *Voirie communale. — Subsidés aux communes pour l'extension, l'amélioration et la réfection extraordinaire de la voirie communale. — Travaux destinés à remédier au chômage.*

Crédit demandé : 70,000,000 de francs.

Ce crédit est destiné à l'allocation de subsides pour permettre aux communes d'effectuer des travaux d'amélioration de la voirie communale reconnus indispensables et urgents et pour permettre l'exécution de travaux de nature à combattre le chômage.

(Ces dépenses seront justifiées à la Cour des Comptes par la production d'une copie conforme de l'arrêté royal allouant le subside, du procès-verbal d'adjudication et de la soumission de l'entrepreneur adjudicataire, ainsi que d'un état d'avancement ou du procès-verbal de réception, accompagné, le cas échéant, du décompte des travaux.)

onteigeningen en werken. (2^e schijf van een totale uitgave geraamd op 130 miljoen frank).

Gevraagd krediet : 30,000,000 frank.

De ontworpen werken zijn volstrekt noodzakelijk om een einde te maken aan de waterverontreiniging van de Vesder en om het debiet der waterloopen van dat bekken te regelen.

Art. 112. — *Zuivering van het water der Pieton en bijrivieren. — Studies, onteigeningen en werken. — Toelagen (1^{re} schijf van een uitgave geraamd op 5 miljoen frank).*

Gevraagd krediet : 3,000,000 frank.

Deze werken zijn volstrekt noodig om in te gaan tegen de bevuiling van het water der Pieton, waarvan de gevolgen zich niet alleen tot de kom van deze rivier uitstrekken maar ook tot het kanaal van Charleroi naar Brussel, dat er kunstmatig door gevoed wordt, en tot de Sambre waarvan de Pieton een bijrivier is.

Art. 113. — *Waterzuiveringswerken. — Studies, kosten van aanleg en onderhoud. — Toelagen. — Aankoop van materieel.*

Gevraagd krediet : 4,000,000 frank.

Met dit krediet kunnen, buiten het aanleggen van zuiveringsstations door den Staat, toelagen verleend worden aan de gemeenten, die er toe verplicht zijn stations op te richten voor het zuiveren van het afvalwater. Deze stations zijn onmisbaar om de waterverontreiniging te keer te gaan. Anderdeels dient het bouwen van proefstations in overweging genomen, ten einde het vraagstuk omtrent de zuivering van nijverheidsafvalwater te bestudeeren.

Art. 114. — *Gemeentewegen. — Toelagen aan de gemeenten voor de uitbreiding, de verbetering en de buitengewone herstelling der gemeentewegen. — Werken tot bestrijding der werkloosheid.*

Gevraagd krediet : 70,000,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor het verlenen van toelagen, ten einde de gemeenten in staat te stellen de onmisbaar en dringend geachte verbeteringswerken uit te voeren en voor het uitvoeren van werken om de werkloosheid te bestrijden.

(De uitgaven zullen verantwoord worden bij het Rekenhof door overlegging van een eensluidend afschrift van het Koninklijk besluit waarbij de toelage wordt verleend, van het proces-verbaal van aanbesteding en van de inschrijving van den aanneemer wien het werk werd toegewezen, alsmede van een staat van het vorderen der werken of het proces-verbaal van oplevering desgevallend vergezeld van de verrekening der werken.)

Art. 115. — *Subsides extraordinaires pour la résorption du chômage aux communes, aux provinces et aux organismes publics.*

Crédit demandé : 200,000,000 de francs.

Ce crédit permettra l'allocation de subsides aux provinces, aux sociétés intercommunales, aux polders, aux waterings et à d'autres organismes publics en vue de diminuer la charge de ces institutions résultant des travaux d'utilité publique qu'ils exécutent en vue de la résorption du chômage.

(Ces dépenses seront justifiées à la Cour des Comptes par la production d'une copie conforme de l'arrêté royal allouant le subside, du procès-verbal d'adjudication et de la soumission de l'entrepreneur adjudicataire, ainsi que d'un état d'avancement ou du procès-verbal de réception, accompagné, le cas échéant, du décompte des travaux.)

Art. 116. — *Salaires, frais de déplacements et indemnités de toute nature des agents recrutés à titre temporaire à partir du 1^{er} janvier 1936.*

Crédit demandé : 3,000,000 de francs.

La mise à exécution d'un programme renforcé de travaux publics exigera le recrutement d'un personnel supplémentaire. Ce personnel sera recruté à titre essentiellement temporaire.

Art. 117. — *Urbanisation d'agglomérations et autres activités similaires. — Etudes, subsides et travaux.*

Crédit demandé : 20,000,000 de francs.

Ce crédit est destiné à favoriser l'urbanisation et l'embellissement d'agglomérations par l'intervention directe de l'Etat et par l'allocation de subsides aux provinces, aux communes et aux autres pouvoirs subordonnés.

Art. 118. — *Subsides ou avances extraordinaires à des communes et à d'autres organismes publics pour faciliter la mise en œuvre de travaux de distribution et d'épuration d'eau, de gaz, d'électricité, d'égouts et autres travaux rentables ou de grande utilité publique.*

Crédit demandé : 30,000,000 de francs.

Ces subsides ou avances devront permettre aux communes et à d'autres organismes publics l'exécution de travaux qui ne sont pas immédiatement rentables.

Art. 119. — *Parcs publics : Achat par l'Etat et subsides aux provinces ou aux communes, etc. pour l'acquisition de parcs publics.*

Crédit demandé : 30,000,000 de francs.

Art. 115. — *Buitengewone toelagen voor werkloosheidsbestrijding aan de gemeenten, de provincies en de openbare organismen.*

Gevraagd krediet : 200,000,000 frank.

Met dit krediet zullen toelagen kunnen verleend worden aan de provincies, de intercommunale maatschappijen, de polders, de waterschappen en andere openbare lichamen ten einde verlichting te brengen in de lasten dier instellingen, voortspruitend uit werken van openbaar nut die zij uitvoeren tot bestrijding der werkloosheid.

(De uitgaven zullen verantwoord worden bij het Rekenhof door overlegging van een eensluidend afschrift van het Koninklijk besluit waarbij de toelage wordt verleend, van het proces-verbaal van aanbesteding en van de inschrijving van den aanemer wien het werk werd toegewezen, alsmede van een staat van het vorderen der werken of het proces-verbaal van oplevering desgevallend vergezeld van de verrekening der werken.)

Art. 116. — *Loonen, reiskosten en allerhande vergoedingen van de tijdelijk aangeworven agenten van af 1 Januari 1936.*

Gevraagd krediet : 3,000,000 frank.

De tenuitvoerlegging van een verzaamd programma van openbare werken zal het aanwerven van bijkomend personeel vergen. Dit personeel zal echter zuiver tijdelijk in dienst genomen worden.

Art. 117. — *Urbanisatie van agglomeraties en andere dergelijke werkzaamheden. — Studies, toelagen en werken.*

Gevraagd krediet : 20,000,000 frank.

Dit krediet is bestemd om de urbanisatie en de verfraaiing van agglomeraties te bevorderen door de rechtstreeksche tussenkomst van den Staat en door toekenning van toelagen aan de provinciën, gemeenten en andere ondergeschikte machten.

Art. 118. — *Buitengewone voorschotten of toelagen aan gemeenten en andere openbare organismen om het ondernemen van werken voor watervoorziening en -zuivering, gas- of electriciteitsvoorziening, riolen en andere rendabele werken of werken van een groot openbaar nut.*

Gevraagd krediet : 30,000,000 frank.

Deze toelagen of voorschotten moeten de gemeenten en andere openbare organismen in de mogelijkheid stellen werken uit te voeren die niet onmiddellijk rendabel zijn.

Art. 119. — *Openbare parken : Aankoop door den Staat en toelagen aan de provincies of aan de gemeenten, enz. voor aankoop van openbare parken.*

Gevraagd krediet : 30,000,000 frank.

Ce crédit permettra : l'intervention de l'Etat en vue d'éviter le morcellement de grands parcs, de forêts, etc. ; la constitution de réserves naturelles, etc.

MINISTERE DU TRAVAIL ET DE LA PREVOYANCE SOCIALE

I. — Dépenses extraordinaires proprement dites.

Art. 120. — *Allocation au Fonds spécial créé par l'article 7 de la loi du 5 octobre 1928 en vue du paiement des primes à allouer en vertu de l'arrêté du 10 août 1935 en faveur des personnes qui, en conformité des dispositions prises en la matière, se seront fait édifier une nouvelle habitation à bon marché dont la construction n'aura été commencée qu'après le 8 septembre 1935.*

Crédit demandé : 20,000,000 de francs.

L'arrêté royal du 10 août 1935 a réinstauré le système des primes en faveur des personnes qui, à partir du 9 septembre 1935, se sont fait édifier, dans les conditions fixées, une habitation à bon marché sur un terrain leur appartenant.

Aucune limite n'a été fixée à l'attribution de cette faveur. A la date du 28 février 1936, le premier crédit de 10,000,000 de francs alloué par le Gouvernement était totalement engagé et 3,000 à 3,200 personnes qui semblent réunir les conditions exigées pourront ainsi obtenir satisfaction (le montant moyen de la prime est de 3,000 francs).

Depuis la date précitée, les demandes en obtention de la prime n'ont cessé d'affluer; c'est ainsi qu'à la date du 5 octobre 1936, 4,000 nouvelles demandes sont parvenues au service des habitations à bon marché. En ces derniers temps, celui-ci a reçu une moyenne de 50 demandes par jour.

Il y a lieu d'ajouter qu'il est vraisemblable que parmi les personnes qui, depuis le 28 février 1936, ont demandé à être exonérées de la contribution foncière (faveur réinstaurée par l'arrêté royal du 11 août 1935) — les crédits pour la prime étant engagés — bon nombre reviendront sur leur première demande et fixeront leur préférence pour la prime vu les nouveaux crédits accordés.

Dit krediet zal de tusschenkomst van den Staat mogelijk maken met het oog op het voorkomen van de verkaveling van groote parken, wouden, enz.; het samenstellen van natuurreservaten.

MINISTERIE VAN ARBEID EN SOCIALE VOORZORG

I. — Eigenlijke buitengewone uitgaven.

Art. 120. — *Toelage aan het Speciaal Fonds, ingesteld bij artikel 7 der wet van 5 October 1928 met het oog op het betalen van de premiën, krachtens het Koninklijk besluit van 10 Augustus 1935 te verleen, ten voordeele van de personen die, overeenkomstig de desbetreffende genomen bepalingen, zich een nieuwe goedkope woning hebben laten oprichten, waarvan het bouwen slechts na 8 September 1935 werd begonnen.*

Gevraagd krediet : 20,000,000 frank.

Bij Koninklijk besluit van 10 Augustus 1935 werd het premiënstelsel, ten voordeele van de personen die zich, onder de vastgestelde voorwaarden, van 9 September 1935 af, op een aan hen toebehoorende bouwgrond een goedkope woning hebben laten oprichten, terug ingevoerd.

Geen enkele beperking werd aan de toekenning van dit voordeel vastgesteld. Op 28 Februari 1936, was het eerste krediet van 10,000,000 frank, door de Regeering verleend, geheel en al vastgelegd en 3,000 tot 3,200 personen die de vereischte voorwaarden schijnen te vervullen, zullen alzoo voldoening kunnen bekomen (het gemiddeld bedrag van de premie belooft 3,000 frank).

Sinds voornoemden datum hield het toekomen van de aanvragen tot het bekomen van de premie niet op; 't is alzoo dat tot op 5 October 1936, 4,000 nieuwe aanvragen bij den dienst voor goedkope woningen zijn toegekomen. In dezen laatsten tijd, ontving deze dienst een gemiddeld van 50 aanvragen per dag.

Daaraan dient toegevoegd dat het waarschijnlijk is dat onder de personen die, sinds 28 Februari 1936, gevraagd hebben om van de grondbelasting ontslagen te worden (voordeel bij Koninklijk besluit van 11 Augustus 1935 terug ingevoerd) — aangezien de kredieten voor de premie vastgelegd zijn —, een groot aantal personen op hun eerste aanvraag terugkomen zullen en gelet op de verleende nieuwe kredieten hun keuze voor de premie zullen vaststellen.

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE

I. — Dépenses extraordinaires proprement dites.

Art. 121. — *Mise au point de l'organisation de la défense armée du territoire.*

Crédit demandé : 323,912,000 francs.

montant prévisible des paiements à effectuer au cours de l'année 1937 sur la dépense globale de 565,412,000 francs, dont il est question ci-dessous et qui peut être engagée au cours de l'exercice 1937.

I. — Fortifications : 37,125,000 francs.

Crédit destiné à poursuivre l'édification des travaux de fortification et à les renforcer notamment par des dispositifs antichars et par la constitution d'un stock de fil de fer barbelé pour réseaux.

II. — Armée de campagne : 528,287,000 francs.

Crédit destiné à compléter les moyens de l'armée de campagne, notamment à doter celle-ci : des casernements indispensables, de moyens motorisés modernes, de l'armement contre les avions et les chars de combat, des matériels, équipements et munitions nécessaires, de vêtements spéciaux de protection contre les gaz, de matériel aéronautique et des terrains nécessaires, etc...

Il doit permettre, en outre, de parfaire le programme prévu de destructions, d'inondations, d'assurer le service de santé dans les forts réarmés, etc.

Art. 122. — *Deuxième tranche des paiements à effectuer sur la dépense globale qui a fait l'objet de l'article 111 du tableau annexé à la loi du budget des recettes et des dépenses extraordinaires pour l'exercice 1936 et qui a été porté à 451 millions 265,000 francs par la loi du 11 avril 1936 (art. 5) apportant des modifications à la loi sur la milice, le recrutement et les obligations de service.*

Crédit demandé : 51,700,000 francs.

Ce crédit est destiné, conjointement avec celui de 359,565,000 francs alloué en 1936 (311,065,000 francs par l'article 111 du budget extraordinaire de 1936, et augmentation de 48,500,000 francs par la susdite loi du 11 avril 1936 — article 5 —) à faire face aux paiements à effectuer sur la dépense globale de 451,265,000 francs dont il est question ci-dessus.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

I. — Eigenlijke buitengewone uitgaven.

Art. 121. — *In orde brengen van de organisatie der gewapende verdediging van 't grondgebied.*

Gevraagd krediet : 323,912,000 frank,

te voorzien bedrag der betalingen welke in den loop van het jaar 1937 dienen gedaan op de globale uitgave van 565,412,000 frank, waarvan hieronder sprake en die in den loop van het dienstjaar 1937 kan worden vastgelegd.

I. — Versterkingen : 37,125,000 frank.

Krediet bestemd om het bouwen van de versterkingswerken voort te zetten en dezelve degelijker te maken, namelijk door inrichtingen en door het opslaan van een voorraad prikkeldraad voor versperingen.

II. — Veldleger : 528,287,000 frank.

Krediet bestemd om de middelen van het veldleger aan te vullen, inzonderheid om hetzelfde te voorzien van de onontbeerlijke kazernegebouwen, van moderne gemotoriseerde middelen, van de bewapening voor vliegtuig- en tankafweer, van de noodige materieelsoorten, uitrustingen en munitie, van bijzondere kleederen ter bescherming tegen de gassen, van luchtvaartmaterieel en van de noodige terreinen, enz...

Het moet bovendien toelaten het voorzien programma inzake vernielingen en onderwaterzettingen te voltooien, den gezondheidsdienst in de herbewapende forten te verzekeren, enz.

Art. 122. — *Tweede gedeelte van de betalingen welke moeten gedaan worden op de globale uitgave welke het voorwerp uitgemaakt heeft van artikel 111 der tabel, gevoegd bij de wet houdende de begroting van de buitengewone ontvangsten en uitgaven voor het dienstjaar 1936, en welke op 451,265,000 frank gebracht werd bij de wet van 11 April 1936 (art. 5), waarbij er wijzigingen worden aangebracht aan de wet op de milicie, de werving en de dienstverplichtingen.*

Gevraagd krediet : 51,700,000 frank.

Dit krediet is bestemd om, samen met het in 1936 verleend krediet van 359,565,000 frank (311,065,000 frank bij artikel 111 van de buitengewone begroting voor 1936 en verhooging met 48,500,000 frank bij voormelde wet van 11 April 1936 — art. 5 —), te voorzien in de betalingen welke moeten gedaan worden op de globale uitgave van 451,265,000 frank, waarvan sprake hiervoren.

Art. 123. — *Troisième tranche des paiements à effectuer sur la dépense globale qui a fait l'objet de l'article 66 du tableau annexé à la loi du Budget des Recettes et des Dépenses extraordinaires pour l'exercice 1935 et qui a été portée à 247,772,200 francs par la loi du 4 mai 1936 (art. 13), autorisant des régularisations et des transferts et allouant des crédits supplémentaires, etc.*

Crédit demandé : 75,183,700 francs.

Ce crédit est destiné, conjointement avec les sommes de 95,701,000 francs et de 73,887,500 francs allouées respectivement par l'article 66 du Budget extraordinaire pour 1935 et par l'article 112 du Budget extraordinaire pour 1936, à faire face aux paiements à effectuer sur la dépense globale de 247 millions 772,200 francs, dont il est question ci-dessus.

Art. 124. — *Quatrième tranche des paiements à effectuer sur la dépense globale qui a fait l'objet de l'article 5 de la loi du 28 décembre 1933, contenant le Budget des Recettes et des Dépenses extraordinaires pour l'exercice 1934 et qui a été portée à 850,447,400 francs par la loi du 4 mai 1936 (art. 12) autorisant des régularisations et des transferts et allouant des crédits supplémentaires, etc.*

Crédit demandé : 99,447,400 francs.

Quatrième tranche des paiements à effectuer sur la dépense globale de 850,447,400 francs, dont il est question ci-dessus. Des crédits de paiement s'élevant respectivement à 400,000,000 de francs, à 257 millions 503,000 francs et à 87,497,000 francs ont été accordés en 1934 (art. 60), en 1935 (art. 67) et en 1936 (art. 113).

II. — Dépenses extraordinaires effectuées au moyen de crédits dont l'affectation a été décidée par l'Office de Redressement Economique.

Art. 125. — *Construction de casernes au Nord d'Anvers.*

Crédit demandé : 6,000,000 de francs,

montant prévisible des paiements à effectuer au cours de l'exercice 1937 sur une dépense évaluée à 16,000,000 de francs et qui peut être engagée au cours de l'année 1937.

Il s'agit de la continuation des travaux commencés à l'aide du crédit de 10,000,000 de francs alloué au Budget extraordinaire de 1936 (art. 117).

Art. 123. — *Derde gedeelte van de betalingen welke moeten gedaan worden op de globale uitgave, welke het voorwerp heeft uitgemaakt van artikel 66 der tabel, gevoegd bij de wet houdende de Begroting van de Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven voor het dienstjaar 1935 en welke op 247,772,200 frank gebracht werd bij de wet van 4 Mei 1936 (art. 13), waarbij machtiging tot regularisaties en overdrachten wordt gegeven en bijkredieten worden verleend, enz.*

Gevraagd krediet : 75,183,700 frank.

Dit krediet is bestemd om, samen met de sommen van 95,701,000 frank en van 73,887,500 frank, respectievelijk toegestaan bij artikel 66 van de Buitengewone Begroting voor 1935 en bij artikel 112 van de Buitengewone Begroting voor 1936, te voorzien in de betalingen welke moeten gedaan worden op de globale uitgave van 247,772,200 frank, waarvan sprake hiervoren.

Art. 124. — *Vierde gedeelte van de betalingen welke moeten gedaan worden op de globale uitgave welke het voorwerp heeft uitgemaakt van artikel 5 der wet van 28 December 1933, houdende de Begroting van de Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven voor het dienstjaar 1934 en welke op 850,447,400 frank gebracht werd bij de wet van 4 Mei 1936 (art. 12), waarbij machtiging tot regularisaties en overdrachten wordt gegeven en bijkredieten worden verleend, enz.*

Gevraagd krediet : 99,447,400 frank.

Vierde gedeelte van de betalingen, welke dienen gedaan op de globale uitgave van 850,447,400 frank, waarvan sprake hiervoren. Betalingskredieten, welke onderscheidenlijk 400,000,000 frank, 257,503,000 frank en 87,497,000 frank bedragen, werden in 1934 (art. 60), in 1935 (art. 67) en in 1936 (art. 113) toegestaan.

II. — Buitengewone uitgaven gedaan op kredieten waarvan de bestemming vastgesteld werd door den Dienst voor Economisch Herstel.

Art. 125. — *Bouw van kazernen benoorden Antwerpen.*

Gevraagd krediet : 6,000,000 frank,

te voorzien bedrag der betalingen welke in den loop van het dienstjaar 1937 dienen gedaan op eene uitgave die op 16,000,000 frank geraamd wordt en in den loop van het jaar 1937 mag worden vastgesteld.

Het geldt de voortzetting van de werken die aangevangen werden met behulp van het krediet van 10,000,000 frank dat werd toegestaan in de Buitengewone Begroting van 1936 (art. 117).

MINISTÈRE DES FINANCES

I. — Dépenses extraordinaires proprement dites.

Art. 126. — *Achat de machines et autres objets en vue de la modernisation de l'équipement des services administratifs.*

Crédit demandé : 1,500,000 francs.

Ce crédit est destiné à faire face aux dépenses qui seront occasionnées par l'achat de machines et de tous autres objets nécessaires à la rationalisation et la réorganisation des services des administrations centrales.

Il devra, entre autres, supporter une dépense de 500,000 francs pour le renforcement et le renouvellement du matériel mécanique de l'Office central de Statistique commerciale (acquisition d'une huitième tabulatrice et renouvellement des machines à calculer).

Art. 127. — *Acquisition, construction, aménagement et ameublement de locaux pour les services dépendant de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines.*

Crédit demandé : 500,000 francs.

Même somme que pour l'exercice 1936.

Ce crédit sera affecté à l'installation de divers services provinciaux.

Art. 128. — *Prix d'achat d'immeubles pouvant échoir à l'Etat en suite de poursuites sur saisie exercées à sa requête; frais de toute nature et accessoires.*

Crédit demandé : 95,000 francs.

Même somme que pour l'exercice 1936.

Ce crédit est contrebalancé par une recette de 95,000 francs portée aux recettes extraordinaires.

Art. 129. — *Construction, acquisition, aménagement et ameublement de locaux pour le service des contributions directes et intervention de ce dernier dans les dépenses similaires faites en vue de son installation dans des bâtiments affectés à divers services publics.*

Crédit demandé : 1,800,000 francs.

Ce crédit est nécessaire pour la construction de parties d'immeubles à Anvers, à Bruxelles, rue Gaucheret et les travaux de transformation et d'aménagement dans les offices des contributions à Huy, Forest, Saint-Josse-ten-Noode (rue de la Charité et rue de la Limite), Koekelberg, Molenbeek-Saint-Jean, Etterbeek, Schaerbeek (avenue Stobbaerts et rue des Palais), Courtrai, Alost, Mons, Tournai, Hasselt et Namur, et pour l'ameublement des offices des contributions.

MINISTERIE VAN FINANCIËN

I. — Eigenlijke buitengewone uitgaven.

Art. 126. — *Aankoop van machines en van andere voorwerpen met het oog op de moderniseering van de uitrusting der bestuursdiensten.*

Gevraagd krediet : 1,500,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor de bestrijding van de kosten welke zullen voortspruiten uit den aankoop van machines en van alle andere voorwerpen die noodig zijn voor de rationalisatie en de herinrichting van de diensten der hoofdbesturen.

Het zal onder andere den last moeten dragen van een uitgave groot 500,000 frank voor versterking en vernieuwing van de mechanische uitrusting van den Centralen Dienst voor Handelsstatistiek (aankoop van een achste tabulatrice en vernieuwing van de rekenmachines).

Art. 127. — *Aankoop, aanbouw, inrichting en meubilering van lokalen voor de diensten afhangende van het bestuur der Registratie en Domeinen.*

Gevraagd krediet : 500,000 frank.

Zelfde som als voor het dienstjaar 1936.

Dit krediet zal aangewend worden tot de instelling van verscheidene provinciale diensten.

Art. 128. — *Aankoopprijs van onroerende goederen den Staat ten deel gevallen ingevolge vervolgingen op in beslagnameing uitgeoefend op zijn verzoek; kosten van allen aard en benodigdheden.*

Gevraagd krediet : 95,000 frank.

Zelfde som als voor het dienstjaar 1936.

Dit krediet weegt op tegen eene ontvangst van 95,000 frank opgenomen in de buitengewone ontvangsten.

Art. 129. — *Opbouwen, aankoop, geschiktmaking en meubileren van lokalen bestemd voor den dienst der rechtsstreeksche belastingen en tussenkomst van gezegden dienst in dergelijke uitgaven met het oog op zijn orderbrenging in gebouwen bestemd voor verscheidene openbare diensten.*

Gevraagd krediet : 1,800,000 frank.

Dit krediet is noodig tot het bouwen van gedeelten van gebouwen te Antwerpen, te Brussel, Gaucheretstraat en veranderings- en aanpassingswerken in de offices der belastingen te Hoei, Vorst, Sint-Joost-ten-Noode (Liefdadigheidstraat en Grensstraat), Koekelberg, Sint-Jans-Molenbeek, Etterbeek, Schaerbeek (Stobbaertsiaan en Paleizenstraat), Kortrijk, Aalst, Bergen, Doornik, Hasselt en Namen, en tot de meubilering van de offices der belastingen.

Art. 130. — *Acquisition, construction, aménagement et ameublement de locaux pour les services du cadastre dans les provinces. — Achat d'instruments.*

Crédit demandé : 2,500,000 francs.

Ce crédit est destiné à l'achat de terrains et d'immeubles, à des travaux de construction et de transformation et à des dépenses d'ameublement en vue de l'installation de conservations du Cadastre, notamment à Namur, Hasselt et Bruxelles. Il servira, en outre, à l'achat d'instruments nécessaires aux services.

Art. 131. — *Construction, acquisition, aménagement et ameublement d'immeubles pour le Service des douanes et accises et pour le logement des agents de la douane aux frontières.*

Crédit demandé : 1,000,000 de francs.

Au Budget de 1936, la nécessité a été établie et admise de mettre les installations douanières en rapport avec les exigences des services. Le crédit sollicité est destiné à permettre de continuer la réalisation du programme élaboré à cette fin.

Art. 132. — *Participation au capital d'établissement des lignes d'autobus concédées à la Société Nationale des Chemins de fer vicinaux.*

Crédit demandé : 10,000 francs.

Crédit suffisant aux participations de l'Etat envisagées pour 1937.

Art. 133. — *Participation de l'Etat dans la formation du capital des sociétés locales ou régionales d'habitations à bon marché agréées par la Société Nationale (art. 7 de la loi du 11 octobre 1919).*

Crédit demandé : 100,000 francs.

Crédit suffisant aux participations de l'Etat envisagées pour 1937.

Art. 134. — *Subvention récupérable de l'Etat belge au Ruanda-Urundi, à concurrence des 14/48 de la charge de la dette publique de ces territoires sous mandat.*

Crédit demandé : 1,645,000 francs.

Conforme aux prévisions du département des Colonies en ce qui concerne la charge totale de la dette publique des territoires sous mandat et aux stipulations de la convention du 15 octobre 1932 pour la fixation de la part de l'Etat.

Art. 135. — *Augmentation de la part d'intervention de l'Etat dans le capital de la Société anonyme du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles.*

Art. 130. — *Aankoop, opbouwen, inrichting en meubileren van lokalen voor de diensten van het Kadaster in de provinciën. — Aankoop van instrumenten.*

Gevraagd krediet : 2,500,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor den aankoop van grond en onroerende goederen, voor bouw- en verbouwen en voor aankopen van meubilair met het oog op de installatie van bewaringen van het Kadaster, namelijk te Namen, Hasselt en Brussel. Het zal daarenboven worden aangewend tot den aankoop van instrumenten noodig voor de diensten.

Art. 131. — *Bouwen, aankopen, inrichten en meubileren van gebouwen voor den Dienst der douanen en accijnzen en voor het huisvesten der agenten der douanen, langs de grens.*

Gevraagd krediet : 1,000,000 frank.

In de Begroting over 1936 werd de noodzakelijkheid vastgesteld en aangenomen de douane-inrichtingen aan de noodwendigheden van den dienst aan te passen. Het gevraagd krediet heeft tot doel het te dien einde opgesteld programma verder uit te voeren.

Art. 132. — *Aandeel in het aanlegkapitaal der aan de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen geconcessioneerde autobuslijnen.*

Gevraagd krediet : 10,000 frank.

Krediet dat zal volstaan voor de deelnemingen van den Staat voorzien voor 1937.

Art. 133. — *Deelneming van den Staat in het aanleggen van het kapitaal der plaatselijke of gewestelijke maatschappijen voor goedkope woningen aangenomen door de Nationale Maatschappij (art. 7 der wet van 11 October 1919).*

Gevraagd krediet : 100,000 frank.

Krediet dat zal volstaan voor de deelnemingen van den Staat voorzien voor 1937.

Art. 134. — *Terugvorderbare subsidie van het Belgische Rijk aan het Ruanda-Urundigebied ten beloope van de 14/48 van den last der openbare schuld dezer mandaatgebieden.*

Gevraagd krediet : 1,645,000 frank.

Gelijkvormig aan de ramingen van het Departement van Koloniën wat betreft de totale last van de openbare schuld der onder mandaat gestelde grondgebieden alsmede aan de schikkingen van de overeenkomst van 15 October 1932 tot vaststelling van het aandeel van den Staat.

Art. 135. — *Verhooging van het door het Rijk bijgedragen aandeel in het kapitaal van de Naamlooze Maatschappij der Brusselsche Vaart- en Havenin-*

(Exceptionnellement dépenses d'exercices antérieurs).

Crédit demandé : 100,000 francs.

A l'article 170 du Budget extraordinaire de 1922 était inscrit un crédit de 11,100,000 francs, comme nouvelle participation de l'Etat dans le capital de la S. A. du Canal et des Installations Maritimes de Bruxelles.

Sur cette somme :

1° 10 millions étaient réservés aux travaux d'aménagement du canal (crédit épuisé en 1923) ;

2° 1,100,000 francs devaient servir à l'acquisition des propriétés endommagées par les infiltrations, ou à l'indemnisation des propriétaires riverains.

Par application de l'art. 30 de la loi du 15 mai 1846, les soldes de ce crédit ont été l'objet de reports successifs ; atteints par la prescription quinquennale, ils ont été inscrits, sous forme d'articles nouveaux, aux Budgets des exercices 1927 (art. 132) et 1933 (art. 79).

A l'occasion du report à l'exercice 1934, la Cour des Comptes a fait observer que les créances envisagées en l'occurrence n'étaient plus de la nature de celles qui sont visées par l'article 30 en question.

C'est pourquoi il est inscrit au présent Budget un crédit de 100,000 francs, jugé suffisant par la Société pour faire face, en 1937, aux paiements de l'espèce ; cette somme sera à valoir sur le solde actuel, soit fr. 323,642.90, de l'allocation initiale.

Exceptionnellement, pour éviter une demande de crédit supplémentaire, on propose aussi d'étendre à des dépenses d'exercices antérieurs l'utilisation du crédit en question.

II. — Dépenses extraordinaires effectuées au moyen de crédits dont l'affectation a été décidée par l'Office de Redressement Economique.

Art. 136. — *Capitaux mis à la disposition de la Société Nationale de la petite propriété terrienne en vue de lui permettre de faire des avances de fonds aux sociétés agréées (art. 15 de l'arrêté royal du 27 février 1935, n° 120); avances à faire à la Ligue Nationale du Coin de terre, etc.*

Crédit demandé : 30,000,000 de francs.

L'activité de la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne en 1936 n'ayant nécessité qu'une dépense de 22,095,000 francs, un crédit de 30,000,000 francs a été jugé suffisant tant pour ses besoins en 1937 que pour des avances à faire à la Ligue Nationale du Coin de terre, etc.

richtingen. (Bij uitzondering uitgaven van vorige dienstjaren).

Gevraagd krediet : 100,000 frank.

In artikel 170 van de Buitengewone begroting van 1922 was een krediet van 11,100,000 frank ingeschreven, als nieuwe deelneming van den Staat in het kapitaal van de Naamlooze Maatschappij der Brusselsche Vaart en Haveninrichtingen.

Van die som :

1° Waren 10 miljoen voorbehouden aan de inrichtingswerken van de Vaart (krediet gansch verbruikt in 1923) ;

2° Moesten 1,100,000 frank dienen tot den aankoop van de door de doorsijpelingen benadeelde eigendommen of tot de schadeloosstelling van de eigenaars wier goed aan de oevers is gelegen.

Bij toepassing van artikel 30 van de wet van 15 Mei 1846 werden de saldo's van dit krediet achtereenvolgens overgedragen ; door de vijfjaarlijkse verjaring getroffen werden ze in de begrotingen van dienstjaren 1927 en 1933 onder den vorm van nieuwe artikels ingeschreven (in 1927, art. 132 ; in 1933, art. 79).

Ter gelegenheid van de overdracht op dienstjaar 1934 heeft het Rekenhof doen opmerken dat bedoelde schuldvorderingen van dien aard niet meer waren als die getroffen door bewust artikel 30.

Daarom wordt in onderhavige begroting een krediet van 100,000 frank ingeschreven, door de Maatschappij genoegzaam geacht om, in 1937, in soortgelijke uitgaven te voorzien ; deze som komt in mindering van het tegenwoordig saldo, hetzij fr. 323,642.90, van de oorspronkelijke toelage.

Uitzonderingsgewijs, en zulks om te vermijden een bijkrediet aan te vragen, stelt men ook voor de aanwending van bedoeld krediet uit te breiden tot uitgaven van vorige dienstjaren.

II. — Buitengewone uitgaven gedaan op kredieten waarvan de bestemming vastgesteld werd door den Dienst voor Economisch Herstel.

Art. 136. — *Kapitalen ter beschikking gesteld van de Nationale Maatschappij voor den kleinen landeigendom om haar in de mogelijkheid te stellen voorschotten te kunnen doen aan de aangenomen maatschappijen (art. 15 van het Koninklijk besluit van 27 Februari 1935, n° 120); voorschotten toe te staan aan het Nationaal Verbond van het werk van den Akker, enz.*

Gevraagd krediet : 30,000,000 frank.

Daar de werkzaamheid van de Nationale Maatschappij voor den Kleinen Landeigendom in 1936 slechts een uitgave van 22,095,000 frank vereischt heeft werd een krediet van 30,000,000 frank genoegzaam geacht zoowel voor haar behoeften in 1937 als voor de aan het Nationaal Verbond van het Werk van den Akker, enz. toe te stane voorschotten.

Art. 137. — *Participation de l'Etat dans la formation du capital des sociétés locales ou régionales de la petite propriété terrienne (art. 12 de l'arrêté royal du 27 février 1935, n° 120).*

Crédit demandé : 100,000 francs.

La Société Nationale de la petite propriété terrienne estime qu'un crédit de 100,000 francs suffira pour couvrir, en 1937, la participation de l'Etat dans la formation du capital des sociétés agréées.

Art. 138. — *Fonds de premier établissement à mettre à la disposition de l'Office central de crédit hypothécaire, pour lui permettre d'organiser ses services et de faire face aux premières opérations. (Art. 24 de l'arrêté royal du 7 janvier 1936, n° 226.)*

Crédit demandé : 25,000,000 de francs.

A valoir sur le fonds de premier établissement prévu par l'article 24 de l'arrêté royal n° 226, du 7 janvier 1936.

MINISTERE DES TRANSPORTS

I. — Dépenses extraordinaires proprement dites.

Art. 139. — *Jonction Nord-Midi. — Fonds créé par la loi du 11 juillet 1935.*

Crédit demandé : 30,000,000 de francs.

La loi du 11 juillet 1935 met à la disposition du Ministre des Transports un crédit global de 400 millions de francs en vue de l'achèvement de la jonction Nord-Midi.

Deux tranches de 30,000,000 de francs chacune ont été allouées à charge des exercices 1935 et 1936.

Le présent crédit sollicité est destiné à faire face aux besoins de 1937.

Art. 140. — *Marine.*

a) *Reprise des bateaux des passages d'eau méridionaux d'Anvers (3^e tranche).*

Crédit demandé : 40,000 francs.

La Marine exploite depuis le 1^{er} juillet 1934, les passages d'eau de Burcht-Anvers et de Gruybeke-Hoboken. Les deux bateaux rachetés coûtent 398,150 fr. Cette somme avancée par la Société Nationale des Chemins de fer belges est remboursable en neuf annuités de 40,000 francs et une de 38,150 francs. Le présent crédit est destiné à rembourser à la Société Nationale des Chemins de fer belges, la troisième annuité.

Art. 137. — *Deelneming van den Staat in het aanleggen van het kapitaal der plaatselijke of gewestelijke maatschappijen voor den kleinen landeigendom (art. 12 van het Koninklijk besluit van 27 Februari 1935, n° 120).*

Gevraagd krediet : 100,000 frank.

De Nationale Maatschappij voor den kleinen landeigendom acht dat een krediet van 100,000 frank genoegzaam zal zijn om, in 1937, de deelneming van den Staat in het aanleggen van het kapitaal der aangenomen maatschappijen te dekken.

Art. 138. — *Fonds van eerste oprichting ter beschikking van het Centraal Bureau voor hypotheecair krediet te stellen om het de inrichting van zijn diensten mogelijk te maken en de voor de eerste verrichtingen noodige middelen te verschaffen. (Art. 24 van het Koninklijk besluit van 7 Januari 1936, n° 226.)*

Gevraagd krediet : 25,000,000 frank.

In mindering van het fonds van eerste oprichting voorzien bij artikel 24 van het Koninklijk besluit n° 226, van 7 Januari 1936.

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN

I. — Eigenlijke buitengewone uitgaven.

Art. 139. — *Noord-Zuidverbinding. — Fonds ingesteld bij de wet van 11 Juli 1935.*

Gevraagd krediet : 30,000,000 frank.

De wet van 11 Juli 1935 stelt ter beschikking van den Minister van Verkeerswezen een globaal krediet van 400,000,000 frank voor de voltooiing van de Noord-Zuidverbinding.

Twee schijven van 30,000,000 frank elk werden toegekend op de dienstjaren 1935 en 1936.

Het gevraagd krediet moet dienen om in de noodwendigheden van 1937 te voorzien.

Art. 140. — *Zeewezen.*

a) *Overname der booten der overzetsdiensten ten Zuiden van Antwerpen (2^e schijf).*

Gevraagd krediet : 40,000 frank.

Het Zeewezen exploiteert, sinds 1 Juli 1934, de overzetsdiensten van Burcht-Antwerpen en Kruibeke-Hoboken. De twee overgenomen booten kosten 398,150 frank. De som, voorgeschoten door de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen, is terugbetaalbaar in negen jaarlijksche aflossingen van 40,000 frank en eene van 38,150 frank. Het tegenwoordig krediet is bestemd tot het afbetalen der derde annuïteit.

b) *Intervention dans le coût des travaux de transformation du Palais de Justice d'Anvers (2^e tranche) (locaux réservés au Conseil d'enquête).*

Crédit demandé : 100,000 francs.

La part d'intervention de la Marine dans les dits travaux a été fixée forfaitairement à 500,000 francs payables en cinq ans. Le présent crédit représente le montant de la deuxième annuité.

c) *Matériel et travaux divers.*

Crédit demandé : 4,662,000 francs.

1. Equipement et pavage des murs de quai à Ostende fr. 3,620,000

Le département des Travaux Publics et de la Résorption du chômage construit les nouveaux quais, offrant ainsi des postes d'accostage plus modernes; il appartient à la Marine de les équiper et de les paver.

2. Equipement des estacades de Nieuport 500,000

L'Administration de la Marine doit équiper l'estacade reconstruite par le Département des Travaux publics et de la Résorption du chômage.

3. Construction d'un corps de garde pour pilotes à l'écluse Kruisschans 200,000

A la suite de l'accroissement de la navigation par la dite écluse, le bateau de réserve *Schelde*, aménagé en corps de garde, ne peut plus suffire pour héberger les pilotes appelés à passer une partie de la nuit, en cet endroit.

4. Matériel : lanternes de bouée, radiophone flottant, machine-outils, etc. . . . 342,000

Modernisation de l'équipement et de l'outillage de la Marine.

Art. 141. — *Aéronautique.*

a) *Travaux et matériel.*

Crédit demandé : 1,325,000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

1. Equipement téléphonique des aérodromes fr. 275,000

2. Balisage de l'aérodrome de Bruxelles 100,000

3. Levée de l'option d'achat des bâtiments de la plaine du Zoute 550,000

4. Drainage de la plaine du Zoute 200,000

5. Matériel d'incendie pour les installations de Bruxelles 200,000

b) *Tusschenkomst in de kosten der werken voor het ombouwen van het Justitiepaleis te Antwerpen (2^e schijf) (lokalen voorbehouden aan den Onderzoeksraad).*

Gevraagd krediet : 100,000 frank.

Het aandeel van het Zeewezen in bedoelde werken werd vooraf vastgesteld op 500,000 frank betaalbaar in vijf jaar. Dit krediet is het bedrag van de tweede annuïteit.

a) *Allerhande materieel en werken.*

Gevraagd krediet : 4,662,000 frank.

1. Uitrusting en kasseiën der kaai-muren te Oostende fr. 3,620,000

Het Departement van Openbare Werken en Werkverschaffing bouwt de nieuwe kaaien die alzoo moderner landingsplaatsen vormen; het Zeewezen dient deze uit te rusten en te kasseiën.

2. Uitrusting van de laadplaatsen te Nieuwpoort 500,000

De door het Departement van Openbare Werken en Werkverschaffing herbouwde laadplaats moet door het Zeewezen worden uitgerust.

3. Bouwen van een wachthuisje voor loodsen aan de Kruisschanssluis 200,000

Door het toenemen van de scheepvaart langs deze sluis is het als wachthuisje ingerichte reserveschip *Schelde* onvoldoende om de loodsen te herbergen, die op die plaats een deel van den nacht moeten doorbrengen.

4. Materieel : boeilantaarns, vlottende radiophone, werktuigmachines, enz. . . . 342,000

Moderniseering van de uitrusting en het materieel van het Zeewezen.

Art. 141. — *Luchtvaart.*

a) *Werken en Materieel.*

Gevraagd krediet : 1,325,000 frank.

Dit krediet wordt aldus onderverdeeld :

1. Telefonische uitrusting van de vliegvelden fr. 275,000

2. Behakening van het vliegplein te Brussel 100,000

3. Opheffing van de voorkeur tot aankoop van de gebouwen van het vliegplein te Zoute 550,000

4. Drainering van het vliegveld Zoute 200,000

5. Brandweermaterieel voor de installingen te Brussel 200,000

b) *Aménagement de terrains de secours pour les lignes aériennes régulières, d'aérodromes pour touristes et vol à voile.*

Crédit demandé : 500,000 francs,

destiné à l'aménagement des terrains qui seraient reconnus indispensables.

c) *Participation de l'Etat dans la constitution d'une Société intercommunale chargée de la réalisation des voies d'accès de l'aérodrome de Bruxelles.*

Crédit demandé : 200,000 francs.

Le crédit de même import inscrit au Budget de 1936 est resté sans emploi la Société en question n'ayant pas fait d'appel de fonds.

Art. 142. — *Divers travaux exécutés ou à exécuter par la Société Nationale des Chemins de fer belges pour compte de l'Etat.*

Crédit demandé : 1,000,000 de francs.

Dépenses à faire ou à rembourser pour travaux de parachèvement ou de reconstruction d'installations diverses, exécutés ou à exécuter par la Société Nationale des Chemins de fer belges et résultant d'obligations qui ont été contractées par l'Etat ou de faits qui se sont produits avant la création de la Société Nationale.

Art. 143. — *Suppression du passage à niveau n° 10 à Jette. (Convention du 13 juillet 1923.)*

Crédit demandé : 850,000 francs.

La convention passée avec la commune de Jette stipule que la part d'intervention de l'Etat dans les travaux envisagés, serait fixée en fonction du coût des matériaux.

Le présent crédit est sollicité en vue de liquider le solde de cette part d'intervention, qui sera de l'ordre de 2,000,000 de francs.

II. — *Dépenses extraordinaires effectuées au moyen de crédits dont l'affectation a été décidée par l'Office de Redressement Economique.*

Art. 144. — *Marine. — Matériel flottant : constructions neuves.*

Crédit demandé : 50,900,000 francs.

1. Acquisition d'un nouveau paquebot (2^e tranche) fr. 27,200,000
Le coût du bateau est estimé à 45,000,000 de francs.

Une première tranche de 17,800,000 francs a été liquidée à charge du Budget de 1936.

A reporter : fr. 27,200,000

b) *Inrichting van hulpterreinen voor de regelmatige luchtlijnen, van vliegpleinen voor toerisme en zeilvlucht.*

Gevraagd krediet : 500,000 frank,

noodig tot het aanleggen van die terreinen welke als onontbeerlijk dienen aanschouwd.

c) *Deelneeming van den Staat aan de oprichting van eene Intercommunale Maatschappij belast met het aanleggen van de toegangen tot het vliegplein te Brussel.*

Gevraagd krediet : 200,000 frank.

Het op de Begroting van 1936 voor hetzelfde bedrag ingeschreven krediet werd niet gebruikt, daar bedoelde maatschappij geen toelage heeft aangevraagd.

Art. 142. — *Verschillende werken uitgevoerd of uit te voeren door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, voor rekening van den Staat.*

Gevraagd krediet : 1,000,000 frank.

Uitgaven te doen of terug te betalen voor werken tot voltooiing of tot wederopbouw van allerlei instellingen door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen uitgevoerd of uit te voeren en welke voortspruiten uit door den Staat aangegane verplichtingen of uit feiten die zich vóór de oprichting van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen hebben voorgedaan.

Art. 143. — *Afschaffing van den overweg n° 10 te Jette. (Overeenkomst van 13 Juli 1923.)*

Gevraagd krediet : 850,000 frank.

De met de gemeente Jette gesloten overeenkomst bepaalt dat het aandeel van den Staat in de ontworpen werken, zou vastgesteld worden afhankelijk van den kostprijs der materialen.

Dit krediet wordt gevraagd met het oog op de vereffening van het saldo van dit aandeel in de tussenkomst dat 2,000,000 frank bedraagt.

II. — *Buitengewone uitgaven gedaan op kredieten waarvan de bestemming vastgesteld werd door den Dienst voor Economisch Herstel.*

Art. 144. — *Zeewezen. — Vlottend materieel : nieuwe schepen.*

Gevraagd krediet : 50,900,000 frank.

1. Aankoop van een nieuwe pakketboot (2^e schiff) fr. 27,200,000
De prijs van het schip is geraamd op 45,000,000 frank.

Een eerste schiff van 17,800,000 frank op de Begroting van 1936 werd uitbetaald.

Over te dragen : fr. 27,200,000

Report : fr. 27,200,000

Overdracht : fr. 27,200,000

2. Acquisition de deux bateaux-pilotes (2^e tranche) 7,200,000

Une première tranche de 2,950,000 francs sera liquidée à charge du Budget de 1936.

Le coût total est estimé à 12,000,000 de francs.

3. Achat d'une vedette rapide (2^e tranche d'une dépense totale estimée à 1,500,000 francs) 300,000

Une première tranche de 1,200,000 francs sera liquidée à charge du Budget de 1936.

4. Construction d'un bateau de passage pour le service Anvers-Burcht (2^e tranche) 300,000

L'Administration ne disposant pas de bateau de réserve pour l'exploitation du service en question, doit remplacer d'urgence, le *Ville de Liège* qui a sombré et n'a pu être renfloué. Le coût du bateau est estimé à 1,500,000 francs dont 1,200,000 francs seront payés à charge du Budget de 1936.

5. Construction d'un nouveau garde-pêche (1^{re} tranche d'une dépense estimée à 20 millions de francs) 12,000,000

Les chaudières du garde-pêche *Zinnia* sont complètement usées et le bateau ne vaut pas qu'on les remplace. Au surplus son allure très réduite rend l'efficacité de sa mission très problématique.

6. Construction d'un bateau hydrographe pour Ostende (1^{re} tranche d'une dépense estimée à 5 millions de francs) 3,900,000

Le bateau hydrographe *Victoire* en service à Ostende est dans un état tel qu'il doit rentrer au port, aussitôt que la mer devient un peu mauvaise. Pour des raisons de sécurité, il n'est pas possible de postposer son remplacement.

Art. 145a). — *Encouragement à la construction maritime.*

Crédit demandé : 50,000,000 de francs.

Deuxième tranche du fonds destiné à rajeunir la flotte et venir en aide à la construction navale.

Une première tranche de 51,500,000 francs était prévue au Budget de 1936; le solde, soit 58,500,000 francs, sera prévu aux budgets futurs.

2. Aankoop van twee loodsbooten (2^e schijf) 7,200,000

Een eerste schijf van 2,950,000 frank zal ten laste van de Begrooting van 1936 uitgekeerd worden.

De totale prijs is geraamd op 12,000,000 frank.

3. Aankoop van een snelvarend wacht-schip (2^e schijf van een totale uitgave geraamd op 1,500,000 frank) 300,000

Een eerste schijf van 1,200,000 frank zal ten laste van de Begrooting van 1936 worden uitgekeerd.

4. Bouwen van een overzetboot voor den dienst Antwerpen-Burcht (2^e schijf) 300,000

Daar het Beheer over geen reserveschip beschikt om de exploitatie van den dienst in kwestie te verzekeren, moet de « *Ville de Liège* » die gezonken is en niet terug vlot kon gebracht worden, zoo spoedig mogelijk vervangen. Het totaal bedrag is geraamd op 1,500,000 frank waarvan 1,200,000 frank ten laste van de Begrooting van 1936 zullen uitbetaald worden.

5. Bouwen van een nieuw visschers-wachtschip (1^e schijf van een uitgave geraamd op 20 miljoen frank) 12,000,000

De stoomketels van het wachtschip « *Zinnia* » zijn gansch versleten en het schip is niet meer waard, dat men ze vervange. Verder, maakt zijn verminderde gang het nuttig vermogen van zijn zending zeer twijfelachtig.

6. Bouwen van een hydrograafboot voor Oostende (1^e schijf van een uitgave geraamd op 5 miljoen frank) 3,900,000

Het hydrograafschip « *Victoire* » in vaart te Oostende, bevindt zich in dusdanigen toestand, dat het onmiddellijk moet binnenvaren als de zee eenigszins slecht wordt. Om reden van zekerheid, is het onmogelijk zijn vervanging nog langer uit te stellen.

Art. 145a). — *Aanmoediging voor de scheepsbouwwerken.*

Gevraagd krediet : 50,000,000 frank.

Tweede schijf van het fonds bestemd om de vloot te kunnen opfrissen en hulp te bieden aan den vlootbouw.

Een eerste schijf van 51,500,000 frank was voorzien op de Begrooting van 1936; het saldo, zegge 58,500,000 frank, zal op de volgende begrotingen voorzien worden.

b) *Aide à la Marine marchande.*

Crédit demandé : 25,000,000 de francs.

Il a été décidé de continuer en 1937, l'aide accordée en 1934, 1935 et 1936 à la Marine marchande belge. Les modalités d'octroi des subsides seront déterminées par le Ministre des Transports.

Art. 146. — *Aéronautique. — Aménagement des plaines d'aviation de Bruxelles et d'Ostende; acquisition de terrains.*

Crédit demandé : 14,800,000 francs.

Ce crédit est destiné :

1. A l'agrandissement de la plaine d'aviation de Haeren	fr. 10,000,000
2. A la création d'un nouvel aéroport à Ostende : acquisition de terrains (3,600,000 francs) et aménagement (nivellement, drainage, etc.) (1,200,000 francs)	4,800,000

Total : fr. 14,800,000

**MINISTÈRE DES POSTES, TÉLÉGRAPHES
ET TÉLÉPHONES**

I. — *Dépenses extraordinaires proprement dites.*Art. 147. — *Travaux et fournitures.*

Crédit demandé : 13,212,350 francs.

LOCAUX

Acquisitions d'immeubles. — Divers locaux	fr. 650,000
Ath. — Nouvelles installations sanitaires	40,000
Berchem S ^{te} -Agathe. — Construction	500,000
Brée. — Construction	350,000
Charleroi 2. — Construction	300,000
Châtelineau. — Agrandissement	120,000
Deurne 2. — Construction	450,000
Erquelinnes. — Construction	300,000
Gilly 1. — Agrandissement	80,000
Haine-S ^t -Pierre. — Construction d'une annexe	250,000
Hemixem 1. — Construction	350,000
Leuze. — Construction	350,000

A reporter : fr. 3,740,000

b) *Hulpverlening aan de koopvaardij.*

Gevraagd krediet : 25,000,000 frank.

Er werd besloten de in 1934, 1935 en 1936, aan de koopvaardij toegekende hulpverlening gedurende het dienstjaar 1937 voort te zetten. De modaliteiten van toekenning der subsidiën worden bepaald door den Minister van Verkeerswezen.

Art. 146. — *Luchtvaart. — Geschikmaking van de vliegvelden te Brussel en Oostende; aankoop van grond.*

Gevraagd krediet : 14,800,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor :

1. De vergrooting van het vliegveld te Haeren	fr. 10,000,000
2. De inrichting van een nieuw vliegveld te Oostende : aankoop van grond (3,600,000 frank) en geschikmaking (niveleering, drooglegging, enz.) (1,200,000 frank)	4,800,000

Totaal : fr. 14,800,000

**MINISTERIE VAN POSTERIJEN, TELEGRAFIE
EN TELEFONIE**

I. — *Eigenlijke buitengewone uitgaven.*Art. 147. — *Werken en leveringen.*

Gevraagd krediet : 13,212,350 frank.

LOKALEN

Aankoop van gebouwen. — Verscheidene lokalen	fr. 650,000
Ath. — Nieuwe privaatinrichtingen	40,000
S ^t -Agatha Berchem. — Oprichting	500,000
Bree. — Oprichting	350,000
Charleroi 2. — Oprichting	300,000
Châtelineau. — Vergrooting	120,000
Deurne 2. — Oprichting	450,000
Erquelinnes. — Oprichting	300,000
Gilly 1. — Vergrooting	80,000
Haine-Saint-Pierre. — Oprichting van een bijgebouw	250,000
Hemixem 1. — Oprichting	350,000
Leuze. — Oprichting	350,000

Over te dragen : fr. 3,740,000

Report : fr. 3,740,000

Liège 1. — Agrandissement du local des facteurs	200,000
Louvain 2. — Construction	600,000
Mons. 2. — Agrandissement	70,000
Mouscron. — Parachèvement	10,000
Saint-Nicolas. — Agrandissement	80,000
Sottegem. — Agrandissement	45,000
Tournai 1. — Parachèvement	35,000
Tournai 2. — Abri pour charrettes	20,000
Woluwe 1. — Parachèvement	20,000
Westerloo. — Construction	350,000
Divers locaux :	
Travaux de transformation	625,000
Travaux d'amélioration et cloisons de guichets	350,000
Travaux d'électrification	350,000

MOBILIER ET MATERIEL

Divers locaux. — Ameublement et matériel en extension	1,115,000
Musée postal. — Matériel en extension.	10,000
Construction de 5 nouvelles voitures-poste métalliques	3,500,000
Service du Timbre. — Matériel en extension	210,000
Office des chèques postaux :	
Mobilier et matériel en extension	131,600
Machines à écrire et à calculer, machines diverses et matériel pour l'imprimerie	1,750,750

Total : fr. 13,212,350

II. — Dépenses extraordinaires effectuées au moyen de crédits dont l'affectation a été décidée par l'Office de Redressement Economique.

Art. 148. — *Acquisition d'immeubles. Constructions nouvelles et travaux de parachèvement.*

Crédit demandé : 32,980,000 francs.

1° Acquisition des locaux de l'Hôtel central des P. T. T. (place de la Monnaie) (1 ^{re} et 2 ^e tranches à payer à la Régie des T. T.).	fr. 7,500,000
--	---------------

A reporter : fr. 7,500,000

Overdracht : fr. 3,740,000

Luik 1. — Vergrooting van het lokaal der bestellers	200,000
Leuven 2. — Oprichting	600,000
Bergen 2. — Vergrooting	70,000
Moeskroen. — Voltooiing	10,000
Sint-Niklaas. — Vergrooting	80,000
Sottegem. — Vergrooting	45,000
Doornik 1. — Voltooiing	35,000
Doornik 2. — Bergplaats voor karren.	20,000
Woluwe 1. — Voltooiing	20,000
Westerloo. — Oprichting	350,000
Verscheidene lokalen :	
Veranderingen	625,000
Verbeteringswerken en winkelscheidswanden	350,000
Electrificatiewerken	350,000

MOBILAIR EN MATERIEEL

Verscheidene lokalen. — Uitbreiding van mobiliair en materieel	1,115,000
Postmuseum. — Uitbreiding van materieel	10,000
Aanbouw van 5 nieuwe metalen postrijtuigen	3,500,000
Zegeldienst. — Uitbreiding van materieel	210,000
Bestuur der Postcheques :	
Uitbreiding van mobiliair en materieel.	131,600
Schrijf- en rekenmachines, allerlei machines en materieel voor de drukkerij.	1,750,750

Totaal : fr. 13,212,350

II. — Buitengewone uitgaven gedaan op kredieten waarvan de bestemming vastgesteld werd door den Dienst voor Economisch Herstel.

Art. 148. — *Aankoop van gebouwen. Nieuwe oprichtingen en voltooiingswerken.*

Gevraagd krediet : 32,980,000 frank.

1° Aankoop der lokalen van het Hoofdgebouw van P. T. T. (Muntplaats) (1 ^o en 2 ^o schijven aan de Regie van T. T. te betalen)	fr. 7,500,000
--	---------------

Over te dragen : fr. 7,500,000

Report : fr. 7,500,000		Overdracht : fr. 7,500,000	
2° Office des Chèques postaux. — Exhaussement et agrandissement du bâtiment des chèques postaux (y compris l'acquisition d'immeubles)	13,500,000	2° Bestuur der Postchecks. — Ophooging en vergroting van het gebouw der postchecks (inbegrepen het aankopen van gebouwen)	13,500,000
3° Etterbeek. — Bureau décentralisateur	1,900,000	3° Etterbeek. — Decentraliseer-kantoor	1,900,000
Chauffage central.	90,000	Centrale verwarming.	90,000
Parachèvement	—	Voltooiing.	—
4° Bruxelles I. — Améliorations.	1,250,000	4° Brussel I. — Verbetering	1,250,000
5° Fleurus. — Agrandissement	30,000	5° Fleurus. — Vergroting.	30,000
6° Malines I. — Transformations	210,000	6° Mechelen I. — Veranderingen.	210,000
7° Bruxelles-Midi. — Construction d'un bureau de tri.	5,000,000	7° Brussel-Zuid. — Oprichting van een sorteerkantoor	5,000,000
8° Saint-Gilles (Bruxelles). — Terrain et construction.	1,000,000	8° Sint Gillis (Brussel). — Bouwgrond en oprichting	1,000,000
9° Etterbeek 2. — Construction	600,000	9° Etterbeek 2. — Oprichting.	600,000
10° Jette. — Construction	550,000	10° Jette. — Oprichting.	550,000
11° Maldegem. — Construction	350,000	11° Maldegem. — Oprichting	350,000
12° Amary. — Construction.	500,000	12° Amary. — Oprichting.	500,000
13° Gembloux. — Construction	500,000	13° Gembloux. — Oprichting	500,000
Total : fr. 32,980,000		Totaal : fr. 32,980,000	

**BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES EXTRAORDINAIRES
POUR L'EXERCICE 1937.**

TABLEAU II

RECETTES EXTRAORDINAIRES

NOTE

à l'appui des évaluations de recettes.

[N° 4 — XXI]

**BEGROOTING VAN DE BUITENGEWONE ONTVANGSTEN
EN UITGAVEN VOOR HET DIENSTJAAR 1937.**

TABEL II

BUITENGEWONE ONTVANGSTEN

NOTA

tot staving van de begroote ontvangsten.

RECETTES EXTRAORDINAIRES

Administrations.	Articles.	DÉSIGNATION DES PRODUITS.	ÉVALUATIONS — RAMINGEN	
			proposées pour 1937. voorgesteld voor 1937.	adoptées pour 1936. aangenomen voor 1936.
ENREGISTRE- MENT ET DOMAINES.	1	Prix de vente d'immeubles échus à l'Etat ensuite de poursuites sur saisie exercées à sa requête	95,000	95,000
	2	Produit de l'aliénation extraordinaire d'immeubles et autres recettes extraordinaires faites par les receveurs des domaines.	3,000,000	3,000,000
	3	Versements à faire par la ville d'Anvers pour la reprise des travaux maritimes exécutés par l'Etat au Nord de la ville, en vertu de la Convention du 9 mai 1927, approuvée par la loi du 16 juillet 1927.	20,000,000	19,400,000
TRÉSORERIE, ETC.	4	Amortissement compris dans les annuités souscrites par le Département des Colonies pour le remboursement des avances consenties sur le produit des emprunts contractés par l'Etat belge en vertu de la loi du 6 mars 1925 . . .	6,966,934	4,885,000
	5	Amortissement d'obligations de compagnies d'armement maritime.	1,008,000	1,008,000
	6	Recettes diverses	2,500,000	1,500,000
		Total des Recettes extraordinaires. . . . fr.	33,569,934	29,888,000
			AUGMENTATION. . . fr.	

BUITENGEWONE ONTVANGSTEN

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANDUIDING DER OPBRENGSTEN.	Artikelen.	Besturen.
en plus. — in meer.	en moins. — in minder.			
		Verkoop prijs van onroerende goederen den Staat ten deel gevallen ingevolge vervolgingen op inbeslagneming uitgeoefend op zijn verzoek.	1	REGISTRATIE EN DOMEINEN.
		Opbrengst der buitengewone vervreemding van onroerende goederen en andere buitengewone ontvangsten gedaan door de ontvangers der domeinen.	2	
600,000		Stortingen te doen door de stad Antwerpen voor het overnemen der zeevaarwerken, uitgevoerd door den Staat ten Noorden der stad, ingevolge de Overeenkomst van 9 Mei 1927, goedgekeurd door de wet van 16 Juli 1927.	3	
2,081,934		Amortisatie begrepen in de annuïteiten door het Departement van Koloniën onderschreven voor het terugbetalen der voorschotten toegestaan op de opbrengst der leeningen door den Belgischen Staat aangegaan krachtens de wet van 6 Maart 1925.	4	THESAURIE, ENZ.
		Aflossing van obligatiën van reederijen	5	
1,000,000		Verschillende ontvangsten	6	
3,681,934		Totaal der Buitengewone Ontvangsten.		
3,681,934		VERMEERDERING.		

NOTES JUSTIFICATIVES

Art. 3. — *Versements à faire par la ville d'Anvers pour la reprise des travaux maritimes exécutés par l'Etat au Nord de la ville, en vertu de la Convention du 9 mai 1927, approuvée par la loi du 16 juillet 1927.*

Evaluation pour 1936	fr. 19,400,000
Evaluation pour 1937	20,000,000

Augmentation. . fr.	600,000
---------------------	---------

Versement prévu pour 1937.

Art. 4. — *Amortissement compris dans les annuités souscrites par le Département des Colonies pour le remboursement des avances consenties sur le produit des emprunts contractés par l'Etat belge en vertu de la loi du 6 mars 1925.*

Evaluation pour 1936	fr. 4,885,000
Evaluation pour 1937	6,966,934

Augmentation. . fr.	2,081,934
---------------------	-----------

résultant des modifications apportées, à la suite de la conversion des rentes, aux conditions de remboursement des avances consenties à la Colonie en 1925.

Art. 6. — *Recettes diverses.*

Evaluation pour 1936	fr. 1,500,000
Evaluation pour 1937	2,500,000

Augmentation. . fr.	1,000,000
---------------------	-----------

Cette estimation est basée sur les résultats des exercices précédents.

VERANTWOORDING

Art. 3. — *Stortingen te doen door de stad Antwerpen voor het ovrnemen der zeevaartwerken, uitgevoerd door den Staat ten Noorden der stad, ingevolge de overeenkomst van 9 Mei 1927, goedgekeurd door de wet van 16 Juli 1927.*

Raming voor 1936	fr. 19,400,000
Raming voor 1937	20,000,000

Vermeerdering. . fr.	600,000
----------------------	---------

Voorziene storting voor 1937.

Art. 4. — *Amortisatie begrepen in de annuïteiten door het Departement van Koloniën onderschreven voor het terugbetalen der voorschotten toegestaan op de opbrengst der leeningen door den Belgischen Staat aangeaan krachtens de wet van 6 Maart 1925.*

Raming voor 1936	fr. 4,885,000
Raming voor 1937	6,966,934

Vermeerdering. . fr.	2,081,934
----------------------	-----------

voortspruitende uit de ten gevolge van de Staatsfondsen conversie aangebrachte wijzigingen aan de voorwaarden van terugbetaling der in 1925 aan de Kolonie toegestane voorschotten.

Art. 6. — *Verschillende ontvangsten.*

Raming voor 1936	fr. 1,500,000
Raming voor 1937	2,500,000

Vermeerdering. . fr.	1,000,000
----------------------	-----------

Deze schatting is berekend op den uitslag der vorige dienstjaren.

**ANNEXE AU BUDGET
DES RECETTES ET DES DEPENSES EXTRAORDINAIRES
POUR L'EXERCICE 1937**

**Travaux et entreprises en cours, pour lesquels des crédits
sont sollicités en 1937, avec indication du degré d'avancement
et du total probable de la dépense.**

**BIJLAGE AAN DE BEGROOTING
VAN DE BUITENGEWONE ONTVANGSTEN EN UITGAVEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1937**

*Loopende werken en aannemingen, waarvoor er kredieten
voor 1937 worden aangevraagd met aanwijzing van den stand
van de werken en het waarschijnlijk volle bedrag der uitgaven.*

**TRAVAUX ET ENTREPRISES EN COURS POUR LESQUELS
LOOPENDE WERKEN EN AANNEMINGEN WAARVOOR ER**

Articles du projet de Budget. — artikelen van het Begrootings- ontwerp.	DESIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES AANWIJZING VAN DE WERKEN EN AANNEMINGEN	CREDITS DEMANDES POUR 1937. VOOR 1937 AANGEVRAAGDE KREDIETEN	CREDITS VOTES GOEDGESTEMDE KREDIETEN	
			pour 1936 (y compris les crédits supplémentaires sollicités). — voor 1936 (bijkredieten inbegrepen).	antérieurement (depuis l'armistice). — vroeger (sedert den wapenstilstand).
	MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID			
	I. — Dépenses extraordinaires proprement dites. I. — Eigenlijke buitengewone uitgaven.			
	TRAVAUX EXTRAORDINAIRES. — BUITENGEWONE WERKEN.			
7	1° Travaux de détournement et de voûtement de la Senne 1° Werken tot afleiding en overcelfing van de Zenne	2,500,000 »	2,500,000 »	8,000,000 »
	2° Travaux de démergement des communes en amont de Liège 2° Werken tot bemaling der gemeenten boven Luik	2,500,000 »	2,500,000 »	19,250,000 »
	3° Travaux d'assainissement et d'aménagement de la vallée de la Woluwe 3° Werken tot ontsmetting en geschiktmaking van de Woluwe-vallei.	6,000,000 »	6,000,000 »	10,400,000 »
	II. — Dépenses extraordinaires effectuées au moyen de crédits dont l'affectation a été décidée par l'Office de Redressement Economique.			
	II. — Buitengewone uitgaven gedaan op kredieten waarvan de bestemming vastgesteld werd door den Dienst voor Economisch Herstel.			
8	Travaux ordinaires intéressant l'hygiène et la santé publiques Gewone werken tot bevordering der openbare gezondheid	100,000,000 »	49,200,000 »	40,000,000 »

DES CREDITS SONT SOLLICITES POUR 1937.
KREDIETEN VOOR 1937 AANGEVRAAGD WORDEN.

Dépenses engagées au 30 septembre 1936. Op 30 September 1936 aangewende kredieten.	DEGRE D'AVANCEMENT DES TRAVAUX — STAAT VAN VORDERING DER WERKEN	Montant total probable de la dépense. — Waarschijnlijk totaal bedrag der uitgave.	Montant des crédits restant à solliciter en 1938 et les années suivantes. — Bedrag der kredieten aan te vragen in 1938 en de volgende jaren.	OBSERVATIONS — AANMERKINGEN
9,300,000 »	En cours.	15,050,000 »	5,000,000 »	
14,468,917 »	Idem.	30,200,000 »	18,000,000 »	
13,340,000 »	Idem.	33,000,000 »	20,000,000 »	
38,599,778 »	Idem.			

**TRAVAUX ET ENTREPRISES EN COURS POUR LESQUELS
LOOPENDE WERKEN EN AANNEMINGEN WAARVOOR ER**

Articles du projet de Budget. — Artikelen van het Begrotings- ontwerp.	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES AANWIJZING VAN DE WERKEN EN AANNEMINGEN	CREDITS DEMANDES POUR 1937. — VOOR 1937 AANGEVRAAGDE KREDIETEN	CREDITS VOTES GOEGESTEMDE KREDIETEN	
			pour 1936 (y compris les crédits supplémentaires sollicités). — voor 1936 (bijkredieten ingegrepen).	antérieurement (depuis l'armistice). — vroeger (sedert den wapenstilstand).
	MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS			
	I. — Dépenses extraordinaires proprement dites. I. — Eigenlijke buitengewone uitgaven.			
	ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR. — HOOGER ONDERWIJS.			
	Université de Liège :			
	Universiteit te Luik :			
9	Locaux destinés à la faculté technique : Lokalen bestemd voor de technische faculteit :			
	a) Achèvement de l'Institut de mécanique; fondations et gros-œuvre des Instituts de physique et de géologie et minéralogie (8 ^e tranche)	16,000,000 »	16,000,000 »	84,427,500 »
	a) Voltooiing van het Instituut voor mechanica; fundeeringen en grof werk der Instituten voor natuurkunde, aardkunde en delfstofkunde (8 ^e schijf)			
	b) Honoraires des architectes; rémunération du personnel technique et du personnel de surveillance; frais de matériel du bureau technique du Val-Benoît	750,000 »	850,000 »	700,000 (1935) (antérieurement, crédit confondu avec celui des travaux).
	b) Honorarium der bouwmeesters; bezoldiging van het technisch personeel en van het toezichtspersoneel; kosten wegens materieel voor het technisch bureau van « Val-Benoît »			(vroeger, krediet versmolten met dit voor de werken).
10	Parachèvement de la clinique médicale avec laboratoires à l'hôpital de Bavière; honoraires (4 ^e et dernière tranche)	1,200,000 »	1,200,000 »	2,150,000 »
	Voltooiing van de geneeskundige kliniek met laboratoria in het « Hôpital de Bavière »; honorarium (4 ^e en laatste schijf)			
11	Parachèvement de l'Institut de pathologie-bactériologie; honoraires (dernière tranche)	200,000 »	650,000 »	2,188,520 »
	Voltooiing van het Instituut voor pathologie-bacteriologie; honorarium (laatste schijf)			
12	Continuation des travaux d'installation des nouveaux laboratoires de physiologie; honoraires	650,000 »	200,000 »	500,000 (1932) 400,000 (1933)
	Voortzetting der werken tot installatie van de nieuwe laboratoria voor physiologie; honorarium			
13	Institut supérieur d'éducation physique. — Parachèvement de la plaine des sports; honoraires (3 ^e tranche)	175,000 »	300,000 »	425,000 »
	Hooger Instituut voor lichamelijke opvoeding. — Voltooiing van het sportplein; honorarium (3 ^e schijf)			

DES CREDITS SONT SOLLICITES POUR 1937 (suite).
KREDIETEN VOOR 1937 AANGEVRAAGD WORDEN (vervolg).

Dépenses engagées au 30 septembre 1936. Op 30 September 1936 aangewende kredieten.	DEGRE D'AVANCEMENT DES TRAVAUX STAAT VAN VORDERING DER WERKEN	Montant total probable de la dépense. Waarschijnlijk totaal bedrag der uitgave.	Montant des crédits restant à solliciter en 1938 et les années suivantes. Bedrag der kredieten aan te vragen in 1938 en de volgende jaren.	OBSERVATIONS AANMERKINGEN
68,008,500 »	Voir note justificative. Zie verantwoording.	Indéterminé. Onbepaald.		
1,910,700 »		4,000,000 »	700,000 »	
2,879,700 »	Voir note justificative. Zie verantwoording.	4,500,000 »	»	
2,304,900 »	Idem.	3,000,000 »	»	
807,200 »	Idem.	1,700,000 »	»	
609,000 »	Idem.	900,000 »	»	

**TRAVAUX ET ENTREPRISES EN COURS POUR LESQUELS
LOOPENDE WERKEN EN AANNEMINGEN WAARVOOR ER**

Articles du projet de Budget. Artikelen van het Begrotings- ontwerp.	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES AANWIJZING VAN DE WERKEN EN AANNEMINGEN	CREDITS DEMANDES POUR 1937. VOOR 1937 AANGEVRAAGDE KREDIETEN	CREDITS VOTES GOEDGESTEMDE KREDIETEN	
			pour 1936 (y compris les crédits supplémentaires sollicités). — voor 1936 (hijkredieten inbegrepen).	antérieurement (depuis l'armistice). — vroeger (sedert den wapenstilstand).
	Université de Gand : Universiteit te Gent :			
15	a) Acquisition de parcelles de terrains et construction de la bibliothèque : gros-œuvre et achèvement (4 ^e tranche) a) Aankoop van perceelen grond en oprichting van de bibliotheek : grof werk en voltooiing (4 ^e schijf)	6,300,000 »	4,750,000 »	9,033,749 »
	b) Frais d'études et honoraires des architectes b) Studiekosten en honorarium der bouwmeesters	300,000 »	250,000 »	Crédits confondus avec ceux de construction. Kredieten versmolten met die voor den bouw.
16	a) Construction de laboratoires pour les écoles techniques (5 ^e tr.). a) Constructie van laboratoria voor de technische scholen (5 ^e schijf).	3,250,000 »	5,492,500 »	9,455,000 »
	b) Frais d'études et honoraires des architectes b) Studiekosten en honorarium der bouwmeesters	165,000 »	257,500 »	100,000 (1935) Antérieurement, le crédit était confondu avec celui des travaux. 100,000 (1935) Vroeger was het krediet versmolten met dit voor de werken.
	c) Aménagement et outillage du laboratoire de résistance des matériaux c) Geschiktmaking en uitrusting van het laboratorium voor het weerstandsvermogen der bouwstoffen	1,000,000 »	»	750,000 (1934) et une partie du crédit de 5,930,000 francs en 1935. 750,000 (1934) en een deel van het krediet van 5,930,000 frank in 1935.
17	Construction de l'école de médecine vétérinaire annexée à l'Université de Gand. Aménagement de laboratoires et cliniques. Frais d'études et honoraires des architectes (4 ^e tranche) Oprichting der veeartsenijschool, verbonden aan de Universiteit te Gent. Geschiktmaking van laboratoria en klinieken. Studiekosten en honorarium der bouwmeesters (4 ^e schijf)	3,540,000 »	4,450,000 »	9,000,000 »
ENSEIGNEMENT TECHNIQUE. — TECHNISCH ONDERWIJS.				
	Institut agronomique de l'Etat à Gembloux : Rijkslandbouwhoogeschool te Gemblours :			
18	Construction, aménagement, équipement et chauffage de différentes serres. Construction d'une salle d'observation avec laboratoire et installations d'eau. Honoraires (3 ^e et dernière tranche) Bouw, geschiktmaking, toerusting en verwarming van verschillende serres. Bouw van een observatiezaal met laboratorium en waterinstallaties. Honorarium (3 ^e en laatste schijf)	500,000 »	150,000 »	90,000 » (Art. 44, budget ordinaire 1934.) 85,000 (1935)
19	Achèvement et aménagement de différents laboratoires. Station centrale de chauffage. Honoraires (3 ^e et dernière tranche) Voltooiing en geschiktmaking van verschillende laboratoria. Centraal verwarmingsstation. Honorarium (3 ^e en laatste schijf)	3,500,000 »	2,500,000 »	2,000,000 »

DES CREDITS SONT SOLLICITES POUR 1937 (suite).

KREDIETEN VOOR 1937 AANGEVRAAGD WORDEN (vervolg).

Dépenses engagées au 30 septembre 1936. — Op 30 September 1936 aangewende kredieten.	DEGRE D'AVANCEMENT DES TRAVAUX — STAAT VAN VORDERING DER WERKEN	Montant total probable de la dépense. — Waarschijnlijk totaal bedrag der uitgave.	Montant des crédits restant à solliciter en 1938 et les années suivantes. — Bedrag der kredieten aan te vragen in 1938 en de volgende jaren.	OBSERVATIONS — AANMERKINGEN
6,475,500 »	Voir note justificative. Zie verantwoording.	15,000,000 »	3,000,000 »	
191,700 »	Idem	700,000 »	200,000 »	
9,629,400 »	Idem.			
99,000 »	Idem.	20,000,000 »	2,000,000 »	
651,600 (1934)	Idem.			
8,751,600 »	Idem.	20,000,000 »	7,000,000 »	
145,350 »	Idem.	765,350 »		
2,252,500 »	Idem.	8,000,000 »		

**TRAVAUX ET ENTREPRISES EN COURS POUR LESQUELS
LOOPENDE WERKEN EN AANNEMINGEN WAARVOOR ER**

Articles du projet de Budget. — Artikelen van het Begrotings- ontwerp.	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES AANWIJZING VAN DE WERKEN EN AANNEMINGEN	CREDITS DEMANDES POUR 1937. — VOOR 1937 AANGEVRAAGDE KREDIETEN	CREDITS VOTES GOEDGESTEMDE KREDIETEN	
			pour 1936 (y compris les crédits supplémentaires sollicités). — voor 1936 (bijtekredieten inbegrepen).	antérieurement (depuis l'armistice). — vroeger (sedert den wapenstilstand).
20	Institut agronomique de l'Etat à Gand : <i>Rijkslandbouwhoogeschool te Gent :</i> Constructions, aménagements, ameublement, frais d'études et d'honoraires, frais de déménagement <i>Bouwwerken, geschiktmakingen, meubeleering, studiekosten en honorarium, kosten wegens verhuizing</i>	12,000,000 »	5,000,000 »	3,000,000 »
	II. — Dépenses extraordinaires effectuées au moyen de crédits dont l'affectation a été décidée par l'Office de Redressement Economique. II. — Buitengewone uitgaven gedaan op kredieten waarvan de bestemming vastgesteld werd door den Dienst voor Economisch Herstel. ENSEIGNEMENT SUPERIEUR. — HOOGER ONDERWIJS.			
24	Université de Liège : <i>Universiteit te Luik :</i> a) Reconstruction de la bibliothèque (1 ^{re} tranche) a) <i>Heropbouw van de bibliotheek (1^e schijf)</i> b) Frais d'études et honoraires des architectes b) <i>Studiekosten en honorarium der bouwmeesters</i>	3,000,000 » 150,000 »	3,000,000 » 150,000 »	» 500,000 »
25	Amélioration de l'hôpital de Bavière : <i>Verbetering van het « Hôpital de Bavière » :</i> a) Pavillon de radiothérapie : part d'intervention de l'Etat (1 ^{re} et 2 ^e tranches) a) <i>Paviljoen voor radiotherapie : aandeel van den Staat (1^e en 2^e schijven)</i> b) Pavillon de stomatologie : part d'intervention de l'Etat (2 ^e tr.). b) <i>Paviljoen voor stomatologie : aandeel van den Staat (2^e schijf).</i>	2,500,000 » 2,500,000 »	1,500,000 » 1,500,000 »	» »
26	Parts d'intervention de l'Etat dans les travaux d'amélioration de l'hôpital de Bavière : <i>Aandeel van den Staat in de werken ter verbetering van het « Hôpital de Bavière » :</i> a) Installation d'une 4 ^e chaudière et d'un four à incinérer a) <i>Installatie van een 4^e ketel en van een verbrandingsoven</i> b) Agrandissement du pavillon d'isolement de la clinique d'accouchement et de gynécologie b) <i>Vergrooiting van het paviljoen voor geïsoleerden der kliniek voor verloskunde en gynecologie</i>	275,000 » 70,000 »	» »	» »

DES CREDITS SONT SOLLICITES POUR 1937 (suite).

KREDIETEN VOOR 1937 AANGEVRAAGD WORDEN (vervolg).

Dépenses engagées au 30 septembre 1936. — Op 30 September 1936 aangewende kredieten.	DEGRE D'AVANCEMENT DES TRAVAUX — STAAT VAN VORDERING DER WERKEN	Montant total probable de la dépense. — Waarschijnlijk totaal bedrag der uitgave.	Montant des crédits restant à solliciter en 1938 et les années suivantes. — Bedrag der kredieten aan te vragen in 1938 en de volgende jaren.	OBSERVATIONS — AANMERKINGEN
152,000 »	Voir note justificative. Zie verantwoording.	Imprévisible actuellement. Voor het oogen- blik niet te voor- zien.	»	
»	Les travaux ne sont pas commencés; le crédit de 1936 ne sera pas utilisé. De werken zijn niet begonnen; het krediet voor 1936 zal niet gebruikt worden.	Imprévisible actuellement. Voor het oogen- blik niet te voor- zien.	»	
»	Les études ne sont pas entamées. Het inschudeeren er van werd niet aangevangen.	»	»	
»	Voir note justificative. Zie verantwoording.	3,500,000 »	1,000,000 »	
13,500 »	Idem.	4,000,000 »	»	
»	»	275,000 »	»	
»	»	70,000 »	»	

**TRAVAUX ET ENTREPRISES EN COURS POUR LESQUELS
LOOPENDE WERKEN EN AANNEMINGEN WAARVOOR ER**

Articles du projet de Budget. Aankelen van het Begrotingsontwerp.	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES AANWIJZING VAN DE WERKEN EN AANNEMINGEN	CREDITS DEMANDES POUR 1937. VOOR 1937 AANGEVRAAGDE KREDIETEN	CREDITS VOTES GOEDGESTEMDE KREDIETEN	
			pour 1936 (y compris les crédits supplémentaires sollicités). — voor 1936 (bij kredieten ingegrepen).	antérieurement (depuis l'armistice). — vroeger (sedert den wapenstilstand).
	c) Transformation et agrandissement du pavillon d'ophtalmologie	600,000 "	"	"
	c) <i>Verandering en vergrooting van het paviljoen voor ophtalmologie</i>		"	"
	d) Agrandissement du service de laryngologie	300,000 "	"	"
	d) <i>Vergrooting van den dienst voor laryngologie</i>		"	"
27	Observatoire de Cointe. — Agrandissement. — Honoraires	350,000 "	"	"
	<i>Observatorium te Cointe. — Vergrooting. — Honorarium</i>		"	"
28	Institut Montefiore. — Transformation et aménagement en laboratoires de la maison directoriale. — Honoraires	500,000 "	"	"
	<i>Instituut Montefiore. — Verandering en geschiktmaking in laboratoria van het huis van den bestuurder. — Honorarium</i>		"	"
29	Services de chirurgie. — Construction d'un nouveau chenil. — Honoraires	150,000 "	"	"
	<i>Heelkundige diensten. — Bouw van een nieuw hondenkot. — Honorarium</i>		"	"
	Université de Gand :			
	<i>Universiteit te Gent :</i>			
30	Construction d'un hôpital universitaire pour la faculté de médecine (2 ^e tranche)	20,000,000 "	10,000,000 "	103,061 "
	<i>Oprichting van een academisch ziekenhuis voor de geneeskundige faculteit (2^e schijf)</i>			(100,000 — art. 9 ^e de 1935. — 3,061, crédit suppl. rattaché à 1935.)
	ENSEIGNEMENT MOYEN. — MIDDELBARE ONDERWIJS.			(100,000 — art. 9 ^e van 1935. — 3,061 bijkrediet verbonden aan 1935.)
31	Subventions aux communes pour la construction, l'agrandissement et l'aménagement d'écoles, de sections et de classes nouvelles :			
	<i>Toelagen aan de gemeenten voor het bouwen, vergrooten en geschikt maken van nieuwe scholen, afdeelingen en klassen :</i>			
	Alost : construction d'une nouvelle école moyenne pour garçons avec section d'athénée	1,000,000 "	"	"
	<i>Aalst : bouw van een nieuwe middelbare school voor jongens met athenaeumafdeeling</i>		"	"
	Berchem (Anvers) : travaux d'achèvement du nouvel athénée royal	800,000 "	"	"
	<i>Berchem (Antwerpen) : voltooiingswerken van het nieuw Koninklijk athenaeum</i>		"	"
	Deurne : construction d'un nouvel athénée avec section préparatoire (1 ^{re} tranche)	1,000,000 "	"	"
	<i>Deurne : Bouw van een nieuw athenaeum met voorbereidende afdeeling (1^e schijf)</i>		"	"

DES CREDITS SONT SOLLICITES POUR 1937 (suite).

KREDIETEN VOOR 1937 AANGEVRAAGD WORDEN (vervolg).

Dépenses engagées au 30 septembre 1936. — Op 30 September 1936 aangewende kredieten.	DEGRÉ D'AVANCEMENT DES TRAVAUX — STAAT VAN VORDERING DER WERKEN	Montant total probable de la dépense. — Waarschijnlijk totaal bedrag der uitgave.	Montant des crédits restant à solliciter en 1933 et les années suivantes. — Bedrag der kredieten aan te vragen in 1933 en de volgende jaren.	OBSERVATIONS — AANMERKINGEN
"	"	600,000 "	"	
"	"	300,000 "	"	
"	"	350,000 "	"	
"	"	500,000 "	"	
"	"	150,000 "	"	
3,503,061 "	Voir note justificative. Zie verantwoording.	80,000,000 "	50,000,000 "	
"	"	5,000,000 "	650,000 "	
1,071,466 (1935)	La construction est en cours. De opbouw is aan den gang.	5,615,000 "	"	
"	"	5,000,000 "	650,000 "	

**TRAVAUX ET ENTREPRISES EN COURS POUR LESQUELS
LOOPENDE WERKEN EN AANNEMINGEN WAARVOOR ER**

Articles du projet de Budget. — Aankelen van het Begrootings- ontwerp.	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES AANWIJZING VAN DE WERKEN EN AANNEMINGEN	CREDITS DEMANDES POUR 1937. VOOR 1937 AANGEVRAAGDE KREDIETEN	CRÉDITS VOTES GOEDGESTENDE KREDIETEN	
			pour 1936 (y compris les crédits supplémentaires sollicités). — voor 1936 (bijkredieten inbegrepen).	antérieurement (depuis l'armistice). — vroeger (sedert den wapenstilstand).
	Gilly : construction d'un gymnase à l'école moyenne	150,000 »	»	276,667 » (1930 et 1932.)
	<i>Gilly : bouw van een gymnasium in de middelbare school . . .</i>			276,667 » (1930 en 1932.)
	Houdeng-Aimeries : construction d'une nouvelle école moyenne pour garçons et pour filles	1,000,000 »	»	»
	<i>Houdeng-Aimeries : bouw van een nieuwe middelbare school voor jongens en voor meisjes</i>			
	Houffalize : transformation école primaire en école moyenne : aménagement et extension des locaux	400,000 »	»	»
	<i>Houffalize : verandering lagere school in middelbare school : geschiktmaking en vergrooting der lokalen</i>			
	Herstal : construction d'une section d'athénée pour garçons et d'une section moyenne pour filles; achèvement de la 1 ^{re} tranche et exécution de la 2 ^e tranche des travaux	1,000,000 »	»	»
	<i>Herstal : bouw van een athenaeumafdeeling voor jongens en van een middelbare afdeeling voor meisjes; voltooiing van de eerste schijf en uitvoering van de 2^e schijf der werken</i>			
	Lierre : construction d'une école moyenne pour garçons et pour filles	2,000,000 »	3,000,000 »	Crédits votés antérieurement, non utilisés.
	<i>Lier : bouw van een middelbare school voor jongens en voor meisjes</i>			Kredieten vroeger gestemd, niet gebruikt.
	Mons : construction de locaux pour la section d'athénée pour filles	300,000 »	300,000 »	»
	<i>Bergen : bouw van lokalen voor de athenaeumafdeeling voor meisjes</i>			
	Renaix : travaux d'achèvement des nouveaux locaux de l'école moyenne	400,000 »	»	280,000 » en 1935 non utilisé.
	<i>Ronse : voltooiingswerken der nieuwe lokalen van de middelbare school</i>			280,000 » in 1935 niet gebruikt.
	Tongres : agrandissement des locaux de l'athénée royal	400,000 »	100,000 »	60,000 (1932)
	<i>Tongeren : vergrooting der lokalen van het Koninklijk athenaeum</i>			
	ENSEIGNEMENT NORMAL. — NORMAAL ONDERWIJS.			
32	Ecoles normales de l'Etat à Andenne et à Laeken. — Constructions, achèvement, aménagement et ameublement. — Travaux de voirie. — Honoraires	5,000,000 »	8,700,000 »	5,175,942 »
	<i>Rijksnormaalscholen te Andenne en te Laeken. — Bouwwerken, voltooiing, geschiktmaking en meubilering. — Straatwerk. — Honorarium</i>			
33	Ecole normale de l'Etat à Mons. — Achèvement des travaux de construction, d'aménagement et d'ameublement. — Honoraires (2 ^e tranche)	3,000,000 »	1,250,000 »	»
	<i>Rijksnormaalschool te Bergen. — Voltooiing der bouw-, geschiktmakings- en meubileringwerken. — Honorarium (2^e schijf) . . .</i>			

DES CREDITS SONT SOLLICITES POUR 1937 (suite).

KREDIETEN VOOR 1937 AANGEVRAAGD WORDEN (vervolg).

Dépenses engagées au 30 septembre 1936. — Op 30 September 1936 aangevraagde kredieten.	DEGRE D'AVANCEMENT DES TRAVAUX — STAAT VAN VORDERING DER WERKEN	Montant total probable de la dépense. — Waarschijnlijk totaal bedrag der uitgave.	Montant des crédits restant à solliciter en 1938 et les années suivantes. — Bedrag der kredieten aan te vragen in 1938 en de volgende jaren.	OBSERVATIONS — AANMERKINGEN
•	Les travaux ne sont pas commencés. <i>De werken zijn niet begonnen.</i>	450,000 »	•	
•	•	3,000,000 »	•	
•	•	1,200,000 »	•	
•	Le gros œuvre est commencé; un premier subside sera alloué sur le crédit de 1936. <i>Het grofwerk is begonnen; een eerste toelage zal op het krediet voor 1936 toegekend worden.</i>	5,000,000 »	•	
•	•	5,000,000 »	•	Entièrement à charge de l'Etat. <i>Gansch ten laste van den Staat.</i>
•	•	1,500,000 »	•	
1,336,784 » à charge de 1936.	Travaux en cours. <i>Werken aan den gang.</i>	5,210,000 »	•	
1,336,784 » ten laste van 1936.				
507,300 »	Les travaux seront entamés prochainement. <i>De werken zullen binnenkort aangevangen worden.</i>	1,515,000 »	•	
6,327,000 »	Voir note justificative. <i>Zie verantwoording.</i>	24,000,000 »	6,000,000 »	
215,300 »	Idem.	4,250,000 »	•	

**TRAVAUX ET ENTREPRISES EN COURS POUR LESQUELS
LOOPENDE WERKEN EN AANNEMINGEN WAARVOOR ER**

Articles du projet de Budget. Artikelen van het Begrotings- ontwerp.	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES AANWIJZING VAN DE WERKEN EN AANNEMINGEN	CREDITS DEMANDES POUR 1937. — VOOR 1937 AANGEVRAAGDE KREDIETEN	CREDITS VOTES GOEDGESTEMDE KREDIETEN	
			pour 1936 (y compris les crédits supplémentaires sollicités). — voor 1936 (bij kredieten inbegrepen).	antérieurement (depuis l'armistice). — vroeger (sedert den wapenstilstand).
34	Ecole normale de l'Etat à Huy. — Construction, aménagement et ameublement d'une nouvelle salle de conférences; installation du chauffage central. — Honoraires <i>Rijksnormaalschool te Hoei. — Bouw, geschiktmaking en meubilering van een nieuwe voordrachtszaal; aanleg van de centrale verwarming. — Honorarium</i>	700,000 »	»	»
35	Autres écoles normales de l'Etat et homes pour enfants de bacheliers. — Travaux divers d'extension, d'aménagement et d'ameublement. — Honoraires <i>Andere Rijksnormaalscholen en tehuzen voor schipperskinderen. — Allerhande werken ter uitbreiding, geschiktmaking en meubilering. — Honorarium</i>	750,000 »	2,200,000 » (dont 500,000 pour Blankenberghe). 2,200,000 » (waarvan 600,000 voor Blankenberghe).	2,625,010 » (25,010: crédit supplémentaire 1935. Dépense de 1934.) 2,625,010 » (25,010: bijkrediet 1935. Uitgave voor 1934.)
	ENSEIGNEMENT TECHNIQUE. — TECHNISCH ONDERWIJS.			
37	Musée professionnel de l'Etat à Morlanwelz. — Continuation des travaux de construction et d'aménagement. — Honoraires <i>Rijksvakmuseum te Morlanwelz. — Voortzetting der bouw- en geschiktmakingswerken. — Honorarium</i>	4,950,000 »	4,950,000 »	7,000,000 »
38	Ecole d'horticulture de l'Etat à Vilvorde. — Installations de chauffage; nouvelle orangerie; construction et réfection de bâtiments, serres; appareils pour la préparation de boissons de fruits. — Honoraires <i>Rijkstuinbouwschool te Vilvoorde. — Verwarmingsinstallaties; nieuwe orangerie; oprichting en herstelling van gebouwen, serres; toestellen voor de toebereiding van vruchtendranken. — Honorarium.</i>	537,000 »	»	»
	MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS ET DE LA RESORPTION DU CHOMAGE MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN EN WERKVERSCHAFFING			
	I. — Dépenses extraordinaires proprement dites. I. — Eigenlijke buitengewone uitgaven.			
	A. — GRANDS TRAVAUX. — A. — GROOTE WERKEN.			
40	Provision à verser au Fonds spécial et temporaire des grands travaux en exécution de l'article premier de la loi du 12 août 1933 (10 ^e tranche d'une dépense totale fixée, par la dite loi, à 3 milliards 300 millions de francs) <i>Voorraad te storten in het bijzonder en tijdelijk Fonds der groote werken, ter uitvoering van artikel één der wet van 12 Augustus 1933 (10^e schijf van een, bij bedoelde wet, op 3 miljard 300 miljoen frank vastgestelde totale uitgave)</i>	200,000,000 »	300,000,000 »	2,177,000,000 »

DES CREDITS SONT SOLLICITES POUR 1937 (suite).

KREDIETEN VOOR 1937 AANGEVRAAGD WORDEN (vervolg).

Dépenses engagées au 30 septembre 1936. — Op 30 September 1936 aangewende kredieten.	DEGRE D'AVANCEMENT DES TRAVAUX — STAAT VAN VORDERING DER WERKEN	Montant total probable de la dépense. — Waarschijnlijk totaal bedrag der uitgave.	Montant des crédits restant à solliciter en 1938 et les années suivantes. — Bedrag der kredieten aan te vragen in 1938 en de volgende jaren.	OBSERVATIONS — AANMERKINGEN
.	Voir note justificative. Zie verantwoording.	700,000 .	.	
3,462,410 .	Idem.	750,000 . pour 1937. 750,000 . voor 1937.	.	
5,872,700 .	Idem.	10,750,000 .	.	
.	.	962,000 .	325,000 .	
2,538,354,444 54	Impossible à déterminer Groupe de plusieurs entreprises. — Onmogelijk te bepalen. Groep van verschillende aannemingen.	3,300,000,000 .	623,000,000 .	

**TRAVAUX ET ENTREPRISES EN COURS POUR LESQUELS
LOOPENDE WERKEN EN AANNEMINGEN WAARVOOR ER**

Articles du projet de Budget. — Artikelen van het Begrotingsontwerp.	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES — AANWIJZING VAN DE WERKEN EN AANNEMINGEN	CREDITS DEMANDES POUR 1937. — VOOR 1937 AANGEVRAAGDE KREDIETEN	CREDITS VOTES GOEDGESTEMDE KREDIETEN	
			pour 1936 (y compris les crédits supplémentaires sollicités). — voor 1936 (bijkredieten inbevroegen).	antérieurement (depuis l'armistice). — vroeger (sedert den wapenstilstand).
	B. — AUTRES TRAVAUX EXTRAORDINAIRES. B. — ANDERE BUITENGEWONE WERKEN.			
41	Amélioration et réfection du réseau routier de l'Etat (chaussées, pistes cyclables et signalisation). — Travaux et études. Dépenses supplémentaires reconnues indispensables au cours de l'exécution des travaux. Travaux imprévus et réfections extraordinaires (5 ^e tranche à imputer sur le deuxième Fonds des Routes institué par la loi du 12 août 1933). <i>Verbetering en herstelling van het Rijkswegennet (rijwegen, rijwielpaden en signalisatie). — Werken en studies. Bijkomende uitgaven, noodig bevonden gedurende het uitvoeren der werken. Onvoorziene werken en buitengewone herstellingen (5^e schijf af te schrijven op het tweede Fonds der Wegen, ingesteld bij wet van 12 Augustus 1933)</i>	160,000,000 »	150,000,000 (1)	935,000,000 »
42	Casernement des gendarmeries. — Construction, achat d'immeubles — Expropriations et ameublement. — Etudes de projets, plans. — Frais de surveillance. <i>Gendarmeriekazerneering. — Bouwen, koopen van onroerende goederen. — Ontheffingen en meubilerie. — Studie van ontwerpen, teekeningen. — Onkosten voor toezicht.</i> Construction d'une caserne à Boussu (3 ^e et dernière tranche). <i>Bouwen van een kazerne te Boussu (3^e en laatste schijf)</i>	2,500,000 »	1,000,000 (1)	1,200,000 »
43	Travaux de restauration et de parachèvement de l'église Notre-Dame de Laeken et exécution du fronton de la façade principale du Palais colonial à Tervueren. — Honoraires de l'architecte et frais accessoires. <i>Herstellings- en voltooiingswerken der O. L. Vrouw kerk te Laeken en maken van het fronton van den hoofdgevel van het Koloniaal Paleis te Tervueren. Eereloon van den bouwmeester en bijkomende kosten</i>	30,000 »	»	»
44	Port d'Ostende. — Etudes et travaux. — Subsides. <i>Haven van Oostende. — Studies en Werken. — Toelagen:</i> 1 ^o Construction d'un mur de quai sur la rive Est du nouvel avant-port d'Ostende (3 ^e tranche d'une dépense évaluée à 11,000,000 de francs). <i>1^o Bouwen van een kaimuur op den Oosteroever der nieuwe voorhaven van Oostende (3^e schijf van een uitgave geraamd op 11,000,000 frank)</i> 2 ^o Construction de l'estacade Est du chenal d'accès à l'écluse de la Marine (1 ^{re} tranche d'une dépense évaluée à 4 millions de francs). <i>2^o Herbouwen van het Ooster staketsel van de toegangseul der Marineluis (1^e schijf van een uitgave geraamd op 4 miljoen frank)</i> 3 ^o Consolidation d'une partie de l'ancien quai des bateaux à vapeur. <i>3^o Versterken van een deel der oude kaai voor de stoomschepen.</i>	2,000,000 » 3,000,000 » 1,000,000 »	7,000,000 » »	1,250,000 » »

DES CREDITS SONT SOLLICITES POUR 1937 (suite).

KREDIETEN VOOR 1937 AANGEVRAAGD WORDEN (vervolg).

Dépenses engagées au 30 septembre 1936. — Op 30 September 1936 aangewende kredieten.	DEGRE D'AVANCEMENT DES TRAVAUX — STAAT VAN VORDERING DER WERKEN	Montant total probable de la dépense. — Waarschijnlijk totaal bedrag der uitgave.	Montant des crédits restant à solliciter en 1938 et les années suivantes. — Bedrag der kredieten aan te vragen in 1938 en de volgende jaren.	OBSERVATIONS — AANMERKINGEN
1,111,221,285 42	Impossible à déterminer. Groupe de plusieurs entreprises. Onmogelijk te bepalen. Groep van verschillende aannemingen.	1,400,000,000 »	145,000,000 »	
652,341 69	Les travaux seront entamés prochainement. De werken zullen binnenkort aangevangen worden.	2,900,000 »	»	(1) Le crédit de 1935 n'a pu être utilisé qu'à concurrence de 450,000 fr. et celui de 1936 ne sera pas employé.
»	Nouvelle affaire. Nieuwe zaak.	30,000 »	»	(1) Het krediet van 1935 kon slechts ten beloope van 450,000 frank gebruikt worden en dat van 1936 zal niet benut- tigd worden.
9,012,720 »	Les travaux sont en cours. De werken zijn aan den gang.	11,000,000 »	2,750,000 »	
»	Nouvelle entreprise. Nieuwe aanneming.	4,000,000 »	2,000,000 »	
»	Idem.	1,000,000 »	»	

**TRAVAUX ET ENTREPRISES EN COURS POUR LESQUELS
LOOPENDE WERKEN EN AANNEMINGEN WAARVOOR ER**

Articles du projet de Budget. Aankelen van het Begrotings-ontwerp.	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES AANWIJZING VAN DE WERKEN EN AANNEMINGEN	CREDITS DEMANDES POUR 1937. VOOR 1937 AANGEVRAAGDE KREDIETEN	CREDITS VOTES GOEDGESTENDE KREDIETEN	
			pour 1936 (y compris les crédits supplémentaires sollicités). voor 1936 (bijkredieten inbegrepen).	antérieurement (depuis l'armistice). vroeger (sedert den wapenstilstand).
	4° Aménagement de la sous-station électrique du port	500,000 »	»	»
	4° Inrichten van het electrisch onderstation der haven			
	5° Paiement, à la ville d'Ostende, de certains immeubles qui ont dû être démolis pour permettre l'établissement du quartier des Pêcheurs, à l'Ouest du nouveau port de pêche	727,600 »	»	»
	5° Betaling aan de stad Oostende van sommige perceelen die moesten afgebroken worden om het Visscherskwartier, ten Westen van de nieuwe visschershaven, te kunnen aanleggen.			
	6° Dépenses diverses et imprévues	100,000 »	»	»
	6° Verschillende onvoorziene uitgaven			
45	Port de Nieuwpoort. — Etudes et travaux. — Subsidies : Haven van Nieuwpoort. — Studies en werken. — Toelagen :			
	1° Construction d'un nouveau pont en remplacement du pont provisoire dit « Langebrug » (3 ^e tranche d'une dépense évaluée à 7,000,000 de francs)	1,500,000 »	2,600,000 »	500,000 »
	1° Bouwen van een nieuwe brug ter vervanging van de voorloopige « Langebrug » (3 ^e schijf van een uitgave geraamd op 7,000,000 frank)			
	2° Dépenses diverses et imprévues	100,000 »	»	»
	2° Verschillende onvoorziene uitgaven			
46	Escaut. — Etudes et travaux. — Subsidies : Schelde. — Studies en werken. — Toelagen :			
	1° Exhaussement, consolidation et élargissement des digues de l'Escaut appartenant à l'Etat (11 ^e tranche d'une dépense évaluée à 12,000,000 de francs).	1,000,000 »	1,700,000 »	10,850,000 »
	1° Verhoogen, versterken en verbreden van de Scheldedijken, toebehoorende aan den Staat (11 ^e schijf van een uitgave geraamd op 12,000,000 frank)			
	2° Travaux de reconstruction du pont situé sur l'Escaut à Termonde et appropriation du cours du fleuve aux abords du pont (10 ^e tranche d'une dépense évaluée à 16,000,000 de francs)	3,000,000 »	4,000,000 »	15,420,000 »
	2° Herbouwen van de brug over de Schelde, te Dendermonde en aanspannen van den stroomloop in de nabijheid der brug (10 ^e schijf van een uitgave geraamd op 16,000,000 frank)			
	3° Dragages extraordinaires entre Gentbrugge et Melle	450,000 »	»	»
	3° Huilegewone baggerwerken tusschen Gentbrugge en Melle			
	4° Travaux complémentaires de l'écluse du Kruisschans, à Anvers	3,500,000 »	»	»
	4° Bijkomende werken aan de Kruisschanssluis, te Antwerpen			
	5° Remise en état des digues, des talus, des chemins de halage du Haut-Escaut, etc.	1,000,000 »	»	»
	5° In goeden staat herstellen van de dijken, glootingen, jaagpaden der Boven-Schelde, enz.			

DES CREDITS SONT SOLLICITES POUR 1937 (suite).

KREDIETEN VOOR 1937 AANGEVRAAGD WORDEN (vervolg).

Dépenses engagées au 30 septembre 1936. — Op 30 September 1936 aangewende kredieten.	DEGRE D'AVANCEMENT DES TRAVAUX — STAAT VAN VORDERING DER WERKEN	Montant total probable de la dépense. — Waarschijnlijk totaal bedrag der uitgave.	Montant des crédits restant à solliciter en 1938 et les années suivantes. — Bedrag der kredieten aan te vragen in 1938 en de volgende jaren.	OBSERVATIONS — AANMERKINGEN
•	Nouvelle entreprise. Nieuwe aanneming.	500,000 •	•	
•	Idem.	727,600 •	•	
•	•	100,000 •	•	
•	Nouvelle entreprise. Nieuwe aanneming.	7,000,000 •	2,900,000 •	
•	•	100,000 •	•	
11,802,137 70	Les travaux s'exécutent par sections. Il reste encore quelques digues à exhausser et à renforcer. De werken worden in vakken uitgevoerd. Nog enkele dijken moeten verhoogd en versterkt worden.	12,000,000 •	•	La totalité des crédits alloués anté- rieurement n'a pas été utilisée. Het totaal van de vroeger toegekende kredieten wordt niet benutigd.
8,801,682 60	Les dernières adjudications ont eu lieu récemment. De laatste aanbestedingen hebben onlangs plaats gehad.	16,000,000 •	•	Les crédits votés avant 1933 n'ont pas été utilisés. De kredieten welke vóór 1933 goedge- keurd werden, zijn niet opgebruikt geworden.
•	Nouvelle entreprise. Nieuwe aanneming.	450,000 •	•	
•	Idem.	3,500,000 •	•	
•	Idem.	2,000,000 •	•	

**TRAVAUX ET ENTREPRISES EN COURS POUR LESQUELS
LOOPENDE WERKEN EN AANNEMINGEN WAARVOOR ER**

Articles du projet de Budget. — Artikelen van het Begrootings- ontwerp.	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES AANWIJZING VAN DE WERKEN EN AANNEMINGEN	CREDITS DEMANDES POUR 1937. — VOOR 1937 AANGEVRAAGDE KREDIETEN	CREDITS VOTES — GOEDGESTEMDE KREDIETEN	
			pour 1936 (y compris les crédits supplémentaires sollicités). — voor 1936 (bijkredieten inbegrepen).	antérieurement (depuis l'armistice). — vroeger (sedert den wapenstilstand).
	6° Amélioration du fleuve pour 600 T., notamment dans la traversée de Gand (8 ^e tranche d'une dépense évaluée à 50 millions de francs)	5,000,000 "	5,000,000 "	9,500,000 "
	6° <i>Verbeteren van de rivier voor 600 T., namelijk in den doortocht Gent (8^e schijf van een uitgave geraamd op 50 miljoen frank)</i>			
	7° Reconstruction du pont de Gentbrugge	1,500,000 "	"	"
	7° <i>Herbouwen van de brug te Gentbrugge</i>			
	8° Eclairage et jalonnement lumineux des écluses	200,000 "	"	"
	8° <i>Verlichting en lichtbehukening der sluizen</i>			
	9° Installation de l'équipement électrique des barrières et signalisation routière des divers ponts	300,000 "	"	"
	9° <i>Aanleg van de elektrische uitrusting der slagboomen en wegsignalisatie der verschillende wegen</i>			
	10° Dépenses diverses et imprévues	100,000 "	"	"
	10° <i>Verschillende onvoorziene uitgaven</i>			
47	Lys. — Etudes et travaux. — Subsidés : Leie. — Studies en werken. — Toelagen :			
	1° Réfection des chemins de halage	150,000 "	"	"
	1° <i>Algemeene herstelling der jaagpaden</i>			
	2° Renouvellement des portes d'écluses	150,000 "	"	"
	2° <i>Vernieuwen van sluizen</i>			
	3° Reconstruction d'un mur de quai à Wevelgem	200,000 "	"	"
	3° <i>Herbouwen van een kaaimuur te Wevelgem</i>			
	4° Dépenses diverses et imprévues	50,000 "	"	"
	4° <i>Verschillende onvoorziene uitgaven</i>			
48	Canal de Roulers à la Lys. — Etudes et travaux. — Subsidés : Kanaal van Roeselare naar de Leie. — Studies en werken. — Toelagen :			
	1° Elargissement du canal (5 ^e tranche d'une dépense totale évaluée à 17,000,000 de francs)	3,500,000 "	2,500,000 "	4,750,000 "
	1° <i>Verbreeden van het kanaal (5^e schijf van een totale uitgave geraamd op 17,000,000 frank)</i>			
	2° Construction de murs de quai, élargissement du pont sur la Mandel et amélioration du débit de cette rivière, à Roulers	1,200,000 "	"	"
	2° <i>Bouwen van kaaimuren, verbreeding van de brug over de Mandel en verbetering van de afwatering van die rivier, te Roeselare</i>			

DES CREDITS SONT SOLLICITES POUR 1937 (suite).

KREDIETEN VOOR 1937 AANGEVRAAGD WORDEN (vervolg).

Dépenses engagées au 30 septembre 1936. — Op 30 September 1936 aangewende kredieten.	DEGRE D'AVANCEMENT DES TRAVAUX — STAAT VAN VORDERING DER WERKEN	Montant total probable de la dépense. — Waarschijnlijk totaal bedrag der uitgave.	Montant des crédits restant à solliciter en 1938 et les années suivantes. — Bedrag der kredieten aan te vragen in 1938 en de volgende jaren.	OBSERVATIONS — AANMERKINGEN
8,032,670 (1)	Les travaux s'exécutent par sections. <i>De werken worden in vakken uitgevoerd.</i>	50,000,000 "	30,500,000 "	(1) Une somme de 1,532,670 francs a été engagée pour les acquisitions d'im- meubles. (1) Een som van 1,532,670 frank is afgeschreven voor den aankoop van onroerende goederen.
"	Nouvelle entreprise. <i>Nieuwe aannameing.</i>	1,500,000 "	"	
"	Idem.	200,000 "	"	
"	Idem.	300,000 "	"	
"	"	100,000 "	"	
"	Nouvelle entreprise. <i>Nieuwe aannameing.</i>	150,000 "	"	
"	Idem.	150,000 "	"	
"	Idem.	200,000 "	"	
"	"	50,000 "	"	
3,708,124 67	Les travaux s'exécutent par sections. <i>De werken worden in vakken uitgevoerd.</i>	17,000,000 "	7,250,000 "	
	Nouvelle entreprise. <i>Nieuwe aannameing.</i>	1,200,000 "	"	

**TRAVAUX ET ENTREPRISES EN COURS POUR LESQUELS
LOOPENDE WERKEN EN AANNEMINGEN WAARVOOR ER**

Articles du projet de Budget. Artikelen van het begrotings- ontwerp.	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES AANWIJZING VAN DE WERKEN EN AANNEMINGEN	CREDITS DEMANDES POUR 1937. VOOR 1937 AANGEVRAAGDE KREDIETEN	CREDITS VOTES GOEDGESTEMDE KREDIETEN	
			pour 1936 (y compris les crédits supplémentaires sollicités). — voor 1936 (bijkredieten inbegrepen).	antérieurement (depuis l'armistice). — vroeger (sedert den wapenstilstand).
	3 ^e Réfection des chemins de halage	150,000 »	»	»
	3 ^e Algemeene herstelling der jaagpaden			
	4 ^e Dépenses diverses et imprévues	50,000 »	»	»
	4 ^e Verschillende onvoorziene uitgaven.			
49	Dendre. — Etudes et travaux. — Subsidés : Dender. — Studies en werken. — Toelagen : Amélioration de la rivière entre Alost et son embouchure à Termonde et construction des ouvrages d'art, notamment des ponts à Termonde, du pont de Sainte-Anne-Alost et de l'écluse de Denderbelle (8 ^e tranche d'une dépense évaluée provisoirement à 50,000,000 de francs) Verbeteren van de rivier tusschen Aalst en haar monding te Dendermonde en bouwen van kunstwerken, namelijk bruggen te Dendermonde, de brug van Sint-Anna-Aalst en van de sluis te Denderbelle (8 ^e schijf van een uitgave voorlopig geraamd op 50,000,000 frank)	18,000,000 »	9,000,000 »	6,875,000 »
50	Dendre et canal de Blaton à Ath. — Reprise de concession : Dender en kanaal van Blaton naar Aal. — Naastling van de concessie : Reprise anticipée de la concession de la Société du canal de Blaton à Ath et de la Dendre canalisée Verroegde overname van de concessie van de Maatschappij van het kanaal van Blaton naar Aal en van den gekanaliseerden Dender.	2,000,000 »	»	»
51	Canal de Selzaete à la Mer du Nord. — Etudes et travaux. — Subsidés : Kanaal van Zelzate naar de Noordzee. — Studies en werken. — Toelagen : Crédit destiné aux travaux divers et imprévus Krediet voor verschillende onvoorziene werken	100,000 »	»	»
52	Canal d'Ypres à l'Yser. — Etudes et travaux. — Subsidés : Kanaal van Ieper naar den IJzer. — Studies en werken. — Toelagen : 1 ^{re} Travaux d'élargissement du plafond 1 ^{re} Werken tot verbredening van den bodem 2 ^{de} Travaux à exécuter en vue d'assurer une meilleure alimentation du canal, notamment par la construction d'une écluse à Knokke, de stations de pompage, de bassins d'épargne, etc. (1 ^{re} tranche d'une dépense évaluée à 5,000,000 de francs) 2 ^{de} Werken voor een betere voeding van het kanaal, namelijk door het bouwen van een sluis te Knokke, van pompstations, spaarkommen, enz. (1 ^{re} schijf van een uitgave geraamd op 5,000,000 frank)	2,000,000 » 2,500,000 »	» »	» »

DES CREDITS SONT SOLLICITES POUR 1937 (suite).

KREDIETEN VOOR 1937 AANGEVRAAGD WORDEN (vervolg).

Dépenses engagées au 30 septembre 1936. — Op 30 September 1936 aangevraagde kredieten.	DEGRE D'AVANCEMENT DES TRAVAUX — STAAT VAN VORDERING DER WERKEN	Montant total probable de la dépense. — Waarschijnlijk totaal bedrag der uitgave.	Montant des crédits restant à solliciter en 1938 et les années suivantes. — Bedrag der kredieten aan te vragen in 1938 en de volgende jaren.	OBSERVATIONS — AANMERKINGEN
"	Nouvelle entreprise. Nieuwe aanneming.	150,000 "	"	
"	"	50,000 "	"	
11,414,863 22	Les travaux s'exécutent par sections. De werken worden in vakken uitgevoerd.	50,000,000 "	16,125,000 "	
"	"	2,000,000 "	"	
"	"	100,000 "	"	
"	Nouvelle entreprise. Nieuwe aanneming.	2,000,000 "	"	
"	Idem.	5,000,000 "	2,500,000 "	

**TRAVAUX ET ENTREPRISES EN COURS POUR LESQUELS
LOOPENDE WERKEN EN AANNEMINGEN WAARVOOR ER**

Articles du projet de Budget. — Artikelen van het Begrotingsontwerp.	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES AANWIJZING VAN DE WERKEN EN AANNEMINGEN	CREDITS DEMANDES POUR 1937. VOOR 1937 AANGEVRAAGDE KREDIETEN	CREDITS VOTES GOEDGESTEMDE KREDIETEN	
			pour 1936 (y compris les crédits supplémentaires sollicités). — voor 1936 (bijkredieten inbegrepen).	antérieurement (depuis l'armistice). — vroeger (sedert den wapenstilstand).
	3° Dépenses diverses et imprévues	100,000 "	"	"
	3° Verschillende onvoorziene uitgaven			
53	Moervaart, Zuidlede et Durme. — Etudes et travaux. — Subsidés : Moervaart, Zuidlede en Durme. — Studies en werken. — Toelagen :			
	1° Travaux d'amélioration de la Durme (11 ^e tranche d'une dépense évaluée à 25,000,000 de francs)	1,000,000 "	3,725,000 "	20,800,000 "
	1° Werken tot verbetering van de Durme (11 ^e schijf van een uitgave geraamd op 25,000,000 frank)			
	2° Reconstruction du pont dit « Nieuwbrug » à Lokeren	1,000,000 "	"	"
	2° Herbouwen van de Nieuwbrug te Lokeren			
	3° Dragages exceptionnels	450,000 "	"	"
	3° Buitengewone baggerwerken			
	4° Dépenses diverses et imprévues	100,000 "	"	"
	4° Verschillende onvoorziene uitgaven			
54	Canal de Bossuyt à Courtrai. — Etudes et travaux. — Subsidés : Kanaal van Bossuyt naar Kortrijk. — Studies en werken. — Toelagen :			
	1° Réfection générale des chemins de halage	150,000 "	"	"
	1° Algemeene herstelling der jaagpaden			
	2° Renouvellement de portes d'écluses	300,000 "	"	"
	2° Vernieuwen der sluisdeuren			
55	Meuse. — Etudes et travaux. — Subsidés : Maas. — Studies en werken. — Toelagen :			
	1° Travaux d'élargissement en aval du barrage de Sclayn (troisième tranche d'une dépense totale évaluée à 5,000,000 de francs)	3,000,000 "	2,000,000	1,500,000 "
	1° Verbreedingswerken benedenwaarts van de stuw te Sclayn (derde schijf van een totale uitgave geraamd op 5,000,000 frank)			
	2° Renouvellement de vantaux de portes d'écluses et transformation de ventellerie	500,000 "	"	"
	2° Vernieuwen van sluisdeurelengels en omwerking van rinkelwerk			
	3° Construction d'une estacade à l'aval de l'écluse de Hermalle-s/Argenteau	300,000 "	"	"
	3° Bouwen van een remmingswerk beneden de sluis van Hermalle-s/Argenteau			

DES CREDITS SONT SOLLICITES POUR 1937 (suite).

KREDIETEN VOOR 1937 AANGEVRAAGD WORDEN (vervolg).

Dépenses engagées au 30 septembre 1936. — Op 30 September 1936 aangevende kredieten.	DEGRÉ D'AVANCEMENT DES TRAVAUX — STAAT VAN VORDERING DER WERKEN	Montant total probable de la dépense. — Waarschijnlijk totaal bedrag der uitgave.	Montant des crédits restant à solliciter en 1938 et les années suivantes. — Bedrag der kredieten aan te vragen in 1938 en de volgende jaren.	OBSERVATIONS — AANMERKINGEN
"	"	100,000 "	"	
16,817,395 70	Les travaux s'exécutent par sections. <i>De werken worden in vakken uitgevoerd.</i>	25,000,000 "	3,500,000 "	La totalité des crédits alloués anté- rieurement n'a pas été utilisée. <i>Het totaal der vroeger toegekende kre- dieten werd niet benuttigd.</i>
"	Nouvelle entreprise. <i>Nieuwe aanneming.</i>	1,000,000 "	"	
"	Idem.	450,000 "	"	
"	"	100,000 "	"	
"	Nouvelle entreprise. <i>Nieuwe aanneming.</i>	150,000 "	"	
"	Idem.	300,000 "	"	
1,956,081 82		5,000,000 "	"	
"	Nouvelle entreprise. <i>Nieuwe aanneming.</i>	500,000 "	"	
"	Idem.	300,000 "	"	

**TRAVAUX ET ENTREPRISES EN COURS POUR LESQUELS
LOOPENDE WERKEN EN AANNEMINGEN WAARVOOR ER**

Articles du projet de Budget. — Artikelen van het Begrootings- ontwerp.	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES AANWIJZING VAN DE WERKEN EN AANNEMINGEN	CREDITS DEMANDES POUR 1937. VOOR 1937 AANGEVRAAGDE KREDIETEN	CREDITS VOTES — GOEDGESTENDE KREDIETEN	
			pour 1936 (y compris les crédits supplémentaires sollicités). — voor 1936 (bijkredieten inbegrepen).	antérieurement depuis l'armistice. — vroeger (sedert den wapenstilstand).
	4° Renouvellement et approfondissement des déversoirs de Tailfer et de La Plante (travaux complémentaires)	1,500,000 »	»	»
	4° Vernieuwen en verdiepen van de overtaten van Tailfer en La Plante (aanvullende werken).			
	5° Dépenses diverses et imprévues	100,000 »	»	»
	5° Verschillende onvoorziene uitgaven			
56	Meuse mitoyenne. — Etudes et travaux. — Subsidés. — Construction d'un mur digue à Heppencert-Maaseik	150,000 »	»	»
	Gemeenschappelijke Maas. — Studies en werken. — Toelagen. — Bouwen van een dijkmuur te Heppencert-Maaseik			
57	Ourthe. — Etudes et travaux. — Subsidés :			
	Ourthe. — Studies en werken. — Toelagen :			
	1° Consolidation du barrage déversoir de Tilff	60,000 »	»	»
	1° Versterken van de overlaat-stuw te Tilff			
	2° Rectification en amont de l'écluse n° 5	60,000 »	»	»
	2° Rechttrekken boven sluis n° 5			
	3° Travaux de protection contre les inondations	100,000 »	»	»
	3° Werken tot bescherming tegen overstroomingen			
58	Canal de Charleroi. — Etudes et travaux. — Subsidés :			
	Kanaal van Charleroi. — Studies en werken. — Toelagen :			
	1° Aménagement de la tranchée de Fléchère en raison de glissements de terrain (4 ^e tranche d'une dépense évaluée à 6 millions 500,000 francs)	1,000,000 »	1,000,000 »	2,000,000 »
	1° Inrichten van de ingraving van Fléchère wegens de grondafschuivingen (4 ^e schijf van een uitgave geraamd op 6,500,000 frank)			
	2° Dépenses diverses et imprévues	50,000 »	»	»
	2° Verschildende onvoorziene uitgaven			
59	Canal du Centre. — Etudes et travaux. — Subsidés :			
	Kanaal van het Centrum. — Studies en werken. — Toelagen :			
	1° Travaux de renouvellement des vannes de diverses écluses	150,000 »	»	»
	1° Werken tot vernieuwing van de schuiven van verschillende sluitzen			
	2° Démolition des maçonneries du pont tournant de Nimy et aménagement des abords	50,000 »	»	»
	2° Afbreken van het metselwerk der draaibrug te Nimy en geschiktmaken van den omtrek			

DES CREDITS SONT SOLLICITES POUR 1937 (suite).

KREDIETEN VOOR 1937 AANGEVRAAGD WORDEN (vervolg).

Dépenses engagées au 30 septembre 1936. — Op 30 September 1936 aangevraagde kredieten.	DEGRÉ D'AVANCEMENT DES TRAVAUX — STAAT VAN VORDERING DER WERKEN	Montant total probable de la dépense. — Waarschijnlijk totaal bedrag der uitgave.	Montant des crédits restant à solliciter en 1938 et les années suivantes. — Bedrag der kredieten aan te vragen in 1938 en de volgende jaren.	OBSERVATIONS — AANMERKINGEN
"	Nouvelle entreprise. Nieuwe aanneming.	1,500,000 "		
"		100,000 "		
"	Nouvelle entreprise. Nieuwe aanneming.	150,000 "		
"	Idem.	60,000 "		
"	Idem.	60,000 "		
"	Idem.	100,000 "		
5,300,000 "	Travaux en cours. Werken aan den gang.	6,500,000 "		
"		50,000 "		
"	Nouvelle entreprise. Nieuwe aanneming.	150,000 "		
"	Idem.	50,000 "		

**TRAVAUX ET ENTREPRISES EN COURS POUR LESQUELS
LOOPENDE WERKEN EN AANNEMINGEN WAARVOOR ER**

Articles du projet de Budget. — Artikelen van het Begrotings- ontwerp.	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES AANWIJZING VAN DE WERKEN EN AANNEMINGEN	CREDITS DEMANDES POUR 1937. — VOOR 1937 AANGEVRAAGDE KREDIETEN	CREDITS VOTES GOEDGESTEMDE KREDIETEN	
			pour 1936 (y compris les crédits supplémentaires sollicités). — voor 1936 (bijkredieten inbegrepen).	antérieurement (depuis l'armistice). — vroeger (sedert den wapenstilstand).
	3 ^e Démolition des culées du pont-levis de Maisières	100,000 "	"	"
	3 ^e Afbreken van de landhoofden der ophaalbrug te Maisières			
60	Canal de Pommereu à Antoing. — Etudes et travaux. — Subsidés : Kanaal van Pommereu naar Antoing. — Studies en werken. — Toelagen :			
	1 ^o Approfondissement et calibrage de la Verne en aval du siphon jusqu'au moulin Letot (2 ^e entreprise)	100,000 "	125,000 "	"
	1 ^o Verdiepen en kalibreren van de Verne, beneden den grond-duiker tot aan molen Letot (2 ^e aanneming)			
	2 ^o Dépenses diverses et imprévues	50,000 "	"	"
	2 ^o Verschillende onvoorziene uitgaven			
61	Canal de Gand par Bruges à Ostende. — Etudes et travaux. — Subsidés : Kanaal van Gent, over Brugge, naar Oostende. — Studies en werken. — Toelagen :			
	1 ^o Consolidation des talus entre le pont de la Barge et le canal de Raccordement	250,000 "	"	"
	1 ^o Versterken der glooiingen tusschen de Bargebrug en het Verbindingskanaal			
	2 ^o Dépenses diverses et imprévues	100,000 "	"	"
	2 ^o Verschillende onvoorziene uitgaven			
62	Canal de Gand à Terneuzen. — Etudes et travaux. — Subsidés : Kanaal van Gent naar Terneuzen. — Studies en werken. — Toelagen :			
	1 ^o Fourniture et placement de poteaux d'amarrage	150,000 "	"	"
	1 ^o Leveren en plaatsen van meerpalen			
	2 ^o Renouvellement d'environ 300 poteaux et réparations diverses aux lignes de jalonnement du canal	300,000 "	"	"
	2 ^o Vernieuwen van ongeveer 300 palen en verschillende herstellingen aan de bebakeningstijnen van het kanaal			
	3 ^o Dépenses diverses et imprévues	50,000 "	"	"
	3 ^o Verschillende onvoorziene uitgaven			
63	Senne. — Etudes et travaux. — Subsidés : Zenne. — Studies en werken. — Toelagen :			
	1 ^o Travaux d'amélioration de la Senne (3 ^e section) (4 ^e tranche d'une dépense évaluée à 16,000,000 de francs)	4,500,000 "	9,000,000 "	4,000,000 "
	1 ^o Werken tot verbetering van de Zenne (3 ^e vak) (4 ^e schijf van een uitgave geraamd op 16,000,000 frank)			
	2 ^o Dépenses diverses et imprévues	100,000 "	"	"
	2 ^o Verschillende onvoorziene uitgaven			

DES CREDITS SONT SOLLICITES POUR 1937 (suite).

KREDIETEN VOOR 1937 AANGEVRAAGD WORDEN (vervolg).

Dépenses engagées au 30 septembre 1936. — Op 30 September 1936 aangevraagde kredieten.	DEGRÉ D'AVANCEMENT DES TRAVAUX — STAAT VAN VORDERING DER WERKEN	Montant total probable de la dépense. — Waarschijnlijk totaal bedrag der uitgave.	Montant des crédits restant à solliciter en 1938 et les années suivantes. — Bedrag der kredieten aan te vragen in 1938 en de volgende jaren.	OBSERVATIONS — AANMERKINGEN
.	Nouvelle entreprise. Nieuwe aanwinst.	100,000 .	.	
.	Idem.	325,000 .	.	
.	.	50,000 .	.	
.	Nouvelle entreprise. Nieuwe aanwinst.	250,000 .	.	
.	.	100,000 .	.	
.	Nouvelle entreprise. Nieuwe aanwinst.	150,000 .	.	
.	Idem.	300,000 .	.	
.	.	50,000 .	.	
11.150,000 .	Travaux en cours. De werken zijn aan den gang.	16.000,000 .	.	Le crédit alloué en 1934 n'a pas été utilisé. Het in 1934 toegelend krediet werd niet benutigd.
.	.	100,000 .	.	

**TRAVAUX ET ENTREPRISES EN COURS POUR LESQUELS
LOOPENDE WERKEN EN AANNEMINGEN WAARVOOR ER**

Articles du projet de Budget. — Artikelen van het Begrotings- ontwerp.	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES AANWIJZING VAN DE WERKEN EN AANNEMINGEN	CREDITS DEMANDES POUR 1937. — VOOR 1937 AANGEVRAAGDE KREDIETEN	CREDITS VOTES GOEDGESTEMDE KREDIETEN	
			pour 1936 (y compris les crédits supplémentaires sollicités). — voor 1936 (bijkredieten inbegrepen).	antérieurement (depuis l'armistice). — vroeger (sedert den wapenstilstand).
64	Dyle. — Etudes et travaux. — Subsidés : <i>Dijle. — Studies en werken. — Toelagen :</i> Travaux de dragage dans la traverse de Malines <i>Baggerwerken in den doortocht Mechelen</i>	200,000 »	»	»
65	Canal de Plasschendaele à Nieuport. — Etudes et travaux. — Subsidés : <i>Kanaal van Plasschendaele naar Nieuwpoort. — Studies en werken. — Toelagen :</i> 1° Consolidation des talus 1° <i>Versterken der glooiingen</i> 2° Amélioration du canal à Rattevalle et à Nieuport 2° <i>Verbeteren van het kanaal te Rattevalle en te Nieuwpoort</i> 3° Dépenses diverses et imprévues 3° <i>Verschillende onvoorziene uitgaven</i>	450,000 » 650,000 » 50,000 »	» » »	» » »
66	Canal de Nieuport à Dunkerque. — Etudes et travaux. — Subsidés : <i>Kanaal van Nieuwpoort naar Dunkerque. — Studies en werken. — Toelagen :</i> Elargissement du canal entre Furnes et la frontière française (3 ^e tranche d'une dépense évaluée à 2,700,000 francs) <i>Verbreedten van het kanaal tusschen Veurne en de Franche grens (3^e schijf van een uitgave geraamd op 2,700,000 frank).</i>	1,300,000 »	1,400,000 »	1,300,000 »
67	Sambre. — Etudes et travaux. — Subsidés : <i>Samber. — Studies en werken. — Toelagen :</i> 1° Placement d'aubettes-bureau sur les plates-formes des écluses 1 à 10 1° <i>Plaatsen van kantoorhuisjes op de wallen van de sluizen 1 tot 10</i> 2° Renouvellement des mécanismes de manœuvre des portes d'écluses 1 à 9 2° <i>Vernieuwen van de bewegingsmechanismen der deuren van de sluizen 1 tot 9</i> 3° Achat de limnigraphes enregistreurs pour toutes les écluses . 3° <i>Aankopen van registreerende limnigrafen voor al de sluizen.</i>	150,000 » 280,000 » 150,000 »	» » »	» » »

DES CREDITS SONT SOLLICITES POUR 1937 (suite).

KREDIETEN VOOR 1937 AANGEVRAAGD WORDEN (vervolg).

Dépenses engagées au 30 septembre 1936. — Op 30 September 1936 aangewende kredieten.	DEGRE D'AVANCEMENT DES TRAVAUX — STAAT VAN VORDERING DER WERKEN	Montant total probable de la dépense. — Waarschijnlijk totaal bedrag der uitgave.	Montant des crédits restant à solliciter en 1938 et les années suivantes. — Bedrag der kredieten aan te vragen in 1938 en de volgende jaren.	OBSERVATIONS — AANMERKINGEN
»	Nouvelle entreprise. Nieuwe aanneming.	200,000 »	»	
»	Idem.	450,000 »	»	
»	Idem.	650,000 »	»	
»		50,000 »	»	
»	Travaux en cours. Werken aan den gang.	2,700,000 »	»	Le crédit alloué en 1935 n'a pas été utilisé. Het in 1935 toegekend krediet is niet benutigd geworden.
»	Nouvelle entreprise. Nieuwe aanneming.	150,000 »	»	
»	Idem.	280,000 »	»	
»	Idem.	150,000 »	»	

**TRAVAUX ET ENTREPRISES EN COURS POUR LESQUELS
LOOPENDE WERKEN EN AANNEMINGEN WAARVOOR ER**

Articles du projet de Budget. — Artikelen van het Begrotings- ontwerp.	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES AANWIJZING VAN DE WERKEN EN AANNEMINGEN	CREDITS DEMANDES POUR 1937. — VOOR 1937 AANGEVRAAGDE KREDIETEN	CREDITS VOTES GOEDGESTEMDE KREDIETEN	
			pour 1936 (y compris les crédits supplémentaires sollicités). — voor 1936 (bijkredieten inbegrepen).	antérieurement (depuis l'armistice). — vroeger (sedert den wapenstilstand).
68	Acquisition des terrains nécessaires aux travaux hydrauliques à l'exception de ceux faisant l'objet du titre II : <i>Aankoop van de noodige gronden voor de waterwerken, uitgezonderd die uit titel II :</i> Terrains nécessaires, aux travaux hydrauliques, tant pour les voies navigables que pour les ports <i>Gronden noodig voor de waterwerken zowel voor de waterwegen als voor de havens</i>	10,000,000 »	5,000,000 »	»
69	Polders du Nord de la Flandre orientale. — Etudes et travaux. — Subsidés : <i>Polders van het Noorden van Oost-Vlaanderen. — Studies en werken. — Toelagen :</i> Travaux d'amélioration de l'écoulement des eaux des water-ringues au Nord de la Flandre orientale, à l'Ouest du canal de Gand à Terneuzen <i>Werken tot verbetering van den waterafvoer der wateringen van het Noorden van Oost-Vlaanderen, ten Westen van het kanaal van Gent naar Terneuzen</i>	750,000 »	»	»
70	Escaut maritime. — Exhaussement et renforcement des digues de l'Escaut maritime et de ses affluents soumis à la marée, appartenant aux communes, wateringues, polders et particuliers. — Subsidés <i>Zeeschelde. — Verhooging en versterking van de dijken der Zeeschelde en harer aan lij onderhevige bijrivieren, toebehoorende aan gemeenten, waterschappen, polders en particulieren. — Toelagen</i>	700,000 »	700,000 »	1,750,000 »
71	Construction, équipement et organisation d'un laboratoire géotechnique <i>Bouwen, uitrusten of inrichten van een geotechnisch laboratorium.</i>	1,000,000 »	»	»
II. — Dépenses extraordinaires effectuées au moyen de crédits dont l'affectation a été décidée par l'Office de Redressement Economique. II. — Buitengewone uitgaven gedaan op kredieten waarvan de bestemming vastgesteld werd door den Dienst voor Economisch Herstel. ROUTES. — WEGEN.				
72	Construction, redressement, élargissements, améliorations de routes. — Contournement des villes. — Réalisation des conventions passées avec les pouvoirs publics et les particuliers. — Création et aménagement de squares et parcs publics dépendant des routes de l'Etat. — Subsidés pour travaux d'amélioration de la voirie de l'Etat. — <i>Aanleg, rechttrekking, verbredtingen, verbeteringen van wegen. — Omléiding om de steden. — Verwezenlijking van de overeenkomst met de openbare machten en de particulieren verleend. — Aanleg en geschiktmaking van squares en openbare parken behorende bij de Rijkswegen : aanleg. — Toelagen voor verbeteringswerken</i>			

DES CREDITS SONT SOLLICITES POUR 1937 (suite).

KREDIETEN VOOR 1937 AANGEVRAAGD WORDEN (vervolg).

Dépenses engagées au 30 septembre 1936. — Op 30 September 1936 aangewende kredieten.	DEGRÉ D'AVANCEMENT DES TRAVAUX — STAAT VAN VORDERING DER WERKEN	Montant total probable de la dépense. — Waarschijnlijk totaal bedrag der uitgave.	Montant des crédits restant à solliciter en 1938 et les années suivantes. — Bedrag der kredieten aan te vragen in 1938 en de volgende jaren.	OBSERVATIONS — AANMERKINGEN
1,861,659 fl	Nouvelle entreprise. <i>Nieuwe aanneming.</i>	10,000,000 » pour 1937. 10,000,000 » voor 1937.	»	
»	Idem.	750,000 »	»	
»	Les subsides sont alloués au fur et à mesure des demandes. <i>De toelagen worden naarmate van de aanvragen verleend.</i>	700,000 » pour 1937. 700,000 » voor 1937.	»	
»	Nouvelle entreprise. <i>Nieuwe aanneming.</i>	1,000,000 »	»	

**TRAVAUX ET ENTREPRISES EN COURS POUR LESQUELS
LOOPENDE WERKEN EN AANNEMINGEN WAARVOOR ER**

Articles du projet de Budget. — Artikelen van het Begrotingsontwerp.	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES AANWIJZING VAN DE WERKEN EN AANNEMINGEN	CREDITS DEMANDES POUR 1937. — VOOR 1937 AANGEVRAAGDE KREDIETEN	CREDITS VOTES GOEDGESTEMDE KREDIETEN	
			pour 1936 (y compris les crédits supplémentaires sollicités). — voor 1936 (bijkredieten inbegrepen).	antérieurement (depuis l'armistice). — vroeger (sedert den wapenstilstand).
	Construction et réfection d'ouvrages d'art et subsides pour semblables travaux. — Signalisation routière. — Adaptation du régime de la circulation au réseau amélioré; action éducative. — Subsidés en vue de favoriser cette action. — Rachat par l'Etat de routes et ponts concédés, ainsi que des droits de péage existant sur les routes ou ponts concédés; subsides aux provinces et aux communes en vue de semblables rachats. — Etablissement de stations pour les régies des routes; équipement mobile. — Démantèlement d'enceintes fortifiées. — Réparation de dommages causés par la guerre. — Dépenses supplémentaires reconnues indispensables au cours de l'exécution des travaux dont les entreprises ont été approuvées antérieurement à 1937. — Travaux à effectuer au moyen de subsides offerts à l'Etat pour construction et amélioration à l'exclusion des entreprises prévues à d'autres articles du présent Budget (travaux à effectuer soit pour le compte de tiers, soit avec la participation financière de ceux-ci; l'Etat fera l'avance des fonds, et le montant sera remboursé par les intéressés et versé au Trésor en recette extraordinaire). — Suppression de passages à niveau. — Etablissement de l'éclairage sur les routes principales. — Frais d'études. — Divers.	100,000,000 »	(3) 95,000,000 »	622,527,500 »
	<i>aan de Rijkswegen. — Bouwen en herstellen van kunstwerken en toelagen voor dergelijke werken. — Wegsignalisatie. — Aanpassing van het regime van het wegverkeer aan het verbeterd net; opleidingsactie. — Toelagen om die opleidingsactie te bevorderen. — Naastling door den Staat van vergunde wegen en bruggen alsmede van de tolrechten bestaande op vergunde wegen of bruggen; toelagen aan de provincies en aan de gemeenten voor dergelijke naastlingen. — Aankoop van stations voor de wegenregies; verplaatsbare uitrusting. — Slooping van versterkte omheiningen. — Herstelling van oorlogsschade. — Bijkomende uitgaven, noodig berondende gedurende het uitvoeren der werken, waarvan de aannemingen vóór 1937 werden goedgekeurd. — Werken uit te voeren door middel van de toelagen, den Staat aangeboden, voor aanleg en verbetering, met uitsluiting van aannemingen onder andere artikelen van onderhavige Begroting voorzien (werken voor rekening van derden, of met de geldelijke bijdrage van dezen; de Staat verschiet de noodige fondsen en het bedrag wordt door de betrokkenen terugbetaald en in de Schatkist gestort als buitengevone ontvangst). — Opheffing van overwegen. — Aanleg der verlichting op de hoofdwegen. — Studiekosten. — Allerhande</i>			
73	Acquisition des terrains nécessaires aux travaux prévus à charge du Fonds des Routes, aux travaux et conventions prévus à l'article 72 ci-dessus, à l'établissement des postes de stockage et de chauffage de goudron pour régies des routes, à la réalisation des alignements décrets, etc. — Paiement des indemnités allouées pour expropriations judiciaires en vertu de jugements. — Frais d'études. — Divers.	65,000,000 »	(4) 50,000,000 »	43,000,000 »
	<i>Aankoop van gronden noodig voor de voorziene werken ten laste van het Wegenfonds, voor de werken en overeenkomsten voorzien in artikel 72 hierboven, voor het aanleggen van posten voor het opslaan en warmen van leer voor de regies der wegen, voor het vervezenlijken van de vastgestelde rooilijnen, enz. — Betaling van de vergoedingen toegekend voor gerechtelijke onteigeningen ingevolge vonnissen. — Studiekosten. — Allerhande</i>			
74	Construction de routes nouvelles: acquisition de terrains, frais d'études, travaux, etc.	125,000,000 »	(5) 101,000,000 »	»
	<i>Aankoop van nieuwe wegen: aankoop van gronden, kosten van studie, werken, enz.</i>			
75	Palais du Cinquantenaire. — Transformation du pavillon des antiquités orientales, grecques, romaines. (Groupe IV de la centralisation des Musées.) (2 ^e tranche d'une dépense estimée à 20 millions de francs)	10,000,000 »	7,000,000 »	»
	<i>Jubelpaleis. — Omwerken van het paviljoen der Oostersche, Grieksche, Romeinsche oudheden. (Groep IV van de centralisatie der Musea.) (2^e schijf van een uitgave geraamd op 20,000,000 frank).</i>			

DES CREDITS SONT SOLLICITES POUR 1937 (suite).

KREDIETEN VOOR 1937 AANGEVRAAGD WORDEN (vervolg).

Dépenses engagées au 30 septembre 1936. — Op 30 September 1936 aangewende kredieten.	DEGRE D'AVANCEMENT DES TRAVAUX — STAAT VAN VORDERING DER WERKEN	Montant total probable de la dépense. — Waarschijnlijk totaal bedrag der uitgave.	Montant des crédits restant à solliciter en 1937 et les années suivantes. — Bedrag der kredieten aan te vragen in 1937 en de volgende jaren.	OBSERVATIONS — AANMERKINGEN
(1) 525,404,622 78 (2) 21,513,054 32	Impossible à déterminer. Groupe de plusieurs entreprises. Onmogelijk te bepalen. Groep van verschillende annemingen.	100,000,000 » pour 1937. 100,000,000 » voor 1937.		(1) Y compris les crédits alloués et les sommes dépensées pour la réfection des routes avant le 1 ^{er} janvier 1928. (1) Met inbegrip van de kredieten toegestaan en de sommen uitgegeven voor de herstelling der wegen vóór 1 Januari 1928. (2) Engagé en 1932. (2) Aangeschreven in 1932. (3) Crédit majoré de 25,000,000 de fr. par délibération du Conseil des Ministres (voir articles 73 et 74). (3) Krediet met 25,000,000 frank vermeerderd bij beslissing van den Ministerraad (zie artikels 73 en 74).
59,105,201 38	Impossible à déterminer. Onmogelijk te bepalen.	65,000,000 » pour 1937. 65,000,000 » voor 1937.		(4) Ce crédit a été frappé d'une indisponibilité de 5,000,000 de francs, par décision du Conseil des Ministres, en vue de majorer celui de l'article 69 de 1936. (4) Dit krediet werd voor 5,000,000 fr. met onbeschikbaarheid bezwaard, bij beslissing van den Ministerraad, om dat van artikel 69 van 1936 te verhoogen.
210,045 »	Nouveaux travaux. Nieuwe werken.	125,000,000 » pour 1937. 125,000,000 » voor 1937.		(5) Ce crédit a été frappé d'une indisponibilité de 20,000,000 de francs, par délibération du Conseil des Ministres, en vue de majorer le crédit de l'article 69 de 1936. (5) Dit krediet werd voor 20,000,000 fr. met onbeschikbaarheid bezwaard, bij beslissing van den Ministerraad, om dat van artikel 69 van 1936 te verhoogen.
55,000 »	Idem.	20,000,000 »	3,000,000 »	

**TRAVAUX ET ENTREPRISES EN COURS POUR LESQUELS
LOOPENDE WERKEN EN AANNEMINGEN WAARVOOR ER**

Articles du projet de Budget. Artikelen van het Begrotingsontwerp.	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES AANWIJZING VAN DE WERKEN EN AANNEMINGEN	CREDITS DEMANDES POUR 1937. VOOR 1937 AANGEVRAAGDE KREDIETEN	CREDITS VOTES GOEDGESTENDE KREDIETEN	
			pour 1936 (y compris les crédits supplémentaires sollicités). — voor 1936 (bijkredieten inbegrepen).	antérieurement (depuis l'armistice). — vroeger (sedert den wapenstilstand).
76	Musée d'Histoire naturelle et Service géologique, à Bruxelles. — Construction de bâtiments nouveaux, aménagements intérieurs de laboratoires, etc. (2 ^e tranche d'une dépense estimée à 60 millions de francs) <i>Museum voor Natuurkundige Historie en Aardkundige Dienst, te Brussel. — Oprichten van nieuwe gebouwen, geschiktmakingen binnen in de laboratoria, enz. (2^e schijf van een uitgave geraamd op 60,000,000 frank)</i>	45,000,000 »	10,000,000 »	1,500,000 »
77	Construction de nouveaux bâtiments pour le Gouvernement provincial et divers services, à Mons, y compris les acquisitions de terrains nécessaires (2 ^e tranche d'une dépense estimée à 15 millions de francs) <i>Maken van nieuwe gebouwen voor het provinciaal bestuur en verschillende diensten, te Bergen, inbegrepen de aankoop der noodige gronden (2^e schijf van een uitgave geraamd op 15 miljoen frank)</i>	7,500,000 »	7,500,000 ⁽¹⁾ »	»
78	Aménagement de locaux existants et construction de nouveaux bâtiments pour divers services de l'Etat et notamment pour ceux installés actuellement dans des immeubles à évacuer <i>Inrichten van bestaande lokalen en maken van nieuwe gebouwen voor verschillende Staatsdiensten, onder meer voor die welke thans gevestigd zijn in te ontruimen gebouwen</i>	11,000,000 »	7,000,000 »	»
79	Travaux d'agrandissement et d'aménagement de locaux à l'hôtel du Gouvernement provincial à Gand (1 ^{re} tranche d'une dépense estimée à 3,500,000 francs) <i>Vergrooten en inrichten van lokalen in het provinciaal Gouvernementsgebouw te Gent (1^{re} schijf van een uitgave geraamd op 3,500,000 frank)</i>	1,500,000 »	»	»
80	Hôtel du Gouvernement provincial à Arlon. — Agrandissement de la salle de la Députation permanente et construction de nouveaux bureaux <i>Provinciaal Gouvernementsgebouw te Aarlen. — Vergrooten van de zaal der Bestendige Deputatie en bouwen van nieuwe bureelen.</i>	200,000 »	»	»
81	Parachèvement du bâtiment en construction dans la troisième cour du Palais des Anciens Princes-Evêques, à Liège <i>Voltooiing van het in opbouw zijnde gebouw op de derde hoek van het Paleis der Oud-Prinsbisschoppen, te Luik</i>	500,000 »	1,200,000 ⁽²⁾ »	»
82	Palais du Roi, à Bruxelles. — Travaux d'achèvement <i>Koninklijk Paleis, te Brussel. — Voltooiingswerken</i>	4,000,000 »	»	»
83	Domaine royal à Laeken. — Aménagement de la partie de l'aile gauche dénommée « Logis du Roi » <i>Koninklijk domein te Laken. — Inrichten van het gedeelte van den linker vleugel, genaamd « Verblijf van den Koning »</i>	1,250,000 »	»	»
84	Institut Maritime de Belgique, à Ostende. — Construction et outillage. <i>Belgisch Instituut voor Zeeonderzoek, te Oostende. — Bouwen en uitrusting</i>	2,000,000 »	»	»

DES CREDITS SONT SOLLICITES POUR 1937 (suite).
KREDIETEN VOOR 1937 AANGEVRAAGD WORDEN (vervolg).

Dépenses engagées au 30 septembre 1936. Op 30 September 1936 aangewende kredieten.	DEGRE D'AVANCEMENT DES TRAVAUX STAAT VAN VORDERING DER WERKEN	Montant total probable de la dépense. Waarschijnlijk totaal bedrag der uitgave.	Montant des crédits restant à solliciter en 1936 et les années suivantes. Bedrag der kredieten aan te vragen in 1936 en de volgende jaren.	OBSERVATIONS AANMERKINGEN
11,440,792 91		60,000,000 "	3,500,000 "	
"		15,000,000 "	7,500,000 "	(1) Le crédit de 1936 ne sera pas uti- lisé. (1) Het krediet van 1936 zal niet benutigd worden.
3,702,642 42	Impossible à déterminer. Groupe de plusieurs entreprises. Onmogelijk te bepalen. Groep van verschillende aannemingen.	4,000,000 " pour 1937. 4,000,000 " voor 1937.		
"	Nouvelle entreprise. Nieuwe aanneming.	3,500,000 "	2,000,000 "	
"	Idem.	200,000 "	"	
"		1,200,000 "	"	(2) Ce crédit ne sera utilisé qu'à con- currence de 700,000 francs. (2) Dit krediet zal slechts ten beloope van 700,000 frank opgebruikt worden.
"	Idem.	4,000,000 "	"	
"	Idem.	1,250,000 "	"	
"	Idem.	2,000,000 "	"	

**TRAVAUX ET ENTREPRISES EN COURS POUR LESQUELS
LOOPENDE WERKEN EN AANNEMINGEN WAARVOOR ER**

Articles du projet de Budget. Artikelen van het Begrotingsontwerp.	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES AANWIJZING VAN DE WERKEN EN AANNEMINGEN	CREDITS DEMANDES POUR 1937. VOOR 1937 AANGEVRAAGDE KREDIETEN	CREDITS VOTES GOEDGESTEMDE KREDIETEN	
			pour 1936 (y compris les crédits supplémentaires sollicités). voor 1936 (bij kredieten inbegrepen).	antérieurement (depuis l'armistice). vroeger (sedert den wapenstilstand).
85	Bibliothèque Albertine et aménagement du Mont des Arts. — Nouveaux bâtiments pour les musées et les archives du Royaume . . . <i>Albertijnsche Bibliotheek en inrichting van den Kunstberg. — Nieuwe gebouwen voor musea en archief van het Rijk . . .</i>	10,000,000 "	5,000,000 "	"
86	Casernement des gendarmeries. — Construction, achat d'immeubles. — Expropriation et ameublement. — Etudes de projets, plans. — Frais de surveillance : <i>Gendarmeriekazernerijng. — Bouwen, koopen van onroerende goederen. — Onteigeningen en meubilerijng. — Studie van ontwerpen, teekeningen. — Onkosten voor toezicht :</i>			
	1 ^o Démolition et transformation de bâtiments d'écurie désaffectés ou de bâtiments de dépendances, en logements pour gendarmes mariés, dans diverses casernes de gendarmerie . . .	1,500,000 "	"	"
	1 ^o <i>Afbreken en ombouwen van de oude stallingen of bijgebouwen tot huisvestingen voor gehuwde gendarmen in de verschillende gendarmeriekazernen . . .</i>			
	2 ^o Construction d'une caserne de gendarmerie à Nivelles, y compris l'acquisition du terrain nécessaire . . .	1,600,000 "	"	"
	2 ^o <i>Bouwen van een gendarmeriekazerne te Nijvel, met inbegrip van het aankopen van den noodigen grond . . .</i>			
	3 ^o Démolition et reconstruction de la caserne de gendarmerie de Nederbrakel . . .	360,000 "	"	"
	3 ^o <i>Afbreken en herbouwen van de gendarmeriekazerne te Nederbrakel . . .</i>			
	4 ^o Construction de logements pour gendarmes mariés de la brigade de Termonde . . .	850,000 "	"	"
	4 ^o <i>Bouwen van huisvestingen, voor gehuwde gendarmen der brigade van Dendermonde . . .</i>			
	5 ^o Agrandissement de la caserne de gendarmerie de Blankenberghe et construction d'un mur de clôture . . .	200,000 "	"	"
	5 ^o <i>Vergrooten van de gendarmeriekazerne te Blankenberghe en bouwen van een afsluitingsmuur . . .</i>			
	6 ^o Construction d'une caserne de gendarmerie à Furnes . . .	1,250,000 "	"	"
	6 ^o <i>Bouwen van een gendarmeriekazerne te Veurne. . .</i>			
	7 ^o Construction d'une caserne de gendarmerie à Velaines . . .	350,000 "	"	"
	7 ^o <i>Bouwen van een gendarmeriekazerne te Velaines. . .</i>			
	8 ^o Construction d'une caserne à Etterbeek . . .	375,000 "	"	"
	8 ^o <i>Bouwen van een kazerne te Etterbeek . . .</i>			
	9 ^o Construction d'une caserne de gendarmerie à Lontzen ou à Welkenraedt . . .	1,100,000 "	"	"
	9 ^o <i>Bouwen van een gendarmeriekazerne te Lontzen of te Welkenraedt . . .</i>			

DES CREDITS SONT SOLLICITES POUR 1937 (suite).

KREDIETEN VOOR 1937 AANGEVRAAGD WORDEN (vervolg).

Dépenses engagées au 30 septembre 1936. — Op 30 September 1936 aangewende kredieten.	DEGRE D'AVANCEMENT DES TRAVAUX — STAAT VAN VORDERING DER WERKEN	Montant total probable de la dépense. — Waarschijnlijk totaal bedrag der uitgave.	Montant des crédits restant à solliciter en 1938 et les années suivantes. — Bedrag der kredieten aan te vragen in 1938 en de volgende jaren.	OBSERVATIONS — AANMERKINGEN
.	Nouvelle entreprise. Nieuwe aanneming.	15,000,000 »	»	
»	Idem.	1,500,000 »	»	
»	Idem.	1,600,000 »	»	
»	Idem.	360,000 »	»	
»	Idem.	850,000 »	»	
»	Idem.	200,000 »	»	
»	Idem.	1,250,000 »	»	
»	Idem.	350,000 »	»	
»	Idem.	375,000 »	»	
»	Idem.	1,100,000 »	»	

**TRAVAUX ET ENTREPRISES EN COURS POUR LESQUELS
LOOPENDE WERKEN EN AANNEMINGEN WAARVOOR ER**

Articles du projet de Budget. Artikelen van het Begrotings- ontwerp.	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES AANWIJZING VAN DE WERKEN EN AANNEMINGEN	CREDITS DEMANDES POUR 1937. VOOR 1937 AANGEVRAAGDE KREDIETEN	CREDITS VOTES GOEDGESTEMDE KREDIETEN	
			pour 1936 (y compris les crédits supplémentaires sollicités). voor 1936 (bijkredieten inbegrepen).	antérieurement (depuis l'armistice). vroeger (sedert den wapenstilstand).
	10° Agrandissement de la caserne de gendarmerie, à Warenmme.	600,000 "	"	"
	10° <i>Vergrooten van de gendarmeriekazerne te Borgworm</i>			
	11° Acquisition d'une parcelle de terrain contiguë à la caserne de gendarmerie de Liège	150,000 "	"	"
	11° <i>Aankoop van een perceel grond palende aan de gendarmeriekazerne te Luik</i>			
	12° Agrandissement de la caserne de gendarmerie d'Ixelles	700,000 "	"	"
	12° <i>Vergrooten van de gendarmeriekazerne te Elsene</i>			
	13° Travaux divers et imprévus	100,000 "	"	"
	13° <i>Verschillende onvoorziene werken</i>			
87	Port d'Ostende. — Etudes et travaux. — Subsidés : <i>Haven van Oostende. — Studies en werken. — Toelagen :</i>			
	1° Placement d'une paroi en palplanches métalliques devant le mur de quai du bassin à marée du nouveau port de pêche et comblement des excavations existant sous ce mur (2° tranche d'une dépense évaluée à 2,000,000 de francs)	750,000 "	1,250,000 "	"
	1° <i>Aanbrengen van een ijzeren damwand voor den kaaimuur van de tijkom der nieuwe visschershaven en dempen van de aanwezige uithollingen onder dezen muur (2° schijf van een uitgave geraamd op 2,000,000 frank)</i>			
	2° Agrandissement du bassin à flot du port de pêche (2° tranche d'une dépense évaluée à 11,000,000 de francs)	6,000,000 "	3,950,000 "	"
	2° <i>Vergrooten van de vlootkom der visschershaven (2° schijf van een uitgave geraamd op 11,000,000 frank)</i>			
88	Port de Zeebrugge. — Etudes et travaux. — Subsidés : <i>Haven van Zeebrugge. — Studies en werken. — Toelagen :</i>			
	1° Travaux d'amélioration de la rade de Zeebrugge (2° tranche d'une dépense évaluée à 30,000,000 de francs)	5,000,000 "	3,350,000 "	"
	1° <i>Werken tot verbetering van de reede van Zeebrugge (2° schijf van een uitgave geraamd op 30,000,000 frank)</i>			
	2° Agrandissement du port existant avec construction d'un nouveau mur de quai, extension du bassin de carénage et établissement d'un slipway (1re tranche d'une dépense évaluée à 6,000,000 de francs)	1,000,000 "	"	"
	2° <i>Vergrooten van de bestaande haven met het bouwen van een nieuwe kaaimuur, uitbreiden van het droogdok en aanleg van een slipway (1e schijf van een uitgave geraamd op 6,000,000 frank)</i>			
	3° Dépenses diverses et imprévues	150,000 "	"	"
	3° <i>Verschillende onvoorziene uitgaven</i>			

DES CREDITS SONT SOLLICITES POUR 1937 (suite).

KREDIETEN VOOR 1937 AANGEVRAAGD WORDEN (vervolg).

Dépenses engagées au 30 septembre 1936. — Op 30 September 1936 aangewende kredieten.	DEGRE D'AVANCEMENT DES TRAVAUX — STAAT VAN VORDERING DER WERKEN	Montant total probable de la dépense. — Waarschijnlijk totaal bedrag der uitgave.	Montant des crédits restant à solliciter en 1938 et les années suivantes. — Bedrag der kredieten aan te vragen in 1938 en de volgende jaren.	OBSERVATIONS — AANMERKINGEN
"	Entreprise nouvelle. Nieuwe aanneming.	600,000 "	"	
"	Idem.	150,000 "	"	
"	Idem.	700,000 "	"	
"	"	100,000 "	"	
1,318,829 66	"	2,000,000 "	"	
3,861,170 34	Travaux en cours. Werken aan den gang.	11,000,000 "	1,050,000 "	
2,342,051 77	Idem.	30,000,000 "	21,650,000 "	
"	Entreprise nouvelle. Nieuwe aanneming.	6,000,000 "	5,000,000 "	
"	"	150,000 "	"	

**TRAVAUX ET ENTREPRISES EN COURS POUR LESQUELS
LOOPENDE WERKEN EN AANNEMINGEN WAARVOOR ER**

Articles du projet de Budget. — Artikelen van het Begrotings- ontwerp.	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES AANWIJZING VAN DE WERKEN EN AANNEMINGEN	CREDITS DEMANDES POUR 1937. VOOR 1937 AANGEVRAAGDE KREDIETEN	CREDITS VOTES GOEDGESTEMDE KREDIETEN	
			pour 1936 (y compris les crédits supplémentaires sollicités). — voor 1936 (bijkredieten inbegrepen).	antérieurement (depuis l'armistice). — vroeger (sedert den wapenstilstand).
89	Côte. — Etudes et travaux. — Subsidés : Kust. — Studies en werken. — Toelagen :			
	1° Construction d'une jetée devant le perré en béton à l'Est du chenal d'Ostende	1,600,000 »	»	»
	1° <i>Bouwen van een hoofd vóór de betonglooting ten Oosten van de geul te Oostende</i>			
	2° Construction d'une jetée devant le perré « North » (entre les jetées 9 et 10) à Ostende	1,200,000 »	»	»
	2° <i>Bouwen van een hoofd vóór de « North » steenglooting (tussen de hoofden 9 en 10) te Oostende</i>			
	3° Allongement des brise-lames 4 et 9 entre Duinbergen et Knocke	400,000 »	»	»
	3° <i>Verlengen van de golfbrekers 4 en 9 tusschen Duinbergen en Knocke</i>			
	4° Dépenses diverses et imprévues	100,000 »	»	»
	4° <i>Verschillende onvoorziene uitgaven</i>			
90	Escaut. — Etudes et travaux. — Subsidés : Schelde. — Studies en werken. — Toelagen :			
	1° Construction du pont de Schoonaerde (2 ^e tranche d'une dépense évaluée à 3,500,000 francs)	3,000,000 »	500,000 »	»
	1° <i>Herbouwen van de brug te Schoonaerde (2^e schijf van een uitgave geraamd op 3,500,000 frank)</i>			
	2° Etablissement d'un nouveau passage d'eau pour véhicules entre Cruybeke et Hoboken (3 ^e tranche d'une dépense évaluée à 8,000,000 de francs)	1,000,000 »	500,000 »	200,000 »
	2° <i>Aanleggen van een nieuw veer voor voertuigen tusschen Kruibeke en Hoboken (3^e schijf van een uitgave geraamd op 8,000,000 frank)</i>			
	3° Construction d'un laboratoire hydraulique définitif à Anvers (2 ^e tranche d'une dépense évaluée à 5,000,000 de francs)	2,500,000 »	2,500,000 »	»
	3° <i>Bouwen van een definitief waterbouwkundig laboratorium te Antwerpen (2^e schijf van een uitgave geraamd op 5 miljoen frank)</i>			
	4° Construction du pont de Vaulx (2 ^e tranche d'une dépense évaluée à 3,000,000 de francs)	1,200,000 »	1,800,000 »	»
	4° <i>Bouwen van de brug te Vaulx (2^e schijf van een uitgave geraamd op 3,000,000 frank)</i>			
	5° Equipement électro-mécanique de ce pont	1,000,000 »	»	»
	5° <i>Electro-mechanische uitrusting van die brug</i>			

DES CREDITS SONT SOLLICITES POUR 1937. (suite).

KREDIETEN VOOR 1937 AANGEVRAAGD WORDEN (vervolg).

Dépenses engagées au 30 septembre 1936. — Op 30 September 1936 aangewende kredieten.	DEGRÉ D'AVANCEMENT DES TRAVAUX — STAAT VAN VORDERING DER WERKEN	Montant total probable de la dépense. — Waarschijnlijk totaal bedrag der uitgave.	Montant des crédits restant à solliciter en 1938 et les années suivantes. — Bedrag der kredieten aan te vragen in 1938 en de volgende jaren.	OBSERVATIONS — AANMERKINGEN
"	Nouvelle entreprise. Nieuwe aanneming.	1,600,000 "	"	
"	Idem.	1,200,000 "	"	
"	Idem.	400,000 "	"	
"	"	100,000 "	"	
"	Nouvelle entreprise. Nieuwe aanneming.	3,500,000 "	"	
"	"	8,000,000 "	6,500,000 "	
"	Nouvelle entreprise. Nieuwe aanneming.	5,000,000 "	"	
"	Idem.	3,000,000 "	"	
"	Idem.	1,000,000 "	"	

**TRAVAUX ET ENTREPRISES EN COURS POUR LESQUELS
LOOPENDE WERKEN EN AANNEMINGEN WAARVOOR ER**

Articles du projet de Budget. — Aankelen van het Begrootings- ontwerp.	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES AANWIJZING VAN DE WERKEN EN AANNEMINGEN	CREDITS DEMANDES POUR 1937. VOOR 1937 AANGEVRAAGDE KREDIETEN	CREDITS VOTES GOEDGESTEMDE KREDIETEN	
			pour 1936 (y compris les crédits supplémentaires sollicités). — voor 1936 (bijkredieten inbegrepen).	antérieurement (depuis l'armistice). — vroeger (sedert den wapenstilstand).
	6° Creusement d'une coupure en aval de l'écluse de Kain et rectification des berges en amont et en aval de l'ancienne écluse (1 ^{re} tranche d'une dépense totale évaluée à 3,600,000 francs)	1,850,000 "	»	»
	6° Graven van een doorslek benedenwaarts van de sluis van Kain en rechtbrekken der oevers boven en beneden de oude sluis (1 ^o schijf van een totale uitgave geraamd op 3.600.000 frank).			
	7° Amélioration du fleuve depuis Bevere jusque et y compris la traversée d'Andenaerde, reconstruction des ponts, etc. (3 ^e tranche d'une dépense évaluée à 10,000,000 de francs)	8,000,000 "	2,000,000 "	800,000 "
	7° Verbeteren van de rivier van Bever tot en met den doortocht Andenaerde, herbouwen der bruggen, enz. (3 ^o schijf van een uitgave geraamd op 10.000.000 frank)			
	8° Construction d'une nouvelle tête à l'écluse du Château, à Gand, et agrandissement du sus de l'écluse (2 ^e tranche d'une dépense évaluée à 6,000,000 de francs)	5,000,000 "	1,000,000 "	»
	8° Bouwen van een nieuw hoofd aan de Kasteelstuis, te Gent, en verruimen van de schutrook der sluis (2 ^o schijf van een uitgave geraamd op 6.000.000 frank)			
	9° Reconstruction de l'écluse d'Antoing (2 ^e tranche d'une dépense évaluée à 25,000,000 de francs)	10,000,000 "	2,000,000 "	»
	9° Herbouwen der sluis van Antoing (2 ^o schijf van een uitgave geraamd op 25.000.000 frank)			
	10° Calibrage du fleuve au droit du pont de Warcoing	1,000,000 "	»	»
	10° Kalibreeeren van den stroom aan de brug te Warcoing			
	11° Construction d'un pont à Tamise (1 ^{re} tranche d'une dépense évaluée à 25,000,000 de francs)	1,000,000 "	»	»
	11° Bouwen van een brug te Temsche (1 ^o schijf van een uitgave geraamd op 25.000.000 frank)			
	12° Amélioration du fleuve entre Termonde et Anvers (1 ^{re} tranche d'une dépense évaluée à 15,000,000 de francs)	2,500,000 "	»	»
	12° Verbeteren van den stroom tusschen Dendermonde en Antwerpen (1 ^o schijf van een uitgave geraamd op 15.000.000 frank).			
	13° Amélioration du fleuve au droit d'Anvers, par déplacement de la rive gauche (1 ^{re} tranche d'une dépense évaluée provisoirement à 5,000,000 de francs)	1,000,000 "	»	»
	13° Verbeteren van den stroom te Antwerpen door verlegging van den Linkeroever (1 ^o schijf van een uitgave voorloepig geraamd op 5.000.000 frank).			
	14° Construction d'un mur de quai aux abords de l'écluse de Gentbrugge	1,500,000 "	»	»
	14° Bouwen van een kaaimuur in de nabijheid van de sluis te Gentbrugge			
	15° Reconstruction du pont des Troux, à Tournai	1,000,000 "	»	»
	15° Herbouwen van de brug « Pont des Troux » te Doornik			
	16° Installation de cabestans électriques aux écluses barragées	700,000 "	»	»
	16° Aanleggen van electrische kaapstanders aan de sluusluiszen			

DES CREDITS SONT SOLLICITES POUR 1937 (suite).

KREDIETEN VOOR 1937 AANGEVRAAGD WORDEN (vervolg).

Dépenses engagées au 30 septembre 1936. — Op 30 September 1936 aangewende kredieten.	DEGRE D'AVANCEMENT DES TRAVAUX — STAAT VAN VORDERING DER WERKEN	Montant total probable de la dépense. — Waarschijnlijk totaal bedrag der uitgaven.	Montant des crédits restant à solliciter en 1938 et les années suivantes. — Bedrag der kredieten aan te vragen in 1938 en de volgende jaren.	OBSERVATIONS — AANMERKINGEN
"	Entreprise nouvelle. Nieuwe aanneming.	3,600,000 "	1,750,000 "	
"	Idem.	10,000,000 "	"	Le crédit de 1935 n'a pas été utilisé. Het krediet van 1935 werd niet benut- tigd.
"	Idem.	6,000,000 "	"	
"	Idem.	25,000,000 "	13,000,000 "	
"	Idem.	1,000,000 "	"	
"	Idem.	25,000,000 "	24,000,000 "	
"	Idem.	15,000,000 "	12,500,000 "	
"	Idem.	5,000,000 "	4,000,000 "	
"	Idem.	1,500,000 "	"	
"	Idem.	1,000,000 "	"	
"	Idem.	700,000 "	"	

**TRAVAUX ET ENTREPRISES EN COURS POUR LESQUELS
LOOPENDE WERKEN EN AANNEMINGEN WAARVOOR ER**

Articles du projet de Budget. — Artikelen van het Begrotings- ontwerp.	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES AANWIJZING VAN DE WERKEN EN AANNEMINGEN	CREDITS DEMANDES POUR 1937. — VOOR 1937 AANGEVRAAGDE KREDIETEN	CREDITS VOTES — GOEDGESTENDE KREDIETEN	
			pour 1936 (y compris les crédits supplémentaires sollicités). — voor 1936 (bijkredieten inbegrepen).	antérieurement (depuis l'armistice). — vroeger (sedert den wapenstilstand).
91	Espierres. — Etudes et travaux. — Subsidés : <i>Spier. — Studies en werken. — Toelagen :</i> 1 ^o Travaux de redressement et de calibrage du ruisseau sur le territoire belge (2 ^e tranche d'une dépense évaluée à 4,500,000 francs) 1 ^o <i>Werken tot rechtbrekking en kalibreering der beek op Belgisch grondgebied (2^e schijf van een uitgave geraamd op 4,500,000 frank)</i> 2 ^o Station expérimentale d'épuration à Espierres 2 ^o <i>Proefstation voor waterzuivering te Spier.</i>	2,500,000 » 1,000,000 »	2,000,000 » »	» »
92	Lys. — Etudes et travaux. — Subsidés : <i>Leie. — Studies en werken. — Toelagen :</i> 1 ^o Redressement et calibrage de la rivière entre Menin et Harlebeke 1 ^o <i>Rechtbrekken en kalibreeren der rivier tusschen Meenen en Harelbeke</i> 2 ^o Reconstruction du pont d'Harlebeke 2 ^o <i>Herbouwen van de brug te Harelbeke</i>	100,000 » 2,000,000 »	» »	» »
93	Canal d'évacuation des eaux du Sud de Bruges. — Etudes et travaux. — Subsidés : <i>Afwateringskanaal voor het Zuiden van Brugge. — Studies en werken. — Toelagen :</i> 1 ^o Reconstruction du pont en bois dit Bakkenbrug, à Sainte-Croix. 1 ^o <i>Herbouwen van de houten Bakkenbrug te Sint-Kruis.</i> 2 ^o Dépenses diverses et imprévues 2 ^o <i>Verschillende onvoorziene uitgaven</i>	150,000 » 50,000 »	» »	» »
94	Dendre et canal de Blaton à Ath. — Etudes et travaux. — Subsidés : <i>Dender en kanaal van Blaton naar Aal. — Studies en werken. — Toelagen :</i> 1 ^o Reconstruction du Begijnbrug à Ninove (2 ^e tranche d'une dépense évaluée à 2,500,000 francs) 1 ^o <i>Herbouwen van de Begijnbrug te Ninove (2^e schijf van een uitgave geraamd op 2,500,000 frank)</i> 2 ^o Equipement électro-mécanique de cet ouvrage 2 ^o <i>Electro-mechanische uitrusting van dit werk.</i> 3 ^o Dépenses diverses et imprévues 3 ^o <i>Verschillende onvoorziene uitgaven</i>	1,200,000 » 1,000,000 » 50,000 »	1,300,000 » »	» »

DES CREDITS SONT SOLLICITES POUR 1937 (suite).

KREDIETEN VOOR 1937 AANGEVRAAGD WORDEN (vervolg).

Dépenses engagées au 30 septembre 1936. — Op 30 September 1936 aangewende kredieten.	DEGRE D'AVANCEMENT DES TRAVAUX — STAAT VAN VORDERING DER WERKEN	Montant total probable de la dépense. — Waarschijnlijk totaal bedrag der uitgave.	Montant des crédits restant à solliciter en 1938 et les années suivantes. — Bedrag der kredieten aan te vragen in 1938 en de volgende jaren.	OBSERVATIONS — AANMERKINGEN.
	Nouvelle entreprise. Nieuwe aanneming.	4,500,000 »	»	
	Idem.	1,000,000 »	»	
	Idem.	100,000 »	»	
	Idem.	2,000,000 »	»	
	Idem.	150,000 »	»	
	»	50,000 »	»	
	Nouvelle entreprise. Nieuwe aanneming.	2,500,000 »	»	
	Idem.	1,000,000 »	»	
		50,000 »	»	

DES CREDITS SONT SOLLICITES POUR 1937 (suite).

KREDIETEN VOOR 1937 AANGEVRAAGD WORDEN (vervolg).

Dépenses engagées au 30 septembre 1936. — Op 30 September 1936 aangewende kredieten.	DEGRE D'AVANCEMENT DES TRAVAUX — STAAT VAN VORDERING DER WERKEN	Montant total probable de la dépense. — Waarschijnlijk totaal bedrag der uitgave.	Montant des crédits restant à solliciter en 1938 et les années suivantes. — Bedrag der kredieten aan te vragen in 1938 en de volgende jaren.	OBSERVATIONS — AANMERKINGEN.
"	Nouvelle entreprise. Nieuwe aanneeming.	60,000,000 "	40,050,000 "	
"	Idem.	650,000 "	"	
"	Idem.	400,000 "	"	
"	Idem.	1,000,000 "	"	
"	Idem.	180,000 "	"	
"	"	50,000 "	"	
"	Nouvelle entreprise. Nieuwe aanneeming.	500,000 "	"	
"	Idem.	500,000 "	"	
"	Idem.	125,000 "	"	
"	Idem.	300,000 "	"	

**TRAVAUX ET ENTREPRISES EN COURS POUR LESQUELS
LOOPENDE WERKEN EN AANNEMINGEN WAARVOOR ER**

Articles du projet de Budget. Aankelen van het Begrotings- ontwerp.	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES AANWIJZING VAN DE WERKEN EN AANNEMINGEN	CREDITS DEMANDES POUR 1937. VOOR 1937 AANGEVRAAGDE KREDIETEN	CREDITS VOTES GOEDGESTEMDE KREDIETEN	
			pour 1936 (y compris les crédits supplémentaires sollicités). — voor 1936 (bijkredieten inbegrepen).	antérieurement (depuis l'armistice). — vroeger (sedert den wapenstilstand).
	5° Installation d'un câble de liaison dispatching (1 ^{re} tranche d'une dépense évaluée à 9,000,000 de francs)	4,000,000 »	»	»
	5° Aanleggen van een kabel voor dispatchverbinding (1 ^{re} schijf van een uitgave geraamd op 9,000,000 frank)			
	6° Signalisation lumineuse et éclairage au sodium des écluses, amélioration et extensions de l'éclairage des écluses et des barrages, etc.	700,000 »	»	»
	6° Lichtsignalisatie en natriumverlichting van de sluizen, verbetering en uitbreiding van de verlichting van de sluizen, sluisen, enz.			
97	Canal de Charleroi. — Etudes et travaux. — Subsidés : Kanaal van Charleroi. — Studies en werken. — Toelagen :			
	1° Amélioration générale du canal entre Charleroi et Clabecq (2 ^e tranche d'une dépense encore indéterminée)	15,000,000 »	14,400,000 »	»
	1° Algemeene verbetering van het kanaal tusschen Charleroi en Klabbecq (2 ^e schijf van een nog onbepaalde uitgave)			
	2° Mise en viabilité des chemins de halage, consolidation des talus, etc.	750,000 »	»	»
	2° Bruikbaar maken van de jaagpaden, versterken van glooiingen, enz.			
	3° Construction des maisons éclusières, nos 24, 26, 29, 30 et 32	500,000 »	»	»
	3° Bouwen van de sluiswachtershuizen, nos 24, 26, 29, 30 en 32			
98	Rupel. — Etudes et travaux. — Subsidés : Rupel. — Studies en werken. — Toelagen :			
	1° Amélioration de la rivière aux abords et au droit du nouveau pont à construire à Boom (2 ^e tranche d'une dépense évaluée à 2,000,000 de francs)	1,500,000 »	1,400,000 »	»
	1° Verbeteren der rivier in de nabijheid en ter plaatse van de te Boom te bouwen brug (2 ^e schijf van een uitgave geraamd op 2,000,000 frank).			
	2° Dépenses diverses et imprévues	50,000 »	»	»
	2° Verschillende onvoorziene uitgaven.			
99	Canal de Pommerœul à Antoing. — Etudes et travaux. — Subsidés : Kanaal van Pommerœul naar Antoing. — Studies en werken. — Toelagen :			
	Transformation du bief de partage et du versant vers l'Escaut (1 ^{re} tranche d'une dépense évaluée à 60,000,000 de francs).	200,000 »	»	»
	Omwerken van het verdeelpand en van het gedeelte naar de Schelde (1 ^{re} schijf van een uitgave voorlooptig geraamd op 60,000,000 frank).			

DES CREDITS SONT SOLLICITES POUR 1937 (suite).

KREDIETEN VOOR 1937 AANGEVRAAGD WORDEN (vervolg).

Dépenses engagées au 30 septembre 1936. Op 30 September 1936 aangewende kredieten.	DEGRE D'AVANCEMENT DES TRAVAUX — STAAT VAN VORDERING DER WERKEN	Montant total probable de la dépense. — Waarschijnlijk totaal bedrag der uitgave.	Montant des crédits restant à solliciter en 1938 et les années suivantes. — Bedrag der kredieten aan te vragen in 1938 en de volgende jaren.	OBSERVATIONS — AANMERKINGEN
"	Entreprise nouvelle. Nieuwe aanneming.	9,000,000 "	5,000,000 "	
"	Idem.	700,000 "	"	
"	Idem.	Indéterminé. Onbepaald.	"	
"	Idem.	750,000 "	"	
"	Idem.	500,000 "	"	
"	Idem.	2,000,000 "	"	
"	"	50,000 "	"	
"	Nouvelle entreprise. Nieuwe aanneming.	60,000,000 "	59,800,000 "	

**TRAVAUX ET ENTREPRISES EN COURS POUR LESQUELS
LOOPENDE WERKEN EN AANNEMINGEN WAARVOOR ER**

Articles du projet de Budget. Artikelen van het Begrotings-ontwerp.	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES AANWIJZING VAN DE WERKEN EN AANNEMINGEN	CREDITS DEMANDES POUR 1937. VOOR 1937 AANGEVRAAGDE KREDIETEN	CREDITS VOTES GOEDGESTEMDE KREDIETEN	
			pour 1936 (y compris les crédits supplémentaires sollicités). — voor 1936 (bijkredieten inbegrepen).	antérieurement (depuis l'armistice). — vroeger (sedert den wapenstilstand).
100	Canal de dérivation de la Lys. — Etudes et travaux. — Subsidés : <i>Afleidingskanaal der Leie. — Studies en werken. — Toelagen :</i> 1 ^o Amélioration du canal et consolidation des talus 1 ^o <i>Verbeteren van het kanaal en versterking der glooiingen</i> 2 ^o Reconstruction du pont dit « Lindekensbrug » à Somergem, exhaussement et consolidation des ponts de Duivekeete, Daelmen, Stoktevijner et Oostwinkel 2 ^o <i>Herbouwen van de Lindekensbrug te Somergem, verhoogen en versterken van de Duivekeete-, Daelmen-, Stoktevijner- en Oostwinkelbruggen</i> 3 ^o Dépenses diverses et imprévues 3 ^o <i>Verschillende onvoorziene uitgaven</i>	1,500,000 » 3,000,000 » 50,000 »	» » »	» » »
101	Yser. — Etudes et travaux. — Subsidés : <i>IJzer. — Studies en werken. — Toelagen :</i> 1 ^o Reconstruction du pont d'Elsendamme (1 ^{re} tranche d'une dépense évaluée à 3,500,000 francs) 1 ^o <i>Herbouwen van de Elsendammebrug (1^o schijf van een uitgave geraamd op 3,500,000 frank)</i> 2 ^o Amélioration générale du cours de l'Yser (1 ^{re} tranche d'une dépense encore indéterminée) 2 ^o <i>Algemeene verbetering van den loop van den IJzer (1^o schijf van een nog onbepaalde uitgave)</i> 3 ^o Dépenses diverses et imprévues 3 ^o <i>Verschillende onvoorziene uitgaven</i>	800,000 » 1,000,000 » 50,000 »	» » »	» » »
102	Senne. — Etudes et travaux. — Subsidés : <i>Zenne. — Studies en werken. — Toelagen :</i> Travaux d'amélioration de la Senne, section entre le pont de Buca et l'usine Duché, à Vilvorde (1 ^{re} tranche d'une dépense encore indéterminée). <i>Werken tot verbetering van de Zenne, vak tusschen de Budabrug en de fabriek Duché, te Vilvoorde (1^o schijf van een nog onbepaalde uitgave).</i>	1,000,000 »	»	»
103	Haute-Sambre. — Etudes et travaux. — Subsidés : <i>Bovensambèr. — Studies en werken. — Toelagen :</i> Rectification de la rivière aux abords de Merbes-le-Château et construction d'un pont fixe en remplacement du pont actuel (première tranche d'une dépense évaluée provisoirement à 6,000,000 de francs). <i>Rechttrekken der rivier in de nabijheid van Merbes-le-Château en bouwen van een vaste brug ter vervanging van de beslaande brug (1^o schijf van een uitgave voorloopig geraamd op 6,000,000 frank).</i>	3,000,000 »	»	»

DES CREDITS SONT SOLLICITES POUR 1937 (suite).**KREDIETEN VOOR 1937 AANGEVRAAGD WORDEN (vervolg).**

Dépenses engagées au 30 septembre 1936. — Op 30 September 1936 aangevraagde kredieten.	DEGRE D'AVANCEMENT DES TRAVAUX — STAAT VAN VORDERING DER WERKEN	Montant total probable de la dépense. — Waarschijnlijk totaal bedrag der uitgave.	Montant des crédits restant à solliciter en 1938 et les années suivantes. — Bedrag der kredieten aan te vragen in 1938 en de volgende jaren.	OBSERVATIONS — AANMERKINGEN
"	Entreprise nouvelle. Nieuwe aanneming.	1,500,000 "	"	
"	Idem.	3,000,000 "	"	
"	"	50,000 "	"	
"	Nouvelle entreprise. Nieuwe aanneming.	300,000 "	"	
"	Idem.	Indéterminé. Onbepaald.	"	
"	"	50,000 "	"	
"	Nouvelle entreprise. Nieuwe aanneming.	Indéterminé. Onbepaald.	"	
"	Idem.	6,000,000 "	3,000,000 "	

**TRAVAUX ET ENTREPRISES EN COURS POUR LESQUELS
LOOPENDE WERKEN EN AANNEMINGEN WAARVOOR ER**

Articles du projet de Budget. — Artikelen van het Begrotings- ontwerp.	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES AANWIJZING VAN DE WERKEN EN AANNEMINGEN	CREDITS DEMANDES POUR 1937. VOOR 1937 AANGEVRAAGDE KREDIETEN	CREDITS VOTES GOEDGESTEMDE KREDIETEN	
			pour 1936 (y compris les crédits supplémentaires sollicités). — voor 1936 (bijkredieten inbegrepen).	antérieurement (depuis l'armistice). — vroeger (sedert den wapenstilstand).
104	Canal de Gand par Bruges à Ostende. — Etudes et travaux. — Subsidés : Kanaal van Gent over Brugge naar Oostende. — Studies en werken. — Toelagen :			
	1° Amélioration générale du canal	10,000,000 "	"	"
	1° Algemeene verbetering van het kanaal			
	2° Redressement du canal et construction d'un pont-route et d'un pont-rails à Steenbrugge (3 ^e tranche d'une dépense totale évaluée à 4,000,000 de francs)	1,000,000 "	3,000,000 "	1,200,000 "
	2° Rechttrekken van het kanaal en bouwen van een wegbrug en van een spoorbrug te Steenbrugge (3 ^e schijf van een totale uitgave geraamd op 4,000,000 frank)			
	3° Equipement électro-mécanique de ces deux ponts.	3,000,000 "	"	"
	3° Electro-mechanische uitrusting van deze twee bruggen			
	4° Reconstruction des perrés de la section du canal comprise entre Nieuwege et les écluses de Slijkens ainsi qu'entre la porte Sainte-Croix et la porte de Damme, à Bruges	450,000 "	"	"
	4° Herbouwen van de steengtellingen van het vak van het kanaal begrepen tusschen Nieuwege en de sluisen van Slijkens, alsmede tusschen de Sinte-Kruispoort en de Dammepoort, te Brugge			
	5° Reconstruction du pont de Knesselaere	2,500,000 "	"	"
	5° Herbouwen van de brug te Knesselaere			
	6° Reconstruction du pont des Palingshuizen, à Gand	2,000,000 "	"	"
	6° Herbouwen van de Palingshuizenbrug, te Gent			
105	Canal de Gand à Terneuzen. — Etudes et travaux. — Subsidés : Kanaal van Gent naar Terneuzen. — Studies en werken. — Toelagen :			
	1° Défense des talus et consolidation d'un mur de quai entre les cales sèches de Gand et l'extrémité amont de la coupure de Langerbrugge (2 ^e tranche d'une dépense évaluée à 8,000,000 de francs)	6,000,000 "	2,000,000 "	"
	1° Verdedigen van de oevers en versterken van een kaaimuur tusschen de droogdokken te Gent en het boven einde van den doorsteek van Langerbrugge (2 ^e schijf van een uitgave geraamd op 8,000,000 frank)			
	2° A la construction de quatre maisons pontières près du pont de chemin de fer démolé, à Gand	350,000 "	"	"
	2° Het bouwen van vier brugwachtershuizen bij de afgedrooken spoorwegbrug, te Gent			
106	Canal de Plasschendaele à Nieuport. — Etudes et travaux. — Subsidés : Kanaal van Plasschendaele naar Nieuwpoort. — Studies en werken. — Toelagen :			
	Reconstruction du pont dit « Kalsijdebrug » à Snaaskerke (2 ^e tranche d'une dépense évaluée à 2,000,000 de francs)	1,000,000 "	1,000,000 "	"
	Herbouwen van de Kalsijdebrug te Snaaskerke (2 ^e schijf van een uitgave geraamd op 2,000,000 frank)			

DES CREDITS SONT SOLLICITES POUR 1937 (suite).

KREDIETEN VOOR 1937 AANGEVRAAGD WORDEN (vervolg).

Dépenses engagées au 30 septembre 1936. — Op 30 September 1936 aangewende kredieten.	DEGRE D'AVANCEMENT DES TRAVAUX — STAAT VAN VORDERING DER WERKEN	Montant total probable de la dépense. — Waarschijnlijk totaal bedrag der uitgave.	Montant des crédits restant à solliciter en 1938 et les années suivantes. — Bedrag der kredieten aan te vragen in 1938 en de volgende jaren.	OBSERVATIONS — AANMERKINGEN
»	Entreprise nouvelle. Nieuwe aanneming.	10,000,000 »	»	
»	Idem.	4,000,000 »	»	Le crédit de 1935 n'a pas été utilisé. Het in 1935 toegekend krediet werd niet benuttigd.
»	Idem.	3,000,000 »	»	
»	Idem.	450,000 »	»	
»	Idem.	2,500,000 »	»	
»	Idem.	2,000,000 »	»	
»	Idem.	8,000,000 »	»	
»	Idem.	350,000 »	»	
»	Idem.	2,000,000 »	»	

**TRAVAUX ET ENTREPRISES EN COURS POUR LESQUELS
LOOPENDE WERKEN EN AANNEMINGEN WAARVOOR ER**

Articles du projet de Budget. Artikelen van het Begrotings- ontwerp.	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES AANWIJZING VAN DE WERKEN EN AANNEMINGEN	CREDITS DEMANDES POUR 1937. — VOOR 1937 AANGEVRAAGDE KREDIETEN	CREDITS VOTES GOEDGESTEMDE KREDIETEN	
			pour 1936 (y compris les crédits supplémentaires sollicités). — voor 1936 (bijkredieten inbegrepen).	antérieurement (depuis l'armistice). — vroeger (sedert den wapenstilstand).
407	Voie de communication entre Ypres et Comines. — Etudes et travaux. — Subsidies : <i>Verkeersweg tusschen Ieper en Komen. — Studies en werken. — Toelagen :</i> Etablissement d'une large voie de communication entre la Lys et Ypres <i>Aanleggen van een breede verkeersweg tusschen de Lys en Ieper . . .</i>	10,000,000 "	"	"
408	Acquisition des terrains nécessaires aux travaux hydrauliques repris aux articles précédents du titre II. — Paiement des indemnités allouées, etc. <i>Aankoop van de noodige gronden voor de waterwerken vermeld in de vorige artikels van titel II. — Betaling van de toegekende vergoedingen, enz.</i>	10,000,000 "	15,000,000 "	"
409	Borinage : travail régional. — Etudes et travaux. — Subsidies : <i>Borinage : gewestelijke arbeid. — Studies en werken. — Toelagen :</i> 1 ^o Travaux destinés à remédier aux inondations, calibrage et consolidation des digues de la Haine en amont de Malmaison. <i>1^o Werken tot voorkoming van overstromingen, kalibreering en versterking van de dijken der Haine, boven Malmaison . . .</i> 2 ^o Etablissement d'un nouveau canal joignant le canal du Centre au bief de partage du canal de Pommerœul à Antoing (première tranche d'une dépense estimée à 120,000,000 de francs). <i>2^o Graven van een nieuw kanaal tot verbinding van het kanaal van het Centrum met het verdeelpand van het kanaal van Pommerœul naar Antoing (1^o schijf van een uitgave geraamd op 120,000,000 frank)</i> 3 ^o Travaux d'urbanisation au Borinage, à exécuter à l'intervention de l'Etat ou à l'intervention des pouvoirs subordonnés, et subside par l'Etat <i>3^o Urbanisatiewerken in den Borinage, door bemiddeling van den Staat of van de ondergeschikte machten uit te voeren en door den Staat gesubsidieerd</i> 4 ^o Intervention de l'Etat dans les travaux exécutés par les pouvoirs subordonnés <i>4^o Bijdrage van den Staat in de werken uitgevoerd door de ondergeschikte machten</i>	1,000,000 " 40,000,000 " 10,000,000 " 15,000,000 "	" " "	" " "
410	Subvention extraordinaire à l'Office de la Navigation en vue d'organiser l'aide à la batellerie <i>Buitengewone toelage aan den Dienst der Scheepvaart om de hulpverlening aan de schipperij in te richten</i>	15,000,000 "	15,000,000 "	5,000,000 "
411	Epuration des eaux dans le bassin hydrographique de la Vesdre. — Etablissement de stations d'épuration à Cornesse, de collecteurs, de barrages et d'aqueducs dans le bassin de la Vesdre et de ses affluents. — Etudes, expropriations et travaux (2 ^e tranche d'une dépense totale estimée à 130 millions de francs) <i>Zuivering van het water in het Vesderbekken. — Aanleg van zuiveringsstations te Cornesse, van moerriolen, stuwen en duikers in het bekken van de Vesder en bijrivieren. — Studies, onteigeningen en werken (2^e schijf van een totale uitgave geraamd op 130 miljoen frank)</i>	30,000,000 "	30,000,000 "	"

DES CREDITS SONT SOLLICITES POUR 1937 (suite).

KREDIETEN VOOR 1937 AANGEVRAAGD WORDEN (vervolg).

Dépenses engagées au 30 septembre 1936. — Op 30 September 1936 aangewende kredieten.	DEGRÉ D'AVANCEMENT DES TRAVAUX — STAAT VAN VORDERING DER WERKEN	Montant total probable de la dépense. — Waarschijnlijk totaal bedrag der uitgave.	Montant des crédits restant à solliciter en 1938 et les années suivantes. — Bedrag der kredieten aan te vragen in 1938 en de volgende jaren.	OBSERVATIONS — AANMERKINGEN
"	Entreprise nouvelle. Nieuwe aanneming.	10,000,000 "	"	
"	"	10,000,000 " pour 1937.	"	
"	"	10,000,000 " voor 1937.	"	
"	Nouvelle entreprise. Nieuwe aanneming.	1,000,000 "	"	
"	Idem.	120,000,000 "	80,000,000 "	
"	"	10,000,000 "	"	
"	"	15,000,000 "	"	
"	"	15,000,000 " pour 1937.	"	
"	"	15,000,000 " voor 1937.	"	
15,552,322 50	"	130,000,000 "	70,000,000 "	

**TRAVAUX ET ENTREPRISES EN COURS POUR LESQUELS
LOOPENDE WERKEN EN AANNEMINGEN WAARVOOR ER**

Articles du projet de Budget. Aankelen van het Begrotings- ontwerp.	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES AANWIJZING VAN DE WERKEN EN AANNEMINGEN	CREDITS DEMANDES POUR 1937. VOOR 1937 AANGEVRAAGDE KREDIETEN	CREDITS VOTES GOEDGESTEMDE KREDIETEN	
			pour 1936 (y compris les crédits supplémentaires sollicités). voor 1936 (bijkredieten inbegrepen).	antérieurement (depuis l'armistice). vroeger (sedert den wapenstilstand).
112	Epuration des eaux du Piéton et de ses affluents. — Etudes, expropriations et travaux. — Subsidés <i>Zuivering van het water der Piéton en bijrivieren. — Studies, ontelingen en werken. — Toelagen</i>	3,000,000 »	6,000,000 ⁽¹⁾ »	»
113	Travaux d'épuration d'eaux. — Etudes, frais d'établissement et d'entretien. — Subsidés. — Acquisition de matériel <i>Waterzuiveringswerken. — Studies, kosten van aanleg en onderhoud. — Toelagen. — Aankoop van materieel</i>	4,000,000 »	»	»
114	Voirie communale. — Subsidés aux communes pour l'extension, l'amélioration et la réfection extraordinaire de la voirie communale. — Travaux destinés à remédier au chômage <i>Gemeentewegen. — Toelagen aan de gemeenten voor de uitbreiding, de verbetering en de buitengewone herstelling der gemeentewegen. — Werken tot bestrijding der werkloosheid</i>	70,000,000 »	»	»
115	Subsidés extraordinaires pour la résorption du chômage aux communes, aux provinces et aux organismes publics <i>Buitengewone toelagen voor werkloosheidsbestrijding aan de gemeenten, de provincies en de openbare organismen</i>	200,000,000 »	200,000,000 »	»
116	Salaires, frais de déplacements et indemnités de toute nature des agents recrutés à titre temporaire à partir du 1 ^{er} janvier 1936 <i>Loonen, reiskosten en allerhande vergoedingen van de tijdelijke aangeworven agenten van af 1 Januari 1936</i>	3,000,000 »	»	»
117	Urbanisation d'agglomérations et autres activités similaires. — Etudes, subsidés et travaux <i>Urbanisatie van agglomeraties en andere dergelijke werkzaamheden. — Studies, toelagen en werken</i>	20,000,000 »	20,000,000 »	»
118	Subsidés ou avances extraordinaires à des communes et à d'autres organismes publics pour faciliter la mise en œuvre de travaux de distribution d'eau, de gaz, d'électricité, d'égouts et autres travaux rentables ou de grande utilité publique <i>Buitengewone voorschotten of toelagen aan gemeenten en andere openbare organismen om het ondernemen van werken voor watervoorziening en -zuivering, gas- electriciteitsvoorziening, riolen en andere rendabele werken of werken van groot openbaar nut</i>	30,000,000 »	24,700,000 »	»
119	Parcs publics. — Achat par l'Etat et subsidés aux provinces ou aux communes, etc. pour l'acquisition de parcs publics <i>Openbare parken. — Aankoop door den Staat en toelagen aan de provincies of aan de gemeenten, enz. voor aankoop van openbare parken</i>	30,000,000 »	»	»

DES CREDITS SONT SOLLICITES POUR 1937 (suite).

KREDIETEN VOOR 1937 AANGEVRAAGD WORDEN (vervolg).

Dépenses engagées au 30 septembre 1936. Op 30 September 1936 aangevande kredieten.	DEGRE D'AVANCEMENT DES TRAVAUX STAAT VAN VORDERING DER WERKEN	Montant total probable de la dépense. Waarschijnlijk totaal bedrag der uitgave.	Montant des crédits restant à solliciter en 1938 et les années suivantes. Bedrag der kredieten aan te vragen in 1938 en de volgende jaren.	OBSERVATIONS AANMERKINGEN
"	"	3,000,000 "	"	(i) Le crédit de 1936 ne sera pas uti- lisé.
"	"	4,000,000 "	"	(v) Het krediet van 1936 zal niet benutigd worden.
"	"	70,000,000 " pour 1937.	"	
"	"	70,000,000 " voor 1937.	"	
217,557,190 "	"	200,000,000 " pour 1937.	"	
"	"	200,000,000 " voor 1937.	"	
"	"	3,000,000 "	"	
"	"	20,000,000 " pour 1937.	"	
"	"	20,000,000 " voor 1937.	"	
"	"	30,000,000 " pour 1937.	"	
"	"	30,000,000 " voor 1937.	"	
"	Nouveau crédit. Nieuw krediet.	30,000,000 "	"	

**TRAVAUX ET ENTREPRISES EN COURS POUR LESQUELS
LOOPENDE WERKEN EN AANNEMINGEN WAARVOOR ER**

Articles du projet de Budget. — Artikelen van het Begrotings- ontwerp.	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES AANWIJZING VAN DE WERKEN EN AANNEMINGEN	CREDITS DEMANDES POUR 1937. — VOOR 1937 AANGEVRAAGDE KREDIETEN	CREDITS VOTES — GOEDGESTENDE KREDIETEN	
			pour 1936 (y compris les crédits supplémentaires sollicités). — voor 1936 (bij kredieten indegrepen).	antérieurement (depuis l'armistice). — vroeger (sedert den wapenstilstand).
	MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING			
	I. — Dépenses extraordinaires proprement dites. I. — Eigenlijke buitengewone uitgaven.			
121	Mise au point de l'organisation de la défense armée du territoire : <i>In orde brengen van de organisatie der gewapende verdediging van 't grondgebied :</i>			
	I. — FORTIFICATIONS. — I. — VERSTERKINGEN.			
	a) Achèvement des forts de la ligne du plateau de Herve			
	a) Voltooiing van de forten der linie van de hoogelakte van Herve.			
	b) Achèvement du fort d'Eben-Emael			
	b) Voltooiing van het fort van Eben-Emael			
	c) Travaux nécessaires aux anciens forts de la position fortifiée de Liège et de la position fortifiée de Namur			
	c) Noodige werken aan de oude forten der versterkte stelling Luik en der versterkte stelling Namen			
	d) Abris de flanquement et abris contre irruption			
	d) Flankeerschuilplaatsen en schuilplaatsen tegen overrompeling.			
	e) Constitution d'un stock de fil de fer barbelé pour réseaux (2 ^e tranche d'un crédit global estimé à 15,000,000 de francs)	323,912,000 *		
	e) Samenstelling van een voorraad prikkeldraad voor versperingen (2 ^e gedeelte van een op 15,000.000 frank geraamd globaal krediet)			
	f) Dispositifs antitanks (2 ^e approvisionnement)			
	f) Inrichtingen voor tankafweer (2 ^e voorraad)			
	II. — ARMÉE DE CAMPAGNE. — II. — VELDLIEGER.			
	Complètement des moyens existants; acquisition de matériels nouveaux indispensables; entreposage des matériels et munitions; besoins inhérents au bon fonctionnement de l'armée en temps de paix			
	Aanvulling der bestaande middelen; aankoop van nieuw onontbeerlijk materieel; opslaan van materieel en munitie; met de goede werking van het leger in vredestijd verband houdende behoeften.			

KREDIETEN VOOR 1937 AANGEVRAAGD WORDEN (vervolg).

Dépenses engagées au 30 septembre 1936. — Op 30 September 1936 aangevende kredieten.	DEGRE D'AVANCEMENT DES TRAVAUX — STAAT VAN VORDERING DER WERKEN	Montant total probable de la dépense. — Waarschijnlijk totaal bedrag der uitgave.	Montant des crédits restant à solliciter en 1938 et les années suivantes. — Bedrag der kredieten aan te vragen in 1938 en de volgende jaren.	OBSERVATIONS — AANMERKINGEN
	Nouvelle entreprise. Nieuwe aanneming.	565,412,000 »	241,500,000 »	

**TRAVAUX ET ENTREPRISES EN COURS POUR LESQUELS
LOOPENDE WERKEN EN AANNEMINGEN WAARVOOR ER**

Articles du projet de Budget. Artikelen van het Begrotings-ontwerp.	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES AANWIJZING VAN DE WERKEN EN AANNEMINGEN	CREDITS DEMANDES POUR 1937. VOOR 1937 AANGEVRAAGDE KREDIETEN	CREDITS VOTES GOEDGESTEMDE KREDIETEN	
			pour 1936 (y compris les crédits supplémentaires sollicités). voor 1936 (bijkredieten inbegrepen).	antérieurement (depuis l'armistice). vroeger (sedert den wapenstilstand).
122	Deuxième tranche des paiements à effectuer sur la dépense globale qui a fait l'objet de l'article 111 du tableau annexé à la loi du Budget des Recettes et Dépenses extraordinaires pour l'exercice 1936 et qui a été portée à 451,265,000 francs par la loi du 11 avril 1936 (art. 5) apportant des modifications à la loi sur la milice, le recrutement et les obligations de service <i>Tweede gedeelte van de betalingen welke dienen gedaan op de globale uitgave welke het voorwerp heeft uitgemaakt van artikel 111 van de tabel gevoegd bij de wet houdende de Begroting van de Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven voor het dienstjaar 1936, en welke op 451,265,000 frank gebracht werd bij de wet van 11 April 1936 (art. 5), waarbij er wijzigingen worden aangebracht aan de wet op de milite, de werving en de dienstverplichtingen</i>	51,700,000 »	359,565,000 »	
123	Troisième tranche des paiements à effectuer sur la dépense globale qui a fait l'objet de l'article 66 du tableau annexé à la loi du Budget des Recettes et des Dépenses extraordinaires pour l'exercice 1933 et qui a été portée à 247,772,200 francs par la loi du 4 mai 1936 (art. 13) autorisant des régularisations et des transferts et allouant des crédits supplémentaires, etc. <i>Derde gedeelte van de betalingen welke dienen gedaan op de globale uitgave welke het voorwerp heeft uitgemaakt van artikel 66 der tabel, gevoegd bij de wet houdende de Begroting van de Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven voor het dienstjaar 1933, en welke op 247,772,200 frank gebracht werd bij de wet van 4 Mei 1936 (art. 13), waarbij machtiging tot regularisaties en overdrachten wordt gegeven en bijkredieten worden verleend, enz.</i>	75,183,700 »	73,887,500 »	95,701,000 »
124	Quatrième tranche des paiements à effectuer sur la dépense globale qui a fait l'objet de l'article 5 de la loi du 28 décembre 1933 contenant le Budget des Recettes et des Dépenses extraordinaires pour l'exercice 1934 et qui a été portée à 850,447,400 francs par la loi du 4 mai 1936 (art. 12), autorisant des régularisations et des transferts et allouant des crédits supplémentaires, etc. <i>Vierde gedeelte van de betalingen welke dienen gedaan op de globale uitgave, welke het voorwerp heeft uitgemaakt van artikel 5 der wet van 28 December 1933 houdende de Begroting van de Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven voor het dienstjaar 1934, en welke op 850,447,400 frank gebracht werd bij de wet van 4 Mei 1936 (art. 12), waarbij machtiging tot regularisaties en overdrachten wordt gegeven en bijkredieten worden verleend, enz.</i>	99,447,400 »	87,497,000 »	657,503,000 »
	II. — Dépenses extraordinaires effectuées au moyen de crédits dont l'affectation a été décidée par l'Office de Redressement Economique. II. — Buitengewone uitgaven gedaan op kredieten waarvan de bestemming vastgesteld werd door den Dienst voor Economisch Herstel.			
125	Construction de casernes au Nord d'Anvers <i>Bouw van kazernen benoorden Antwerpen</i>	6,000,000 »	10,000,000 »	

DES CREDITS SONT SOLLICITES POUR 1937 (suite).

KREDIETEN VOOR 1937 AANGEVRAAGD WORDEN (vervolg).

Dépenses engagées au 30 septembre 1936. — Op 30 September 1936 aangecende kredieten.	DEGRE D'AVANCEMENT DES TRAVAUX — STAAT VAN VORDERING DER WERKEN	Montant total probable de la dépense. — Waarschijnlijk totaal bedrag der uitgave.	Montant des crédits restant à solliciter en 1938 et les années suivantes. — Bedrag der kredieten aan te vragen in 1938 en de volgende jaren.	OBSERVATIONS — AANMERKINGEN
171,991,995 »	En cours. Aan den gang.	451,265,000 »	40,000,000 »	
221,448,395 »	Les travaux sont avancés. De werken zijn gevorderd.	247,772,200 »	3,000,000 »	
821,731,911 »	Les travaux sont très avancés. De werken zijn ver gevorderd.	850,447,400 »	6,000,000 »	
30,000 »	Les études sont sur le point d'être terminées. De studiën zullen eerlang geëindigd zijn.	Indéterminé. Onbepaald.	10,000,000 en 1938 10,000,000 in 1938	

**TRAVAUX ET ENTREPRISES EN COURS POUR LESQUELS
LOOPENDE WERKEN EN AANNEMINGEN WAARVOOR ER**

Articles du projet de Budget. — Artikelen van het Begrotings- ontwerp.	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES AANWIJZING VAN DE WERKEN EN AANNEMINGEN	CREDITS DEMANDES POUR 1937. — VOOR 1937 AANGEVRAAGDE KREDIETEN	CREDITS VOTES — GOEDGESTEMDE KREDIETEN	
			pour 1936 (y compris les crédits supplémentaires sollicités). — voor 1936 (bijkredieten inbegrepen).	antérieurement (depuis l'armistice). — vroeger (sedert den wapenstilstand).
	MINISTÈRE DES FINANCES MINISTERIE VAN FINANCIËN			
	I. — Dépenses extraordinaires proprement dites. I. — Eigenlijke buitengewone uitgaven.			
127	Acquisition, construction, aménagement et ameublement de locaux pour les services dépendant de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines <i>Aankoop, aanbouw, inrichting en meubileren van lokalen voor de diensten afhankelijk van het Bestuur der Registratie en Domeinen.</i>	500,000	•	•
129	Construction, acquisition, aménagement et ameublement des locaux pour le service des Contributions directes et intervention de ce dernier dans les dépenses similaires faites en vue de son installation dans des bâtiments affectés à divers services publics . . . <i>Opbouwen, aankoop, geschiktmaking en meubileren van de lokalen bestemd voor den dienst der Rechtstreeksche belastingen en tusschenkomst van gezegden dienst in dergelijke uitgaven met het oog op zijn onderbrenging in gebouwen bestemd voor verscheidene openbare diensten</i>	1,800,000	•	•
130	Acquisition, construction et aménagement de locaux pour les services du Cadastre dans les provinces. — Achat d'instruments <i>Aankoop, opbouwen, inrichting en meubileren van lokalen voor de diensten van het Kadaster in de provinciën. — Aankoop van instrumenten</i>	2,500,000	•	•
131	Construction, acquisition, aménagement et ameublement d'immeubles pour le service des Douanes et Accises et pour le logement des agents de la douane aux frontières <i>Bouwen, aankopen, inrichten en meubileren van gebouwen voor den dienst der Douanen en Accijnzen en voor het huisvesten der agenten der douanen langs de grens</i>	1,000,000	•	•
	MINISTÈRE DES TRANSPORTS MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN			
	I. — Dépenses extraordinaires proprement dites. I. — Eigenlijke buitengewone uitgaven.			
139	Jonction Nord-Midi (3 ^e tranche) <i>Noord-Zuid verbinding (3^e schijf)</i>	30,000,000	•	30,000,000 •

DES CREDITS SONT SOLLICITES POUR 1937 (suite).

KREDIETEN VOOR 1937 AANGEVRAAGD WORDEN (vervolg).

Dépenses engagées au 30 septembre 1936. — Op 30 September 1936 aangewende kredieten.	DEGRE D'AVANCEMENT DES TRAVAUX — STAAT VAN VORDERING DER WERKEN	Montant total probable de la dépense. — Waarschijnlijk totaal bedrag der uitgave.	Montant des crédits restant à solliciter en 1938 et les années suivantes. — Bedrag der kredieten aan te vragen in 1938 en de volgende jaren.	OBSERVATIONS — AANMERKINGEN
	Nouvelles entreprises. Nieuwe aannemingen.	500,000 » pour 1937.		
		500,000 » voor 1937.		
	Idem.	1,800,000 » pour 1937.		
		1,800,000 » voor 1937.		
	Idem.	2,500,000 » pour 1937.		
		2,500,000 » voor 1937.		
	Idem.	1,000,000 » pour 1937.		
		1,000,000 » voor 1937.		
		400,000,000 »	310,000,000 »	Il s'agit en l'occurrence de la constitution d'un fonds spécial au Budget pour Ordre. Het gaat hier over het vormen van een speciaal fonds op de Begroeting voor Orde.

**TRAVAUX ET ENTREPRISES EN COURS POUR LESQUELS
LOOPENDE WERKEN EN AANNEMINGEN WAARVOOR ER**

Articles du projet de Budget. — Artikelen van het Begrotings- ontwerp.	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES — AANWIJZING VAN DE WERKEN EN AANNEMINGEN	CREDITS DEMANDES POUR 1937. — VOOR 1937 AANGEVRAAGDE KREDIETEN	CREDITS VOTES — GOEDGESTEMDE KREDIETEN	
			pour 1936 (y compris les crédits supplémentaires sollicités). — voor 1936 (bijkredieten inbegrepen).	antérieurement (depuis l'armistice). — vroeger (sedert den wapenstilstand).
140	Marine : Zeewezen :			
	a) Reprise des bateaux des passages d'eau méridionaux d'Anvers (3 ^e tranche)	40,000 »	40,000 »	40,000 »
	a) Overname der booten der overzetdiensten ten Zuiden van Antwerpen (3 ^e schijf)			
	b) Travaux de transformation du Palais de Justice à Anvers (2 ^e tranche)	100,000 »	100,000 »	
	b) Werken voor het ombouwen van het Justitiepaleis te Antwerpen (2 ^e schijf)			
	c) Matériel et travaux divers	4,662,000 »	»	»
	c) Allerhande materieel en werken			
141	Aéronautique : Luchtwagt :			
	a) Travaux et matériel	1,325,000 »	»	»
	a) Werken en materieel			
	b) Aménagement de terrains	500,000 »	»	»
	b) Inrichting van terreinen			
	c) Voies d'accès à l'aérodrome de Bruxelles	200,000 »	200,000 »	200,000 »
	c) Toegangswegen tot het vliegveld van Brussel			
142	Divers travaux exécutés par la S. N. C. F. B. pour compte de l'Etat. Verschillende werken uitgevoerd door de N. M. B. S. voor rekening van den Staat	1,000,000 »	»	»
143	Suppression du passage à niveau n° 10 à Jette Afschaffen van den overweg nr 10 te Jette	850,000 »	»	1,150,000 »
	II. — Dépenses extraordinaires effectuées au moyen de crédits dont l'affectation a été décidée par l'Office de Redressement Economique. II. — Buitengewone uitgaven gedaan op kredieten waarvan de bestemming vastgesteld werd door den Dienst voor Economisch Herstel.			
144	Matériel flottant Vlottende materieel	50,900,000 »	34,400,000 »	»
145	a) Encouragement à la construction maritime a) Aanmoediging voor de scheepshouwerken	50,000,000 »	51,500,000 »	»

DES CREDITS SONT SOLLICITES POUR 1937 (suite).

KREDIETEN VOOR 1937 AANGEVRAAGD WORDEN (vervolg).

Dépenses engagées au 30 septembre 1936. — Op 30 September 1936 aangewende kredieten.	Degré d'avancement des travaux — STAAT VAN VORDERING DER WERKEN	Montant total probable de la dépense. — Waarschijnlijk totaal bedrag der uitgave.	Montant des crédits restant à solliciter en 1938 et les années suivantes. — Bedrag der kredieten aan te vragen in 1938 en de volgende jaren.	OBSERVATIONS — AANMERKINGEN
398,150 »	»	398,150 »	278,150 »	
500,000 »	»	500,000 »	300,000 »	
»	»	4,662,000 »	»	Entreprises nouvelles. Nieuwe ondernemingen.
»	»	1,325,000 »	»	Entreprises nouvelles. Nieuwe ondernemingen.
»	»	500,000 »	»	Construction de 2 hangars à Gand et Mons. Opbouwen van 2 loodsen te Gent en te Bergen.
400,000 »	200,000.	400,000 »	»	Le crédit de 200,000 francs sollicité en 1936 ne sera pas utilisé. Het krediet van 200,000 frank, aan- gevraagd voor 1936, zal niet gebruikt worden.
»	»	1,000,000 » pour 1937.	»	Crédit sollicité pour faire face à toute éventualité.
»	»	1,000,000 » pour 1937.	»	Krediet noodig om aan alle gebeur- lijkheid het hoofd te bieden.
»	Terminé. Gedaan.	2,000,000 »	»	Le solde de la part de l'Etat reste à établir. Het saldo van het aandeel van den Staat blijft vast te stellen.
68,750,000 »		113,150,000 »	27,850,000 »	
»	»	160,000,000 »	58,500,000 »	

**TRAVAUX ET ENTREPRISES EN COURS POUR LESQUELS
LOOPENDE WERKEN EN AANNEMINGEN WAARVOOR ER**

Articles du projet de Budget. Artikelen van het Begrotings-ontwerp.	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES AANWIJZING VAN DE WERKEN EN AANNEMINGEN	CREDITS DEMANDES POUR 1937. VOOR 1937 AANGEVRAAGDE KREDIETEN	CREDITS VOTES GOEDGESTEMDE KREDIETEN	
			pour 1936 (y compris les crédits supplémentaires sollicités). — voor 1936 (bijkredieten inbegrepen).	antérieurement (depuis l'armistice). — vroeger (sedert den wapenstilstand).
146	b) Aide à la marine marchande	25,000,000 »	25,000,000 »	60,000,000 »
	b) Hulp aan de koopvaardij			
	Aménagement des plaines d'aviation de Bruxelles et d'Ostende. Acquisition de terrains.	14,800,000 »	»	»
	Geschiedmaking van de vliegvelden te Brussel en Oostende. Aankoop van grond			
MINISTÈRE DES POSTES, TELEGRAPHES ET TELEPHONES MINISTERIE VAN POSTERIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE				
I. — Dépenses extraordinaires proprement dites. I. — Eigenlijke buitengewone uitgaven. LOCAUX. — LOKALEN.				
147	Acquisition d'immeubles. Divers locaux	650,000 »	»	»
	Aankoop van gebouwen. Verscheidene lokalen			
	Ath : Nouvelles installations sanitaires	40,000 »	»	»
	Aat : Nieuwe privaatinrichtingen			
	Berchem-Sainte-Agathe : Construction.	500,000 »	»	»
	Sinte-Agatha-Berchem : Oprichting			
	Brée : Construction	350,000 »	»	»
	Bree : Oprichting			
	Charleroi 2 : Construction	300,000 »	»	(2) 300,000 »
	Charleroi 2 : Oprichting			
	Châtelineau : Agrandissement	120,000 »	(1) 150,000 »	(2) 250,000 »
	Châtelineau : Vergrooting			
	Deurne 2 : Construction	450,000 »	»	»
	Deurne 2 : Oprichting			
	Erquelinnes : Construction	300,000 »	»	»
	Erquelinnes : Oprichting			
	Gilly 1 : Agrandissement	80,000 »	(1) 100,000 »	(2) 80,000 »
	Gilly 1 : Vergrooting			

DES CREDITS SONT SOLLICITES POUR 1937 (suite).

KREDIETEN VOOR 1937 AANGEVRAAGD WORDEN (vervolg).

Dépenses engagées au 30 septembre 1936. — Op 30 September 1936 aangewende kredieten.	DEGRE D'AVANCEMENT DES TRAVAUX — STAAT VAN VORDERING DER WERKEN	Montant total probable de la dépense. — Waarschijnlijk totaal bedrag der uitgave.	Montant des crédits restant à solliciter en 1938 et les années suivantes. — Bedrag der kredieten aan te vragen in 1938 en de volgende jaren.	OBSERVATIONS — AANMERKINGEN
				La subvention sera continuée en 1937. De ondersteuning zal in 1937 voortge- zet worden.
		27,800,000 »	43,000,000 »	
	Entreprises nouvelles. Nieuwe aannemingen.	650,000 »	»	(1) Ces crédits ne seront pas utilisés. (1) Deze kredieten zullen niet opge- bruikt worden.
	Nouvelle entreprise. Nieuwe aanneming.	40,000 »	»	(2) Ces crédits n'ont pas été utilisés. (2) Deze kredieten werden niet opge- bruikt.
	Idem.	500,000 »	»	
	Idem.	350,000 »	»	
	Déjà envisagé en 1935. Reeds in aanmerking genomen in 1935.	300,000 »	»	
	Déjà envisagé en 1930 et 1931. Reeds in aanmerking genomen in 1930 en 1931.	120,000 »	»	
	Entreprise nouvelle. Nieuwe aanneming.	450,000 »	»	
	Idem.	300,000 »	»	
	Déjà envisagé en 1931. Reeds in aanmerking genomen in 1931.	80,000 »	»	

**TRAVAUX ET ENTREPRISES EN COURS POUR LESQUELS
LOOPENDE WERKEN EN AANNEMINGEN WAARVOOR ER**

Articles du projet de Budget. Artikelen van het Begrotings- ontwerp.	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES AANWIJZING VAN DE WERKEN EN AANNEMINGEN	CREDITS DEMANDES POUR 1937. VOOR 1937 AANGEVRAAGDE KREDIETEN	CREDITS VOTES GOEDGESTEMDE KREDIETEN	
			pour 1936 (y compris les crédits supplémentaires sollicités). voor 1936 (bij kredieten inbegrepen).	antérieurement (depuis l'armistice). vroeger (sedert den wapenstilstand).
	Haine-Saint-Pierre : Construction d'une annexe	250,000 »	»	»
	Haine-Saint-Pierre : Oprichting van een bijgebouw			
	Hemixem 1 : Construction	350,000 »	»	»
	Hemixem 1 : Oprichting			
	Leuze : Construction	350,000 »	»	»
	Leuze : Oprichting			
	Liège 1 : Agrandissement du local des facteurs	200,000 »	»	»
	Luik 1 : Vergrooiting van het lokaal der bestellers			
	Louvain 2 : Construction	600,000 »	»	»
	Leuven 2 : Oprichting			
	Mons 2 : Agrandissement	70,000 »	»	»
	Bergen 2 : Vergrooiting			
	Mouscron : Parachèvement	10,000 »	12,500 »	510,000 »
	Moeskroen : Vollooiing			
	Saint-Nicolas : Agrandissement	80,000 »	»	»
	Sint-Niklaas : Vergrooiting			
	Sottegem : Agrandissement	45,000 »	»	»
	Sottegem : Vergrooiting			
	Tournai 1 : Parachèvement	35,000 »	31,250 »	1,425,000 »
	Doornik 1 : Vollooiing			
	Tournai 2 : Abri pour charrettes	20,000 »	»	»
	Doornik 2 : Bergplaats voor karren			
	Woluwe 1 : Parachèvement	20,000 »	18,750 »	597,000 »
	Woluwe 1 : Vollooiing			
	Westerloo : Construction	350,000 »	»	»
	Westerloo : Oprichting			
	Divers locaux : Verscheidene lokalen :			
	Travaux de transformations	625,000 »	»	»
	Veranderingen			

DES CREDITS SONT SOLLICITES POUR 1937 (suite).

KREDIETEN VOOR 1937 AANGEVRAAGD WORDEN (vervolg).

Dépenses engagées au 30 septembre 1936. — Op 30 September 1936 aangewende kredieten.	DEGRE D'AVANCEMENT DES TRAVAUX — STAAT VAN VORDERING DER WERKEN	Montant total probable de la dépense. — Waarschijnlijk: totaal bedrag der uitgave.	Montant des crédits restant à solliciter en 1938 et les années suivantes. — Bedrag der kredieten aan te vragen in 1938 en de volgende jaren.	OBSERVATIONS — AANMERKINGEN
"	Entreprise nouvelle. <i>Nieuwe aanneming.</i>	250,000 "	"	
"	Idem.	350,000 "	"	
"	Idem.	350,000 "	"	
"	Idem.	200,000 "	"	
"	Idem.	600,000 "	"	
"	Idem.	70,000 "	"	
532,630 92	531,697.27 de travaux exécutés. <i>531,697.27 uitgevoerde werken.</i>	542,000 "	"	
"	Entreprise nouvelle. <i>Nieuwe aanneming.</i>	80,000 "	"	
"	Idem.	45,000 "	"	
925,004 81	900,000 de travaux exécutés. <i>900,000 uitgevoerde werken.</i>	1,081,250 "	"	
"	Entreprise nouvelle. <i>Nieuwe aanneming.</i>	20,000 "	"	
487,630 72	486,180.72 de travaux exécutés. <i>486,180.72 uitgevoerde werken.</i>	510,000 "	"	
"	Entreprise nouvelle. <i>Nieuwe aanneming.</i>	350,000 "	"	
"	Idem.	625,000 "	"	

**TRAVAUX ET ENTREPRISES EN COURS POUR LESQUELS
LOOPENDE WERKEN EN AANNEMINGEN WAARVOOR ER**

Articles du projet de Budget. Artikelen van het Begrotings-ontwerp.	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES AANWIJZING VAN DE WERKEN EN AANNEMINGEN	CREDITS DEMANDES POUR 1937. VOOR 1937 AANGEVRAAGDE KREDIETEN	CREDITS VOTES GOEDGESTEMDE KREDIETEN	
			pour 1936 (y compris les crédits supplémentaires sollicités). — voor 1936 (bij kredieten inbegrepen).	antérieurement (depuis l'armistice). — vroeger (sedert den wapenstilstand).
	Travaux d'amélioration et cloisons de guichets	350,000 »	»	»
	<i>Verbeteringswerken en winkelscheidswanden.</i>			
	Travaux d'électrification.	350,000 »	»	»
	<i>Electrificatiewerken</i>			
	MOBILIER ET MATERIEL. — MOBILAIR EN MATERIEEL.			
	Divers locaux : Ameublement et matériel en extension	(1) 1,115,000 »	»	»
	<i>Verscheidene lokalen : Uitbreiding van mobilair en materieel</i>			
	Musée postal : Matériel en extension	10,000 »	»	»
	<i>Postmuseum : Uitbreiding van materieel</i>			
	Construction de cinq nouvelles voitures-poste métalliques	(2) 3,500,000 »	»	»
	<i>Aanbouw van vijf nieuwe metalen postrijtuigen</i>			
	Service du Timbre : Matériel en extension	(3) 210,000 »	»	»
	<i>Zegeldienst : Uitbreiding van materieel</i>			
	Office des Chèques postaux : <i>Bestuur der Postschecks :</i>			
	Mobilier et matériel en extension	131,600 »	»	»
	<i>Uitbreiding van mobilair en materieel</i>			
	Machines à écrire et à calculer, machines diverses et matériel pour l'imprimerie	(4) 1,750,750 »	»	»
	<i>Schrijf- en rekenmachines, allerlei machines en materieel voor de drukkerij</i>			
	II. — Dépenses extraordinaires effectuées au moyen de crédits dont l'affectation a été décidée par l'Office de Redressement Economique.			
	II. — Buitengewone uitgaven gedaan op kredieten waarvan de bestemming vastgesteld werd door den Dienst voor Economisch Herstel.			
148	1 ^{re} Acquisition des locaux de l'Hôtel central des P. T. T., place de la Monnaie (1 ^{re} et 2 ^e tranches à payer à la Régie des T. T.) . . .			
	<i>1^{ste} Aankoop der lokalen van het Hoofdgebouw van P. T. T., Muntplaats (1^{ste} en 2^e schijven aan de Regie van T. T. te betalen)</i> . . .	7,500,000 »	8,000,000 »	»

DES CREDITS SONT SOLLICITES POUR 1937 (suite).

KREDIETEN VOOR 1937 AANGEVRAAGD WORDEN (vervolg).

Dépenses engagées au 30 septembre 1936. Op 30 September 1936 aangevende kredieten.	DEGRE D'AVANCEMENT DES TRAVAUX STAAT VAN VORDERING DER WERKEN	Montant total probable de la dépense. Waarschijnlijk totaal bedrag der uitgave.	Montant des crédits restant à solliciter en 1938 et les années suivantes. Bedrag der kredieten aan te vragen in 1938 en de volgende jaren.	OBSERVATIONS AANMERKINGEN
	Entreprise nouvelle. <i>Nieuwe aanneming.</i>	350,000		(1) Mobilier et matériel . . . 450,000 Appareils de chauffage . . . 15,000 Mobilier et matériel pr bureau décentralisé d'Etterbeek . . . 250,000 Timbreuse électrique . . . 50,000 Machines pour comptabilité . . . 300,000 Machines à écrire . . . 50,000 1,115,000
	Idem.	350,000		
	Idem.	1,115,000		(1) Mobilair en materieel . . . 450,000 Verwarmingstoestellen . . . 15,000 Mobilair en materieel voor het decentraliseer-kantoor van Etterbeek . . . 250,000 Electrische stempelmachine . . . 50,000 Machines voor boekhouding . . . 300,000 Schrijfmachines . . . 50,000 1,115,000
	Idem.	10,000		
	Idem.	3,500,000		(2) Voitures indispensables pour la bonne exécution du service et en raison de l'accélération de la vitesse des trains (y compris la rémunération des presta- tions à effectuer par la S.N.C.F.B.).
	Idem.	210,000		(2) Rijtuigen onontbeerlijk voor de goede werking van den dienst en met 't oog op de verhooging van de snelheid der treinen (met inbegrip van de bezol- diging voor prestaties door de N.M.B.S. uitgevoerd).
	Idem.	131,600		(3) Dont 200,000 francs pour l'achat d'une perforreuse pour la confection de carnets de cartes postales et de machines nécessaires pour la fabrication de cartes lettres.
	Idem.	1,750,750		(3) Waarvan 200,000 frank voor den aankoop van een doorprikmachine voor de vervaardiging van boekjes met post- kaarten en van machines noodig voor de vervaardiging van briefkaarten.
				(4) Machines à calculer . . . 1,062,000 Machines diverses et acces- soires . . . 54,500 Machines et matériel pour l'imprimerie . . . 634,250 1,750,750
				(4) Rekenmachines . . . 1,062,000 Verscheidene machines en be- noodigdheden . . . 54,500 Machines en materieel voor de drukkerij . . . 634,250 1,750,750
		15,500,000		

**TRAVAUX ET ENTREPRISES EN COURS POUR LESQUELS
LOOPENDE WERKEN EN AANNEMINGEN WAARVOOR ER**

Articles du projet de Budget. — Artikelen van het Begrotingsontwerp.	DÉSIGNATION DES TRAVAUX ET ENTREPRISES AANWIJZING VAN DE WERKEN EN AANNEMINGEN	CREDITS DEMANDES POUR 1937. VOOR 1937 AANGEVRAAGDE KREDIETEN	CREDITS VOTES — GOEDGESTENDE KREDIETEN	
			pour 1936 (y compris les crédits supplémentaires sollicités). — voor 1936 (bijkredieten inbegrepen).	antérieurement (depuis l'armistice). — vroeger (sedert den wapenstilstand).
	2° Office des Chèques postaux. — Exhaussement et agrandissement du bâtiment des Chèques postaux (y compris acquisition d'immeubles)	13,500,000 »	(1) 7,500,000 »	»
	2° Bestuur der Postchecks. — Opkoojing en vergrooting van het gebouw der Postchecks (inbegrepen het aankopen van gebouwen)			
	3° Etterbeek : Bureau décentralisateur	1,900,000 »	(1) 1,900,000 »	(1) 1,350,000 »
	3° Etterbeek : Decentraliseerd-kantoor			
	Chauffage central	90,000 »	»	»
	Centrale verwarming			
	4° Bruxelles I : Améliorations	1,250,000 »	(2) 1,250,000 »	(1) 700,000 »
	4° Brussel I : Verbetering			
	5° Fleurus : Agrandissement	30,000 »	(2) 37,500 »	»
	5° Fleurus : Vergrooting			
	6° Malines I : Transformations	210,000 »	(3) 687,500 »	(5) 1,305,000 »
	6° Mechelen I : Veranderingen			
	7° Bruxelles-Midi : Construction d'un bureau de tri	5,000,000 »	»	»
	7° Brussel-Zuid : Oprichting van een sorteerkantoor			
	8° Saint-Gilles (Bruxelles) : Terrain et construction	1,000,000 »	»	»
	8° Sint-Gillis (Brussel) : Bouwgrond en oprichting			
	9° Etterbeek II : Construction	600,000 »	»	»
	9° Etterbeek II : Oprichting			
	10° Jette : Construction	550,000 »	»	»
	10° Jette : Oprichting			
	11° Maldegem : Construction	350,000 »	»	»
	11° Maldegem : Oprichting			
	12° Amay : Construction	500,000 »	»	»
	12° Amay : Oprichting			
	13° Gembloux : Construction	500,000 »	»	»
	13° Gembloux : Oprichting			

DES CREDITS SONT SOLLICITES POUR 1937 (suite).

KREDIETEN VOOR 1937 AANGEVRAAGD WORDEN (vervolg).

Dépenses engagées au 30 septembre 1936. — Op 30 September 1936 aangevende kredieten.	DEGRÉ D'AVANCEMENT DES TRAVAUX — STAAT VAN VORDERING DER WERKEN	Montant total probable de la dépense. — Waarschijnlijk totaal bedrag der uitgave.	Montant des crédits restant à solliciter en 1938 et les années suivantes. — Bedrag der kredieten aan te vragen in 1933 en de volgende jaren.	OBSERVATIONS — AANMERKINGEN
				(1) Il n'est pas possible de déclarer dès maintenant que ces crédits pour- ront être utilisés en 1936.
		13,500,000 »	»	(1) Deze kredieten zullen waar- schijnlijk niet kunnen opgebruikt wor- den in 1936.
	Déjà envisagé en 1932. Reeds in aanmerking genomen in 1932.	1,900,000 »	»	(2) Ces crédits ne seront pas utilisés en 1936.
	»	90,000 »	»	(2) Deze kredieten zullen niet opge- bruikt worden in 1936.
	»	1,250,000 »	»	(3) Ce crédit laissera vraisemblable- ment un disponible de l'ordre de 387,500 francs.
	»			(3) Dit krediet zal waarschijnlijk een te goed laten van ongeveer 387,500 frank.
	Entreprise nouvelle. Nieuwe aanneming.	30,000 »	»	(4) Ces crédits n'ont pas été utilisés.
1,134,143 »	825,268 francs de travaux exécutés. 825,268 frank uitgevoerde werken.	1,335,000 »	»	(4) Deze kredieten werden niet opge- bruikt.
	Entreprise nouvelle. Nieuwe aanneming.	10,000,000 »	5,000,000 »	(5) Dont 500,000 francs n'ont pas été utilisés.
	Idem.	3,500,000 »	2,500,000 »	(5) Waarvan 500,000 frank niet ge- bruikt werden.
	Idem.	600,000 »	»	
	Idem.	550,000 »	»	
	Idem.	350,000 »	»	
	Idem.	500,000 »	»	
	Idem.	500,000 »	»	

CHAMBRE DES REPRESENTANTS.

KAMER DER VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

Amendement introduit après le dépôt du rapport.

Amendement ingediend na het neerleggen van het verslag.

Session 1936-1937.	I		Zittingsjaar 1936-1937.
Budget, N° 4-XXI. Rapport, N° 55. Am.: N°s 46 et 59.	Séance du 9 décembre 1936.	Vergadering van 9 December 1936.	Begroting, Nr 4-XXI. Verslag, Nr 55. Am. : Nrs 46 en 59.

BUDGET des REJETTES et des DEPENSES EXTRA-ORDINAIRES pour l'exercice 1937.

BEGROOTING der BUITENGEWONE ONTVANGSTEN en UITGAVEN voor het dienstjaar 1937.

AMENDEMENT présenté par M. HUBIN.

AMENDEMENT ingediend door den heer HUBIN.

ART. 121.

ART. 121.

AU TITRE : DEFENSE NATIONALE :

AAN TITEL : LANDSVERDEDIGING :

Création d'une zone dangereuse à partir de la frontière, constituée par un dispositif de mines souterraines commandées à longue distance, à partir d'abris souterrains irrépérables et invulnérables, au moyen de lignes électriques également souterraines.

Inrichting van een gevaarlijk gebied beginnende van aan de grens, bestaande uit een inrichting van ondergrondse mijnen die, op langen afstand kunnen afgestoken worden, van uit onvindbare en onvernietbare ondergrondse schuilplaatsen, door middel van insgelijks onder den grond aangelegde elektrische lijnen.

A PRELEVER SUR LE POSTE PREVU AU 1° de
323.912.000.- frs..... 50.000.000.- frs.

AF TE NEMEN VAN DEN POST, VOORZIEN ONDER 1°,
VAN 323.912.000.- fr.....50.000.000.-fr.

G. HUBIN.